The first step to a successful business trip

1 Jeddah **2** London

0171-371 3717 9662-660 4500 الست ٢٦ أيار (مليو) ١٩٩٧ الموافق ٢٥ محرم ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٥١٠

تتوتر في لبنان بين القوة الدولية و'حزب الله'

من راغدة درغام: □ بيروت - «الحياة»:

(يونبسفل)، وهو نمط ترامن مع

سر المدعى البعب

الاستئنافي في بيروّت القاضي

عبدالله بيطأر أمس بتوقيف

الرئيس السابق للاتصاد العمالي

العام الياس أبو رزق، بعدما أدعى

عليه سندأ الى المادتين الـ ٣٠٦

والـ ٣٩٢ من قبانون العبقوبات

النتين تنصسان على عسقسوبات تنفأوت بين السَجِنَ حتى سنتين

والاعشقال الموقت لسبع سنوات

على الإقل، بعدما كان استمع الى

افادة ابو رزق نصو ثلاث ساعات

ونصف انساعية، في الشكوي

المقدمة عليه من رئيس الاتصاد

العسالي ألعام غثيم الزغبي

وقسنال للقسناضي بينطار

للصحافدين بعد الادعاء على ابو

رزق ان لا عبلاقية للقيضياء بما

يصنف خارج قصبر العبال، فتُحَرّ

نُطبِقَ الْعَانُونَ. وقد نصب حناه بأنِّ

ننهى القضية هنا إلا انه اصر

عُنِي أَنَّهُ رِنْيِسُ الْإِنْصَادِ العَمَالِي

العسام في لبنان، وأضساف الرُّ

المحكمة الأبتدائية المدنية برئاسة

أتقاضى نعمة لحود كائت اصدرت

قرايأ رنت بموجب طلب وقف

بأنتُحالُ صَفَة رئيس الأنتحادُ.

العسام، فسرد اكسهسارت، ان الأمم ■ رجحت الإمانة العامة للأمم الذي وقع عند نقطة في الجسانب المتحدة دوافع «اجرامية» وراء مقتل جنديين نمسويين تابعين لقوة فض الاشتباك الدولية بين ســورية وإســرائيل أمس في أول حادث تشهده المنطقة العازلة منذ أواخر السبعينات، وتحدثت في الوقت نفسه عن ونعط مضابقات يقوم بها محرب الله، تستهدف الجنود العاملين في القوة الدولية المُوفَّستَّةَ في جنوب لبنان

السوري من المنطقة العارلة تدعم حضر ويبدو انه حادث اجرامي. وأكد الجيش الإسرائيلي (أ ف ب)، أن لا عــلاقــة له بمقــتل الجنديين، وقال ناطق عسكري في تل ابيب ولا يعكن أباً من جنودناً ان يكون مسسؤولاً عن مسقتل الجنديين لأن الحسادث وقع على

حسادث الجسولان الذي اكستنفسه

وأعلن الناطق باسم الاصين

التتمة في الصفحة (٦)

س عبدالوهاب بدرخان:

ومختلفاً في أدارة شؤون الحكم.

🖪 آدى غياب ولي العهد رئيس مجلس الوزراء

الشيخ سعد العبدالله الصباح عن الكويت الى حمالة

حكم، جديدة من نوعها الى حد ما، خصوصاً ان

لوزير الخارجية الشيخ صباح الاحمد الصباح الذي

ينوب عنه في رئاسة مجلس الوزراء اسلوباً خاصاً

العبهند لكن منوعيد عبودته يتبركنهم في شيء مز

الغموض. فهناك من قال انه سيعود في تشَرينَ الاول

(أكتوبر) المقبل، وانه قد يأتي قريباً في زيارة قصيرة

لطمانة الناس ثم بغادر ليستكمل نقاهته حتى تشرين

الأول، وهناك من يؤكس انه سيييعيود أواخس أب

(اغسطس) المقبل بعد ان يكون قد انهى فترة الراحة

التي طلبها الاطباء، وبعد أجراء فحوص طبية اخيرة.

وَفَيِمِا تَؤْكِدُ مُرَاجِعِ الأسرةِ المَاكِمةِ أَنْ شَيِئاً

اساسياً لم يتَّغير من جّراء غياب الشيخ سعد، وان

الدولة تسير كالمعتاد، تعتقد مصادر متنوعة انه كان

من الطبيعي أن يحصل تعيير. ويعرَّى ذلك الي

اختلاف استوبي سمعد العبدالله وصبياح الاحمد

فالاول كما شو معروف اكثر مركزية في اتحاذ القرار

ويفضُّل تأجيلُ الحلُّول اذا لم يكنُ مُتَاكِداً من تُحاجها

اما الثاني فلا يمانع في الإنابة وتوزيع العمل وجعل

الوزراء يعتمدون على أنفسهم ويساهمون اكثر في

لم ينقطع الشبيخ سعد عن اصور البلد. فالهاتف

وتخطى الكويتيون مرحلة القلق من مرض ولي



AL HAYAT

الجنود الاميركيون يجلون اطفالاً من فريتاون. (رويش)

ف الاممالتحدة

بـ الغزوالتركى للعراق

🗷 اتفقت المجموعة العربية لذى الأمد المتحدة علي

توجيه بيان إلى رئيس مجئس الأمن ورئيس الجمعية

العامة والتُمِّن العام للأمم المتحدة كوشيقة رسمية، يعبر

عن وادانتها الشديدة الغزى المركي للأراضي العراقية .

ويشدد على مضرورة الامتناع عن استعالل الوضع

ويسدد على مستورون المسترق العدراق ووقف العدوان والعدوان والاستداب الفوري الكامل وغير المشروط القوات التركية من الأراضي العراقية ويشدد أيضا على المعارضة اقامة أية ترتيبات أمنية أو غيرها تحت

أبة ذرائع من شائها أن تنتهك سيادة العراق ووحدة

ويقدم مندوب لبنان، السعير سمير مبارك، يصفته

ويلفت البيان إلى "أهمية أضطلاع مجلس الأمن

ريفية - احيا، عشوائية إ عرفت القاهرة

ظاهرة تفريت بهما بين مندن العمالم. هي

سكان المقابر الذين يصل عددهم وفق معض التعديرات الى اكشر من مليون

واشار باحثون اجتماعيون، خلال

المؤتمره الى احدى الطواهر الاشرى الخطرة

للتي تهدد عمارة القاهرة وشكل الدياة فيها

وعلاقات سكانها، وهي ترييف أتعاصمة

بسبب موجات متتالية من الهجرة الداخلية،

وأعتمرت القاهرة، في الموروث الشعب

المصري، مصر ذاتها . فلا فرق عمليا بينهما

الدى أمناء الاقاليم وسجل باحدون في المن

الشعبي التلقائي أعنيات لحرعين صورت شوق مردديها من أبداء الاقتاليد إلى أم

ولاحظ باحشون أميركيون أجروا

المنعة في الصفعة (")

بحثا عن الرزق وسيل اغضل للحياة

الدنياء. القاهرة وليس مصر.

النتمة في الصفعة (٦)

بواجباته في الصفاط على سيادة ألعراق ووحدة

أراضيه م ويرهب ببيان الأمين العام كوفي أمان «الذي

رئيس المجموعة العربية للشهر انجاري، البيان الذي

اتفقت عليه المجموعة في اجتماع عقد أمس.

🗖 نيوبورك - «الحياة»:

سييراليون: الأميركيون يجلون رعاياهم. . . ولبنانيين

🗷 في وقت تستعد نيجيريا للتدخل عسكرياً في سبيراليون، سيطرت الأحداث الجارية في ذلك البلّد على حُسَمام اجْتَماعَات المجلس الوزاري الافسريقي امس،

حالة حكم جديدة في غياب سعد العبدالله

الكويت: حديث عن تغييرحا

عشبية القمة السنوية للرؤساء الإفارقة التي تبدأ بعد غد في شراري. في عَسْضونَ ذلك اجلتُ الولايآت المتحدة رعاياها اضافة الى عدد من اللبنائيين غير عابئة

بقسرار السلطات الجسديدة في

من أحمد موفق زيدان: □ موسكو -من جلال الماشطة:

Hi-Tech 🍪 איבועלן

www.sakhr.com

AL HAYAT SATURDAY 31, MAY, 1997 ISSUE NO 12510

مخاوف على امن كابول وعلى الوضع في الغرب

📕 ابلغت مصادر ديبلوماسية مطلعة في باكستان دالحيام، امس ان حركة مطالبان، بانت تعانى من نقص في عدد المقاتلين ما دفع رُعيمها ملأ محمد عمر اليّ الاستنجاد بالقائد جلال الدين حقاني لاحضار قوات من ولاية بكتيا من اجل الحفاظ على الأمن

وحبصل النقص نتب الانتكاسة التي منبت بها الحركة في الشمال الأفغاني ما اسفر عن مقتل بضع مئات من مقاتليها واسسر الآف اخسرين. وأعلنت مصادر المعارضين للحركة أن لدى المعارضين عشرة ألاف اسير من مقاتليها لكن المراقبين يعتقدون ان الرقم مبسالغ فسينه بعض الشيء

وعاد الرئيس الإفغاني المعزول التتمة في الصفحة (٦)

ويتخوفون من ان ينعكس النقص سلباً على سيطرة الصركمة في المناطق المحسانية لإيران غسرب

لكن ذلك انعكس بوضبوح في كانول حيث ثقلت وكالة رفر أنس

برس، عن شسهسود ان عناصسر اطالبان، اخستافت من شسوارع

المدينة ولم تعد تسيير دورياتها

المعتادة هناك. ويبدو أن الحركة

دفعت ما تبقى من مقاتليها للى

خطوط القتال شمال كابول حيث

تعرضت لمزيد من الهجمات من

لكن لم يسجل اي تغيير في

الوضع على الأرض حنتي مساء

امس في ظلّ بيانات متضاربة من

الجانبين حول السيطرة على جبل

السيراج وغوربند شيمال كابول

جديداً لاسطنبول، ومنذ نلك

وتابع أربكان مخاطبا أنصاره

ءان الفتوحات التكنولوجية ممكنة

بقيادة قائد مؤمن مثل الفاتح

وبجنود مؤمنين مثل جنوده، ورد

أنصب أرد هاتفين: وهذا هو القبائد

(مشيرين اليه). وهذا هو الجيش،

بتصريحات ضد العلمائيين لكنه

طالب بتحويل كنيسة ايا صوفيا

الى مسجد، كما فعل السلطان

وتجسنب أربسكان الادلاء

التاريخ تنظم البلدية واعب

الفتح، سنوياً في هذه المبينة.

هتفوا لأربكان القائد في ذكرى فتح القسطنطينية

طبعةالقاهرة

🗷 تظاهر حبسوالي 🗱 الف

اسطنبول - الحياة ه:

الاستلامي اعس، في تحدد واضح للجيش وللعلمانيين في اسطنبول فى مناسبة الذكرى \$\$٥ الستيلاء العشمانيين على القسطنطينية، فيما كان الائتلاف الصاكم يصاول حل الخلافات السياسية بين الرفاه وحزب الطريق الصحيح، ويصارع من أجل المصافظة على الغالبية النيابية في البرلمان بعد استقالة نائب أخر من حرب

ووصل أربكان استنادأ الى وكسالة افسرانس برسه بطاثرة هليكوبتر الى حيث تجمع الصاره في استاد اينونو قرب اسطنبول وقَال مخاطباً الحشد: «إن استيلاء السلطان محصد الفائح على القسطنطينية في ٢٩ أيار (مايو)

٥,١ بليون نسمة، وتابع: «إننا وحسننا قساسرون على ملء هذا الاستاد في تركيا، ويعسب الرفساه فسوره في الْانْتَحَابَاتُ الْبَلْدِيةَ في اسطنبولِ

١٤٥٣ بشكل يوماً مشرقاً بالنسبة

الى العالم الاسلامي الذي يضع

التتمة في الصفحة (٦)

أوقفت ابورزق بتهمة انتحال صفة ☐ بيروت - «الحياة»:

لبنان: النيابة العامة

تنفيذ نتيجة انتخاب قيادة النقابي غنيم الرغبي، ما يعني أن للقبادة الحديدة،

حراً أو بسند أقامة.

الموقت لكل من اغتصب السلطة سياسية كانت او مدنية او قيادة عسكرية ولكل من احتفظ خلافاً لأمر الحكومة بسلطة مدنية او قبادة عسكرية.

من مواجهته.

القضاء اعطى الآن الصنفة الجالية وينتظر ان بحسدد قساف التحقيق الاول في بيروت القاضي

سعيد سيرزا جلسة للنظر في ادعاء النيابة العامة، وهو الذي يقرر توقيف ابو رزق او عدمة باصدار مذكرة توقيف او تركه وتشص المادة الـ ٣٠٦ من قانون العفوبات على الاعتقال

عناصر من النوك الى نظارة قصر العدل في بيروت، حيث منعت عنه المقابلات. لكن وكسيله المسامي ناجي البستاني تمكن، في اجراءً غير عادي انخذه المدعي العام التمييزي القاضي عدنان عضوم

وقد سيق ابو رزق بحراسة

وقد أطلع القاضبي عضوم على

يشتغل للتشماور والإستعلام، ولكن ليس في كل الثنمة في الصفحة (٦)

عملية اتخاذ القرار

التغزيب بدأ في عهد محمد علي والجيوب الريفية' تغلغلت في العاصمة

أم الدنيا "تخسر ثروتها المعمارية ومقابر القاهرة يسكنها مليون شخص

ولكن كيف ساهمت العوامل السياسية

كان هذا السؤال مجور نقاشات مؤتمر عَفَ فِي القَاهِرِةِ ٱخْبِراْ شَارِكَ فَيِهِ خَبِراً، مصريفن واجانب مي العمارة والجالات انتخلفة بسياسات الاسكان ولاحط أنساركون في المؤتمر، الذي استمر ثلاثة بعدان النعبة المنضيري للشاهرة، التي سمسها الفاطميون قبل نحو العاسنة تصاعف في العقود الأربعة الاخبرة بمعدل

يشجاوز نمو أي مدينة في العالم. واذا كان عدد سكان القاهرة يجاوز الآن ١٢ مليون شخص، فإن تهاية الحرب العالمية الْمُأْمَنِهُ تُمثَّلُ بِدَايَةً وَالْأَنْفِجَارِ السَّكَامِي فِي العامسة المسرية، وكذلك بداية السَّ أخشلاط طرازها المعماري الاستلامي بطرز أوروبية عدة. فني تلك الفترة، بحسب بعض

شبكة السكك الصديد وبخول الباصات كرسينة نقل استحدثت نشاطات افتصادبة جديدة، وزادت حركة الهجرة الداحلية. ومع تورة تموز (يولينو) ١٩٥٢ شيهنت

مصر سلسلة من المعيرات الاقتصادية والسبياسية، وتركز معطم الخدمات والاستشمارات والمساريع الجديدة في القاهرة، ما ادى الى ريادة معدلات الهجرةً و انضجار المدينة لتنمو في كل الاتجاهات سِيرِعة مدَهلة.

وفينما استمر نمو الأحياء الجديدة للطبقة الصاعدة، كان ثمة اهتمام برقاهية ذري النخل الحدود، فبنيث مساكن شعبية تميزت مناطقها بمجمعات سكائية متوازية تفتقر الى الخدمات الاجتماعية والمادية

المشاركين في المؤتمر، بدأت رؤوس الأموال الاجشية تتدُّفق على القاهرة، ما ادى الى ظهور ضواح جديدة للاجانب والطبقات العليا المصرية وفوق المتوسطة. هكذا انشئت ضاحية مصر الجديدة، التي اقامها رجل الاعمال البلجيكي البارون أمبان شرق القاهرة. وغلب عليها في البداية اسلوب قريب من العمارة الاسلامية، فيما تعيرت صَاحية والمعادي، جنوب القاهرة بالفيلات الريفية الانكليرية الطراز، وانتشسرت في الصواحى القديمة مثل مفاردن سيتي وبعد الحرب العالمية الثانية واستكمأل

حديثة مستوحاة من تخطيط هاوسمان في

والى جانب القدهور العمراني والتداخل القبيح بين الطرز المعمارية (اسكان منعيز – اسكان متوسط - اسكان شعبي - جيوب

وما أن حلت السبعينات حشى لعيت سياسة الانفشاح الاقتصادي لعيشها. وشهدت هذه الفترة تحولات اساسية في النمط العمراني للقاهرة، فتوعفت النشاطات الرسعية لبناء الساكن الشعبية، ونشط القطاع الخاص والاستشمارات الأجنبية وظهرت أنماط جديدة تعتمد على الأمتداد الرأسي، مع ارتَفَسَاع استعبار الأراضي والعقارات وبدأت عطية واستعة لإزالة الفجالات والقنصور القديمة في المناطق الراقية لتحل محلها عمارات مسخمة وازيلت بذلك ثروة معمارية لا تعوض.

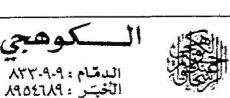
أفقد الدينة تمرّها العمراني ولاحط أحد الباحثين أن تعريب العمارة الاسلامية لم يبدأ إلا في عهد صدمد علي الذي سهدت القاهرة منذ بدايته مي عام ١٨٠٥ نهصة عمرانية واسعة وبحثول عهد اسماعيل اكتمل التعريب فظهرث أحياء

بريس واعشير احد المشاركين في الوتمر ان السر في انشاء هذه الأدياء الواسعة يكمن في ادخال العرنسيين العربة كوسيلة للنقل نهاية القرن الثامن عسر

وامتده التدهوره العمراني ليشمل معظم مناطق القياهرة. وتداخلت أثماط البناء ميا

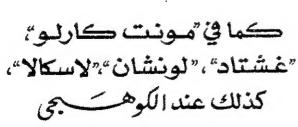
ISSN 0967-5590

ROLEX



الهموف: ١١٦٢٨٥





هناك نخبتة محدودة العنائية وذلك لتامين من الناس تتملك ستاعة «رولکش» وعدد متحدود اكثر فيمكن بتيعهتا: لقد متم اختسيار كل صَائغ "رولكس" بغاشق

أفضتل مستوى خدمتة لنخبتة الربّانين. للاطلاع على مجوعة ساعات "رولكس" الرّائعة ، الرّجاء زيارتنا في صالة العرض.

ورثيس الحكومسة ووزيري المُغتربين السابقين (علي الحَليل

ورضا وحيد)، وأنا لم اوقع أي

قانون او مرسوم، وانما يجب

احترام النواقيع ومن لا تعجبه

وزارة المغتربين، لا صانع من ان

يتقدم باقتراح قانون أخر مع

مَّائِبِ أَوْ ثَائِبِينَ لَيْنِصُونَ عَلَيْهُ

المَجِلُسُ النَيابِيِّ. فَنَحَنَ فَي النَهابِة نَحْضَع للسلطة التشريعية، وإذا

انا لا يعجبني القانون لا يمكنني

وهل ثمة ماخذ شخم

للوزير بويز عليه؟ اجاب: «على

انا؟ مسهمما حاول السعض

ان اتمرد عليه.

رداً على اعتبار بويزلهم موظفين اداريين ً

ارسلان: اللحقون الاغترابيون

ديبلوماسيون

■ ردٌ وزير المغستسربين طلال

بري تابع الوضع وارسلان عقد مؤتمراً صحافياً

"المارينز"أجلوا ١٥٠ طفلاً وامرأة والاتصالات كثيفة لتأمين اخراج اللبنانيين الباقين

🗖 بيروت، لندن – دالحياة::

🗷 اكد سخير لينان في سييراليون محمد بيب لـ والحياة، امس ان ١٥٠ لبنانيا، جلهم من النسباء والإطفال، تمكنوا من مغادرة سييراليون بمساعدة قوات اللاريئز، الإمبركية، ولم يبق في مقر السفير سوى نحو مئتي

فيما تواصلت الجهود امس في بيروت وغيرها من اجل اخراج من تبقى من المغتربين اللبنانيين في السنفارة اللبنانينة في سيبرالبون، بعدما وصلت نفعة اولى فحِر اول من امس في طائرة تابعة لشبركة طيبران أأشبرق الأوسط (ميدل ايست) فيما ارسلت طائرة ثانيسة، إلا أن اقتضال مطار فريتاون في وجه الملاحة الجوية لم يستمح لهسا بالوصسول الى هدفها، فحطت في أبينجان.

وتابع رئيس المجلس النياد نبية بري اتصالاته في هذا الشأنّ مُعُ السُسَخَسِيسِرِ الْلَّبِيْنَانِي في سييراليون محمد بيب لتأمن احسلاء الاطفسال والنسساء والمحساصسرين الى كسوناكسري (غينيا)، وأكد دان الامور سائرة نحو التحسن في هذا المجال، وان طائرة تنتظر في ابيدجان تمهيداً لنقل المزيد من اللبنانيين من

وعقد وزير المغتربين طلال ارسىلان مؤتمراً صحافياً في الوزارة قبيل ظهير امس حنضيره المنير العام للوزارة هيثم جمعة ورئيبسة مصلحة اللحقين الاغستسرابيين فسرح نبسيسه بري واعضناء غرفة الطوارئ عرض الاتمبالات مع اعضاء الجالية اللبنانية في سييراليون ومع السبغير اللبناني هناك وشرح الاوضاع الماسوية ألتى يتعرضون

لها بعد الانقلاب العسكري. وقال: «كنا ارسلنا طأئرة منذ يومين لنقل النفسعسة الاولى من اللبنانيين وعائلتي الضحيتين اللتين سقطتا ونحن على اتصال داثم بسييسراليون. واتصلت بالسفير بيب الذي قال ان هناك نصو ١٠٠ لبنانياً ما زالوا في السسفسارة في انتظار طائرات

وتابع ارسلان: «ارسلنا مساء (اول من) امس طائرة ثانية تحط الان في ابينجان، وفوجئناً باقفال المطارقي سيييراليون وعدم السماح لها بالهبوط لذلك نجري اتصالات مع سبيراليون والسفير اللبنائي هناك يجري انصالات مع الاميركيين خصوصا لانهم سيحلون اليسوم (امس) بعض رعاياهم ونصاول ان نخرج بعض اللبنانيين في الوقت نفسسه. وأشار الى دان ارسال الطائرات لم يكن عملاً سهلاً،. وقال: دقيل أرسال اول طائرة اتصلت برئيس الحكومة رفيق الحريري. ورئيس المجلس النيابي نبية بري هو الذي قسم اول طائرة وتكفّل بكل الموضوع. لذا لا يجبورْ ان يكون الموضوع عرضة للتجانبات

والمزايدات. ولم يكن الرئيس بري في وارد التحدث عن الامر ولا انا لولا أحساسي بواجبي في اطلاع اللبنانيين على الحقائق. وكشف أن الطائرة الشانية ارسلت ديجهد خناص من غرفة الطوارئ التي شكلتها برئاسة المعير العام للوزارة منذ حصول الإنقلاب في سييراليون. وقد أمنت مبيلغاً من المال بواسطة

مغتربين لبنانيين، والقسم الأخر تأمن بناء على اتصالى بالرئيسين بري والحريري. وغرفة الطواري ما زالت تقوم بمهامها ۲۶ ساعة على ٢٤ وتواكب كل التطورات الامنية والاجتماعية التي يتعرض لها المُغَتَّربون وتبحثُ في كلّ الوسائل التي من شانها تأمين احراجهم بكل أمن وسلامة، وسئل وزير المغتربين عن المعلومات التي تحدثت عن فقدان ٢١ لبنانياً؟ لجاب: «ليست لدينا

رسمياً معلومات ولم نتبلغ من سفارة لبنان هناك اي شيء من هذا القبيلء. وسيدل: هل هناك اتصيالات

Genéve

Electronic movement, date and small seconds, with 1/5

Water-resistant to 30 metres. Glareproofed cambered sapphire glass with secret brand

مجوهرات معوش

عِيدٌ : ١٩١٩٧٠٠ ۽ فرياش : ٢٩٠٠

30-minute and 12-hour counters.

identification 3.

لبوعة ، للمر

مجوهرات معوش

C'M, and

STYTA- : LELA

كدوهة رقطر

مجوهرات معوض

عركز المفتاح

مالك : ١١١٣٠٠

Manufacturé en Suisse.

Anatomically curved case in stainless steel. Screw-locked crown with two watertightness gaskets.

integrated magnified date window. Numerals and hands 10/3 tritium-coated.

سيمع القمهس بكاراة

منتك : ١٩٤٩ه

الاطفسال والنسساء، ونفى الكلام على دان طائرة ارسلت لتنقل بعض الاغنياء وتركت الفقراءم وتمنى على «كل وسائل الاعلام ان تعي مسؤولية الاخبار لأن العلام الذي صدر غير نقيق وغير

العام للوزارة وغرفة الطواريء. المجيء ولا يمكننا أن نج يفضلون البقاء.

وعن أوضساع اللبنانيين في سييراليون، قال السفير ديب انَّ ونصو مُستني لبناني لا يزالون لاجستين في دار السسفيس في فريتاون، بعد ان امكن إجالاء ١٥٠ طف لأ وامسراة البسوم (امس) بمسساعدة قسوات والمارينزه الاميركية التي نقلتهم من شباطئ المدينة، مع الرعايا الامسركيين، يواسطة الطوافيات الي السيفن الحربية الاميركية المتوقفة قبالة العاصمة. ومنها يتم نقلهم الى العاصصة الغينية كوناكري ليتسنى لهم ركوب الطائرات التي ارسلتها، اضافة الى لبنان، كل منّ

فرنسا ويريطانيا والولايات المتحدة، لإجلاء رعاداها،

للمساعدةُ في المُوضِوعُ، أَضَافَة الى اتصالات السفير ديد. وما زلنا في انتظار الاخبارة. وأضاف: داننا نركر جهدنا على تأمين اللبنانيين الى لبنان، امسا امسر مساعدة الذين وصلوا من فريتاون فيتعلق بالهيئة العليا للأغاثة وسندرسته في منا بعيد مع المدير وعن عسدد اللبنانيين في

سييراليون، قال: ‹ما بين تُمَّانية الاف وتسمعة الاف، وتابع: دان هناك ٢٥٠ لسنانساً يرغبون في الأخسرين على العبودة اذا كسانه أ

الانقلانيين بعدما تسلموا الحكم اجاب دهذا موضوع سياسي ويتعلق باعتراف الدولة بهم او عسدمسه. هذه واجسبات وزارة الخارجيةء

وفي اتصال هاتفي مع سفير لبنان في سييراليون، قال محمد ديب لـ «الصياة» ان هدوءاً غير مستقر يسود العاصمة اليوم (أمس)، دون ان يسمع اطلاق نار. واضاف أن ونيجيريا تفعت بقوات اضافية للمساعدة على فرض

ارسلانُ امسُ على وزيرِ الْخَارِجِيةِ فارس بويرَ، مؤكداً أن اللصقين اجاب: «اننا نبحث في الاصر مع الامم المتحدة. واتصلناً بالسفير اللبناني في بريطانيا مصمود الاغترابيين البيلوماسيون وسيسسافرون في صفة حمود ليحاول بدوره ان يجري ببيلوماسية. اتصالات بالحكومة البريطانية

وكمان بويز اعلن انهم بمشابة موظفين اداريين في مراكز عملهم في السخارات اللبنائية في وأضَّاف ارسالان، في سؤتمر صحافي امس: «ان القانون واضح وصريح وكنت اتمنى ألا ندخل في سجال أعلامي لا طعم له، وفي غير

مكانه وأكبر رد عليه هو القانون والمرسوم وقرار مجلس الوزراء الذي صدر بالإجساع (في شأن المُلحقين) ولن انخل في التقاصيل أو في السجال. ففي النتيجة ما يهمني ان سفينة وزّارة المعتربين سائرة لأن الوزارة ليست دولة ضمن نولة بل جرء اساسى من الدولة ومن نظام الحكم وهي وسسئل: هل من اتصسالات مع وزارة اسساسية بين الوزارات

والحمد لله أن الجميع وقعوهاء وعن تضارب الصلاحيات بين وزارتي الخارجية والمغتربين قال: وثمة قوانين مبادرة عن المجلس النيابي، ومن تقدم بمشروع قانون انشاء وزارة المفتربين هو وزير الشارجية وبناء على اقتراحه تحول الى المجلس النيابي وتم التصويت عليه عام ١٩٩٣. وفيما بعد صدرت المراسيم التنظيمية

الموقعة من رئيس الجسهورية

وصدر في شأنها قانون ومرسوم

■ دعـــا رئيس الحِلس الإستلامي الشبيعي الأعلى الامتام الشيخ محمد مهدي شعس الدين، في خطيبة الجبيعية امس المسوولين في الدولة الى «الترفع عن مسشكلاتهم وعداواتهم واختلافاتهم الشخصية والخاصة والانصراف الى معالجة القضايا العامة، بعزائم وأفعال تطابق النيات الحسنة وتوحيد كلمتنا كَمْ جَنِّمِيْ، في مُرْحَلَةُ صَرَجَةً

وخطرة نمر قيهاء استدراجي الى مهاترات شخصية لن ينجح لانني اخذت عهداً على وقال: «انتا مجتمع يشكل مواطنية واحدة وانتماء وطنبأ نَفِسَي أَن افتَصل في السَّعَاطي واحدأ وننخل في نظام مصالح السياسي بين المنياسة والعلاقات واحد، فالذي يجوع منا بنبغ الشخصية. وواجبي المصافظة على القسوائين والمسعي الى للجميع أن يشبعروا بجوعه، ما تطبيقها وأكبر مشكلة لدينا أليوم يقتضي منا التنعاون على البر في اداء الدولة ان لدينا قيواتُينَ والتقوى لا أن يكون بعضنا يرصد يعضأ سواء على مستوى نطبقها عندما يخطر في بالنا ولا نطيقها عندما لا يخطر في بالنا، الدولة في مؤسساتها او هيشات المجتمع داخل الطوائف وخارجها وهذا النص واضع. الانسان حر وأن ندرك حقيقة وحدة البلاد في موقفه قبل النص انما ليس كل والشعب والمجسمع والوحدة انسان حراً في سوقفه بعد الوطنية بالإجمال وعمقها، لأنها التـصـويت عليـه في المجلس النيابي ونشسره في ألجسريدة ليست صدقة من بعضنا على الآخر، ولاحظ وان مشروع الدولة الرسمية. ومجلس شورى الدولة وللؤسسات ترافقه عوامل سلبية اعطى رأيه في هذا الموضوع والوزير بويز كسان يرغب في تنشأ من مشكلاتنا الطائفية او المزيية او الشخصية، أي ان الاصتكام البيه، ولم أكن افيضلَّ شخصًا معيناً في المسؤولية عنده اعلان الموضوع قبله لكن القرار

مشكلة يغممها على كل الدولة وان

حالاً طَأَتُفَةً معينةً تعمم مشكلتها

على كل الوطن،

وحيا صمود الجنوبيين، وقال: «أنّ أفق الحل صنار بعيداً وعلينا تحصين انفسنا اكثر، لأن جرثومة البلاء ممتدة الآن، ولا نعلم متى تتهيأ الظروف الدولية لأرجاع الصهابنة قادة اسرائيل المجرمة

خطباء الجمعة دعواالي الاهتمام بلبنانيي سييراليون

شمس الدين مع ترفع المسؤولين عن الخلافات

وفضل الله حذرمن بيع الأراضي لليهود

وأسف للنكبية التي حلت باللبنانيين في سييراليونّ. ودعا الحكومة الى دبدل كل ما تستطيع لإنقائهم خصوصا لجهة ارسال طائرات الى فريتاون لنقلهم الى لبنان او الى حسيث يريدون». وحمل على «التحالف غير الشريف وغير الطبيعي، بين تركيبا واسرائيل. ودعا القيادة العسكرية التسركينة الى دوقف انتهاكها الفاضح لقدسات الأمة، من أجل

واكدنائب رئيس المجلس قيلان، في خطية الجمعة، «أن لبنان لا يزال يعاني الكشير من المشكلات في الداخل والخسارج ويتعرض لعمليات ابتزاز واعتداء من العدو وغيره، واعتبر دان صا

وهذر من مخطورة الوضع في لبنان، وقال: دان استمرار هذه المنهجية والعقلية في ادارة شؤون

AL MANAGE CENTER

ودعا الجميع الى «الانخراط في صفوف المقاومة للتصدي فضل الله الدولة الى «اعادة النظُّ الاهتصادية، لافتأ اللبنانين الى عقلهم ورشدهم وجعلهم روخت صوصاً ابناء الشريط طترمون العدالة الدولية، (المحستل) الى ان يكونوا واعَّن

يستجد على المغترب اللبناني في افريقيا مؤامرة اسرائيلية، على

البلاد ستخلف وضعيات سيئة،

Grand Carnival

for Children

Do not miss this unique opportunity of enjoying

and many many more activines.

fun games and delicious food

June 4 & 5, 1997

6:06 p.m. to 10:06 p.m.

For more information

call us at : 488-1069 ° 482-9755

ny up with your ticket purchases

Alice in Wonderland

The

مصلحة تركيا الاستراتيجية

الاستلامي الشيعي الاعلى المفتي الجعفري الممتاز الشيخ عبد الامير الدولة ان تواجههاء.

وقسال: داننا نقف مع كل الاصبوات والقوانين التي تعتبر بيع الاراضى الفلسطينية لليهود خبانة للامة كلها ومحرما شرعبا على جميع المستويات باعتبارة

· Once again

Simba and Banney

لُشركات التي قد تختفي وراعمًا اسرائيل في أستغلالها الواقع

وقال في خطبة الجمعة. ١٠٠

المسألة المعيشية لا تزال تضغط

على الواقع الشعبي كله لا سيما

في البِـقَـاع وعكار والجنوب

ومناطق البؤس في بيروت، ولا

نزال نسسمع بعض الاصسوان

الحكومية تتحدث أن لا مشكلة

وان التحرك الشعبي يمثل حال

سياسية في الجنال السياسي

الدائر بين المحساور في لبنانً

وليس حالة مطلبية. إن هذا

الاسطوب في التعاطي مع صرمان

تعيش اخلاقية السؤولية تحاه

المواطنين النين أرهقتهم الضرائب

المباشرة وغير المباشرة كسا

أرهقهم الواقع المعيشي

سعب بدل الى أن الدولة لا

الاقتصادي وشراء الاراضي،

الطفيلى: الدفاع عن الجياع يخدمالمقاومة

□ بيروت - والحياة:

🗷 تابع الامين العام السابق لـ وحيزت الله والشبيخ صب الطقيلي امس حملته الداعية الى وثورة الجياع والعصيان المدنى وقال في خطبة الجسعة في برج البراجنة في الضاحية الجنوبية لبيروت وإن شعبناً يعاني من الحوع والظلم والدولة لا تهيتم

وترفع الضرائب. ورأى وان المطالبة بحقوة الناس والجياع هي من اجل دعم المقاومة وليس لتعطيلها، والاعداء

يعملون لتجويعنا لإضعاف المقساومية ولذا قسان الدفساع عن الجياع هو الذي يضم المقاومة، واعلن: ﴿ لا يجوز لنا أن نَصْأَفُ لا من الجسيش السسوري ولا من الجيش اللبناني لانتا تريد ان تدافع عن أهلناء. وأشيار الى عدم وجود دأي مشروع سياسي وراء ثورة الجــيــاع، ونُحنَ سنّحــــــى حبرب الله ولن نسبعج لأصد أنّ بنست، وسنبقى صفاً واحداً وسنتفاهم مع اخواننا أجلأ أم عَاجِلاً، واحْوتي في حرّب الله هم

اخوتى وسيطلُون كتلك،

الذي يمكن ان تلعب وريطان

لاستئناف المفاوضات المجمدة

ودعنا الوزير البنريطاني في

تصريح له قبل مغادرته الى «عده

الشعور بالإحباط تجاه عطية

السلام برغم كل ما يعشرض هذه

العملية من معوقات، كما بعا الى والعمل من أجل استخثاف

المضاوضيات والبيحث عن السيل

واضح في سا يتعلق باللخقين

وفي ما يتعلق بوزارة المغتربين

وتطبيق القوانين والأنظمة،

وزير الدولة البريطاني أنهى جولته في المنطقة

البريطاني للشؤون الضارجية والكومنولث بيريك فاتشيت دان الطريق الوحيد لتحقيق السلام في الشبرق الأوسط هو التبوصل الِّي اتَّفَاقَ عادل وشامل يكونُ في مصلحة الجميع ويحقق الاستقرار

🗖 بيروت - والحيادة

والامن والارتهار الاقتصاديء.

عائداً الى لندن سعد صولة له في المنطقة شملت الى ليثان، سوريةً والأردن ومسصسر وقطاع غسزة واسرائيل، وأجرى في العاصمة اللنائية سلسلة من المدايثات مع رئيسى الجسهورية الياس الهراوي والحكومة رفيق الحريري ووزير الخسارجسية فسارس بويز تناولت سير عطية السلام والدور

بسر وزير الدولة

وغائر فاتشيت بيروت امس

والشيامل في المنطقة؛، وأشيار الي والحاجة للثُّقة في الغير والنَّفس من قبل المعنيين بألمفاوضات وهذا ما علينا فعله من اجل التوصل الى الشروط الكفيلة باحرار ثقدم على صعيد المقاوضات. والأشم من ذلك هو انه لا يمكننا التخلي عن مسيرة السلام ومعالجة ألامر

■ في مصعلومات اوليــة

ل والحياة، قالت اوساط بقاعية انها تتوقع ان تسفر الاتصالات والمشساورات الاوليسة في شسأن الانتخاب الفرعي في البقاع عن

تثبيت الثصالف الذي حصل في الانتخامات العامة الآخيرة وأدى الى تشسكيل لائسحية ضيمت في

شحن إلى جميع المناطق اللبنانية بأسعار خاصة جدأ مؤسسة عبد العزيز عثمان الحصان التجارية شحنات كاملة ومحنزاة

مجوهرات معوض

وكيلنا في بيروت شركة القيسى للتجارة هاتف : ۲۴۸۲۹/۲۲۸۴۹/۳۵۲۱ - فاکس: ۱۸۵ ۲۴۰

الريساف - هاتف: ۲۲۲۲۰۱/۲۲۲۰۹

والنائب ايلي سكاف ومحركة أملء الى جانب حزب البعث العربي الاشستسراكي الموالي لسسورية وري القومي الاحتماعي - الطوارئ والتي كانت مدعومة ضمناً من رئيس الجمهورية الياس الهراوي، من خسلال الوزير النائب شسوقي وأضافت أن وتثبيت التحالف

في ضوء احتمال قيام تعاون بين الحزب والوزير والنائب السائق روبيرغائم، سيقود حتماً الي تَعَرِّيرُ وضع الأَضَير في وجه مثاقسه شعيد الذي اعتثمد في الانتخابات الماضية على دعم الحسرب السذي يمتلك اقسوى ماكسنة انتخابية في البقاع، تاتي بعدها مبأشرة المأكسة الانتخابية التابعة للنائب سكاف، وخُــتـــدت ان دامكانُ التعاون بين الصرب وغانم وارد وان كنان الأول لم يشخذ قراره النهائي. وهذا يعني في حال تحقيقه أن القوى الرئيسية في البقاع على وشك اتضاد قرارها يدعم الوزير السابق،



الحريري تفقدورشة

الدينةالرياضية

📰 بيروت - «الحياة» - تفقّد رئيس الحكومة رفيق الصريري

أمس أعبسال الورش الجبارية في المنينة الرياضية واعطى تعليماته

لانجازها ضمن الوقت المصدد

لاستضافة الدورة العربية في ١٢

وكسان الرئيس الحسريري

استقبل السفير السعودي في

بيروت محمد احمد الكجيمي، كمأ

ستقبل مطران انطلياس يوسف

بشارة، ثم وقداً من تقابة اصبحاب

المطابع بركاسة التقيب جوزف

رعبيدي الذي قال: وبحثنا في

أوضباع القطاع الطباعى، وأكد

دولته استعداد المكومة لمنح

في العالم العربي يكون مركزها

توفيق سلطان لاحظ

تناقص حجم العارضة

تمور (يوليو) للقبل.

الحسيني دعا الحريري الى الانصياع

الى ارادة المجلس النيابي

لجنة الحوار السيحي - الإسلامي وجدت فيه تكريساً للعيش الشترك

صفير: جلسات عمل لشرح الإرشاد الرسولي وسبل تنفيذه

🛘 بيروت - دالحياة::

■ قــال البطريرك الماروني الكاربينال نصرالله صقير امس إن مجاسات عمل كبيرة ستُعقد لتعميم الارشاد الرسولي الصادر عن البيابا يوحدًا بولس الثياني على كل الناس، وتكوين البية محبحة لتنفيذه

وقال وزير الدولة الياس حناء الذي نقل هذا الكلام عن صفير معد ريارته له امس في بكركي: «ان من وأجبنا، كنيسة وعلم أنيين، التقيد بهذا الإرشياد لانه يؤسس عجتمعا جبيدا مبنيا على التفاهم والانفتاح والحوار وتناسى كل مأ بَفْرُق، وتعزيز كل ما يجمع، ودعا ألى داستيحاء الارشاد الرسولي في مسلكتاء

واستقبل صغير أيضاً وفداً من لجنة الحوار المسيحي - الاسلامي تحيث باسمه السييد محمد السماك الذي اعتبر أن الأرشباد وثبيقية تشتكل قبوة دفع لعيمل النُجِّنَة فِي اطار مهمتها الإساسية وهى تعازيز العايش المشاشرك وتنشيط عملية الحوار المسيحي -ـــلامـي، نـآمـيك بـَانْ لـه لتعكاسكات على ليثان وعلى وسالته في محيطة الغربي وفي العبالم. ويحبثنا مع غبيطته في الأليسة التي يمكن أن تقلوم بها اللجنة في أغرجلة المقبلة انطلاقاً مماً تضعينه الرشاد الرسولي من مبيادئ عيامية، وليس هناكُ اي تغيير في هذه الألبة.

وعن طريقة تفعيل الارشياد للرسولي، قال السماك: «سيتم ذلك

بها لجنة الحوار بما تمثله لكلُّ للرجعيات الاسلامية والمسيحية، وانطلاقاً من ورقة العصل التي كسانت وخسعستها واقسرتهسآ

لاشيء يمنع عقد قمة روحية

وطني موحده. وغن ردود فسعل سلبسية على الارشياد، قال: «لم نجد هذا الشيء وكل ردود الغعل ستشدد على الايجابية التي وردت في البيان وتؤكد الروح الوطنية وألوفاقية والبعد الحقيقي لتكريس العيش المُسْتَرِكُ في لبنانُه. وأشار الى دان

> مسيحية - إسلامية في اطار عمل اللجنة وتحركها واذا اقتضت الضرورة ذلك. وقال النائب كميل زيادة، بعد لقائه البطريرك الماروني، «أن شمة ورشة كبيرة تنتظرنا، بعد الإرشاد الرسسولي، هي ورشسة تجسديد الكنيسة وتفعيلها وتجبيدها روحيا وتنظيميا باشراك العلمانيين أكثر في أمور الكنيسة وعلي الصعيد الوطئىء وأضاف دان الاتجساء واضبح نحسو دعم الوحدة الوطنية اكثر بالصوار والتضامن والانفتاح على جيراننا والدول العربية، وشهادة ونضال من أجل قسيم الحسرية والعسدالة

> > وأطلع صنفيار من مدير المركز الكاثوليكي للاعلام الاب انطوان الجسيل على النشساطات التي الحضرها المركز لتثمير نتائج

زيارة البابا، ومِنها طبع الارشاد الرسولي معرباً، والبوم صور عن مُنحافي مباشر على الهواء. المرجعيات، وهي تتعامل مع كل القضايا السياسية من منطلق

ومن زوار بكركي النالب وسيع وعن وعد رئيس الحكومة

امس المسالاً هاتغيباً من رئيس الحكومة رفيق الحريري. وتُقفل ابواب بكركي الالنين المقبل حتى

الطائفة، وتنتخب ثلاثة مطارنة

والمساواة والديموقراطية وحقوق

الزيارة وتحضير مقالات للصحافة الاجنبية عن الحدث، وعقد مؤتمر إعلامي عالمي في لبنان وبرلان عقل الذي اعتبر ان قضية

الهجرين من اكثر مظاهر الحرب

موافقتها لاي مطبعة عالمية تقيم شراكة مع المطابع اللبنانية بهدف فيق الحريري بتامين الأسوال طبع المطب وعسات والوثائق اللازمة لعودة المهجرين، قال: «ان الرسُّمية؛ كَالنقد، وجوازات السفر، التمويل الذي يراه دولته، ارى فيه والطوايم، والبطاقات المرمزة، كما كل الخطر على العودة، لإن تامين ابدی کل استعداد کی بقتصر الاموال في شكل متقطع في عملية تخول المناقمسات على المطابع يُفترض فيها أن تكون مستمرة لا المرخص لها والمنتسبة آلى نقابة بد من أن يؤدي ألى صدمة نفسية الطبياعية في لبنان. وعبرض له لَلْمَهُجْرِ أَيْ أَنْ نَبِنِي حَجِراً ثَمْ نَقَفُ سنة لنبني آخر،. وسال: دهل هذا الوفَّد أَخْسِ خُطُواتُ الْنَقَابَةُ فَي سعيها الى انشاء كلية للطباعة بالفعل مشروع لعودة المهجرين ام اعمار لغير المهجّرة وأضاف: لبنان، فأثنى على هذه الجبهود وبحسلنا في هذا الأمسر في كستلة ووعد بتقديم كل مساعدة ممكنة، النضال الوطني النيابية (برئاسة الوزير وليد جنب لأط). وكنان لي مشروع متكامل لتمويل العودة وتمييز المهجر عن المحتل، وقد تبنت الكتلة. ولكن مع الاسف لا اعسرف لماذا لايناخسذ مسجسراه الطبيعى»، وتلقى البطريرك صفير

> السبت، بسبب الخلوة السنوية للمطأرنة أغوارنة التي ستتخللها رياضسة روحسيسة وترس شسؤون

ألاخيرة،. وتوقّع ان تصدر النتآثيَّ

شسديد المطعنون في نيسابتسه دان تكون الانتخابات الفرعية المقبلة في حزيران المقبل من اجل تعزين الديموقراطية ورفع مستوى السياسة وخطابها بعدما بدا أن اعتبارات سياسية تحكمت بقرارات المجلس النستسوري

🗏 بيبروت - دالحياة، - قال السيد تُوفِيق سلطان في تصريح امس: «اننا من ضلال متابعتنا جلسات المجلس النيابي تبين لنا في وضوح حسجم المعارضة المتناقص على رغم المحساولات اليسائسسة لأركسانهسا والكلام الاستثنائي الذي لم نتَّعوُد سماعهُ من مستويّلتهم وعلى رغم الشحن الاستنسف رازي داخل المجلس وخارجه وتعبثة كل القوى الحاقدة والبائسة لوجودها خارج الحكم سنين طويلة ماضية وربما لاحقة، حَامَتُ نَتَائِجِ الجلسات فاضحة كاشفة عن مدى حجم المعارضة يومأ بعد يوم داخلياً

وأضاف: مجاعت النتيجة ثقة عبارمية لرئيس مبجلس الوزراء (رفيق الحريري) من دون بذل اي جهد ٍ أو مساندة، فهو كان بتصدية

الانقلاب. والواقعة الثالثة هي ان رئيس الحكومة يعمل، بلا توان، على لحلال شخصه وفريقه وما بينة ويين هذا الفريق من علاقات،

الحكومة، في نص الدستور، «هو الذي يمثل الحكومسة ويتكلم

باستُمها، ويُعتبر مسؤولاً عن

تُنفيذُ السيّاسةُ العامةُ، التي

يضعها مجلس الوزراء، هذا هو

النص. والواقعة الثانية هي إنّ

رئيس الحكومة لا يكتفي بما أقرم

النستور من صلاحيات، بل يجنح

الى أن يقلب الامسسر، وإلى أن

يصبح مجلس الوزراء مسؤولأ

عَنْ تَنْفَيدُ السياسةُ الخاصة الَّتِي

بضعها رئيس الحكومة. هذا هو

متحل الدولة والأصنول والقوائين والمؤسسات، هذه هي المبارسة. والواقعة الرابعة، هي ان رئيس التكومية يعيمل بلا توان على ربط الاستقرار النقدىء والنهوض الاقتصادي، وخطة الإعسار، وموعدهذا الإعمار بشخصه ويموقعه الخاص، هذا هو الخطر. وإن ناقبينا لحكم الشخص ومعارضتنا له، لا يُعنيان اننا نُوحُه الْانتقادات الشَّخْصِية الي رئيس الحكومة، فأمسوره الشخصية وأعماله الخاصة

موضع تقويم من جانبنا. أن ما نهــتم له ونُقَفَ فَيْ وجــهــه، هو التصرفات العامة لَشَخُص وعمله على تشخيص النولة والخلطبين الخاص والعآم وإحلال التراضي بين الاشكاص محل القوانين والأمسول وإحسلال للعسلاقيات الشخصية محل العلاقات التي تحددها المؤسسات ومصاولات تعطيل الرأي العام سواء اكان هذا التعطيل بالترهيب او بالترغيب وإحسلال الاوهام مسحل الخطط العقلانية. ولو شكت ان اجمع هذه الطواهر في وصف واحسد لظت،

انه التخلف، وهذه هي المفارقة. «فسالتسبسرير الذي يؤتى به لتسويغ تصرفات رئيس الحكومة التي أنسرت اليسهسا هو تبسرير الفعالية والتحديث وأي تحديث هو هذا التحصييث الذي يرتد بالتجربة اللبنائية الى مأ قبل الحسرب الى دولة المزرعسة؛ وأي ضعائيةً هي هذه الضعالية، التيّ تنفي شروط العقلانية في العمل، من حسرية الراي والحسوار الي التمييز بين العام والشاص، الي سيسادة القسانون، الى وجسود

«أن العبيرة الواقيحية في جلسـة (أول من) أمس (للمـجلس النيسساني) هي في أن رئيس الحكومة رفض الحوار من ضعن الأصبول داخل الندوة النيبابية واثر الإنسيجيات من الجلس، واللجوء الى شن الحرب الإعلامية على المعارضة التي حاولت القيام بواجبها الوطني والنستوري انتى ادعبو رئيس الحكومية الى التــُخلي عن هذا السلوك الخطر، والانمسيساع إلى ارادة المجلس النيابي الذي عبر عنها بالتصويت الى جآنب طلب المعارضة بوجوب احترام الحكومة لأحكام النستور والقواشين والإنظمة».

الى ثلث، قىسال الرئيس الحسبيني دان ما نُشر وأنبع في بعض المنحف ووسائل الإعلام عن وقبائع الجلسية النيبانيها الاخيرة بدل الى الإحصاف الواقع على المجلس النيسابي ككل، من جراء عدم نقل وقائمها مباشرة الى الراي العبام، منا أتاح لرثيس الحكومة الشهارُب من مناقبة سياسة الحكومة وأعمالهاء وثبه الى خطورة السكوت عن سياسة الحكومة ودعا القيادات السياسية والفاعليات الى التحرك.

مهلة الترشيح الى الانتخابات بدأت وتنتهى في ١٣ حزيران

□ بيروت - «الحياة»:

حزيران (يونيو) المقبل، وان مهلة

الرجسوع عن التسرشسيح تنشهى 🗯 أعلن المدير العسام لوزارة الداخلية عطاالله غشيام أمس أن مهلة تقديم طلبات الترشبيح الى للقاعد النيابية الشاغرة بدأت امس وتنتسهى منتسصف ليل ملايين ليرة نُكل طُلب. الجمعة في الشالث عشس من

منتصف ليل الاربعاء في الشامن عثير من الشبهر تقسه. وقال غشام أن صندوق المالية المركزي سيبقى مفتوحاً طيلة مهلة قبول طلبات الترشيح لاستيفاء الرسوم المددة بعشرة

آلَّى ذَلْك، تَمنَّى السيد هنري

🗆 بيروت - والحياة::

□ بيروت - «الحياة»:

🗷 جـاعنا من رئيس المجلس

النيابي السابق الناثب حسن

الحسيني الأتي: نشرت جريدتكم

الصبائرة صبياح اليبوم (أمس) كلاماً منسوباً ألى رئيس الحكومة

رفيق الصريري عن: «انه غسادر

الجآسة النبابية احتجاجا على

التعابير التي أستخدمها الرئيس

الحسيني، وقد فوجيثت بها، خصوصاً انها اظهرت ان لديه

موقفاً شخصياً بدلاً من ان تكون

له وجهة نظر سياسية من

الحكومية، وعنيها من حيقيه أن

يقول ما يود بشرط عدم تجاوزه

الخطاب المالوف بين من يتسولون

للسؤولية، وفي مكان آخر يقول

رئيس الحكومة: «احبيت أن أقول

من موقع المسؤولية أن الاوطان لا

تبئى باستمرار تصفية الحسابات

حستى لا الحول أن البعض احد

يشصرف من موقع الصاقد ...

الخ... «يؤسفني أنّ يكون مــدار القبول في الحكومة، تصرفات

رئيسها، بما هو شخص. إلا ان

في هذا الامر تعقيداً يستوجب

بسط الشكلة بوقائعها التعددة

الواقسعسة الأولى هي أن رئيس

🗷 استخرب المجلس الأعلى لحرب الوطنيين ألاحراز، في بيان بعد أجتماعه الاسبوعى برئاسة السيد دوري شمعون، «الضجة المفتعلة، عَنْ نبا يتعلق بزيارة الدكتور بشار حافظ الاسد لبكركي مخسصسوصياً لن الكل يعلم لن البطريرك للاروني (نصـــر الله صفير) لم يوصد يوماً بابها في وجه أحد، واعتمد دائماً منهجية صَّارِمة في التعاطي مع القاصي والداني تقوم على فأعدة الشفافية ونسأت الأواقف الوطنيسة، وَاضَّافَ: «ان سيد بكركي كان في

مختلف الظروف شباهدأ للحق والحقيقة، لا يحيد عن خط عظماء الكنيسة، ملتــزمــاً في خطابه الدعسوة الى العسرية والعسدالة والمساواة وللشباركية المتبوازنة والنيموقراطية التعندية التي من بونها لا يستقيم امر العيش المسترك والدعوة الى الاستقلال والسيبادة والقرار الحر التي هي في اساس وجود الأوطان، وأبدى الحرب ملاحظات على

جلسة المجلس النيابي الاخيرة،

واعتب دان مسرف النظر عن

مسالة الثقة فى الحكومة لأسباب

اقتصمت كالعادة في شائة

الاعتبارات الاقليمية يدفع الى

تدخل الفرد السنوي ٣ ألاف دولار والعجز ١٠ في البنة بُو

الأحرار استغرب "الضجة الفتعلة"

حيال نبأ زيارة بشار الأسدلبكركي

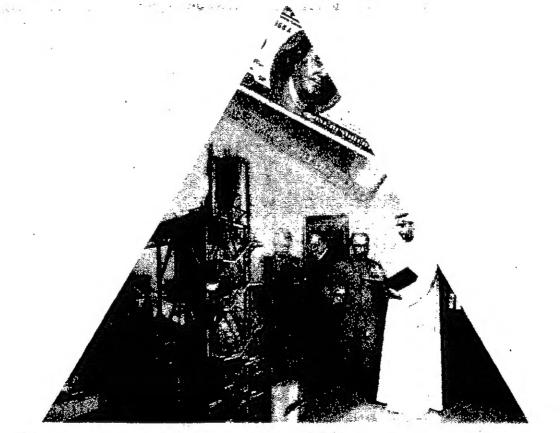
ارائتها ومسلوب قرارها ان تؤثر او تتسافر باوضساع المنطقسة وتطوراتها، مع العلم أن أهل الحكم لا بيدون اي اعتراض على استمرأر الواقع للتردي الذي يشكو منه الشعب بل يسعون الى ترسيهه بكل ما يملكون من وسائل؟، ورأى دان الأقرار لخيراً بواقع التنمنت على المكالمات الهاتفية على نطاق وأسع يكشف وجسهنأ اخسر من وجسوه النظام

الكالحة ويدحض تحتضنا تامنأ

ادعاء دولة القانون. ولاحظه «أن أهل الحكم درجوا على اعتماد الهجوم وسيلة دفاع

في اللجسوء آلى تضليل الرأي العام وتزوير الحقائق وإلمناق التبهم بالمسارشين، وطالب بحل جذري لقضية الهجرين وبمنع جعل محلة مونتفردي، في المان مُكِماً للنفايات، وعدم نر ألرماد في العبيسون، في مسا يتسعلق بالسياسة الالتصادية، وأضاف: ومحسيح أن معمل بحل الفرد السنوي ثلاثة الاف بولار، ونكن ما هي القبيمة الشيرائية للعملة اللبنانية؛، ولفت الى «ان العجر في الموازنة بلغ نسبة ١٠ في المئة، فكيف يمكن أن يستقيم الوضع الاقتصادي وتحل الأزماتك

عن ادائهم السيئ، وهم لا يتربدون



مصنع تكوير خام الحديد التابع لشركة الخليج للاستثمار الصناعي في البحرين

استثمار مستمسر في التطسوير والابتكار

لقد نفذنا بنجاح ثام تعديلات عديدة في مصنع تكوير خام الحديد منذ بدء تشغيله في عام ١٩٨٨، ومنذ البذاية وضعنا نصب أعيننا تحقيق أقصى درجات الكفاءة، وواجهنا تحديات مائلة في سبيل بلوغ المكانة المرموقة التي نتمتع بها إلآن. وقد أثبتت استثماراتنا الطائلة في الأفراد وللعدات جدواها في الوصول بقدراتنا

التقوق التقيني من شبال التطوير المستمس

قمنا بتركيب مرسب الكثروستاتيكي يخفض من مستويات غبارخام الحديد المنبعث من المسنع إلى مستويات تقل عن تلك المقبولة عالمياً. كما أن آلة الطحن الثالثة والمعدات الملحقة بها تزيد طاقة الطحن في المسنع بنسبة ٢٠٪، معا يرفع اجعالي طاقتنا الانتاجية إلى ٤ ملايين طن سنوياً. كما صمعت قناة التعرير الجانبي للغاز الساخن، وتم تركيبها بهدف تحسين ظروف الععليات في قسم التقسية مما يخفض من تكاليف الصيانة ويُحسن من جودة منتجاتنا.

الالتزام بتقدم صناعة الحديد والصلب

قد حققنا الاستقرار في الانتاج منذ عام ١٩٩٣، حيث كسبنا ثقة الزبائل بنا كنمونين وتمكنا من توسيع أسواقنا. إن هدفنا هو إقامة مجمع كامل للحديد والصلب في البحرين، لنخدم بذلك احتياجات صناعة الحديد والصلب الاقليمية والدولية، وتخفيقاً لهذا الهَدفُ فإننا نقبع سياسة البحث والتطوير المستمر للاستفادة من تقنيات جديدة تضمن لنا أفضل النقائج.

GIIC Gulf Industrial Investment Co. (E.C.)



احسدى شركسات مؤسسة البسترول الكريتوسة A Company of Kuwai Petrolaum Gorporation (KPC)

ايران: موسوي مرشح لنصب نائب الرئيس

الحِمْ هورية الاسلامية أية الله على خامنتي ونصح، بأعسادة انتخساب ناطَّق نوري،

وشيديت على ان خياتمي طلب من أنصياره

في البرلمان أن يتجنبوا منافسة مجدية، مع

ناطق نوري، وأن يمكنوه من سنة أخرى في

رئاسة البرلمان. وزادت ان اعادة انتخاتً

الإخير باتت «شبه اكيدة، لكن هيئة الرئاسة وسكرتاريتها ستشهدان تغييرات لصلحة

ائتلاف الراديكاليين وأنصار رفسنجاني

تدفع خاتمي الى دعم ناطق نوري في رئاسة

البرلان، واكتفت بالتشديد على أن الرئيس

الأيراني الجديد دحسريص على تفادي

مواجهة بين حكومته ومجلس الشورى في

ويرى مراقبون ان من مصلحة خاتمي

التجبيد لناطق نوري وهو ضعيفه بعدماً

مُني بِهُرْيِعة قاسية في انتَّخابات الرئاسة،

وربَّمَا يِفْكُر خَاتَمِي فَيَّ انْ نَاطَقَ نُورِي وهُو

في رئاسة البرلمان سيحاول كبح جماح

المحافظين وسعيهم الى تعطيل اعمال

الحكومة كي لا يظهر كانه يعارض لأسباب

ويعتقد ان رغبة خامنني في التجديد

لرئيس البرغان تعود الى سببين اساسيين:

تعاطفه الشخصي معه علماً أن مراقبين

اعتبروا انه قدم له تأييدا غير مباشر في

انتخابات الرئاسة، والسبب الثاني حرصة

على أن تشبهد مؤسسات الدولة توازنا

للقوى، وألا يهيمن طرف معين على كل

الهياكل، كما كانت الصال في المحلة

المأضية عندما فرض المحافظون سيطرتهم

على موسسات النظام والدولة، ولم تكن

واكنت مصابر سياسية ان خاتمي

اجتمع مع مير حسين موسوي قبل أيام في

مبنى المكتبة الوطنية التي لا يزال الأول

ينيرها، واستقبل موسوي بحفاوة بالغة اذ

نَبِح له خروف على منخل المبنى، وشندت

على أن اللقاء تناول امكان تولي موسوي

منصب النائب الأول لضائمي، لكن رئيس

. وكانت «الحياة» اشارت قبل شهرين الي

ان خاتمی پرغب فی ان یکون موسوی نائباً

لهُ اذا فَازَّ فَي انْتَخَاَّبِاتَ ٱلرِّئَاسَةُ، بِيِّنْمًا كَانَ

ناطق نوري يخطط لتعيين وزير الخارجية

على اكسيس ولايتي في هذا المنصب، ومنح

مدير مؤسسة الإذاعة والتلفزيون النكتور

على لاربحاني منصب وزير الخارجية.

الوزراء السابق لم يتخذ قراراً بعد.

تنقصهم سوى رئاسة الجمهورية.

واستنعت عن توضيح الاسباب التي

🗖 طهران – من غسان بن جدو:

🗷 رجحت مصادر سياسية مطلعة في طهران اعادة انتخاب رئيس مجلس الشورى الاسلامي (البرلمان) الابراني حجة الاستلام علي اكتبر ناطق نوري على راس الهيئة التشريعية غداً. وقالت المصادر ذاتها الم والصباق أن جهات وعليا، في النظام والدولة في مقدمها أية الله علي خامنتي «نصحت» بإبقاء ناطق نوري في منصبه، في حين افات مصادر اخرى أن اتصالات وأسعة تجري مع رئيس الوزراء السابق مير حسين موسوي لإقناعه بتولى منصب النائب الأول للرئيس ألمنتخب متحصد خاتمي. وأوضحت أن لقاء جمع الرجلين قبل ابأم قليلة لهذا الغرض، وان المشاورات لا ترال مستمرة.

معروف أن عملية انتخاب رئيس البرلمان ونائبيه وأعضاء سكرتارية المجلس ومقرريه تتم كل سنة، ويحظى اليسمين المحافظ بغالسة نسبية مكّنت مرشحيه من الفوز على مقاعد هيئة رئاسة البرلمان وسكرتاريته العام الماضي، بعدما سأندهم النواب المستقلون. لكنَّ هذه الغالبية تقلصت اخبرأ بعد الانتخابات التكميلية وحصد مرشحو ائتلاف اليسار الاسلامي الراديكالي واكتوادر بناء أيران (انصار الرئيس هأشمي رفسنجاني) غالبية المقاعد، ما أضْفَى توارْنَا بَين الكَتَلَتَّين الرئيسيتين.

وأكدت الأوساط السياسية أن أعضاء كتلة «تجمع حزب الله» التي تضم نواب مخط الإمسام، (الراندكالي) وأنصسار رفسنجاني اجتمعوا الثلثاء الماضي، وَتَدَاوَلُوا فَيَّ انْتَـضَابَاتَ رئاسَةَ البِرِغَانَّ، وَقَرِرُوا تَرشَيْح رئيس الكِتلَة عبدالله نُوري، والنَّائِبِ الْأُولَ الْحَالِي للرئيس الدكتَّورُ حسن روحاني لرئاسة المجلس، والنائب محمود دعائي لمنصب الناثب الثاني

وقال النائب المحافظ البارز محمد باهنر ان أعيضياء كيتلة «ائتلاف حيزب الله» المحافظة اجتمعوا الأحد الماضي للغرض نفسه، وأوضح أن الاتجناء العام هو أعادة ترشيح ناطق نوري لرئاسة البرلمان وجميع الأعتضاء الحاليين لهيستُ الرئاسة وسكرتاريتها. وأفادت صحيفة «اخبار» ان اعضاء من «كوادر البناء، يتحاولون اقتاع حسن روحاني بأن يترشح لرئاسة البرلمان لأنه قسادر على كسسب دعم الكتلتين الأساسيتين في البرلمان، لكنهم لم يصلواً

اتصالات مكثفة بين الدوحة وواشنطن 🛘 الدوحة – من محمد المكي احمد:

> ■ يبدأ أمير بولة قطر الشيخ حمد بن خليفة أل ثاني الخميس المقبل زيارة لتونس هي الأولى منذ توليه الحكم عام ١٩٩٥، يَلتَقَى خَلَالُهَا الرئيسَ زين العابدينُ بن على ويبحثان في دعم العلاقات الثنائية. وقالت مصادر مطلعة لـ «الحياة» أن وفداً رفيع المستوى سيرافق أمير قطر في ريارته التي تعقبها زيارة هي الأولى لأمير قطري للولايات المتحدة، فيما تجرى اتصالات مكشفة بين الدوحة وواشنطن محورها القصة الإقتصادية التي ستستضيفها قطرفي تشرين الثاني

ولم تستبعد المصادر ان يلتقي أمير قطر والده الأمير السابق الشيخ خليفة بن حمد ال تأني في لندن، بعد انتهاء زيارته لتونس او عقب زيارته لواشنطن. وكان أخر لقاء بينهما عقد في باريس في نيسان (ابريل)

قضية جلد الصحافيين اليمنيين

🛘 صنعاء – من فيصل مكرم:

■ عبرت أوساط الصحافيين والمثقفين في اليمن عن سخطها بعدما أصدرت محكمة ابتدائية في صنعاء حكماً بجلد صحافيين هما الأخوآن عبدالله سعد محمد رئيس تحرير صحيفة والشورىء المعارضة وعبدالجبار سعد محمد، بتهمة القذف في حق الشبيخ عبدالمجيد الزنداني رئيس مجلس الشورى لحرب التجمع اليمني للاصلاح، بموجب الدعوى المرفوعة من الأخير قبل نحو سنة ونصف سنة.

وقضى حكم المحكمة الذي صدر قبل ثلاثة أيام بجلد ألأخوين سعد تمانين جلدة لكل منهما بالإضافة الى وقفهما سنة عن ممارسة المهنة ووقف صدور والشوري، ستة شهور وتغريمهما مبلغ مئة الف ريال يمني. وأثار الحكم سخطأ في أوساط الصحافيين والمشقفين في اليمن واعتبروه اول حكم قضائي يهدف الى الحد من حرية الصحافة ولا يتقّق مع استقلالية القضاء ونزاهته إذ لا يستند الى النصوص الشرعبية والقانونية بما فيها قانون الصحافة.

وكان الزنداني لجاً الى القضاء في دعوى ضد الكاتب عبدالجبار سعد بسبب قذفه بجرم الزنأ في مقال كتبه الأخير باسمه في جريدة «الشورى» وضد الجريدة. ومنذ سنةً ونصف سنة استمر الطرفان في التقاضي أمام المحكمة الابتدائية التي كان مقرراً أن تفسصل في دفسوع الإنهام في الجلسة الأضيرة التي لم تكنّ مخصصمةً لاصدار الحكم في القضية، ما فاجا أطراف القَصْيَة. واعتبرت الأوساط الصحافية أن الحكم يستند الى أبعاد سياسية أولأ وبالتالي النيل من حرية الصحافة والاساءة الى القضاء واستقلّاليته، وأن لا علاقة لفحوى الحكم بأساس القضية على رغم

تسليمها بحق الزنداني في اقامة دعوى. وأمس وجسهت نقسابة الصسحسافسين السمنسين رسبالة الى الرئيس على عبدالله

صالح تناشده التدخل في القضية «١٤ عرف عن الرئيس علي صالح من دعم كبير وحماية مباشرة لحرية الصحافة ونزأهة القضاء، ينكر أن جريدة والشورى، تعد من أبرز صحف المعارضية. وأصدرت ثقابة الصحافيين بيان تنديد بحكم المحكمة واكدت وقوقها الى جانب رئيس تصرير «الشورى» دهتى لا يكون القضاء مساهماً في وضّع القيود على حرية الرأي وحرية النُّقَدُّ والُّعملِ الصَّحافيِّ.

واشتطن عملية السلام في الشرق الأوسط

رفى ضوء الموقف القطري المتمسك بالسلام

العَّادل والشَّامل، كمَّا تندرج القصة الاقتصابية للشرق الاوسط وشمأل افريقيا

في مقدم الموضوعات التي ستناقش خلال

وأكد رئيس تحرير جبريدة «الشبوري» عبدالله سعد محمد له دالحياة، أمس ان الشبيخ عبدالمجيد الزنداني وضرب المثل الحسن في لجوثه الى القضاء وساهم فعلاً في إرساءً تجربة تعدية صحافية تلتزم الرَّأيُّ والرايُ الْأَخْرِ وتحتكم الى القَّضاء في حسم أي خُلَّاف، وشيد على أن «الزنداني سيضرب النموذج الحسن وسيقدم درسا عظسماً في تحربة قضاياً الرأي ان تصل حدداً بالإحتكام الى القضاء وأعلن عدم قبوله بحكم قضائي أصدره قاض لا ولاية لهُ فَي الْحَكْمَةِ، لأنَّ اصدار حَكُمُ بِهِدُه الطريِّقة يمس بشخص الزنداني على رغم أنه صاحب قضية،

وتابع أنه لن يستأنف الحكم ولن يوافق على تطوع أي مسحسام للدفساع عنه في هذه القصية، مؤكداً انه مصمم على تنفيذ الحكم الذي أصسره القاضي طه الاغبري وهو لا يتمتع بحق الولاية إذَّ يحق له فقط الفصل في الدفوع لاستمرار النظر في القضية أو العكس، والجلسة عقدت لهذا الغرض، فإذا به يصدر حكماً لا يستند الى الشرع أو القَّانُونِ، بِمَا فِي ذَلِكَ قِانُونِ الْصَبْحَافَةِ، وشفل أربع عقوبات، وهو سابقة في تاريخ الإسلام والإنسانية،

وعلمت «الحياة» أن هناك مساعى تقوم بها شخصيات سياسية وصحافية تنتمى الى حرب الأصلاح، ومن أوساط صنحافيةً أخسري، من أجل التسوصل الي صلح بين النزنداني وجسسريدة «الشسسوري».

بيروت...

وكيل وزارة النفاع البحرينية الشيخ سلمان بن حمد بن عيسى أل خليفة روزير النفاع البريطاني (الحياة)

□ لندن - «الحياة»: اجتمع الشيخ سلمان بن حمد بن عيسي ال خليفة رئيس مجلس أمناء مركن البحرين للدراسات والبحوث وكيل وزارة الدفاع في لندن أول من أمس مع وزير الدفاع البسريطاني جسورج روبرتسسون وعرضا العلاقات الوطيدة التي تربط البحرين بالمملكة المتحدة والتطورات في المنطقة والقضايا دَاتَ الاهتمام ٱلمُشترك، اضافة الى التعاون في المصالات العسكرية

و الدقاعية. ونود الشبيخ سلمان بن عيسى

تركيا تؤكد مفتل سوري و٢ ايرانيين تسللوا الى أراضيها

طالباني يتهم أنقرة بقصف مناطقه

الندن، أنقرة - «الحياة»، أ ف - - أكسد الإتحساد الوطني الكربستاني إبزعامة جلالأ طالباني) ان طائرات حربية تركية

> قرب المدود العراقية - الايرانية. ما أدى الى مقتل سبعة مدنيين وكأن الجيش التركي أعلن لبل الخميس مُقْتِلُ ١٤ مِنْ مُقَاتِلُي حزب العمال الكريستاني وبينهم تلاثة ايرانيين وسسوري وارمني بعدما تسللوا الى تركيبا عبير الحدود الايرانية، ويشن الجيش منذ ١٤ ايار عطية واستعة في شمال العراق التعقب، مقاتلي

حرّب العمال. وأشار بيان للاتحاد تلقته الحياة الى أن طائرات تركية قصغت مناطق بوت ووارته ودولا

خاناكا في رواندوز شمال العراق ومواقع للأتحاد على خط التماس مع قبوات الحبرب الديموقبراطي الكَّردستاني (برْعامة مسعودٌ بارزاني) واستمرت الغارات نُحو قصفت مناطق خاضعة لسيطرته نصفِ سَاعة، وأسفرت عن مقتل سبعة مدنيين هم خيدار عبدالله أماما والبراهيم رسول احمد وأحمد اسين ابراهيم ورسسول احسمند

ابراهيم ورسول شيدار ابراهيم وعبدالله بكير محمود وميرا محمود. وقتل عنصران من مقاتلي الاتحاد هما عمس مبينا رازاني وكريم سيد احمد.

a a production of the second section

وشند البيان على عدم وجود قواعد لجزب العمال في مناطق الاتحباد، ودعبا تركيبا آلى وقف العمليات العسكرية في شمال

بدء توزيع أدوية ني العراق منظمة الصحة العالية توزيع أدوية

أل خليفة بتنامي علاقات التعاون

والصداقة بين البلسن مؤكرا

حرص بلاده على تعزيز التعاون

مع بريطانيا بخاصة في المجالات

العسكرية، مشيداً بالجهود التي

تبنلها لتعفظ الأمن والاستقرار في

المنطقة. وشسدد وزير الدفساء

البريطاني على توطيد التعاون

عبدالعزيز بن مبارك أل خلعفة

سنفيس البحسرين لدى الملكة

المتحدة، والمقدم الركن يوسف مال

الله قائد سلاح البحرية الأميري

وحنضر اللقاء الشبيغ

بين البلدين الصديقين.

على المواطنين العسراقيين في اطار القرار ٨٨٦. وتتسولى المنظمة توزيع أدوية قيمتها ٢٨.٨ مليون بولار ومواد طبية قيمتها ٦٠٤ مليون دولار في ا العراق طبقاً للقرار.

وأعلن الناطق باسم النظمية ' فيليب ستروت أمس أن كميات كبيسرة من المصل توزع في ثلاث مصافظات عراقية، وتورع الأدوية على ٦٦٠ مستشفى ومستوصفاً.

شركة الخليج للكابلات والصناعات الكهربائية ش.م.ك Gulf Cable & Electrical Industries Co. k.s.c.

المصيلة النهائية هي التي تحدد الفائز

الخليج للكابلات

تضوزبما يطمح إليه الجسميع من النظام العالمي لضبط الجودة

ISO 9001

يسعدنا أن نطلعكم على بعض الأخبار الطيبة!

لقد حصلت شركتنا على اعتماد علامة الجودة الكويتية التي تمنحها وزارة التجارة والصناعة

عقب ذلك بفترة وجيزة. حققنا علامة الجودة من الهيئة العربية السعودية للمواصفات

الآن تتشرف بالحصول على الإعتراف الذي يطمح إليه الجميع من النظام الدولي لضبط الجودة ألا وهو ISO 9001 والمعتمدة من هيئة RWTUV في أثانيا.

RWTUV هي هيئة إعتماد شهيرة. إعتمدت حتى الأن أكثر من ١٥٠٠ شركة في جميع أنحاء العالم والتي تشمل العديد من الصناعات الشهيرة في الولايات الأمريكية وأوروبا. إن الجودة بالنسبة لنا تحرِّل المقام الأول في سلم الأولوبات فهد فنا الرئيسي هو دوما الوفاء

بتوقعات عملاننا. وهو الأسكس داتم الذي اعتمدنا عليه في كنسم نقة عملانتا في منطقة

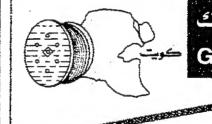
إن ما أضفى علينا هذه الصورة الشرفة وأعطاناً فيده لليترة التنافسية هو الإهتمام والإلتزام بهذا الهدف، وليس مجرد السعي إلى تصريفُ المُنتجاكَ عُحسَتٍ. َ نحن في شركة الخليج للكابلاتَ نطَمح دوماً إلى الأفضل. في ينما إكتفت معظم الشركات

المصنعة للكابلات في منطقة الخليج والشرق الأوسط بالحصول على ISO 9002 . هاننا نتميز في حصولنا على شهادة 150 9001 والتي تقريمقد رتنا التي نتمتع بها بتصميم منتجاتنا وتطويرهاء

وايماننا راسخ بأن المستقبل يحمل في جعبته لنا سويا أكثر مما نقطعه من وعود. مع أطيب تمنياتنا للجميع،

الجودة سعة أعمالنا

P.O. Box: 1196 Safat 13012 - Safat - KWUAIT / Cable:WIREGULF Tel: 4675244 - 4676546 - 4674512 Fax: 4675850 - 4675305 Com. Reg.: 23213





EN ISO 9001









17.3 1771

وزيراسرائيلي يؤكد خطة "الاحتفاظ" ب-٦ في المئة من الضفة الغربية

🗷 القدس المحتلة – رويتر – كسحد وزبر الامن الداخلي الاسرائيلي افيغدور كهلاني امس الحمعة أن اسرائيل «يجب أن تحتفظ بسيطرتها على نصف الضفة الغربية في اطار اتضاق نهائي حسول الأراضي

وقال كبهلاني ردأ على سنؤال للاذاعة الإسرائيلية: معهما يكن الإتفاق يجب أن يبقى وادي الأردن تحت الاشراف الاسترائيلي لمنع اي اتصال بين الأردن والكيسان

سيكون من المستحيل منع دخول قــوات عــربيــة ألى الأراضي الفلسطينية في الضفة الغربية

الأصر الذي ويشكل تهديداً مميشاً، وأكد مجندأ معارضت لاتفاقات أوسلو الني وقعتها الفلسطينيين. وقال كهلاني، النائب السابق

عن حزب العمل والذي يعتبر من اكثر الاعضباء اعتدالاً في الحكومة الاستراثيلية الحيالية، أن وهذه الاتفاقات غير قابلة للتنفيذ ومنحت اصالأ صبالغا فيها وسي للفلسطينيين.

وكانت صحيفة اهاارتزا ذكرت الخصصيس أن رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتائياهو يقترح منح الفلسطينيين 10 في المنة من مساحة الضفة الغربية

القوانين الداخلية للحرّب.

ومن المقسرر أن يشسارك نحسو

٢٠٠ ألف عضو في حـرب العمل

🧎 في الانتخابات. ولم يرشح بيريز

(٧٣ عاماً) الذي يراس الصَّرْبُ مَنْذُ اغتيال رابين في تشرين الثاني

(نوفتمبر) عام ١٩٩٥ نفسه لهذه

ولم ينخل باراك مسعستسرك السياسة ألا في العام ١٩٩٥ بعد ٣٠ عنامناً امتضاها في

الخدمية العبسكرية. ومنذ ذلكُ

الحين لمع نجمه السياسي بشكل

اقتراحا تبناه العرب لدعم فكرة

اقامة دولة فلسطينية مع يعض

لكنه كان اصتنع في ايلول

(سيثمبر) عام ١٩٩٥ عنَّ التَّصويت

في حكومة رابين للموافقة على الأتفاق الذي ابرمته اسرائيل مع

منظمة التحرير الفلسطينية

لتوسيع الحكم الذاتي الفلسطيني

في الضَّفة الغربية. واعتبر أنَّ

التحفظات والشروط

ومنوقفه من عملينة السبلام غنامض اذ أيد الشبهار الجناري

في اطار تسوية نهائية. ونشرت الصحيفة خريطة سسرية، افسانت ان نتسانيساهو وضعتها وتقضي ببقاء ٢٠ في المشة من الضيفة الغربية تحت سيطرة اسرائيل أو بضمها اليها. وستبقى الدولة العبرية على سيطرنها على القندس

للصحيفة زئيف شيف ان هذه الخريطة ستعرض على السلطة سسيساسي من قسبل الحكومسة الفلسطينية خيلال مفاوضات الوضع النهائي للأراضي الفلسطينية التي تحتلها اسرائيل منذ العام ١٩٦٧. لكن نتانياهو نفى اول من امس وجــود هذه الخريطة مضيفاً أن «المحادثات

داخل الحكومة الاسرائيلية حول الوضع النهـــائي، لـلاراضي الفلسطينية وما زالت في بدايتها . وفي رد فبعل فلسطيني على سرير هاارتس، عن خطة الاحتفاظ بستين في المنة من أراضى الصفة الغربية، قال السيد أحمد الطيبي، مستشار الرئيس ياسسر عبرضأت، لاذاعبة الجبيش وأفسناد المعلق العسسكري الاستسرائيلي ان «هذه الارقسام... أسف لهذا التعمير... استمناء

ووصف الطيبي الخطة السرية التي أوردتها هاأرتس بانها «طلقة في جسم اتفاق أوسلو المحتضر (...) بنيامين نتانياهو يدمر هذه العملية بنجاح.

لاجهزة الاستخبارات الاسرائيلية نشرته الاختيار بين الحرب والسلام. صحيفة الديعوت احرونوت، امس الجمعة ان مصر يمكن أن تصبح من جديد من اعداء

الاستخبارات الاسرائيلية

واكد التقرير أن مصر ما زالت ملتزمة باتفاقنات السيلام مع استرائيل، لكن تعتريز قدرات الجيش المصري عبر الحصول على اسلحة اميركية يزيد من ثقتها ويمكن ان يشكل في بعض الظروف تهديدا لاسرائيل، واضاف أن هذا يمكن أن يحدث خصوصا في حال انهيار الإنفاقات بين الاسرائيليين والفلسطينيين كليأ وفي حال اعاد الجيش الاسرائيلي آحثلال المناطق التي تتمتع بحكم السلطة الفلسطينية.

واكدت الصحيفة ان رئيس الاستخبارات العسكرية الجنرال موشية («بوغي») يالون

اتهم على ما يبدو القسادة المصريين بانهم مصابون بانفصام الشخصية عبر رفضهم وقال بالون في اجتساع للجيش ان -مصر تحتاج الى طبيب نفسى ، حسبما ذكر مسؤول سياسي طلب عدم كمشف اسمه ونقلت

الصحيفة تصريحاته. ورأى بالون أن مصر لم تحسم أمرها حتى الان في الأخشيار بين سياسة السالام التي اتبعثها (الرثيس الراحل) انور السنادات والسياسة المعادية لاسرائيل التي أتبعها سلغه (الرئيس الراحل) جمال عبدالناصر.

لكن متحدثاً عسكرياً اسرانيلياً نفى امس بشكل قاطع هذا النبا. وفال في تصريح لوكالة فرانس برس، انه -نبا خاطئ تماماً ، مضيفاً ان مرئيس الاستخبارات العسكرية لم يدل باي تصريحات من هذا النوع في اي وقت..

مواجهات في بيت لحم بعدمهرجان جماهيري

■ بيت لحم (الضفة الغربية) - أ ف ب -أفادت مصادر فلسطينية في مدينة بيت لحم في الضفة الغربية أمس أن مواجهات أنتلعت مِنْ عشرات مِنْ الشِّيانِ الفُلْسَطِّينِينِ والجِنود الاسرائيليين في منطقة قبة راحيل عند مدخل المدينة. وقالت المصادر أن الشبيان الفلسطينيين رشقوا الجنود الاسترائيليي بالحجادة والزجاجات الغارغية ورد شؤلاء باطلاق العبارات المطاطية والقنابل المسيلة للدموع

وانت هذه المواجبهات بعد تظاهرة انطلعت في ختام مهرجان جماهيري افيم للاحتجاج على مقتل الغلسطيني خالدًّ أبو بية نتيب لضربه بوحشية من قبلَ رجال امن اسرائيلين، واعتقال عبدالمجيد عطا أحد رجبال الدين المقربين من حركة المقاومة الأسالامية،

(حماس) قبل أيام عدة. وشارك في المهرجان الجماهيري نحو ثلاثة الاف مواطن ورددت خلاله هنافات وعن موت عملية السلام، وتدعو الى تصعيد المواجهة مع الاسرائيليين. واطلق عدد من الشبان شمارات سؤيدة لـ مكتائب عيزالدين القسسام، الذراع العسكرية لحركة «حماس».

باراك الاوفر حظأ لتولي رئاسة حزب العمل

■ القبيسُ المحتلة - أ ف ب - ي في المئــة من الإصسوات حــ أفساد استنظلاع للرأى نشسرت نتائجه امس ان آیهود باراك هو الاوفر حظأ لتولي رئاسة قيادة صرب العمل الاسترائيلي خلف لرئيس الوزراء السابق شمعون

اف الاستطلاع الذي نشترته صحيفة ويعتعوث احترونوت، أن بأراك (٥٤ عنامياً) الرئيس السبابق لاركبان الجيش والوزير السابق حنصل على ٥١ في المئة من أصوات اعضاء حزب العمل الذين سيشاركون في انتخاب رئيس للصرب الثلثاء

وبذلك تقدم باراك الذي يعرف عن نفسسه بانه وريث رئيس الوزراء الراحل استحق رابين، على منافسيه الثلاثة على رئاسة حزب العمل، أذ حصل الوزير العصالي السبايق المكلف عيملتية السيلام بوسي بيلين على ٢٥ فَى المنة منْ الاصنبوات والنائب شلوميو بن عنامي على ٨ في ألمنية والنَّائبُ افرايم سنيه على ٤ في المئة من

ا الأتفاق لا يوفر «حماية ملائمة» النَّخَابِهِ في الدُّورَةُ الإولى الِّي ٤٠٠ أَ للمستوطنينُ.

الحلف الأطلسي لاينوي دعوة سورية والجزائر الى حواره مع دول المتوسط

🍱 سنترا (البرتغال) - أ ف ب اعلن الأمين العام لحلف شمال الاطلسي خافيير سبولانا امس الجمعيَّة في سنترا إنَّ الحلف لا بنوي اشراك الجزائر وسورية في احواره، المفتوح مع عدد كبير منَّ دول النطقة المتوسطية.

ورداً على سنؤال للعرفة سا اذا كيان هذا «الصوار» الذي قبرر الحلف الاطلسي تعيزيزه أول من امس الضميس يعني الجسرائر وسورية، اجاب سولانًا «الجواب

وهذا والحسوارة الذي بدأ عسام ١٩٩٥ وقرر وزراء خسارجية دول الحطف الخصيس تعربره بشنفل جنالينا متصبر والمغترب

وسيتيح تعزيز هذا الرابط لعسكريي هذه الدول الدخول الي مدارس التحلف الاطلسي والمشاركة في مؤتمرات والشاركة كمراقبين في المناورات التي يجريها الحلف في التوسط

ومجالات التعاون المقررة تبقى اجمالأ غيير عسكرية وتقتصر مثلأ على إعداد خطط مبنية في الحبالات الطارئة مثل وقوع كارثة طبيعية. وعلى غبرار الحلف الاطلسى

فإن أتحاد أوروبا الغربية، المنظمة الأوروبية الوحيدة ذأت الطابع العسكري، يقيم حواراً مع عدد من دول المنطقة المتوسطية. وخلافا للحلف الأطلسي، فسأن أتحساد وتونس واسترائيل ومتوريتانينا 🔋 اوروبا الغربية يشرك الجزائر في

السيد حسين عبد الرازق الى ان السرائيل تستكمل تنفيذ مخططها واهدافتها التي سبعت اليها من

خملال عدوان حمزيران (يونيو) ١٩٦٧ء، واشتسار الى أن «دراست

تاريخ المنطقة تؤكد قدرة الشبعب

المصري على تحقيق الانتصار ضد

الاعداء مهما طال الزمن، ودعا

الى -تاسيس لجنة اقليمية للدفاع

عن القيدس في سيناء، وفيقيا لقرارات مؤنمر الاحراب المسرية

الذِّي عقد في ٢٤ نيسنان (ابريل)

ووزع ممثلو الاحتراب شبهادات

تقدمر ومبدالسات تذكارية على

والمناضلين وابناء الشسهداء

والعبد قلين، من ابناء سيناء

أثناء فشرة الاحتلال الاسرائيلي

واعلن عن تاسسيس لجنة للنفاع عن القبس، هي الأولى التي

يتم الإعلان عنها خارج العاصمة

المسرية القاهرة، وتقرر أن تبدأ

اللجئة حملة شعبية لدعوة التجار

في سبيناء الى وقف التعامل مع البضائع الاسرائيلية ومقاطعة

التَّـجِـارِّ الإسسرائيليينُ وتعليق الاستات داخل الحسوائيت تندد

والمتعاملين مع إسرائيل.

الثاضيء.

عقدت مؤتمرا شعبيا في العريش

حزاب المعارضة المصرية تؤسس لجنة للدفاع عن القدس ووقف التطبيع

■ عقدت احتزاب المعتارضية المصرية مساء اول من امس اول مؤتمر شسعبي لهنا في صدينة العريش الحدودية المساخمة لإسرائيل، واعلنت فيه تأسيس اول لجنة في منطقة سيناء للدفاع

وندد رؤسناء ومعتلو احسزاب الناصري والتنجيمع والعيمل والشبيوع يأين واللجنة المصرية لمناهضة التطبيع، بالسياسات الاسرائيلية الساعية لغرض الهبمنة على المنطقة وتكريس الاحتشلال في الاراضي العبربية

واعتبر الأمين العام للحزب الفاصري السيد ضياء الدين داود ال المقاء شوم الشبيخ بين إحسني) مبارك و(بنيامين) نَتَانَياهو يعثل تراجعا عربياء. ودعا الي وقف أي لقماء أو اتصبال مع استرائيل حنى تتراجع عن سياستها الاستيطائية وتقبل استئناف مستيرة السيلام وفيقنا لمقررات الجامعة العربية

ولفت ممثل حسزب التسجسمع

□ ۸ میغابایت رام (RAM)

وفر الوقت والجهد واعتمد الأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات

معلومات الحياة بين يديك في لحظات

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

AL HAYAT on CD ROM

1997_1990

 يُغنيك عن حفظ قصاصات الصحف، ويريحك من متاعب القص واللصق والتصنيف والترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير والمساحات المطلوبة لوضع الملفات.

• تصنيف جغرافي اوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الأسيوية والأفريقية ودول امعركا اللاتبنية.

● تصنيف موضوعي حسب صفحات والحياة: عام - اخبار - إقتصاد - رياضة - سيارات - علوم -

كومبيوتر. • نظام إسترجاع يُتيح لك البحث عن المعلومات في

نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتاب والكلمات الدالة (الحياة الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجري وارقام الأعداد والصفحات. اكثر من نلك، فإن نظام الإسترجاع المُستخدم يسمح لك بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختأره.

• سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البولتانية (Boolean Operators) (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن الوثيقة

● إشترك الأن واحصل على «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٦ء الذي يقدم على قرص واحد ما نُشر في «الحياة» منذ شهر كانون الثاني (يناير) حتى شهر كانون الاول (ديسمبر) ١٩٩٦ .

 الإصدار السنوي الذي سيحتوي على كل ما نُشر في «الحياة؛ خلال عام ١٩٩٦ برسل إلى المستركين في «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩١» في نهاية شهر شياط (فيراير) ١٩٩٧.

• متوفر لدينا «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٥ء وهو يحتوي على كل ما نُسْر

لمزيد من المعلومات الاتصال ب:

الدكتور عماد بشير

في «الحياة، خلال عام ١٩٩٥.

السعر ٩٩٠ دولازاً أمدركياً للمؤسسات ٥٠٠ دولار أمدركي للافراد بما فيها احور العريد

مستلزمات التشغيل:

□ كومبيوتر ابل ماكنتوش مع سواقة اقراص ليزر (CD ROM DRIVE)

□ نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية

🗆 ٤٠ ميفابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE.

AIEW-IEIT

66 HAMMERSMITH ROAD,

LONDON W14 8YT

Tel:0171-6052084

Fax:0171-3714215

ليبيا تطلب موقفاً عربياً

لايلتزم الحظر الجوى

■ طلبت ليبيا من الدول العريبة اعلا. أ

عدم التزامها قرار مجلس الأمن فرض حظ

حوي في حال عدم استجابة الدول الغريب

المعنية بأزمة لوكربي للمساعي التي تبذلها

منظمة الوحدة الأقريقية وحركة عن

الانحياز وجامعة الدولُ العربية لأيجاء حلَّ

هي مدرسة. وكان الأمين العام للجسامعة النكتلون

عصمت عبدالمجيد عقد في سرت اس

حلسة محادثات أستمرت ٩٠ تُقيقة مع وُفَر

ليبي ضم الأمين المساعد للمؤتمر الشعبي

العام (البرغان) عبدالرحمن الرِّنتاني، واميِّن

الشؤون الخارجية السفير سعد مجيد

ومندوبة ليبيا الدائصة لدى الصامعة

السفيرة سلمي راشد، وحضرها من حانًى

الجامعة الأمين العام المساعد السفس أحقد

عادل، والمستشسار طلعت حامد. واطلع

الزنتاني عبدالمجيد خلال المحادثات على نتائج جهود بلاده على صعيد انهاء الإزرة

والعقوبات المفروضة على بلاده، واكد ال

والطريقة الوحيدة التي يمكن التعاطى بهآ

مع الدول الغربية في حال عدم الاستجاَّلَةُ

للمساعى السلمية هي اتخاد موقف عربي

بعلن عدم التزامه العقوبات المفروضة على

ليبيا منذ نيسان (ابريل) ١٩٩٢، وعلمت

والحياة، أن الاتصالات الليبية التي تجرى

حساليساً مع الدول الافريقسية تهدف ألى

استئناف الرحلات الجوية المباشرة بين

وصرح السيد جمعة الفراني امن

اللحنة الشبعجية العنامة للوجيدة بأنأ

المحادثات التي تمت مع عبدالمجيد تناولت

مناقشة التنسيق بين ليبيا والجامعة في

شئان القضاما الرئيسية التي تتعلق بدعم

العمل العربي المثبترك، وانشاء سوق عريبة

مشتركة لتحرير التجارة بين البلاان

طرابلس وعدد من عواصم هذه الدول.

سلمى للازمة.

🗆 سرت - من أشرف الفقى:

١٠٠ ألف مرشح يتنافسون على ٢٥ ألف بلدية

بدء الحملات الانتخابية في المغرب

الانتخابات الاستراعية في ايلول (سبتمبر) المقبل.

في ضوء نلك عقبت لحنة الانتخابات امس

اجتماعاً لنرس القضايا المطروحة، لجهة الحؤول

دون وقوع انتهاكات وتجاوزات وضمان نزاهة

الانتخابات. وكانت شكلت في وقت سابق لجنة يراسها أحد القضاة وتضم مندوبين عن وزارتي

الداخلية والعدل لدرس المنازعات الانتخاب

والأجراءات التي يجب اتخاذها لتكريس حياد الادارة

وضمان تنفيذ التزامات الحكومة والإحزاب، على أن

ترفع تقاريرها الى لجنة الانتخابات للبت فيها.

وقالت مصادر في اللجنة ان وزير الداخلية المغربي

السيد ادريس البصري سلم في الاجتماع الاخير الى

اعضاء اللَّجَنَّة ملفأً كَامِلاً بِتَضِينِ الَّضِرِوقِ التِّي

تشوب العمليات الانتخابية. ولاحظت ان هذه الخروق

تشمل كل الاطراف والتي توصلت الداخلية بمعلومات

والاجتماعية التي تجتازها البلاد.

الرباط – من محمد الاشهب:

لاقتتراع ١٣ شَرْيرانُ (يونيو) الْمُقبِل. وسينتخب المغسارية في هذا الاقستسراع منا يريد على ٢٥ الف مستشار في البلديات والأرياف، ضمن أول استحقاق بيموقراطي تعرفه البلاد منذ انتخابات عام ١٩٩٣. وقالت مصادر رسمية ان اعداد المتنافسين في الاقتراع بلغ ما يزيد على مئة الف مرشح، أي بمعدلً أربَعة متنَّافسين في كل دائرة. واذا كانَّت النسبة

■ بدات في المغرب الحملات الانتخاصة استعداداً

مرتفعة في المدن والراكز المغربية حيث وصلت.الْي نصو ١٠ متَّنافسين عن كل دائرة، قانها كانت ضئيلة في مراكز اخرى نظراً ألى الصعوبات التي حالت دون تقَّديم الاحزاب السياسية منتسبين اليها في كل وتكمن الاهمية السياسية لاقتراع حزيران المقبل , أنها تمهد لانتخابات المجالس الجهوية، في ضوء خُطة تقسيم البلاد الى محافظات لها صلاحيات

واسعة في التسبير الذَّاتي، وكذلك في انتخاب ثلثي اعتضاء الغرفية الشانيية الأشتراعية من معظلي البلديات، اضافة الى مندوبين عن المركزيات النقابية والغرف المهنية في الزراعة والتجارة والصناعة ه الصيد البحري.

وصيرحت مصادر في احتراب المعارضة الي الحياة بهان الصعوبات التي حالت دون تقديم مرشحين مُستركين في انتخابات البلديات تم تجاوزها عبر نوع من التنسيق الذي سيحول دون احتدام النافسات بين مرشحي أحراب المعارضة. لكن الموقف يظل رهن الانصباط المربى بقرارات القيادة، في حين أفادت مصادر فأعليات الغَّالبية أن التنسيق بيّنها سيمر عبر تجنب المواجهات لكن الصورة لن تكتمل الأفي ضوء اشتداد الحملات الانتخابية، وإن لوحظ أن أعداد المرشحين غيس المنتسبين لأي من الاحراب السياسية بلغ نسبة عالية في مواجهة مرشيحي الإحراب في المُعارضية والموالاة. ما يعني، بحسب المصادر المهتمة، تحويل ورقة غير المنتسبين ألى سأحة للجدل السياسي.

أدالدنيا

تتمة الصفحة الاولى

وتقولُ الباحثة تبراكو باتجر ان الأحياء القديمة جاورت الأحياء الجديدة

من دون أن يرافق ذلك تغير حقيقي في أساليب الحياة إذ مضاقت الفجوة الثقافية الواسعة بين سكان الفيلات الفخمة المطلة على النيل وجيرانهم،

سكان القرى، لكن سكان هذه القرى على رغم اشتراكهم في الحياة المدنية

اجبروا بسبب العزلة الاقتصائية على التزام مجتمعاتهم وتوابعها. ويعض

نساء القرية ممن اشتركن في مؤسسات المنية الحديثة، وحصلن على

شهادات من المدارس، ما زلنّ يعتمين مثل امهاتهن على تنظيف شقق

المؤتمر الذي عقد بالتعاون بين مركز بحوث الدول النامية في جامعة

القاهرة ومركز بحوث الشرق الأوسط في واشنطن. تحت عنوان والقاهرة

في لحظة تحول، اعطى اشبارات تحذيرية ازاء منا ألت اليه المدينة، التي لا

الكويت:

الاوقيات كسمنا في السنابق. ويدّعي بعض العبارفين أن هذا وذاك من

القرارات لم يتخذ (كتلزيم مشروع الوأجهة البحرية مثلًا) الا بموافقته بل

يقال عن تباين او تمايز أو لختلاف ليس سوى ،اجتهادات من صفع

الديوانيات» ويضيف ان ولي العهد بخير وانه ابلغ زائريه في روساً

والنَّدُنَ الله اللمرة الأولى في حياته سيسمع كلام الاطباء، ويوضَّح هذا

الرجع أن أياً مِن المُواقِّفُ السِماسيةِ الإساسيةِ لم يعلنُ الإ بِالتَّوافِقِ بِيْ

اهلْ التحكم أفالشيخ صباح زار الشبيخ سعد في روما للاطمئنان الى حاله

وللتَّفَاهُم على الخَطوط العريضة، ثم أن الاتصال متوفر ساعة بساعة

ويدلل محللون سياسيون على وجود تغيير في اسلوب الحكم يقولهم

ان حُدِرَاأً ، سياسياً ظهر في غياب ولي العهد، ولو كان موجودا لاتخذ

موقفاً واضحاً في سلبيته حيال هذا «التجزب» خصوصاً أنه سبق للشيخ سَعَد أَنْ ابدى الرَّفْضُ القَاطَع لُوجِ وَدَ احْرَابِ فِي الْكَوِيتِ. وَمُعَلُومُ أَنَّ

مجموعة من الكاديميين ورجال الاعمال اعلنت قبل نحو اسبوعين عن نشوء والتجمع الوطني الديموقراطي، كتنظيم يتعاطى الشان السياسي. ويبقى افتراض سلبية ولي العهد مستنداً الى مواقفه السابقة، لكنه لم

يجد ما يستدعي اعلان موقّف وهو في الخارج ولم يُنقل شيء عنه. على

العُكس من نلك نُقل عن الشيخ صياح الإحمد أنَّه أبدًى امام العديد من الشخصيات، وفي اكثر من مناسبة، تحبيذاً وقبولاً لهذا ءالتجمع. لكن

نلك لا يعنى أن رئيس مجلس الوزراء بالنيابة يؤيد نشوء أحزاب

سياسية في الكويت. فالنستور يمنع ذلك وليس في وارد الحكومة ان

تطرح تشريعاً جديداً يبيح العدل الحربي، وقد اوضح الشبيخ صباح، في

جِنبِتُ الِّي «الحياة» اول مَّن امس، ان «ايْ تجمع سيَّاسي لمَّ يُشْبهُرَّ ولنَّ

ويعتبر هؤلاء المحللون ان الحكم في الكويت، مثله مثل اي حكم آخر،

مضطَّر للبحثُ عن توازنات أجتماعيةً وسياسية. ومن هنا فإن ،غض

النظر، عن نشاط ، التجمع ، الجديد يهدف الى ادارة التوازن مع التيار

الاسسلامي ومواجبهشه. ومن الطّبيّعي ان يلتقي وليّ العهدّ ووزّيرً الخارجية على هذا الهدف، حتى ولو كأن احدهما اكثر وضوحاً في

تناقضه مع الأسلاميين، كما بلت الواجهة حول مشروع قانون منع

الحفلات الغَنائية الذي رصَّت الحكومة صفوفها لإسقاطه واسقطته فعلاً.

الحكومة، وعن محكومة جديدة، وتخوض افتتاحيات «القبس، و«الراي

العام، و«السياسة» كل من زاوية مختلفة، في حديث التغيير المنتظر

ويعتبر وزير بارز ان مده كلها افتراضات تبيحها طبيعة النظام فلا

لميء ملحًا يقطلب التغيير، ولا شيء مطلقاً يمنّع البحثُ في تغيير ما.

لكنَّ كل شيءَ ينتي في لوآنهُ وفقاً لتّقويم الادَّاء ٱلحكومي وٱستخلاص

الشَّغييراتُ الْمُطلُّوبِةُ . فَي الْقَابِل بِستَّبِعِد بِعِضْ الْمُطلِّينِ أَن تحصل

مفاجأةً مؤكدين أن مسألة فصل ولاية العهد عن رئاسة مجلس الوزراء

تعتبر مطوية، ومغير واردة، بل محسومة داخل الاسرة الحاكمة،، اما

تبديل عبد من الوزراء فيبقى اسرا واردا. وقد يشكل بت قضية وزير

الصَحَة، المستقبل مُنْذُ فتردَّ، مناسبة لتُعنيل وزّاري اوسع. لكن مرجعاً بيبلوماسياً اجنبياً يفضل، في تحليله للوضع السياسي

في الكويت، أن يربط بين مختلف الظواهر (التَّجمعات السياسية، بروزُّ

نَضْية البدون، الصراعات للالية، قوة النيار الاسلاسي، وأحاديث

التغيير...) ليضرج باستنتاج مفاده أن الاستحقاق الاهم ابعد من مجرد

مرض ولي العهد أو مجرد تعنيل وزاري، انه يتمثل بصيغة الحكم

نيجيريا تنتظر قرارا للتدخل

وفيما اكدت نبجيريا أمس أن قواتها الموجودة في سبيراليون تنتظر

قراراً أفريقياً للتدخّل عسكرياً و«اعادة الديموقراطية والنظام، الى

سييراليون، دعا الأمن العام لنظمة الوحدة الإفريقية سالم أحمد شالم

المجتسمة الدولي والأفسريقي الى المساعدة في عبودة الأصل والنظام

ونزل حوالي ٢٠٠ من قوات المارينز على سواحل فريتاون للقيام بهذه

العملية التي تقضي بنقل الرعايا الذين تجمعوا في أحد فنادق العاصمة.

بالمروحياتُ الى حَاملة الطائرات وكيرسارغ، التّي ترسو على بعد ١٢

ميلاً من سواحل سبيراليون. ولم تحاول قوات جونّي بول كوروما إعاقة

العملية التي استصرت نحو أربع ساعات ونقل خَـلالها حوالي ٥٠٠

في واشنطن (والحياة) اعلنت وزارة الخارجية ان عطية الاجلاء التي

قامت بها البحرية الاميركية من سيراليون شطت حوالي ٣٠٠ اميركي

ومستقبلهاً». ولم يعط مزيداً من الايضاحات.

سبيراليون اغلاق حدود هذا البلد واجوائه.

والرئيس المنتخب تيجان أحمد كاباء

تتحدث الديوانيات، كنك الاوساط السياسية والصحافية، عن «تغيير

ويعول مرجع رفيع المستوى في الاسرة الحاكمة ان كل ما

. تتمة للصفحة الأولى

تضارعها سوى روما في ما تحويه من اثار وطرز معمارية.

🗖 باريس - من رنده تقى الدين:

الاشتراعية الفرنسية التي تشهد تنافسا الإحرار الرئيس السابق للبرلمان، ان امكانات تحالف حاداً بين الائتلاف اليميني الحاكم والحزب حزبه مع بقية الفاعليات رهن البرامج التي تطرحها الاشتراكي المعارض، لم يستبعد بعض هذه الاحراب، بيد انه قال: «ليس هناكُ فرق بين كتلة المعارضة وكنتلة الوفاق (الائتسلاف الصاكم)، لأن الاوساط احتمال فور الاشتراكيين على رغم ان نتيجة الاقتراع لا تزال مفتوحة على كل المصالح العليا للبلاد تبقى فوق أي اعتبار، والاهم هو السعى الى تشكيل حكومة قبوية ومنسجمة وفي ظل التخوف السائد لدى أوسناط ومتماسكة تكون مستعدة للانسحاب عندما لا تسير الأمور على ما يرام، وهذه أول اشارة الى امكانات

التحالف في ضوء نتائج اقتراع حريران، وكذلك ويُذكس في هذا الاطآر ان تجسمع الاحسرار كسان مرشحاً للتحالف مع احزاب المعارضة بهدف تشكيل حكومة ما بعد الانتخابات الاشتراعية لعام ١٩٩٣. الا ان المشاورات حولها انتكست في اللحظة الأخيرة. ولا تزال فاعليات المعارضة تركز على امكان معاودة المساورات حبول هذه القيضيية في ضوء نتيائج الاستحقاقات القادمة. وصدرت من زَعماء المعارضة تصريصات عدة بهذا المعنى ترى ان تكريس خطة التناوب، اي تحمل المعارضة المسؤولية الحكومية، يشكل المخرج اللائق لتجاوز تظاهر الازمة الاقتصادية

في وجـوهها الأوروبيـة وحـيـال حلف الأطلسي والشؤون الافريقية تميز جوسيان ليس فيقط عن شبيراك وانما أيضياً عن الرئيس الراهل مستران. وأشار الى انه باستثناء ذلك لم يصدر عن جوسيان أي انتقاد لسياسة شيراك ازاء الشرق الأوسط ورأى شونال أن السياسة الخارجية لفرنسا ليست من صلاحيات شخص او شخصين وانما من صلاحيات الدولة الفرنسية، ونكر على سبيل المثال أن

واضاف ان الحرب الاشتراكي عبر عن

مواقف في ما يتصلُّ بالسياسة الْخَارْجِيةُ

المسؤول عن السياسة الفرنسية في الشرق الأوسط، اي السِفير جان كلود كوسران، هو يساري بئى حياته المهنية عير الادارات

■ عشية الدورة الثانية من الانتخابات

_وولة في الشرق الأوسط من تولي الاشتراكيين للحكومة الجديدة برئاسة الأمين العام للحزب الاستراكي ليونيل جوسبان، سالت والحياة، المسؤول في الحرب الاشتراكي المفوض لمنطقة المتوسط ألان شبونال الذي يعدد من المقبريين من جوسبان، ولديه علاقات واسعة في العالم الغربي، عما إذا كان الاستراكيون سيعتمدون سياسة حيال الشرق الأوسط مختلفة عن تلك التي يعتمدها صاليا الرئيس خاك شيراك، فقال ان السياسة الخارجية ،مجال مشترك بين كل من رئيس الحمهورية والحكومة، ولذا قلن يكون هناك على الارجح تغيير فعلى في هذا المجالء.

الوزارية اليسبارية من سنة ١٩٨١ الى سنة ١٩٩٣. وعبر عن اعتقاده بأنه ستكون هناك استمرارية على صعيد التوجهات التي تحكم السياسة الضارجية لفرنسا، خصر ومرا وأن منصب وزير الخارجية سيتولاه شخصية يتم التشاور حولها بين رئيس الجمهورية ورئيس الحكومة المقبلة، سواء كان يمينيا أو يسارياً. ونفى شونال ان يكون للحرب الاشتراكي علاقة خاصة بدولة اسرائيل، لكنه أشار الى ان هناك علاقية مع اليسيار الاسترائيلي وأن رئيس

سياسة فرنسا في الشرق الأوسط لن تتغير في حال فوز الاشتراكيين

عضو في الأممية الاشتراكية. وبالنَّسبة الى العراق، قال شونال انه ليس هناك أي خيلاف وأن الكل مشفق على القول بأن الحظر مرتبط بأعتبارات على صلة بالسياسة الأميركية الداخلية وأنه غيز مبرر ويؤدي الى نتائج سلبية. وبالنسبة الى لبنان اعتبر شونال ان

جوسبان سيكون أكثر حرصاً على التعامل مع لبنان بتعدية من دون تحييز لهذا الطرف او ذاك، او هذا الشخص او داك وأقر بأن جوسبان شرح أن الموقف الذي سيعتمد حيال الجزائر سيتسم بالحرص على كل ما له صلة بنهج المصالحة والعودة الى السلام المدنى، وأن الملف الجرائري

الأشتراعية في الخامس من حزيران (يونيو)

واضاف أن من مصلحة فيرنسا ومن

مصلحة الشعب الجزائري ايضاً ان تستخدم

باريس نفونها لحض الجرائر على تحقيق

السلطة الوطنية الفلسطينية يأسر عرفات

الوزير السابق جان لوي بيانكو والرئيس

حوسيان يدعوالجزائر الى السير في طريق الديموقراطية

قدر اكبر من الديموقراطية. وتابع: «اذا بقوا (الجزائريون) في مواجهة بين نظام عسكري قاس وحركات اسلامية متعصبة فإنه يخشي ان يحدث انفجار للمأساة التي تدمي الجزائر حالياً وهو ما ستكون له عواقب تؤثر علينا

واضاف: القد تحدثت مرات عدة في العامين الماضيين طالباً من الحكومة الفرنسية ان تمارس نفوذا اكبر على الجزائر لحضها

حظى بالأولوية من قبل الامين العام الاشتراكي في حال توليه الحكومة الجديدة. وذكر أن جوسبان لم يؤيد تعليق الانتخابات الاشتراعية الجزائرية في سنة ١٩٩٢ وأنه يحرص على اشتراك الأوروبيين في مجموعة اقتراحات يمكن عرضها على الجرزائريين بهدف عدم حصر العملية بالجانبين الفرنسي والجزائري لأن هذا قد يحول دون توصلها الى نتائج. واوضح ان ثمة اتصالات مع الإشتراكيين في الدول الأوروبية، خصوصاً مع الحزب الاشتراكي الإيطالي، لتحديد سبل التعامل مع الملفّ الجنزائري. وتكهنت منصنادر الحنزب الاشتراكي بأن وزير الضارجية الاشتراكى ربما يكونُ وزير الثقافة السابق جاك لانغ او رئيس الوزراء السابق ميشال روكار او

السابق للمفوضية الأوروبية جاك دولور. لكن أوساط اليمين الفرنسي اكدت الم والصياة، أنه في صال حصل الصرب الاشتراكي على غالبية برلمانية فإن الأمور ستتعقدُ بالنسبةُ الى سياسة شيراك الخارجية خصوصا بالنسبة الى توجيهات الرئيس الى الورارات المختلفة لتقديم الدعم الى دول معينة في الشرق الأوسط مثل لبنان أو المناطق الفلسطينية.

■ باريس - رويتر - قال الامين العام للحزب الاشتراكي الفرنسي ليونيل جوسبان الخميس للقناة الأولى في التلفزيون الفرنسي ان الجزائريين طن يدلوا بأصواتهم وسط

ظروف بيموقراطية كافية، خلال الانتخابات

على المنير في طريق النيموقراطية».

«المضايقات المتعمدة» من «حزب الله» ضد الجنود الدوليين، حسب تعبير ونقل اكهارت عن المسؤولين الدوليين في الجنوب اللبناني ان ،خمسة مسلحين من مصرّب الله، اوقَّفوا (اول منّ امس) ثلاثة جنوّد ايرلنبين.

وزاد أن سبعة عناصر من محزب الله، وأجبرت، أمس سيارتين تابعتين للكتبية الايرلندية على التوقف في منطقة قريبة من كفرا قرب صور. وقال ناطق أخَر انَّ العناصر السلحة التابعة لحَزْب الله حَرَبُتُ، الجِنُودُ مِن السَّلَاحِ «واجبرتهم على الاستلقاء على الأرض وهنيتهم وعظلت جهاز الاتصالات التابع لهم، واضاف انه بعد التصقق من هويتسهم «سنصحت» العناصن المسلحة التابعة لـ «صرب الله» للجنوب

وفي بيروت («الحياة») أعلن ناطق باسم القوات الدولية في الجنوب امس عَنْ سَلَسَلَةَ تَعَـَّدِياتَ طاولتَ جِنُوداً دُولِينِ فِي مِنَاطِقَ جِنُوبِــةٍ محررة، واوضح أن عناصر مسلحة أوقفت سيارتين تحملان شارات وأعلام الامم المتحدة الاولى عبارة عن صهريج ماء والثانية سيارة جين وتحمل جنوداً بولنديين وايرلنديين، ونلك على طريق كفرا - ياطر في المنطقة الجنوبية المحررة. ونقلت وسائل اعلامية عن الناطق اتهامه -نحرب الله، يهذه الأعمال.

والإنبطاح ارضاً، ثم قاموا بكسر جهازي الأرسال في السيارتين، قبل أنَّ يجبروا الجنود على العودة الى مقر قيادتهم في تبنين بعد أن اطلقوا؛ قربهم عبارات نارية رشاشة.

ضد عناصس أيرلندية وبولندية على طريق حاريص - تبنين. الأول قامً خَلاله مسلحون بشبهر اسلحتهم في وجه الجنود والثَّاني تُوجيَّةٍ تهديدات الى دورية تابعة لقوات الامم المتحدة.

ودان ضَابِطٌ فَي القُواتِ الْدُولِيةِ تَلِكُ الْمُمارِسَاتِ وقالِ «انْنَا اذْ نَعْتَبِرِهَا إِ اعمالاً غير مسؤولةً، فإننا نسجل أنها المرة الإولى منذ عشر سنوات التَّيُّ تكون قواتنا عرضة لمثَّل هذه التصرفات، وناشد وسائل الإعلام توخَّيُّ: الدقة وللوضوعية في تعاطيها مع اخْبار الوّحدات الّدولية.

من أمس رداً على منا نشس في عند من الصحف عن استخدام القوات الأسرائيلية الياف تابعة للقُّوات الدُّولية، أن «قوات الامم المتحدة فيَّ الجولان كانت باعت عن طريق المناقصة عبداً من الآليات غير الصالحة للاستعمال الى تاجر لبناني في منطقة مرجعيون المحتلة، وهي تتالف من سيارات لنقل القمامة وأجزاء اخرى للكسر، الا أن طريقة البيع في الجولان تختلف عنها في لبنان حيث تعمد الجهة التي تبيع في لبنانًا الى أزالة الشمارات الشاصة بالامم المتحدة في حين أن ذلك لم يتم في ،

وفي وقت لاحق، وزع المكتب الإعلامي التابع للقوات الدولية صوراً فوتوغرافية لعند من الكليات التي بيعت، وتبيُّ منها انها غير صالحة؛ للاستعمال وطليت شارة الامم المتحدة بإشارة X باللون الاحمر.

الى نلك، دان النائب على خريس ما تتعرض له القوات النولية ووصف نلك بالاعتداءات، وقَّال ﴿ لَا يَجُوزُ انْ نَكَافَىٰ هَذَهُ القَوَاتَ بِمثَّلُ هَذَهُ ﴿ المسارسات وشي التي عملت وتعمل على حفظ الامن والسلام وحماية

الوقائع التي تحدث عنها الناطق باسم قوات الطوارىء النولية هي وقائع مضخمة وغير مطابقة للواقع، وما حرى في الحقيقة لا يتجاهر كونه أجراءات احترازية اضطرت المقاومة والعبيد من المواطنين لأتخانها لحماية أمن المناطق المصررة ولحماية المنبين من أي محاولة اختراق يمكن أن يقوم بها العدو الصه يوني بواسطة اليات تابعة لقوات الطوارىء الدولية. أن من يتحمُّل مسوَّوُلية هذه الإجراءات أنما هو: الطرف الذي ساهم في عمله في تمكين العدو من استخدام آليات قواتٍ الطوارىء لتهديد أمن المناطق المحررة وامن المنبين اللبنانيين بخاصة وان المراجعات المتكررة لقوات الطواريء لحضها على انخاذ الإجراءات المضادة لهذا التهديد لم تؤد الى أي نتيجة. ومع تأكد مصادر المقاومة من ر ان قوات العدو الصهيوني قد استخدمت بعض اليات الطوارىء التي استرتها في مهام امنية عدوانية ضد اللينانين، اضطرت القاومة الي اخذ جانب الصيطة والصنر واتخاذ الاجراءات الكفيلة بمنع العدو منز استغلال أي وسيلة لتحقيق أهدافه.

الى ثلك، أطلقت القوات الإسرائيلية، في التاسعة صباح المهلِّ، الصيادين محمد وعبدالله شعبان قرب ميناء صور بعدما اعتقلتهما رُوارِقَ حربية تابعة لها، في الخامسة فَحِراً، وهما عَلَى من مركب صيد

وأفاد الصيادان أن البحرية الإسرائيلية التي تفرض حصارا محكماً على صيناء صور ركزت في التحقيق معهما على العملية الاستشهائية التي نَفْنَهَا عَنْصَرَ مِنْ مَصْرِكَةَ أَمِلْ، أَسِمِهُ هَشَامٍ فَحَصَ فِي البِحَرِ وَعِنْ بخول الصيابين الميناء وخروجهم منه، وحملتهما رسائل تهديد الجيز صعاد بتجه جنوباً.

تتمة الصفحة الاولى

انتقد الغزو وطالب بوضع حد لهه. وأعربت المجموعة العربية عن «القلق البالغ» من «الوضع الخطير النَّجُّونِيِّ يتعرض له العراق نتيجة الغرو العسكري التركي الواسع المتواصل منذ ؟ ايار (مايو). واعتبرت ان الغزو ويشكل عدوانا خطيراً يعرض امن المنطقة واستقرارها لعواقب وخيمة. وهو (الغزو) ينتي بعد اتفاق التعاون العسكري التركي - الاسرانيلي بما ينطوي عليه من خطر على الأمن القومي العربي التركي وحذرت من أن مهذا الاجتياح من شانه أن ينعكس سلباً على العلاقات

وجاء في البيان إن الغزو ينتهك ميثاق الآمم المتحدة وقواعد النعاف النولي ويتناقض مع القواعد التي تحكم مبادئ حسن الجوار واتفاق الحدود بين تركيا والعراق لعام ١٩٢٦. كما انه يعرض للخطر سلامة المنين وينتها حقوق الانسان.

و ١٤٠ شخصاً من جنسيات اخرى بريطانية والمانية وروسية ويلجيكية ولبنانية وايرلندية وفرنسية وباكستانية واسرائيلية وزيمبابوية وغينية ونيجيرية وليبيرية وكونغولية وكوبية. دراسات ميدانية في احياء القاهرة القديمة والجديدة، ان أساليب العيش وكان عدد كبير من اللبنانيين غاير فريتاون أول من أمس الى بيروت، ظلت على حالها على رغم تغيرات واضحة في عملية التحديث التي شملت

وتؤكد الأنباء الواردة من فريتاون ان المدينة كانت هادئة نسبياً

ومقاومين خارج العاصمة في منطقة ايمبوي.

معروف، لكنها أكنت في بيان في فريتاون انه بالمثات. ووجهت نداء الى قوات كوروما والى كل من يحمل السلاح بعدم التعرض لفريقها الطبي وللجرحيّ. وأشَّارَت الي أنَّ مستشفيٌّ كوفوت وسُطَّ فريَّتَاون يكتُّظُّ بالجرحي وأن نحو ٤٠ منهم في حال خطرة. وأكنت أن المستشفى يعاني من نقص الأدوية ومواد طبية.

«الحياة» أمس في هراري أن «القوات النيجيرية الموجودة في سييراليون قوات للسلام وليست للقتال، لكنه أشار الى أحتمال تدخلُ هذه القوات عسَّكرياً لإعادةً الرئيس المنتخب الى الحكم. وقال «ان قواتنا تعمل ضمن قوات غُرب افريقياً لحفظ السلام. ومهمتها الأساسية كانت المحافظة على السلام في ليبيريا المجاورة. والتطورات الجارية في سييراليون تنعكس على الأمنَّ في ليبيريا. لذلك فإن قواتنا مستَّعدة الأنَّ لَلتَدَخُلُ وتَنتَظر

رورة عودة الرئيس كابا الى الحكم. وناشد المج والافريقي عدم تقديم أي تسهيلات أو مساعدة الى قائد الانقلاب في

وحقوق شعبه.

وعس عن أمله أن تتخذ القمة الإفريقية قرارات حاسمة لإعادة الأمور الي

لبنان

وحدد القاضى ميرزا اليوم السبت موعداً الستجواب أبو رزق، في

موضوع توقيف ابو رزق.

طالبان

برشان الدين رياني الى الشمال ليضطلع فجدداً بدوره على رأس التحالف المناهض له «طالبان»، ويتوقع أن يستقر رباني في مدينة تضار التي تسيطر عليها قوات القّائد الطاجيكي احمد شأه مسعود الموالي له. وعلنت الحياة، أن مسعود أجرى سلسلة اتصالات مع أركان التحالف الشمالي الموجودين في الخارج من اجل اعادة تفعيل العمل السياسي

في غضون نلك، المح خبير روسي في الشؤون الافغانية الى تورط ورْبِكُستان في مخطط الحق حسائر كبيرة بحركة طالبان، في الشمال الأفغاني. وأشَّار الخبير الروسي رداً على سؤال لـ «الحياة، الى ان طَسُقَند الَّتِيُّ تملكُ علاقاتُ وثبيقة مَّع واشتطن قد تكون قدمت خدمة في هذا الاطار ألى موسكو، الامر الذي يثير تساؤلات حول اتفاق اميركي

وظُّلت التحركات الروسية في ما يتعلق بافغانستان مثيرة للشبهات اذ اعلن في موسكو امس أن وزير الخارجية يفغيني بريماكوف سيتوجه الى روما لَلقاء الملك الافغاني السابق محمد ظاهر شاه فيما يتوقع أن يتوجه نائبه فيكتور بوسوفاليوك الى اسلام آباد للقاء ممثلين لحركة

دور محوري للطك السابق في اطار تشكيلة حكومية ائتلافية تمثل الأطراف جميعها، وهو ما سيبلغه بوسوفاليوك الى مطالبان. وبيدو أنْ وطالبان، متنبهة الى الموقف الروسي وقررت الرد عليه اذ اعلن فجاة في غرورني ان وفدا من الحركة اجتمع أمس في اسطنبول مع وقد من الحكومة الشيشانية وذلك في اطار العمل على أن تكون كابول أول عاصمة تعترف باستقلال الشيشان لدى وصول وفد من غروزني الى العاصمة الإفغانية خلال أيام.

منذ سيطرة الاخيرة على العاصمة في ايلول (سيتمبر) الماضي. وعلمت «الحياة» أن زعيم «طالبان، ملاً محمد عمر اتصل هاتفياً بالقائد جلال الدين حقائي المؤيد للحركة طالباً منه تولى امن العاصمة

كما أجلت بريطانيا ٤٠٠ من رعاياها على متن طائرة خاصة استاجرتها

وأعتبر سالم الانقلاب ضربة كبيرة للعملية الديموقراطية في افريقيا.

ويعقد المكتب التنفيذي السابق للاتحاد اجتماعاً تشاورياً للبحث في

ودعا النائب زاهر الخطيب الى اجتماع في منزله للغاية نفسها.

ومعلوم ان بريماكوف لم يخف في تصبريحات سابقة تأبيده استاد

وعلى الصعيد العسكري، دفعت «طالبان، بالآلاف من مقاتليها الذين كانوا داخل العاصمة الإفغائية باتجاد خطوط القتال الاولى التي تحتيم فيها المعارك. وخلت شوارع كابول امس من نوريات الحركة للمرة الاولى

أمس، وإن أعمال السطو المسلح خفت، وإن قتالاً يدور بين رجال كوروما ونُكرَّت اللَّجِنَّة الدولية للَّصليبِ الأحمر أمس أن عدد الضَّحايا غير

وقال وزير الخارجية النيجيري تشيزي تبكيمي في تصريح الى

الى ذلك شدد الأمين العام للمنظمة الافريقية الدكتور سالم أحمد سالم

وقال في تصريح الى «الحياة»: «قبل ١٥ شهراً جرت انتخابات عامة في سبيراليُّون واعلن المجتمع النولي وافريقيا انها كانت حرة وعانلة. وآختار شعب سييراليون برلمانه ورئيسه كابا. والانقلاب الذي نفذه الأحد الماضي ميجور في الجيش يعتبر انتهاكا غير مقبول لنستور البلد

ما كانت عليه في سييراليون. (تفاصيل آخري ص ٢)

تتعة الصفحة الاولى

سير التحقيق مع ابو رزق، وأعلن «ان الدولة اللبنانية لم تحرّك الحق العام ضد ابو رزق انما دعوى الاتحاد العمالي العام ضدد، وقال «ان ابو رزق اجرى مراسلات عدة بمنظمات دولية تضمنت واحدة منها موجهة الى مديرية المنظمات النولية والمؤتمرات، أن هناك مصاولات لتَصْفَيْتِه جَسَّدياً، وسيستجوب مُعرفة الجَهة التِي قصدها في مراسلته،. حين استنكر ،حرّب الله، توقيفه، مطالباً بالإفراج الفورى عنه، وداعياً «دعاة الحرية والمهتمين بالشان العمالي والقوى السياسية الشريفة الى التحرك الفوري واتخاذ الإجراءات المناسية لوقف هذا الاجراء التعسفي الظالمُ في حقُّ الحركة العمالية والنقابية في لبنان، وقال الامين العام السابق للاتحاد السيد ياسر نعمة ءاذا كان القرار القضائي مخالفا لاقتناعنا فسنحاربه وسنواجهه بالطرق القانونية.

تتمة الصفحة الأولى

المناهض للدكة.

روسي على ضرب الحركة.

وصدَّ الهجمات التي قد تتعرض اليها. وغاير حقاني بيشاور متجها الى كابول بينما تحركتُ آلاف من قواته البشتونية من وَّلاية بكتيا التي عادةُ ما تتنافس على زعامة البشتون مع قننهار معقل حركة ،طالبان. وكانت قوآت حقاني تعكنت العام الماضي من صد هجمات قوات

الرئآسة الافغانية التى كان يقودها احمد شأه مسعود وابعدتها آلى مواقعها الحالية شعال العاصمة. واعربت مصابر مطلعة عن اعتقابها ان حقائي وافق على طلب زعيم ،طالبّان، صَعن صفَّقة شاملة لم بكشف عنَّ تفاصيِّلها، خصوصاً وان حقائي كان تعرض لتهم من ،طالبِان، بأنه نهب الاموال العامة مما ارغمه على مغادرة كابول.

وجاعت تصريحات الناطق الرسمي باسم لليليشيات الاوزبكية الجذرال همايون فوري امس لتشبير الى النقص البشري في حبركة طالبان، اذ افاد عن اسر عشرة أثاث مقاتل من الحركة أضافة الى عدد من قائلَها بينهم ورّير الخارجية (في حِكومتها) ملاَّ محمد غوث وقائد المنطقة الشمالية وحاكم هراة سابقأ منآ عيدالرزاق ووزير العبل معين الدين ترابى وحاكم البنك المركزي ملا احسان الله الذي افادت اذاعة مشهد الإيرانية عن مُقتله مساء أول من اس. واضاف فوري أن من بين الاسرى مئة من القادة الميدانيين.

ورغم ان المراقبين يعشقنون ان ثعبة مبالغة في حديث المسؤول الاوربكي الا انهم واتَّقون من انه تم اسر الآلاف من ،طألبان، التي بفعَّت بِمَا يَزِيدُ عِن ١١ الفُّ مِقَاتِلِ الى الشَّمَالِ الْأَفْعَاني. ورأى المراقبون أن نك سينعكس سلباً على الوضع في جنوب غربي

افغانستان وخصوصاً في مدينة هراة التي قد تغيو هنَّهَأَ للمعارضةُ خصوصاً بعد تراجع طالبآن، امس في ولايةً بانغيث شمال غربي البلاد اثر معركة انتلعت بينها وبين قوات الميليشيات الاوزيكية. الاستراتيجية بعنما استولت على غلبهار القريبة من وأدي بنجشير

حول الوضع في جبل السراج. واكنت الحركة انها فقنت غليها، كما اكست مقتل حاكمُها ملا خوشسال على ايدي قوات مسعود. وتحنثت مصادر حزب الوحدة عن سيطرة قواتها على وادي غوربند شرق العاصمة لكن مصادر وطانبان، نقت ذلك واكت أن المعارك متواصلة

وجِبلِ السراجِ عاصمة ولاية كابيسا. لكن بيانات «طالبان، كانتُ متضاربة

من حهة الحرى ارغمت ،طالعان، امس طائرة تابعة للامم المتحدة كانت تعمر الأجواء الافغانية قادمة من اوزبكستان على الهبوط في مطار كابول. وهند برج المراقبة الطيار في حال عنم الانصياع للاوامر فان طائرة مقاتلة سترغمه على الهبوط وتنرعت اطالبان، بأن الركاب وهم عاملُون في الاغاثة النولية وصنصافيُونَ لجلوا من مزارَ الشَّريفُ اليُّ طشقند لم يجصلوا على تأشيرات سفر الى افغانستان، وقالت مصادر في بعشة الامم المتحدة في استلام اباد ان الطائرة سُمح لها بمواصلة الرَّحلة بعد ساعات من التوقُّف في مطار كابول.

٤٠ ألفاً يتظاهرون في اسطنبول

تتعة الصلحة الأولى محمد الفاتح بعد هزيمة البيرنطيين، وبقيت مسجداً الى ان حولها أتاتورك الى متحف في العام ١٩٣٥. ويخشى ان تتحول هذه الثظاهرات الى مواجهات دامية بين انصار الرفاه وأنصار العلمانية، خصوصاً إنَّ أوساط المعارضة الدر لمانية ومعظم النقابات أعلنت عن تنظيم اضرابات وتظاهرات مستمرة الى أن

ترحل الحكومة. وفقدت حكومة أربكان امس غالبيتها المطلقة في البرلمان بعدما استقال النَائب يلدريم أقطونا (من حزب الطريق الصحيح) ليصبح عدد النواب المؤيدين للحكومة ٢٧٥ نائباً أي بفارق صوت واحد عن الغَّالبية المطلوبة للفور في أي اقتراح على الشقة في السرلمان المكون من ٥٥٠ عضواً. ولكن حكومة أربكان ما زالت تتصتع بغالبية بسيطة بفارق

صوتين عن المعارضة وكان مقرراً أن يجتمع أربكان في وقت لاحق أمس مع تشبيلر لحل الخلافات بينهما في شبأن اجراء انتخابات مبكرة، ومن المتوقع ان تستمر هذه الاجتماعات أياماً عدة، قبل التوصل الى نتيجة حاسمة. وصرح مسوؤول في حرب الطريق الصحيح أول من أمس أن اربكان وتشميل لم يتوصّلًا الى اتفاق في شأن موعد الانتخابات وقال سيّهان باكاثي الم نتوصل الى أي اتفاق مع شركائنا حول صوعد الانتخابات، لكننا سنو اصل المحايثات.

وفيما تصر تشيلر على تسلم رئاسة الوزراء من الآن الي حن احراء الانتخابات في ربيع العام ١٩٩٨، يصر اربكان على أجرائها هذا الخريف. وقال الزعيم اليميني محسن يارجي أوغلو (حرّب الوحدة) ان أربكان مرفض طلب تشيلر تسليمها رئاسة الحكومة حتى اجراء الانتخابات ربيع ١٩٩٨ء. ر... يذكر أن لحرّب أوغلو سبعة نواب في البرلمان وكان دعمه الحكومة الاسبوع الماضي حاسماً في انقائما من توجيه اللوم اليها.

مفتلنمساويين تتمة الصفحة الاولى

عدق ثمانية كيلومترات داخل الأراضي السورية.. ولفتت مصادر الأمم المتحدة في الجولان إلى ان مهربي البضائع بين لبنان وسورية ينشطون في هذه المنطقة ومن الممكن أن يكون الجنديان النمسويان صحية هؤلاء.

وزاد الناطق باسم الأمين العام للأمم المتحدة ان المنظمة الدولية تعتبر أن موافع الحادث أجرامية أكثر مما هي سياسية، وأضاف أنه عثر على رشاش ،كلاشنيكوف، قرب جثتي الجننيين كسا عثر على ونخيرة فارغة على الأرض، وكان الجنديان يقومان بنورية راجلة جنوب حضر في سورية في

وسال مبسول يسود و المرية لا يا و المرية المرية المراية المواية بين سورية وإسرائيل والتي انشئت عام ١٩٧٤. وأكنت الإصانة العَّامـة أن هذا أول حائث في القطاع منذ أواحْس السبعينات، وأن معظم الحوايث التي وقعت في المنطقة الفَّاصية وقعت لدى بدء عمل القود التي فقدت ٣٧ فردا خلال الـ ٣٣ السنة الماضية. واضَّافت الأمانة العالمة ان الامم المُتحدة تواجبه الآن منعطاً، من

كانوا يستقلون شاحنات تابعة للقوة النولية وطالبوهم بإبراز بطاقآت

الدوليين بمتابعة سيرهم.

وأوضح أن المسلحين أمروا العناصر الدولية بالخروج من السيارتين

وكان المستشار السياسي للقوات النولية تيمور غوكسيل اعلن اول

وأصدرت المقاومة الاسلامية، بياناً لمصدر مسؤول فيها جاء فيه: ﴿ أَبُّ إِ

وأخضعتهما لتحقيق استمر ساعات.

تنديدعربي

التاريخية وعلى المسالح المستركة التي تجمع بين الدول العربية وتركيا

مشاريناشد الدول الافريقية دعم السلام والميرغني يعتبر مشكلة السودان "قومية الأصل"

🔳 يعا زعيم مجيهة الإنقاد منتفوة زاطية المتحدة والسودانية الله أله في خمسة فصائل مسلحة م المناوب السودان الدكتور رياك مكار قادة الدول الافريقية الى المُتاعدة في تحقيق السلام في التخصفع الوطني الديموقسراطي الكارض رئيس الحزب الاتصادي بنش القصة الافريقية وزعماء دول منشدة رابغاده على اتفاق السلام بين الغصائل المنشقة عن الحركة وتُطْكُومَـةُ الخُـرطوم، قَـائلاً أن مُنْتَكِلاتَ السودانَ ،قوميةَ الاصلِ. مشواوضح مسسار في رسسالة وخَيْهُمّا الى القادة الذين يَشْماركون حَاثِياً في القصة الافريقية في هرازي وتلَّقت الحياة . نسخ عِنْهُا أُمْسِ ان الإتفاق الذي وقعه مع الحكومة السودانية في ٢١ ان (ابريل) الماضي ويمنح

تقرير المصير من خلال استفتاء يتم تحت اشراف بولي قبل نهاية فْتَرْدُ انْتَقَالِيةَ مَدْتَهَا أَرْبِعُ سَنُواتَ. واضعاف ان الاتفعاق يضعن الحرية الدينية لكل السودانيين ويقدم ضيمانات يستورية لحكم القانون ومواثيق حقوق الانسان وديموقس اطية تستقوعب منابر معبر عن كل المواطنين. وقارن مشار بين الاتفاق الذي توصل اليه مع الحكومة والاتفاق الذي توصل البسه الفسم

الرئيسي في الجنوب مع احراب المعارضة الشمالية. وأوضح ان اتفاق المعارضة -يهدف الى اسقاط الحكم القائم في الشرطوم عبر مقاومة عسكرية وشيعبية وأضــاف: «تأبعنا تطور هذا الاتفساق عن كستب وقسررنا في ٢٧ شباط (فبراير) ١٩٩٦ ان اسقاط الحكوسة القائمة في الشرطوم ليس شرطا مسبقا لتحقيق السلام في السمودان. وبناء على ذلك بالرنا باقامة منبر بديل للسلام وأثمرت جهودنا في توقيع اتفاق

تقريره الى القمة وطالب بدعم

القمة الإفريقية، واجتماع دول ً وقبال بينان اصبدره الشجيمع وتلقت «الصيناة» نسخية بينه ان

وزاد طع تحد شناك است للصرب بعبد الشرام الحكومية باستفتاء سواطني الجنوب في شان مصيرهم وتمكنا من حل مشاكلنا عبر الحوار والتفاوض. إنني أناشد جبيراننا والدول السياسية الجنوبية، الاعتضاء في منظمة الوحدة الافريقية المساعدة في تحقيق السلام في السودان، وأدعو الدول الاعضاء ألى دعم نداء الأمين العام للمنظمة الافريقية الذي ورد في

ووجــه الميسرغني عــدداً من الرسائل الخطية الى رؤساء الدول الأفريقية لمناسبة انعقاد عؤتمر

الميرغني وجه رسالة الى الرئيس الزيمبابوي روبرت موغابي رئيس الدورة الحمالية لمنظمة ألوحدة الافريقية تضمنت اشرحا وافيا

السبودان، اضبافة الى مبوقف التجمع الوطني الديموقراطي

بعث ايضنا برسائل الى رؤسناء دول منظمة «ايغاد، موضحا لهم مسوقف التشجيمع الوطني الديموقسراطي باعتبارد المسئل لأهل السبودان مما يسمى اتضاق السسلاد الذي وقسعسه النظام مع المنشقين عن الحركة الشعبية، وأكد رئيس التنجمع الوطنى

الديموفراطي الترام التجمع والوحدة وفق مقررات سؤتمراته المضتلفة، مشيراً الى ان السلام الحقيقي في السودان لا يمكن تصقيمة في اطار حل سشكلة الجنوب وحدهاً، وانما انطلاقا من ان مشكلات السودان قومية

-الوعاء الجامع لأشل السودان تجاد ما يسمى باتفاق السلام الذي وقسعسه النضام مع بعض الأفتراد المنشقين عن الصركة واضاف البيان ان الميرغني

جسهسود تعسرين السسلام في

زاره قبل ثلاثة اسابيع.

وقسالت سلطات ال

الأسيركية في وقت سابق من هذا

الشبهر ان عبدالرحمن يعامل في

شكل نزيه بموجب التعليمات التى

طبقت في آيار (سايو) عام ١٩٩٦

بالنسبة الى السجناء الذين لهم

عبدالرحمن أجرى أمس اتصالأ

هاتفيسا بأفراد اسبرته الذبن

يقيمون في مدينة الفيوم المصرية،

بعد اكثر من شير توقفت خلالها

الاتصسالات بينه وبينهم. وجساء

الاتصال في وقت أعلنت الرابطة

الإسلامية للعاملين بالكتباب

والسنة، وهي جههة تضم

اسلاميين عرباً مقيمين في دول

أوروبية عن تنظيم مؤتمر لنصرة

الشبيخ الضورير في العاصمة

وفي القَاهرة، أفسد أن

محامو عبدالرحمن يطالبون بنقله من السجن الإنفرادي

«الحياة» رويتر - افام مصامون عبدالرحمن، المسجون في الولايات المتحدة دعوى حقوق مدنية اول من امس الخصيس صحاداتين بأن منحة الشبيخ الضرير تدهورت يسبب سجته أنقرادياء

_وُفْال رامسىي كسلارك احسد مَحامى عبدالرحمن: •بدل نقله الى بيستشفي بضعونه في وحدة عقاب انغرادى منفصلة موجبود فبَيها منذ أكثر من ١٦ شبهراء. وإضاف كالأرك، وهو وزير عنل أَفِيْ مِسْرِكِي سَسَائِقَ، أَنْهُ تَحَدِثُ مَعَ عبية لمحمن في سجن سبرينغفيلة الانسادي في ولاية مبسوري صباح الخميس، وقال: «أبلغني أن الخام السبعة الماضية كانت أسوا اسِبوع قضاه. بعاني من الام في الصدر. وقال طبيب السجن له انُ ضِغط بمه مرتفع، أنفه وحلقه

ودين عبيدالرحيمن وتسبعية

المتحدة ومبان أخرى من معالم

الدعوى القضائية التي اقيمت في سبرينغفياد هو نقل عبدالرحمن الي السحن العام وأعادة حقوقه الدينيسة. ومن بين الشكاوي التي

اخرون في تشرين الأول (اكتوبر) عام ١٩٩٥ بالناس لتنفيذ هجمات ارهابية تضمنت نسف منني الامم نيويورك وخططا لاغتيال زعماء سيساسيين من بينهم الرئيس المصري حسني عبارك.

عبدالرحمن في زنزانة في قبو

السجن أدى الى تفاقم مشكلاته الصحية. ويعاني عبدالرحمن منذ فترة طويلة مرضى السكر والربو واضطرابا في القلب وقسال كسلارك إن الهسدف من

عبدالرحمن لا يعرف الوقت واتحاه القبلة لأن مستؤولي السجن أخذوا منه ساعة ضاصة

وبوصلة بطريقسة بريل باللغسة وقسال تود كسريغ وهو ناطق باسم مكتب السجون ان مكتبه لم ير الدعوى القضائية ولن يعلق عُلْمِهَا. وأضاف أن «حالة النزيل عبدالرحمن مستقرة، ومثل إي نزيل أخر بثلقى رعاية طبي تتلاءم مع معايير السجنء.

وسئل عن سبب آخذ الساء والبوصلة من عبدالرحمن، قال كريغ: «الإحسراءات الطبيقية في قضيته تتضمن الحدمن بعض

وقال عابدين جبارة، وهو عنصو أخرفي فنريق الدفاع القيضيائي، انه وجد مسيؤولي

الأمير سلطان بن عبدالعزيز



بمناسبة رعاية صاحب السمو الملكى

الأمير محمد بن فهد بن عبدالعزييز

أمير المنطقة الشرقية

لافتتاح مدارس السعد الأهلية وعيادات سعد

ووضع حجر الأساس لمستشفى سعد

يسر مؤسسة (بى سى أم)

أن تتقدم بخالص التهنئية إلى

محموعية شيركات سيعيد

والسيد معن عبدالواحد الصانع

داعين المولى العلى القدير

أن يحفظ رائد مسيرة الخير والعطاء

مولانا خادم الحرمين الشرفين

الملك فهد بن عبدالعزيز

وولى عهده الأمين صاحب السمو الملكي

آلأمير عبدالله بن عبدالعزيز

وسمو النائب الثاني صاحب السمو الملكي

B. C. M Corporation



جي ام سي يـوكـون ... هادئـة ومريحة على الطرقات المعبدة وقويــة تـفـرف سيادتــها في المناطق الصحراويية والوعرة.

الثمانية تظمر ولعأ للمغامرة الجريئة التي تلقنك وبسمولم

عبلني زر وقبوة الاستطنوانيات

اليسما ... إختبر النبوم عزم وشجاعية يوكبون ... السيبارة يوكون عxع التي معها تحلو المغامرة.

> الملكة العربية السعودية: شركة الجعيج للسيارات: الرياض، مانف ٢٩٠٠ ١٦٠ الدماء، مانف ٢٩١٥ ٤٤٤٤ جدة. مانف ٢٥٠ ٥٦٠ - شركة التوكيلات العالمية للسيارات المحدودة: جدة مانف ٦٩٤٠ ٦٠٠ الدمام، مانف ٢٠١١ ٢٤١٠ الدمام، مانف ٢٠١١ ٢٤١٠ - شركة التوكيلات العالمية للسيارات المحدودة: جدة مانف ٦٩٤٠ الدمام، مانف ٢٠١١ ٢٤١٠ - مانف ٢٠١٢ ٢٠١٠ -مؤسسة عبد اللطيف اتعلى العيسى: الرياص، ماتف ٢٠٣ ٨٠٣٨ - عجموعة بالبيد للحدودة: حدة. ماتف ١٤٥٤٠ - ٦٠ مؤسسة النصر التجارية: جدى منتف ٢٠٠٥ - ٢٧ البحرين: انشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م.: المنامة. ماتف ٢٠٠٥ ٥٠٠



لمينيها تعطلب موقفاعورا لأيسلتزم المحظرالجو 🗖 سنوت - من أشوف الفر مة الجديدة. يؤيد تعليق

وية في سنة ن آيوروبيين - آيوروبيين س العسلسة و لأن هذا قد وأوضع از ين في النول مل مع الملكفَّ ادر الحسرب الاشتراكي حاك لانغ اوّ

لُ روكسارٌ اوَ يو والرئيس ك دولور. فأن الاسور ، توجيهات تقديم الدعم

ع: وأدا بقوا لأم عسكري طرابلس وعدد من عواصم فند فنوا «المحامثات التي تعت مع عبدالمبرز . تؤثر علينا شيان القضايا الرئيسية التينني

العدل العربي المسترك والشاء ساؤم له الفرنسية مستسقركة لقصرير التجارة بيزار لتعمدي، من محزب الله، ضد الجنود التوليين صدير

محرب الله، أوقفوا (أول من ابس) فلاته جود لير ين شمادفات تأبعة للقوة الدولية وطالبوهم بالراط عُهُ الإيراندية على التوقّف في منطقة قريبة مركور اطق أخر أن العناصر المسلحة التابعة لعزد للاس مسلاح «واجسبرتهم على الاستلقاء على الاضراف و الاتصالات النابع لهم واضاف انه بعد النم حدث، العناصل المسلحة التابعة لـ مرب الله الله

رت عن المسؤولين الدوليين في الجنوب اللبنائر أند

ت (والحيامة) أعلن ناطق باسم القوات الدولية في ال ملة تعديات طاولت جنودا بوليين في مناطق ب سح أن عشاصير مسلحة اوقفت سيّارتن نصرّانًا لِتَحدة الأولى عبارة عن صهريج ماء والثانية سإزه أ بولنديين وايرلنديين، وذلك على طريق كفرا بير

بية المحررة. ونقلت وسائل اعلامية عن النطاق المستحين أمروا العناصر الدولية بالخروج بزائية ماً، ثم قاموا بكسر جهاري الارسال في فسارتها د على العودة الى مقر قيادتهم في تبنين بعدالة

لق الدولي اعلن عن حادثين مه برلندية وبولندية على طريق حاريص- تبن الله وَنْ فِلْسُهِمِ السَّاحِيِّهِ فِي وَجِهُ الْجِنُودِ وَالثَّافِ لِيُهِ

ورية تابعة لقوات الامم المتحدة. لفي القوات الدولية تلك الممارسات وقال التالانفيا أُولَةً، فإننا نسجل انها المرة الاولى منذ عشر سؤلام رضمة غثل هذه التصرفات. وناشد وسلل التلانة عية في تعاطيها مع اخبار الوحدات النوابة

شار السياسي للقوات الدولية نيمور غوكسالم لى ما نشر في عدد من الصحف عن استخطاله ساف تابعة للقوات الدولية، أن قوات الام التعا باعت عن طريق المناقصة عدداً من الآليات عمر الم ن تاجر لبناني في منطقة مرجعيون المنافران قل القمامة وأجزاء اخرى للكسر، الا انطيقالها ، عنها في لبنان حيث تعمد الجهة التي لبيان رات الخاصة بالامم المتحدة في حين أن الدابة

حق، وزع المكتب الإعلامي التابع للقوان الراباء مد من الآليات التي بيعت، ونبين منها الباغرم يت شارة الامم المتحدة بإشارة لا باللون الاس ن النائب على خريس ما تتعرض له الفرادية اعتداءات، وقال الا يجوز ان نكافئ هذه الفون الله ي التي عملت وتعمل على شفظ الامن والساواله

لقاومة الإسلامية، بياناً لمصدر مسؤول فيها دائها حدث عنها الناطق باسم قوات الطواري للبالا ة وغير مطابقة للواقع، وما جرى في الطبقة الله حترازية اضطرت المقاومة والعديد من الواطني الله ناطق المحررة ولحماية المدنيين من أي معالة النا بها العدو الصهيوني بواسطة السان المالة ية. أن من يتحمل مسؤولية هذه الإجراط الله الما هم في عمله في تمكين العدو من استخدام الله الله يد أمن المناطق المصررة وأمن المنتين اللبنائية المتكررة لقوات الطوارىء لحضها على النفا الإرا المتكررة لقوات الطوارىء لحضها على النفايا مر سورس مصوارىء تحصيه سي سواراناها المالية ال الصهدوني قد استخدمت بعض البات الناوارا الم أمنية عدوانية ضد اللبنانيين اضطرت الثانا يطة والحنر واتخاذ الاجراءات الكفيلة بعالما قت القوات الاسرائيلية، في التساسعة صباع القوات الاسرائيلية،

د وعبدالله شعبان قرب ميناء صور بينها انتقا عقد لمار في " ... ميناء صور بينها انتقال بعة لها، في الخامسة فجراً، وهما على منامرية قبة, استم ساءات سين سندم ساعات. ان أن البحرية الاسرائيلية التي تغرض حصاراتها الكنات أن البحرية الاسرائيلية التي تغرض المستها ركزت في التحقيق معهما على العملية السناد مر من «حركة امل» اسمه هشام فحص في البناء الملياء م رس حدوده امل، است هشام فحص مي أ ن الميناء وخروجهم منه، وحملتهما رسالل تهذا

تنديدعربي

وعة العربية عن «القلق البالغ من الرضي نتيجة الغزو العسكري التركي الواسع اللواه نبرت ان الغرو ويشكل عدواناً خطيراً يرض

م حدد الاجتياح من شانه أن ينعكس سلبا على المدينة وتركيا عسالح المشتركة التي تجمع بين الدول العربية وتركيا أن والغزة وينة ما مناها المارية الأولادات مسمح المسترحة التي تجمع بين الدول المنتقط وتولك ن أن «الغزو ينتهك ميثاق الامم المتعلق الدار التالا م من «نعزو ينتهل ميثاق الآمم المتحدة وقوله المحاد ولتا المحاد ولتا المحاد والتا المحاد والتا المحاد والتا المحاد والتا المحاد التي تحكم مدادئ حسن المحاد سلامة المنبذ العام ١٩٢٦. كما انه يعرض للخطر سلامة المنبذ العام ١٩٢٦.

اندونيسيا: الحزبالحاكم يتجه

الى فوزساحق في الانتخابات

هادئ مرة احرى بعد الاضطرآبان

التي وقعت الليلة (قبل) الماضية.

حاوة حيث وقعت اعسال عنق

كثيرة خلال الحملة الانتخاسة

ولكن لم ترد انساء عن وقنواع

وفي تيمور الشرقية فتل الم

شخصاً على الاقل في موجة من

اعمال العنف الانتخابية وكأن مز

سين القستلى جندي قستله نوار

بين المسلى المناء حراسة الخميس الماضي اثناء حراسة لجنة انتخابية. وكان اكبر

الخاسرين في الانتخابات الحزي

الديموقراطي الاندونيسي الذي

انقسم على نفسه بشدة بعد أنّ

اطاح منافس تدعمه الحكوشة

ميجاواتي سوكارنو بوتري الالماة

الكبرى لسوكارنو الرثيس

المؤسس لاندونيسيا من زعامة

وقال مسؤولون انتخابيون ان

غولكار حصل على اكثر قليلاً م

٧٠ مليون صوت من نحويه

مليون صوت تقريباً تم فرنها

وحصل حزب التنمية الموحد علم

٢٣,٦٨ في المشسة والحسنون

الديموق راطي الاندونيسي علم

زعماء الدول الست عشرة الإعضاء في الحلف «لقيد التخيذت قيرارا

اليسوم... كل شيء منصبوب اليَّق

الدول الحاضيرة هنا... كُلْ عَاكُ

الأسلحة سيجري ازالة رؤوستنا

وجاء هذا التصريح مفاعاة

وقال مسؤولون روس في وقت

التصويب الدائم للصواريخ ثمو

الغربُ لَكنها لن تزيلُ ٱلرووسُ

وقال كوهين: «لا اعتقد إننا

لرؤسناء الوفود ولوفد بلاده وتار

غموض بشان ما يقصده. 🚅

الحرب في العام الماضي.

فرنسا تستعدللعودةالي "التعايش" وسط توقعات بفوزاليسارغدا

🗆 باریس – من ارليت خوري:

 انتهت حملة الإنتخابات الاشتراعية المبكرة في فرنسا وبات على الناخبين الادلاء بأصواتهم في الدورة الثانية التى تجرى غداً (آلاحد) وسط حال منّ التبرقب الشديد، لما أذا كبائت ستكرس التقدم الذى حققه الحرب الاشتراكي المعارض في الدورة الأولى (الأحد الماضي) أم انها ستخالفه وتسمح للائتلاف البميني بالاحتفاظ بغالبية برلمانيتة وتجنيب الرشيس الفرنسى جاك شيراك التعايش مع حكومة اشتراكية.

وفي ظل احتدام التنافس وجه كل من قادة الائتلاف السميني وقادة المعارضة في اليوم الأخير من الحملة الإنتخابية، نداءات حارة الى الناهيين لحضيه كل من جانبه، على الاقتراع لمصلحته. وناشد رئيس الوزراء السابق ادوار بالادور، (من حرب التجمع من أجل الجمهورية الذي يعد الشَّرِيكَ الرئيسيُّ في الائتلاف البميني) الذاخبين على «التعبثة» والالتفاف حول الغالبية محذرا من أن فيوز الحيزب الأشب راكي وحليفه الشيوعي «يمثل اخطاراً

فانحة، بالنسبة الِّي فرنسا، وقال

🗌 سكوبيا –

من جميل روفائيل:

برّيارة رْغُرب ثم بلغرّاد، ويتوقع

وصولها غداً الاحد الى سارابيقو.

وزارة الضارحينة الامسركسة

نيكولاس بيسرنز فسإن زيارة

اولت ابت اتهدف اعطاء دفعة

وحسيتما أعلن الناطق باسم

بشكل علاحها للمشكلات التي تواحيها بلايناء، بل العكس وقبان فرنسا قد تغرق اكثر فأكثر في المساعب، وأضَّاف أنَّ •سيأسَّة الإصلاح التي بداها البسين بدات تعطي أولى ثمارها وينبغي عدم افساد النجاحات التي تحققت. واحستم بالادور بالقول ان انتخابات يوم غد "يمكن ان تكون

والإقتراع من أجل استمرارها. أسا وزير الداخلية السابق شارل باسكوا الذي ينتسمي الى الحرب نفسه، فوجه نداء الى عكل الذين أرادوا قطع الصلة مع الاشتراكيين أن يدركوا إن مصير

وقال باسكوا ان «ما من صوت ــغـى ان يغسيب عن صناديق الاقتراع، مشيراً الى تفهمه لموقف «أولينك النين أرادوا في النورة الانتضابية الأولى التعبير عن على تحديد سياسة جديدة تكون استيائهم الكنه اضاف «ان الوقت قد حان للاقدام على خيار حاسم والذي ينبخي ان يكون خــيــار

> وكان رئيس الحكومية ألان جوبيه عقد اول من اس أخر

يفرنسا آلى وراء. وصدرت الدعوات والتحذيرات نفسها عن الطرف الأخر حيث دعا

الذي سيرأس الحكومة الحنيدة في حال فوز حزبه بالانتخابات، الَّى وضع حَد لسيطرة التحالف اليميني على مختلف اجهزة الاكثر أهمية في التاريخ الحديث الحكم والنولة. واكد ان هنفته لفرنساً، مما يضع الفرنسيين امام الأول سيكون العمل على احترام ضرورة ادعم عملية الإصلاح الالتبزاميات التي حديثاها على الرغم من صـعـُــوبات الوضع القائم، مشـيرأ الى إن «الوقت

الدّالي هو وقت التعبئة وان ما من صوت يساري يمكن ان يتغيب عن الصنابيق فيّ الدورة الثانية. وحنر الأمين العنام للصرب فرنسا يتقرر يوم الاحده. الشيوعي من ان عدم فوز اليسار الفرنسي في الانتخابات لن يعود بالفَائدة سُوى على الجَبِهُة الوطنية الفرنسية، (اليمين المتطرف)، ودعا الفرنسيين للعمل

بمستوى تطلعاتهم عبر هذه التحنيرات والدعوات سيقترع الفرنسيون يوم غد؛ وهل ان الرفض الذي عسيسروا عنه في

حسث ناشد بدوره الناخسين الحؤول تون فوز الاستراكسين وإفساح المجال أمامهم للعودة

أصوات ناخبي الجبهة الوطنية في النورة الثنانينة لن يعود بالفائدة على الائتلاف الصاكم الأمين العام للحزب الأشتراكي الذي لن يحسصل الاعلى ٤٣ في المئة من هذه الاصوات مقابل ١٢ في المئة حصل عليها في انتخابات سنة ١٩٩٢. أما حصة الاشتراكيين من أصوات الجبهة الوطنية فقدرت وفقاً للاستطلاع بنسبة ٢٨ في وبموجب هذا الاستطلاع، فإن

اعلان جوبيه عن عزمه الاستقالة من رئاسة الحكومة وعدم العودة لترؤسها في حال فوز الائتلاف اليميني، وكنك مداخلة شيراك التَلْفُرْيُونِيةً يُومِ الثَلثَاءِ المَاضَي لم يسفراً عن النتائج المرجوة ولم يعدلا في موقف الناخبين إزاء حكامهم الحاليين. وفي حال أتبتت نتائج الدورة

الدورة الأولى تجساه سياسات

اليمين يعكس ثقبة مستحدة

باليسار تحملهم الى اعادته الى

كما أفاد الاستطلاع أن تجسر

الثانية صحة هذه التقبيرات فإن الرأي العيام الفرنسي سيسجل بذلك رقمأ قناسيا بعدم الاستقرار في خياراته السياسية بفرضة على رئيسه ثالث تجربة تعابش منذ سنة ١٩٨٦ حتى اليوم.

سيدفعون ثمن ذلك

المطالب المحرجة،

وفي بلغراد، علقت صنحنفة

الحكومية الصبربيية امس على

الرّيارة «بان أولبسرايت سستسقسدمّ

عرضنا الى الرئيس سلوبودان

ميلوشيفيتش برفع الجدار

الخارجي للعسقسويات عن

يوغوسلافياً مقابل تنفيذ عدد من

المختلفة يبقى السؤال كيف

يبحث التعاون العسكري والاقتصادي وحقوق الانسان

وفداميركي رفيع يزور كينشاسا الأسبوع المقبل

■ واشتطن - أف ب - اعلن سفير الولايات المتحدة لدى الامم المتحدة بيل ريت شاردسون المصيس الماضي انه سيرور كينشاسا الاسبوع المقبل مع وقد اميركي رفيع، للاجتماع مع الرئيس الجيديد لجيم ورية الكونغو الديموق راطيسة لوران بيزيريه كابيلا.

وفي ندوة نظمتها اذاعة مصوت اميركا، في نيويورك عن افريقيا، اوضح ريتشارىسون انه سيبحث مع كابيلا في مسائل مرتبطة مبالتعاون الأقتصادي وحقوق الأنسان وبعض المجالات الانسانية والعسكرية لمعرفة كسفسة اقامة علاقة جسيدة، بين

وأشار الى أن الوقد سيضم خصوصا أعضاء في وكالة التنصيحة الدوليجة ووزارة المال الأميركية ومسؤولين في وزارة وأضاف ريتشاردسون علينا

ان «نعطي قرصية، لكابييلًا، لا أن انرسم صورة مخدفة عنه. لكنه اوضح ان الولايات المتحدة تنتظر من الزعيم الجديد والترامسا في كل المجمالات التي تهمنا كالمسألة الإنسانية وحربة مضول الوكالات الدولية وتشكيل حكومة انتقالية تضم جميع

الاتجاهات واجتراء اصلاحات اقتصابية.. وأبدت وزارة الخسارجسي الأسركية ترحيبها باعلأن كأسلا تنظيم انتخابات عامة في نيسان (أبريل) ١٩٩٩. واعتبر النَّاطقَ بأسم وزارة الخارجية جون بينغر أن فترة انتقالية مدتها سنتان ولا

تبدو غير صائبة وتمنى الناطق الأسسركي أن يتمكن جميع الأطراف (...) من التعبير سلمياً عن أراثهم، خلال هٰذَه الْفُتُرةَ الْأَنْتَقَالَيَّةَ النِّي تَاتَى بعد اطاحة كابيالا نظام الماريشال موبوتو سيسي سيكو وسيطرته

اما ريتشاريطيون فراي من جهِنه أن الإنتخابات مهمة حداً، وأكدأن واشنطن مستعدة لتمويل هذه العملية الانتخابية

ولتنخ صيور ١١ طيون دولار لتنظيمها في اشراف مراقبين دوليين. واضاف «نربد انتخابات حرة وعادلة يشرف عليها المجتمع

وأوضح أن الولايات المتحدة «لا تريد ان تبدو كانها تعلى على كابيلا طريقة التصرف تسس الدور «الحساس الذي لعبته في الماضي في هذه المنطقة..

وشُدد من جهة أخرى على ـــرورة أن تولى وأشخطن اهتصاما أكبر لهذه المنطقة من افريقيا التي تشبهد «تغبيراً»، وقال وذلك يستلزم سقماربة جديدة ستكون في صلب سياستنا الخارجية.

وأشيار ريتشاريسون الي آنه على اتصال هاتفي دائم بكابيال، ووصفه بانه واقعى وسياسي جسيده لكنه لاحظ أن الرئيس الحديد محاظ وباشخاص شياب ومثاليين يحتاجون الى نصائح فَى شَالُ طَرِيقَةَ الْحَكَمِهِ.

وخلص ريتشاريسون الى أبداء قلق الولامات المتحددة من عدم تحقيق تقدم في «القضايا الإنسانية والتقارير عن المجازر وأمكان التحقيق في المجازر واعادة اللاجنين، ودعا الى تركيز الجهود على هذه المسائل.

من جهة اخرى، اوصى مجلس الامن الدولي بحصول عملية انت قالية هايئة في جمهورية الكونغو النيموقراطية ووقف اعتال العنف ضد الروانديين اللاجئين في هذا البلد. وَهَيَ اولَ رد فعل يصدره منذ

تصلم أوران ديزيريه كسابيسلا السلطة في ١٧ ايار (مايو)، اكد المجلس متجندا باجتماع الدول الـ ١٥ الاعضاء فيه بعد آسبوع من المشاورات استسادة ووحدة اراضى جسيورية الكونفو الْنعفوقَ واطب ة ، ودعسا الى انسماب جميع القوات الاجتبية بما في نلك المرتزقة،

وطُّكِ المجلس التسوية الإزمة سرعة وبطريقة سلمية عبس الموار والدعوة الى مؤتمر دولي حول الامن والسلاد والتنمية في منطقة البحيرات العظميء.

التصويت نحو تحقيق فوز ساحق امس الصمعة بعد اعتف حملة انتخابات عامة منذ ثلاثة عقود.

ومع فرز اكثر من نصف الاصوات ارتفع عدد الأصوات التي حصل عليها حزب التنسية المؤحد ذو التوجه الاسلامي والمنافس الرئيسي لغبولكار في الانتخسابات التي جمرت امس الخميس لشغل ٤٢٥ مقعداً في مجلس النواب

حزب غولكار الاندونيسي الحاكم

الواثق من فوزه حتى قبيل بدء

ولكن وقعت اعمال عنف جديدة الليلة الماضية مع ابلاغ الشرطة عن قيام حشد من الناس بأعمال شغب في بلدة سامبانغ في جزيرة مودرا وهي جزيرة تقطنها غالبية مسلمة قيالة الساحل الشرقي لجاوة. وأحرق الحقيد الذي اثارت غضبه المكاسب التي حققها غولكار في الانتخاباتُ في معقل حزب التنمية الموحد عشرات المنازل في مسجسمع اسكان

وقيال شيرطي تم الاتصيال به تليفونياً من سامبانغ الوضع

كوهين يلتزم الحذر إزاء وعد يلتسن في شأن الصواريخ النووية

> 🗷 قاعدة اوفوت الجوية (اميركا) - رويتر - اصدر وزير الدفياع الأصيركي ردأ حذرا على وعبد الرئيس الروسي بوريس يلتسن وقف تصويب الصواريخ النووية الى دول حَلْفَ شَــمُــالَ

وقسال كسوهين في مسؤتمر صحافي الخميس ، من المهم ان نقيم أحسن علاقة معكنة مع نظرائنا الروس. لكن علينا ان نتقدم بحذر كبير للتأكد من أننا نعرف بالضبط ما يحدث وما

يعنيه بالنسبة الى أمنناء. وأدلى يلتسس بهدا الوعد الثلثاء في تصريح مفاجئ اثناء حفل التوقيع على اتفاقية أمنية بين الأطلسسي وروسسيسا فني

يجبُ أن نتخذُ أي أجراء فوري، وأضاف انه يريد ان يستوضع على وجه التحديد ما هو الشيء الذي وعد يلتسن أن يفعله.

لاعطاء دفعة جديدة لجهود السلام في البوسنة أولبرايت تبدأ جولة يوغوسلافية الأطراف البوسنية مقابل تنفيذ

من خبلال الضبغط على زعيمياء الفشات العرقسة المتنافسية كي ■ تبدا وزيرة الخمارجميمة يلتزموا باتفاق دايتون للسلام الاميركية مادلين أولبرايت اليوم وأضاف: وأمنا بالنسبية الي مجرمي الصرب وعودة اللاجثين السبت جولة في دول يوغوسلافيا السابقة الموقعة على اتفاق دابتون للسلام في البوسنة

فإن الولايات المتحدة لم تر تُقيداً بهاتين القضيتين من قبل أي من الأطراف الرئيستية باستثناء حكومة البوسنة .. وكان المبعوث الامبيركي الخياص بالبوسنة روبرت غَـيلبارد مَـهد لريارة اولبرايت بجولة قام بها في المنطقة انتقد خلالها عدم تعاون

جديدة لجهود السلام في البوسنة حكومتني بلغسراد وزغسرب مع التعهدات المنصوص عليها في مساعى السلام. اتفاق دايتون، فيما ستحذر النبيّ وعبر غيلبارد عن ارتياحه يعظون عصلية المسلام بأنهم انتائج المحانثات التي أجراها أول منَّ أمس الخب ساراييفو، واشاد بموافقة قادة ، فيتشرّني نوفوستي، المقربة من المسلمين والكروات والصبرب على انشاء بنك مركزي مشترك ووضع

اسس لنظام اقتصادي سوحــد يشمل انحاء البوسنة - الهرسك. ويتوقع المراقبون أن تنطوي السياسة الجديدة التى ستعلنها وزيرة الخارجية الاسيركية على عرض صوافر اقتصادية على

بأريس وقنال يلتنسن وسنط تصنفيق



كل شهر على شريط (REEL)واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً اميركياً للعام الواحد

للمزيد من المعلومات الاتصالب:

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63

ن رياميين 40 Les 7500 ELLI] y gjalle i Bui p 782 عوق إل النظال

الدولار في سوق لندن ه ز ساحق في الانتخابان الإلااني

تحقيق فوز ساحق

بغيد اعتف حسلة

ع عمد الاصبوات باحزب التنسية

وجب الاسسان مسى لغبولكار غي

التي جسرت اعس

مع البلاغ التسرطة

سا سافىمانغ فى جزيرة

يرق شقطشها غالست

السساحل الشبرقي

خسابات فی صعفل

الموحد عشسرات

لى تد الاتصال بد

أوفسوت الجسوية

تى ردا حنزرا على

الروسي بوريس

سويب الصنواريخ

سيس السن المهد ال

سلاقسة بشكلية ب

ريح سفاجئ اتناء

طى اتفاقعة أمنية

حسيس سسى سسر نجنة النسخسالينة الخار التضايس بين في المنتظبية

ميجاواني سوكارنو مونر

التكبسرى لسسوكساري

المؤسس كلملونيسياء

المحرّب في المعاد الماضي م. •

وتخال مسؤولون الد

عولكاز حصل على لننوا

وحصل حزب التنقية اليد

قى المطفى لقد انفسان

النيسود. كل تبيء بسنسير

الشول المسافسروها لبز

الاستحة سيجري إلا إلى

وجاء هذا النصريق سر

وقال مسؤولور روسام

لرؤكاء الوعود ولوفدتان

لاحق أن عسا أواد بلسند

مضوله هو از روسیات

التحسويف الداندللمواريء

التسارب لكسيسا فرنزيل أو

وتحال كوهين الاعدد

بجب أن مشخذ أي اجرادي

واضباف الله يريدار سيد

فلى وجه التحنيديدي

التعراء بواستة البله

علقاتي الإعتماد

غموض بتماز ما يقصده

يلتزم الحذر إزاء وعديلتم

, شأن المصواريخ النووية

سند فادتة عقور

الباباني المنى وقعت الليلة (فل المنزية ولكن لع تود النساء ع اضطوابات في جسلكيناً. الجنيه 1777. جساوة خسيث وقسعت اعراكا كثيرة خلال العنظ الانذ

أعتسال العنف الانتخابية

وفدمصري يختتم زيارة لليبيا التقى خلالها القذافي

الذهب

في سوق لندن

اقفال الجمعة

السعرالسابق

7£7, A-

\$ 755.50

مصروليبيا توقعان بروتوكولا لتأسيس شركات وزيادة المبادلات

آ مليسول صيون ورام ■ قال وزير الصناعة المصري سليمان رضا انه مليسول حسوت تقريساً تدر اثم توقيع بروتوكول تعاون تجاري واستثماري بين مصر وليبيا يتضمن تأسيس شركات مشتركة في ر المنسسة والمنسسة والعنساء مخالات عدة وتعزيز حجم المبادلات ليصل الى بليون النيصوتسواطى الانتونيس دولار سنوياً مناصفة بين البلدين. واختتم وفد رجال اعمال مصري برئاسة وزير

الصناعة زيارة للببيا استعرت خمسة ابام التقي خلالها العقيد معتر القذافي ومسؤولين اقتصابيين. وقال رئيس اتحاد الصناعات عضو الوفد محمد فريد حُميس أنه تم اعتصاد ١٥٠ مليون يولار لزيادة طَاقِةً مصنع الحديد والصلب في مصراته في ليبيا لانتساج ٣٠ مليون طن. وتم دفسع مسبلغ ٧٥ مليسون يولار، على أن يدفع المبلغ المتبقي في غضون ثلاثة

وأضاف أنه في سجال السيارات تم انشياء الشركة المعتثمدة لمصنع السسيارات ومكوناتها براس مال مصنر قدره ۱۷۰ مليون دولار ومدفوع قدرد ۲۳،۷۵۰ مليون دولار، مشييراً الى ان هناك منهلة للجنانب الليبي لتوفير الأصوال اللازمة لتلك الشبركات في غضون منة يوم.

وفي مجال المقاولات ذكر خصيس انه تم انشباء والشركة المتحدة للمقاولات ومواد البناء والاستثمار العقّاري، كسما ثم انشَّساء شُسَركته لانشآج الملابس الجاهزة. وسيتخذ رئيس والقابضة المصرية للعنسوجات، عبدالكريم حجاج الإجراءات مع الجانب اللبيبي لأخراج الشركة الى حيرُ الوجود. وَفَي مَجَالَ الْبِتَرُوكِيمَاوِياتَ تَمْ تَشْكِيلَ فَرِيقَ عَمَلَ

متخصيص بغرض البحث في فرص التكامل. وأفاد هميس انه تم تأسيس شركات اخرى بينها «العربية لانشاج اجهزة الكهرباء، و«العربية لانشاج أجهزة الطهوء والعربية للأدوات المنزلية والخدمية،

و العربية لصناعة القيشاني والادوات الصحية. وأضاف انه تم تكليف شركة متخصصة تقديم المساعدات الفنية المطلوبة آلى الشركات الليبيا ووضع براسات عن الاتجاهات الليبيية بالنسبية الي

وقي مجال التنمية السياحية قال انه بتم حالياً تاسيس شركات مشتركة طبقا لقانون قطاع الإعمال المصبري الرقم ٢٣٠ لعنام ١٩٩١. وتجبري حيالت الدراسيات الكاملة لاقامة خط سيباحي بصري بين البلِّدين. وفي المجسال المصسرفي وجسهَّت الدَّعَسْوَة للمصارف المصرية والليبية لمعرقة امكان تبادل فتح فروع لها في مصر وليبيا،

الى ذلك بدأت السلطات الليبية تحويل مستحقات بعض شركات مصرية كائت تعمل في ليبيا سابقاً. وقال الدكتور وجيه شندي رئيس مجموعة خبراء المالُ والقانونُ الَّتِي تولت هذا الموضوع، أن شركات عدة قامت باعمال في قطاعات التنمية الاقتصادية والاجتماعية والترشيد والخدمات في ليبيا واستحقت مبالغ تقدر بملايين الجنيهات لدى بعض

وأشار الى أن صعوبة التحويل تعود الى الحصار الاقتصادي المفروض على ليبيا. من جهة اخرى (رويتر) دعا الرعيم الليبي معمر

القذافي الى اقامة مجموعة اقتصادية تتالف من بلاده وتونسُ ومصر كخطوة اولى نحو الوحدة العربية. وقال القذافي لرؤساء مؤسسات تجارية في الدول الثلاث أنه يجبُّ اقامة مجمّوعة اقتصادية قوية بين ليبيا ومصبر وتونس كخطوة اولى نحو أقامة كيان

جُناءَتُ هذه الدعوة في اجتنساع مشتثرك مُنم القذأفى ومندوبين لرآبطة رجال الاعمال التونسيين واتصادّ الصشاعات المصرية مسساء الأول من أمسّ واذاع وقائعه التلفزيون الليبي.



ALHAYAT / 3

وزير النفط العراقي عامر محمد رشيد في مؤتمره الصحافي امس (رويتر)

وقال رشيد في مؤتمر صحافي عقده في بغداد أن العراق صدر

۱۲۰ ملیون برمیل نفطاً صدرها العراق منذكانون الاول

حتى ٣٠ ايار (سايو) ١٢٠ مليون برميل من النفط الخام مما بَمثَّلُ ٢١ عقداً في الاجمال.

الترخيص الذي اسس عام ١٩٢٢، على العمليات المصرفية الخاصة من رؤوّف قبيسي: وقبول الودائع والأوراق الماليسة. **■** أقدمت شركة •سيباف• وتبلغ قيمة اصول دسيباف، التي مركزها الرئيسي في لوكسمبورغ نصو ثلاثة بلايين فرنك فرنسي الذراع المالية لجموعة محذرال مديترنيان، التي يرأس مجلس حسب تقديرات عنام ١٩٩٦، فيُ ادارتها رجل الأعتمال العبريي نظمي اوجي على شيراء مصيرف الكالماني ويقع المركسيز حين تبلغ قسيسة أصبول ،جنرالُ منيترنيان، نحو ١٠٥ بليون دولار. الرئيسى لهذا المصرف الذي تبلغ وتملك مجنرال ميديترنيان، في قيمة أصوله ٤٢ مليون مارك في شركة «سيباف، (حققت العامّ الماضي أرباحاً وصلت قيمتها الي مبيئة كيل شمال ألمانماً. ولم تكثرث السلطات الألمانية -٢٥ عليون فرنك فرنسي) حصا نسبتها ١٧ في المُنَّة، فيعا يملك للتقارير الصحافية التي أوردتها مـصـرف دباريباء ٢٧ قَى الْمُسَة

مجلة «سوسيتيه» البلجيكية وجاء وتتوزع الحصص المتبقية على فيها أن بنك مكونتيننتال دو لوكسمبورغ، الذي كانت ،جنرال محيت رئيان، تشارك مصرف «باريبا» الفرنسي في ملكيته، كان يغسل اصوالا تابعية للرئيس العراقي صيدام حسين والزعيم مباشير في أي شركة من شركات المجموعة، قائلاً إنه ليست لأي الليبي معمر القذافي والرئيس التونشي الراحل الحبيب بورقيبة ورؤساء دول أفريقية. كما لم تبد العراقية أو لأي عنضو من السلطات المنكورة أي اعشراض على حق «ســيــبــاف، في شــراء المصرف، في خطوة فــُســرهـا مراقبون بأنهأ تأكيد لنظافة سحل -جنرال ميديترنيان، واستغرب مطلعبون اقسحنام اسم مجثرال سيديترنيان، التي كانت باعت حصنها في كونتننتال دو

وأمل رجل الأعسال العبربي (مواليند بغداد ١٩٣٦) الا يقسس كلامية بنائه مبوقف سيياسي من حكومية العراق. وقبال: ءهو كبلام لوكسمبورغ، الى مصرف ،باريباء للحقيقة والواقع ليس إلا. ونحن واستغرق انجاز صفقة شراء لنا موقف واضح أعلناه غير مرة. ونضم صوتنا آلى صوت الذين المصرف الألماني أشبه رأ عدة تخللتها مفاوضات شاقة قابها يطالبون برفع الحصار الظالم عن شعب العراق وتخفيف معاناة المصرفي صبيح محمود شكريء الذي شيغل سيأبقأ منصب المدير العام في ثلاثة مصارف عربية في

مستثمرين مختلفين.

وفي لَقَّاء اجرته معه «الحياة»

في لنندن نفى اوجىي ان ينكون

للرئيس العسراقي أو لحكومسة

العراق وجنود مبتاشير او غيير

شركة أو مؤسسة تابعة للحكومة

اعضائها أو المرتبطين بها داخل

العراق وخارجه، مساهمات مالية

في الشاركات التابعة لـ مجنرال

Casual Wear

LONDON

Toronto, Paris, Jeddah, Al-Khober, Riyadh, Cairo, Singapore, Kusia Lumpur

مجنرال ميديترنيان اشاعات

اعتاد عليها، على حد قول اوجي. وهو يرد عليها بالتصاريح احياناً

وأحيانا بالدعاوي القانونية، علما

أنه أقسام دعسوى ضسد المجلة

البلجيكية يطالبها فيها باكثر من

الالمانية لهذه الأشاعات، لم تكثرث

ايضبأ لاشباعات اخرى مقابها أنه

كسانت ك مجفرال مسيتسرنيسان،

مساهمات مالية في «بنك الإعتماد

والتجارة الدولي، ألذي انهار عام

١٩٩١. وقال أوجّي أن المجسوعة

تضررت نتيجة انهيار المصرف وإذ

كانت لبعض شركاتنا وداثع فيه

مما اضطرنا الى مقاضاة المعنيين

وعن التهم التي نشرتها المجلة

البلجيكية، قال إنّ الأنظمة المالية

في لوكسمبورغ من اشد القوانين

صدرامية في أوروبا ولا تسبعج

مطلقنأ بغسل الأموال وءقد اكد

رئيس وزراء اوكسسمبورغ نلك

شخصياً، كما أن مجلس النواب

في الدوقسية انتبقيد الحكومية

البلجيكية لتغاضيها عن نشر هذه

الأكانيب... مع نلك اعتبر كاتب

المقال أن شركة إنتاج اللحوم

التابعة لنا في بلجيكا تغسل المآل

من دون أن يكلُّف نفسه ويتحقق

من أن هذه الشيركية تخسير ميذ

استست. وأضناف: ،قند نكون

أخطانا لأننآ لم نغلق الشسركسة

ونشرد عمالهاء ثم تساءل: •الم

يكن أجدر بالبلجيكيين ان يقابلوا

عملنا بالثناء والعرفان بدلأمن

الهـجـوم. واذا كان بينهم وبين

بعض الدول شوائب فلا ناقة لنا

في ذلك ولا جسمل. ومسا نحن الا

مستثمرين نتقيد بقوانين البلاد

في المصرف لاسترداد حقوقناء،

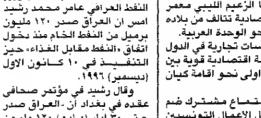
ومثلما لم تكتبرث السلطات

۱۳ مليون دولار.

نفى أن تكون في مجموعته أموال من صدام حسين أو الحكومة العراقية

نظمي اوجي يشتري مصرفأ ألمانيأ

الاأن تهممة غمسل أمسوال لندن وأنضم أخسيرا الى جنرال الرئيس العراقي في «كونتيننتال دو لوكسمبورغ، ووجود اسوال



MARBELLA

OF 3100 M2 PLUS STRATEGIC POSITION. THE ONLY REMAINING NEAR TO MARBELLA CLUB (ABOUT 100 M.) INTERESTING PRICE

OWNER SELLS PLOT

\$ 375 000.- U.S.

CONTACT : TEL : 33 4 93 39 14 65 FAX: 33 4 93 68 23 26

فنادق ماريوت وأجنحته ومنتجعاته الـ ١٣٠٠ حول العالم. إتّصل بالرقم الحجّاني ١٠٠١٠ (*) إستمع إلى التعليمات. ثمّ اتصل بالرقم 77777 ع.٠٨)



للحجز أو لتأكيد الحجز في واحد من

Marriott

فريديريك لسوزادا اخصائي في المزاد العلني

يقدم لكسم

المعرض في ٢ يونيو ١٩٩٧ من الساعة ١٢ وحتى الساعة ٧ مساء والمزاد العلَّني في ٣ يونيو ١٩٩٧ الشاعة ١١ صباحاً و ٢٠٣٠ مساء لُـ ٤٦٧ مجموعة معروضة

يعرض عليكم مجموعة هامة من الليتوغرافيات الاشهارية الشرقية والغربية وسمها فنانون عالميون وفنانون مستشرقون عاشوا بالقرن التاسع عشر أمثال:

Alo, de La Nézière, Dellepiane, Etienne Dinet, Hugo d'Alesi, Majorelle, Maurice Romberg, Roger Broders, etc...

يقع بيع هذه اللوحات بلندن على العنوان الثالي. SMALL HALL, CHELSEA TOWN HALL KINGS HOAD-CHELSEA LONDON, SW3 5EE, ENGLAND Tel: (June 2-3 1997): (44) 171 - 361 41 23 Fax: (June 2-3 1997): (44) 171 - 361 41 19

تجدون ليتوعرافيات رائعة من الشرق الاوسط مصر، العراق، لبنان، سوريا، فلسطين، المغرب، تونس والجزائر وغيرها ويعكنكم المصول على كاشالوج بالالوان بشمن فجنب استرليني ضميما البريد كما بمكنكم الحصول على ١٦ كاثالوج تعوي أكثر من ٢٠٠٠ صورة بالألوان والاسود والابيض سع تِتَالَحَ المبيَعاتَ بِينَ ١٩٩٤ وَ١٩٩٧ بِنَمْنَ ٢٠ جَنْبِه اسْتَرَلَينَى (متوفر فقط عن طريق البربد)

للمزيد من المعلومات يمكنكم الاتصأل بـ:

FREDERIC LOZADA AUCTIONS 66 LINCOLN'S INN FIELDS, LONDON WC2A 3LH, ENGLAND

HEAD OFFICE IN FRANCE (FOR ALL INQUIRIES)
145 RUE DE LONGCHAMPS 92200 NEUILLY S/SEINE FRANCE
TEL : (33) 1 46 37 32 94 FAX : (33) 1 47 47 69 88



٤٥ مليون برميل من النفط خلال

الاشبير الثائة الأولى التالية

لدخول الانفاق بين العراق والأمم

المتحدة حين التنفيذ، ثم ٦٦

مليون برميل خلال الاشهر الثلاثة

يجيبز لبغداد تضصيص ٢

بَلْيِـوْنْ دُولار لشراء منتَـجَات اساسية منها ٢١٠ ملايين دولار

للحسول عي ادوية واجهرة

صحبة. وتخصص بقية العائدات

لدفع تعبو بضبات عن الإضبرار

الناجمة عن الصرب وعمل لجنة

الامم المتحدة الخباصعة لنزع

الاسلحة العراقية.

ينكس أن الإتفساق المذكسور

الاخيرةء

ننركة الوسطاء السعوديون المحدودة وسطا، ومستشارون تأميين وإعادة تأميين

الأمير محمد بن فهد بن عبدالعزيز أمحر المنطقة الشرقية لافتتاح مدارس السعد الأهلية وعيادات سعد الطبية ووضع حجر الأساس لمستشفى سعد الطبي بمدينية الخبير تتقدم ننزكة الوسطاء السعوديون المحدودة بأطيب التبريكات إلى السيد/ معن عبدالواحد الصانع رئيس مجلس إدارة مجموعة شركات سعد أملين من الله دوام النجاح والتوفيق

لمواكبة مسيرة الخير والعطاء بمملكتنا الحبيبة في ظل القيادة الرشيدة لمولانا خادم الحرمين الشريفين وسمو ولى عهده الأمين وسمو النائب الثاني



بمناسبة رعاية صاحب السمو الملكي



الفرنسي

1.075

A.1.4

الفرنسي

T+, YE

, 4404

مع بالنسبة العملات الاجنبية الاخرى

الفرتك

السويسري

5,777

4,704

TAY

1.4. .

. 104

1,44.

السويسري

, V+4Y

AT. EA

حِهْمِراتِ أُسمِاقَ الله واسمار السلح

الإلماني

9,377

, £0°.

9.1.7

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الإلماني

اسعار الفائدة على العملات العربية

الاسترليني

1.7107

0.000

1,17.

1477,4

الاسترليني

T.VAE

4,51.

TYTO,T

AF. 9

7,.7 9,47 Y,17 7,AY

السعار صرف النولار و الجنية الاسترليني تأسير الى قيمة كل منهما في مقابل العملة العربية المحددة ، والعكس ص

,٣-٢١

T.TAS

, V · A

الاميركي

117,77

البينار الكويتي

برهم الامارات

الريال العمانى

لريال القطري

الليرة اللينانية

لجبيه المصري

الدينار الاردني الدينار العراقي

الجنيه الاسترليني

النولار الاميركي

الين النياباني

المآرك الإلماني

الاجل

لشير واحد

ہ۔ 1.7 اشتور

لـ ١٢ شهرا

النولار الاميركي

العن الباباني

الفرتك الفرنسي

الفرنك السويسري

0/1.

750,70

£ . Y4

المارك الألماني

يتعنن

ئھب اضة

بلاتين

المفنق

نحاس (نولار)

زنگ (دولار)

يکل إنولار)

الخام

للساعة ١١ صباحاً

للعرض

العائد

السلعة

سكر زدولار

بن (دولار)

كأكأو (جنية)

قمح (جنيه)

صويا إدولارا

الومنيوم (دولان) 1707

الفرنك الفرنسي

الغرثك السويسري الليرة الإيطالية

النيثار البحريني

الين الياباني

112.1

الياباني

T,1A

(144Y/144T)

£15.A+

3. . Y

0/1/

1709

1771 1774,0 1714

V4.4

اعلى مستوى ٩٧/٩٣

التاريخ

47/1/1

11/1-/11

47/1/4

برة ريال

بینار بینار بینار

فرنك

دولار

اسعار صرف عملات متعرفة 🕏

170A 170.,0

TT,A+

17,50

الدولة

ليمن بييا

توبس

وريثاني

T2.5.

سعر قلتثبيت للفعف في سوق المندن الساعة ٢ بعد النفير

0/17

1771,4 1727

45/T/A

51/1/17

15/1/1

0/14

.

1,.40

4,774

150, VA

105,00

144,44

777

Y, YT .

£ . . TT

77.77

1,574-

TV.AT

40,40

AYTO

TYY. YY

IET AY

979,78

11,11

VA+

25, 250

1,7171

TAATE

.VIAO

,0.00

11,40

17.00

15,10

\$1.40

17.

. , 7000

1,.40

77,70

4.774

110.YA

105,0

177,77

777.

V.YEA

\$+,77

17,70

1,274.

YY.AY

46,40

AVY9

25. FYT

157, Y.

974.75

11,11

VA.

27, 750

1.7102

TATO

.YI4.

,0.7.

(144Y/144T)

777.1.

7.07

7,95

TET.00

£, 44

٦,٨١

المعادن التمينة (دولار، اونصة) *.

727,30

17.7

1727,0

YET.

0/85

4. . 10

¥1,4+

النفط دولار، برميل *

7.47

3,41

P/YA

T:1, A.

۱۹۹۷ (تسليم غوري)

O/TA

1714

P/YA

14,70

14,70

T+,AP

44,20

0/34

TPAT

1775

1727

وتبزه

14,70

Y . , A .

٦ أشهر

90.47

7,40

7,47

T17.4.

0/74

77.V

1771

פרדו הידדו האדו

0/11

14,50

7-,40

٣ أشهو

4,41

السابق

1 - 37

A7. 70

4.

TAP,T

فاتدة سندات الخزيث الاميركية وعيدعين

44,74

0/7.

1.4%

Ac. Ve

11,0-

747

TTT, Y TTT,A

السلع بالطن –

0/7.

14,70

الحكومة تركزعلي زيادة نسبة توظيف الواطنين

السعودية: دوررئيسي للقطاع الخاص في القضاء على البطالة والتستر

من محمد اليامي:

🗷 للمرة الشالشة في أقل من شبهرين يتناول خادم ألصرمين الشريقين الملك فهد بن عبدالعزيز في جلسسات مسجلس الو<u>زر</u>اء السعودي قضية أتاحة فرص العمل للسعوديين وتفعيل دور القطاع الخاص وتشجيعه على القيام بدور أكبر في عطيات التوظيف وفقأ لمقررات الخطة الخمسية السادسة التي ركزت على موضوع إحلال العمالة السعودية مكان العضالة الوافدة. وطرح الموضوع مجددا في جلسة الاسبوع الماضي، التي اعقبها افتتاح الأمير نابف بن عبدالعزيز وزير الداخلية السعودي اسبوع الحامعة والمجتمع. إذَّ أكد في المناسبة التوجه السعودي الجاد عُمالِجِهُ الخُلِلُ في سُوقُ العُمل

وتتلخص أهداف للحكومسة السنحودية المعلنة في هذا الإطار في جملة تقاط أهمها احلال البد العاملة السحودية الراغيية في العصل والمؤهلة تدريجا وبنسد تصاعدية في المهن والقطاعات الاقتصادية كافة وترشيد نمو العمالة غير السعونية وأتاحة منزيد من فنرص العنصل أمنام الداخلين الجسدد الى السسوق خصوصاً في القطاع الخاص وزيادة مسجسالات فسرص العسمل للمسراة بما يتنفق والتسعساليم الإسلامية وزيادة اعداد الخريجين في المهارات والتخصصات التي تتلاعم ومتطلبات الاقتصاد السعودي واعداد السعوبيين غير المهرة تعليميا وتدريبيا وتطوير خدمات سبوق العمل بما في ثلك المعلومات الإحصائية.

ويلاحظ المتتبع الشان المحلي السعودي انطلاق خطوات العمل نحو تطبيق السعودة في القطاع الخاص منذ عام ١٩٩٥ عنَّدما نظمً مجلس القنوى المعاملة ندوة على مستوى وزاري موضوعها توطيف العسمسالة المواطنة في القطاع الإهلى. وقد تلتَّهَا لقاءاتٌ بين مسسؤولي التسعليم ورجسال الاعتصال رعى صعظمتها وزير الداخلية السعودي. وتزامن معها

•منسقى أرفف.

•مدخل بیانات،

المؤهلات المطلوبة

•مندوبي مبيعات.

•مندوبي مبيعات فان.

•مبرمج كمبيوتر (AS400)

المناطق السعودية. ويأتى هذا لتكثيف الجهود السنعبوثية لتبوظيف العنمنالة المواطنة يعد تأكد الحكومة من بدء نشبوء ظاهرة البطالة في المجتمع السعودي التى قد تتزايد مع الوقَّت لتشكل هاحساً

التعليمية وفرص العمل المتاحة. العمآلة الاجنبية غير المدربة وتدريبها على رأس العمل وظاهرة التستر التجاري التي تساعد الكثيرين من الإجانب على ممارسة المهن والتسجسارة في شكل غسس قانوني وتساهم في تقليل فرص العمل أمام السعوديين.

السعودية عند معرفة أن نسبة العمالة غير السعوبية في السوق بلغت نحو ٦٠ في المئة من مجموع العسمسالة مماً أدى الى وصف السوق السعودية بأنها تعانم فسائضساً في عسرض الحسمسالة خصوصاً غير الماهرة، اضافة الى عدم تجاوب هذه السوق مع ألية العرض والطلب التي توصل الي توازن معقول والي ان هذه السوق اختفت منها تقريبا كل المعوقات التي كسانت تقف في الماضي في وجه تنقل العمالة السعوبية من مكان الى أخسر الإ بالنسبة الى المراة. وتتصف السوق السعودية فرصبة عنقل، مما يعطى مؤشراً ايجابياً، على الأقل لجهة الكمية. وبدأت المصناس الداخلت

السلعبودية الماهرة لا تأتى الامن تدريب تقليدي يحتاج الى فترة طويلة، علماً أن طرقَ التسدريب الحديثة يمكن أن تختصر الغترة المطلوبة لذلك، اضبافية الى أن

Lacies

شركة وطنية رائدة بمجال انتاج وتوزيع المنتجات

للممل بمدينة الرياض والتناطق الجاورة لها

خبرة بمجال التوزيع والمبيعات لا تقل عن ٣-٥

سنوات، متعلم والأفضلية لمن يحمل شهادة

من يجد بنفسه الطموح، والخبرة الكافية للتقدم

لهذه الوظائف، الرجاء إرسال السيرة الذاتية على

العنوان التالي :

ص.ب ٨٢٧ - الرياض ١١٤٣١ الملكة

العربية السعودية

عناية: مدير شؤون الموظفين

خلال مدة اقصاها ٢ أسابيع من تاريخ هذا الاعلان

WANTED

CENTRIC ARTS DESIGNER

An Arabic publishing house in Riyadh, Saudi

Arabia needs a graphic arts designer with

1) A Univ. Degree or equivalent in prepress

computer, including hardware, software,

2) Competent knowledge in the field of

3) A minimum of 5 years experience in

Please fax or mail resume - C.V. to: Att./ General Manager 966-1-450-4975

P.O. Box 86713, Riyadh 11632, Saudi Arabia

the following qualifications.

and graphic designs.

networking, etc.

layout & design.

4) Fluency in Arabic & English.

الإستهلاكية بحاجة إلى الوظائف التالية:-

وبطالب بظروف عيمل خياصية تفتقر الى المهنية الدقيقة والالتزام الجاد. وهذا غير صحيح لأن العامل السعودي لم يمتح الفرصة الكاملة لتأكيد أمكاناته العملية. وهو ما نجح في شكل واضح في بعض مجالات القطاع الخاص وآجتماعيأ وبعد اتساع الفجوة السبعودي خصنوصاً المصارف بين عدد خريجي المؤسسات والشركات الكبري. وطرات منذ فترة مد وتعانى سوق العمل السعودية بعض المسارسات التي تتركز في القطاع الخاص ومنهنا توظيف

ويبرز الخلل في سوق العمل تنويع مسصسادر الدخل التي انعكست على تقليل تنبذب نمو الناتج المحلي، اضسافية الى ان موازنة الدولة كانت مصدر تمويل للتشبغيل والصبيانة في القطاع العام. ونظراً إلى زيادة مصروفات الدولة عموماً وتراجع الدخل من النفط اصبحت الآن تعانى عجزأ حتى في تلبية طلبات التُشغيل والصبيانة الحالية. كذلك اصبح معظم مصادر الاستشمار أني القطاعات الانتاجية بأتي من الاقتراض من المسارف التجارية المحلية والنولية. واذا استمر هُذًا الوضع فأن نلك سيوثر في

مستوى الفائدة، كما يحصل في بأنها سوق تبحث عن العبامل السعبودي المتدرب والساحث عن اقتصادات العالم المماثلة. للمسرة الأولى في تاريخ البسلاد تأثره بوجود متعلمين سعوبيين، رجالاً ونساء، يبحثون في سوق لفيرص العمل تؤثر في العيرض خنصوصنا أن مشباركية المراة السعودية لا تزيد على ٦ في المُبَّة من مجموع القوى العاملة مع اعتبار ان هذه السوق توحي بأن مصادر زيادة عرض العمالة

> عدد ۸ عدد ۱۰

عدد ۱۰

عدد ۱

عدد ۲

العمل عن فرص وظيفيةً. وتعتقد الحكومة السعودية ان الخطوات التي اتخسنها القطاع الخاص في متّجالات السعودة لأ تزال بطيئمة ولا تشكل سموى البداية لطموحات مجلس القوى العاملة الذي يرغب في وضع خطة محددة لنقل التقنية الي السعويية وبرس الكلفة الخقيقية المناشرة وغير المباشرة للعمالة الوافدة للتحرف الى انعكاساتها على الكثيرين من الخبراء يصاولون الاقتصاد الوطني كمنطلق لعملية جسعل القطاع يطبق القسرارات

التجارية الصناعية السعوبية بإعداد مشروع وطني للتوظيف في القطاع الاهلى يموله عدد من الغرف التجارية الصناعية السعوبية. وكانت السعوبية ركزت في خطتها التنموية المُعلنَّة (١٩٩٥ - ٢٠٠٠) على رغبتها في تفعيل دور القطاع الخاص، خصوصاً في ما يتعلق بمجال التوظيف والتنريب لليد العاملة السعوبية التي يتوقع ان تبخل السوق بأعداد تُصل الى ٧٠٠ الف مواطن خلال مدة الخطة، ويؤمل ان يقسوم القطاع الخساص، الذي يتوسع باستمرآر ويمتص الجزء الاكبر من العمالة، بتوفير النسبة الأكبر من فرص العمل. يشار الى ان من أهداف خطة التنمية تحقيق زيادة صافية في عدد الوظائف في القطاع الخاص بمقدار ٦٦٤ ألف وظيـقَّة منهـاً ٢٤٤١ الفُّ وظيـعُـة جديدة. وتخطط السعودية وفقاً لخطتها المعلنة لتوفير ما يزيد على ٦٥٠ الف وطيقة للسعوبيين خلال الفترة حتى السنة ٢٠٠٠ قَيَ القطاعين ألعام والخاص، وهو مأ يعنى أن الحكومية السيعبودية ستوفر نحو ٢٠٠ الف فرصة عمل فى قطاعاتها الحكومية المنية منَّها والعسكرية.

المتخذة والتي ستتخذ في شان

احلال العمالة المواطنة.

براس مال ٤٠٠ مليون جنيه

 القامرة - «الحياة» - قال نادر عزالدين مدير أمناء الاستثمار في والبنك الأهلى المصري، أن مصارف وشركات عدة اتَّفقت 🙌 🛪 على تأسيس شركة لانقاج الزيوت المصرية براس مال ٤٠٠ مليون جنيه (١١٧,٧ مليون دولار) في الاسكندرية.

وأضاف ان الجمعية العمومية للشركة ستجتمع للمرة الأولى يوم الخميس المقبل لتشكل مجلس الادارة وتعيين عضو منتدب، مشيراً الى ان الغرض هو انتاج زيوت معدنية أساسية ومتعادلة وشموع البرافين أومنتجاتها. وقال ان مؤسسي الشركة هم مصارف «الأهلي، و«مصر» وشركة «الشرق للتأمين» و«التعاونية للبترول، ويعض صناديق تأمين

المؤتمر العربى الاول للميكانيكا والذي ينظمه الاتحاد العربي للحديد والصلب بالتعاون مع وزارة الصناعة السورية.

ويهدف الحدث الذي تشارك فيه ١١ دولة عربية وبعض دول اوروبية الى تطوير البحث العلمي وحل المشاكل الصناعية في الشركات العربية. ويناقش المؤتمر الذي يستمر ثلاثة أيام أكثر من منة ورقة عمل متقدم في ثلاث مجموعات تتعلق بقضايا البيئة وعلاقاتها بالقطاع الصناعي والطاقة وعمليات التصنيع للمعدات، ويبلغ عدد المشاركين في

رئيس فناة السويس يشارك

 ● القاهرة - • الحياة ، - دعت منظمة «البيمكو» العالمية للملاحة الفريق احمد فاضل رئيس هيئة قناة السويس لحضور المؤتمر الدولي للملاحة العالمية الذي سيعقد في اسطنبول (تركيا) في الاسبوع المقبل. والناقلات وهيئة الويدر، ومنظمات الملاحة الدولية والمتخصصين في شؤون بناء السفن والملاحة والنقل البحري في العالم.

ويعقد كل عامين، وسيناقش مستقبل صناعة السفن في القرن المقبل وتعميم صناعة السفن والناقلات ذات البدن المزدوج في العالم. كما يناقش المؤتمر حركة الملاحة النولية وتطورات لوانحها.

القيام بعمليات القطع الأجنبي

● تونس - «الحياة» - اتخذ المصرف المركزي التونسي أخيراً قراراً أجاز بموجبه للمصارف التجارية القيام بعمليات ألقطع الأجنبي مع المسارف الخارجية من دون الرجوع الى المصرف الركزي. وتندرج خطوة تحرير سوق الصرف في اطار تهيئة الجهاز المصرفي المحلى لمجابهة المنافسة الخارجية بعد انطلاق العمل باتفاق الشراكة، الذي توصلت له تونس والاتحاد الأوروبي عام ١٩٩٠، مطلع السنة

المقيمين بشرط ان لا تتجاوز أجالها ١٢ شهراً.

 بيروت - رويتر - أظهر تقرير لمصرف لبنان المركزي أن الليرة اللبنانية شهدت تحسناً طفيفاً أمام الدولار مع نهاية الأسبوع المالي امس هيث سجل الدولار الواحد ١٥٤١.٧٥ ليرة. وكان الدولار سجل في نهاية الأسبوع المالي الماضي ١٥٤٢,٢٥

يتقن البرمجة باللغات التالية:

3/FOX PRO وأن يجيد التعامل مع نظام الشبكات NOVEL 3.12 ولديه خبرة في اعمال التامين

ص. ب ١٨٥١ حدد ١٤٩٢٦

مصر: شركة لانتاج الزيوت المعدنية

خاصة وعامة.

دمشق تستضيف أول مؤتمر عربى للميكانيكا

القاهرة - «الحياة» - تستضيف دمشق مطلع تمور (يوليو) المقبل

ومن أهداف المؤتمر التوصل الى تشكيل جمعية للميكانيكيين العرب للتعرف على مشاكل القطاع الصناعي في مجال الميكانيكا الصناعية وأهمية تبادل الخبرات في هذا المجال والأستفادة منها.

في مؤتمر دولي للملاحة في اسطنبول

ويختص المؤتمر بتخطيط سياسة النقل البحرى ونظم الملاحة النولية

المركزي التونسي - يجيز للمصارف

طلب وظائف في الملكة العربيسة السعوديسة

ترسل الطلبات مشفوعة بالسيرة الذاتية وصور

أثرت في سبوق العيمل. وهي ان قطاع النَّفط كان المهيمن في صورة مطلّقــــة على الناتج المحلى الاجمالي السعودي. وانْخفضتَّ بية مشَّاركته الى أقل من ٥٠ في المئسة. ونتج من هذا أن الناتج المحلى الاجتمالي بدأ يستجيب

ويظهر الإقتصاد السعودى

الاقتاع بأن العامل السعودي مدلل

ويتاثر مباشرة وفي صورة أكبر مقارنة مع الماضي تتيجة لتفاعل عوامل دآخلية منثل السياسة النقسدية والماليسة مما أدى الي

ويضم المؤتمر كل شركات الملاحة العالمية وشركات وأصحاب السفن

وينسحب الاجراء الجديد على الصفقات المؤجلة التي يعقدها غير

حسن طفيف لليرة اللبنانية أمام الدولار

TAMMAN.

1/DBASE IV 2/CLIPPER

الشهادات العلمية والخبرات العملية إلى:

Portfolio Travel

In business we're first class

travel services throughout Saudi Arabia

9662 - 660 4500 Jeddah:

Now providing you with a wide range of

9661 - 461 6008 • Riyadh: • Dhahran: 9663 - 899 7877

· Hail: 9666 - 532 5256

And opening soon in Taif, Jubail, Dammam, Yanbu, Abha, Makkah and Madinah.

نرهم اوقية نينار فرنك شلنغ شلنغ لسودان بيبوتي لصومال Leke ونغ كونغ روبية فيلين سنغافورة ىولار نايوان العملةالاوروبية ايكو ليونان الفرنك الافريقي نيرة-رس

نبجيريا سيراليون غابون نسان ۱۹۹۸ كندا

دولار ● تحديل تنتية مقدمة من بنته الكويت للشحد مي تنفن ليسور لنفن. سنوات حقوق السحب وحدة تتفرينة الإسيركية. سعار هسرف العملات المولية. نسعار الفاتدة الاردوبية. اسعار صوف عمدالت العربية. نسطر الفائدة على العملات العربية والعادن التمينة ● جدراً اسعار صرف عملان سقرته مز بنك التطبيع الدولي (اللدن) المعار تعلقه من شركة جروليوه الكرنوسيكس، النسن.

ه قيمة العملة في مقابل الدولار

تاریخ اخر تثبیت	عدد الاستهم المتداولة	عند الاسهم المعروضة	سعر الثثبيت ل.ل.	سعر الثثبيت S	سعر التثبيت السابق S	سد الشركة
144V-+0Y4	1.7	17.17	17144	1	1	سونيدير فئة ١٠٠٠ التتبيت الكول
1994-10-79	15750	TTTOA	13541	15.01	1 37	سونيدير هنة . ب- التنبيت الاول
144V 0-Y4	£79.7	ATTE	17184	1	1 TY	سولينير فلقءاه التتبيت الثاني
1444-10-44	7.0.	17017	17045	1. 40	1 - Yo	سولينير فئة بب التنبيت الثاني
144Y0-74	1770	T19V4	TYIYT	17.77	14.44	البث اللبناني المتجارة عيه
1994-0-49	ISATI	77990	70707	TT. 17	77	بت عودة م
1444-10-74	220	APYIT	91/9	T.3A	T. 37	بڪ ڀيروت جہ
1994-10-79	11	*1	1470	1.74	1. 74	شركة الترابة اللبنانية
1997-1-77	, (• • •		_	-	T.AV	كركة الإسلنت الجيض (اسعي)
1994-10-79	-		_	_	£ Yo	شركة الإسفنت الأبيض (مُحاطه)
199V-10-YA	_	-	YSAY	1.15	YA: I	شركة لثرنيث
199V-1-F1	····		-	-	1.0	يونيسي اعيثه زالدنداع

الالمانى

4 cT .

4 - 5 . 7

الإثاني

AAAA

,ATST

447.1

\$ V1

= AV

2.47

(1449/1447)

104.70

1/TV 0/TA 0/T4

اعلی مستوی ۹۷/۹۳

17/1-/17 75.4.

آبوان نابلاند

العملةالاوروبية

الفرنك الافريقي

ATTE

77474

1170

سيراليون

44/1/4

» سعر الشيك للنف في سوق قبر ب. .

🗷 توقعت دراسة عن مستقبل المياه في المنطقة العربية، اعدتها النظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم والمركز العربى لدراسات المناطق الجسافسة والاراضي القاحلة، ظهور عجيز مائي في المنطقة يقدر بنصو ٢٦١ بليون متر مكعب سنة ٢٠٣٠،

وقدرت الدراسة التي ناقشها وزداء الزراعية والميساد العرب في القاهرة الشبهر الماضي الأمطار للتي مطلت في الدول العبربية بنحو ٢٢٣٨ بليون متر مكعب منتها ١٤٨٨ بليونا تهطل بمعدل و ٣٠٠ مم او اكثر على مناطق تشكل ٢٠ في المئة من مساحة الوطن العربي ونصو ٤٠٦ بلايين متبر تهطل على مناطق اكثر جفافا يراوح منعندل امطارها بين ١٠٠ ملم و ٢٠٠ ملم في الوقت الَّذي لا تزيد مسدلات الهطول في المناطق الأُخْسرى على ١٠٠ مَلم. ونكسرتُ الدراسة أن الوطن العربي يملك مخرونا ضخما من الموارد المائية

غير المتجددة يمكن اعتباره احتياطا استراتيجيا ويستثمر منه حاليا معدل خمسة في المنة من اجمالي الموارد. في حينُ تقدر كميات المياه المعالحة والمصلاة حاليا بنحو ١٠.٩ بليون متر مكعب سنوياً بينها ٥.٤ بليون متر میاه محلاة و ۲.۴ بلیون متر سيساه صبرف صبحي وصناعي ورداعي، وعن الصاحبات المائيسة المستقبلية اوضحت الدراسة ان توافسرها رهن بمعسدلات الزيادة السكانية في العالم العربي التي اصبحت بينَ الأعلى في الْعَالَم، اذَّ ستصل الى ٧٣٥ مليون نسمة سنة ٢٠٣٠ مسقسابل ٢٢١ مليسون نسمة عام ١٩٩١. وأفادت الدراسة أن المستقبل المائي للوطن العربي يتطلب مضاعفة الجهود لمواجهة بين الموارد المائيسة المتساحسة محورين الاول تنصيبة محسادر

ألشاكل القائمة وتضييق الفجوة والحاجات المستقبلية من طريق **بائية جُديدة واستثمار مصادر**

صباة حوفية منثلة في أحواض

مكة المكرمة مسياء الأحد وأسواق العريرية، في جدة التابعة لشركة العربرية - بيدة المتحدة، وقال الأمير الوليد بن طلال رئيس مجلس أدارة الشبركة، الذي سيْكون في استقبال الأمير ماجد: ان الشركة سعيدة بحضور الامير ماجد لأفتناح السوق التى ننظر اليها كعلامة بارزة بين الأسواق المركسرية في أنحساء الشسرق أسواق الاسرة السعيدة وأضباف: «أولت الشبركية هذا الفرع اهتماما كبيراً. واشترت قبل عامين، ويمجرد شراء السوق التي كانت تعرف باستواق الأسيرأ السعيدة، الأرض المجاورة لهما دول عشدة. والنسائي ترشسي لبناء مسجسمبوعية من المصلات النسجارية وتوفيس المواقف مما استخدامات المياه وحمايتها.





الوليد بن طلال اعتبرها الأميز 'في المنطقة الأميرماجديفتتح أسواق العزيزية في جدة

□ الرياض -من محمد اليامي: بمساحة تربد على تصانية الاف

متر مربع تتبع كليا للسوقء 🗷 من المقرر أن يفتتح الأمير وأوضح الوليد بن طلال، الذي لم يكشف الكلف الكاملة للسوق ماجد بن عبدالعزيز أمير منطقة انْ خطط الشركة من وراء بناء هذا النوع من الإسواق، اضمافية الى سلسلة استواق بندة ترمى الى توفينر خيسارات عدة للعميلاء، مشَّيراً للى أن شَدًا التوجه لا يعني احْتُلاف «اسواق العزيزية» عن

-استواق بندة - في السيباسات النسويقية والعروض الترويجية التي تقيدمنها الفيروع التي بلغ عددها حتى الأن ٢٨ فرعاً. ولفت ألى قسرب التسهساء اللمسسات الاخسيرة في «استواق العربرية، في الرياض تمهيدا لافتتاحها رسمياً، والى أن الشركة

في الظهران وتوسعتها. وكانت شركة «العزيزية - بندة المتسحدة اعتنت الشسهر الماضى تستجسيل زيادة ملحسوظة في مبيعاتها للربع الأول من السنة الجارية بنسبة ٢٠ في المئة لتبلغ ٤ ، ١٩٦ مليون ريال (٤ ، ٥٢ مليون دولار) مقارنة مع ١٦٣ مليون ريال للفُترة نفسها منَّ العام المَّاضي. أ وُعَرْتَ الْشُعِرِكَةَ هَذَهُ الرَّبِادَةُ الى

تنوي اعادة بناء اسواق العزيزية

نمو المبيعات واضافة ست اسواق جِدَيدة في المنطقة الشرقية نهاية العام الماضي.

زيادة في المبيعات واظهمرت البيسانات الماليسة للشنركة تصقيق أرباح للفشرة نفسها بلغت ٢٥٠٣ مليون ريال معارئة مع ١٧ مليسون ريال عن القدرة نفسها من العام الماضي وبانخفاض بعرى الى ارتفاء بعض المصاريف التشبغيلية والاستهلاك الناتجة عن الانتهاء من توسيع بعض الاسواق القائمة وتَملكُ اسُواقَ جَبْدِة. وتوقّعت الشركة ان تقلص

مصاريف التشعفيل خلال الفترة الباقية من السنة الجارية بسبب التشغيلية لَفروع الشركة. بشيار الى أن الشيركية تنوي

الاستمرار في الأسعار التنافس التي بداتها لزيادة حصتها في سوقً التجزئة.

وتعتمد الشركة في اعمالها على استراتيجيا طويلة الامد تشبهد من خلالها الشبركة السنة المقسلة انطلاقية قبوية وجيديدة تجعلها من أقوي الشمركمات

لبناء أسسواق جسديدة الس الجارية. ومن المتوقع أن تفستح ١٢ مطعماً لشركة -شرفى للخدمات الغذائية، التي تملك ٧٠ في المئة من رأس مالها، اضافة الى تسعة مطاعم سبق افتتاحها العام الماضي في الرياض والمنطقسة الشرقية والقصيم ليصبح مجموع فروع السلسلة ٥٣ مطعماً.

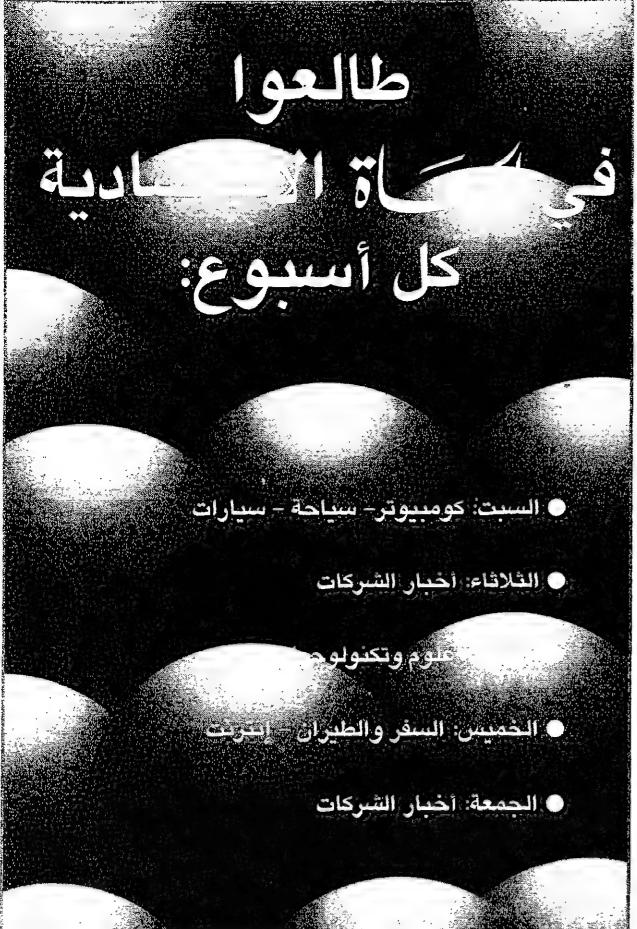
السوق السعودية: المؤشريعود الىالارتفاع

□ الرياض - «الحياة»:

السعودية الاسبوع الماضي بعض التحسن السعري الذي طرا على منعظم الاستهم المتنداولة بعند ان تحرضت استعسار الأستهم في الاسابيع الماضية الى موجات منَّ الشراجع المستمر الذي ادى الى تعسرض بعض من المتداولين الي الخسسائر والى عنزوف البنعض الأخسر عن السيوق وانتظار صا يسفر عنه ذلك التراجع من ماحية

وبلعث الكمية المتداولة ٣٠٥٣ ملدون سهم مقَّابل ٣٠٢٣ مليون سهم للاسبوع السابق بثراجع المئة، وتراجع عند الصعفات اليّ ٣٩٨ صفقة مقابل ٧٠٩٨ صفقة للاسبوع السابق وتنسية تراجع ١, ٧٠ فَي المُنَهُ، كُمَا تراجعت فَيمةٌ الإسمهمُ المُتَسداولةِ ٱلنِّي ٢٠، ١٤٣ مليون دولار مقابل ٢٠٩٠١ مليون دولار للاستنوع السابق بشراجع ٣٦،٩٧ مليون تولار او ما نسا ٩. ٣١ في المُنَّة، ويُلِغُ متَّوسط هجِم الصفقة ٤٥٤ سهما مقامل ٤٤٨ سهعا للاستوع السابق

وعلى صنعبد الإسعار المؤشر ألعاء في نداول الخصيس ۱۵۹٬۷۱ بقطة مسقبائل ۱۵۹٬۷۱ نفطة لشداول الخنميس السنابق بارتفاع ١٢، • نقطةً وبنا أرتفاع ٨٠٠٩ في المئة، ومن اصل ٦٢ شَرَكَــة ثم تُداول اســهــمــهــا ارتضعت استعبار استهم ٣٢ بسركية عند مغاربة سعر اقعال الخميس بسعر افتتاهها بداية الاسبوع في المقامل تراجعت استعار استهم ٢٠ شركة في حين حافظت أسهد ٩ شبوتسات على المعبدلات السبعبوب





بمناسبة رعاية صاحب السمو الملكى الأمير محمد بن فهد بن عبدالعزيز أمير المن تها الشرقية لافتتاح

مدارس السعد الأهلية وعيادات سعد الطبية ووضع حجسر الأسساس لمستشفى سمعد يسر مؤسسة الرمال الفضية أن تتقدم بخالص التهنئسة إلى مجموعة شركات سيعد والسييد معن عبيدالواحيد الصانع داعين المولى العلى القدير أن يحفظ رائد مسيرة الخير والعطاء مولانا خادم الحرمين الشرفين الملك فهد بن عبدالعزيز وولى عهده الأمين صاحب السمو الملكي آلأمير عبدالله بن عبدالعزيز وسمو النائب الثاني صاحب السمو الملكي الأمير سلطان بن عبدالعزين

كريسترنيلسون، رئيس قسم إستقصاء الحوادث لدى سأب. يجيب عن أسئلة "الحياة"

بتعميم الشاحن التورييني في بعض فئات موديلاتها منذ ١٩٧٦، وهي صاحبة مفهوم الشحن التوربيني غير للتوازي في محرك الأسطوّانَّات الست المتَّخــوذ عن

ما تسعى إليه ساب اليوم (يناهر إنتاجها السنوي مَنَّةُ الفُّ وحدة)، لا سيما إزاء عزم فولفو على التقدّم لإنتاج نصف مليون وُحِدة في العسام ٢٠٠٠ (من • ۲۷۰۸۰ وحسدة في ۱۹۹۱)، هو تعزيز صورة السالمة القالعة أساسياً على المستهلك السويدي،

غ**ب**النَّسبة الى ساب، لا تتوقف إختبارات السلامة على مراحل تطوير المؤديلات قبل إطلاقها، بل

ترتكز خمسوصا على تحليل

الحوادث اليوميية. لا شك في أن مختلف الصائعين يدرسون عددا

من الصوادث الفَعْلَيَّةُ، لكنَّ سباب

تركَّز على وحدتها المُتخصَّصة فأ

الحوانث اليومية الى حد تمثيلً

الأخيرة نحو تسعين في المئة من

مجموع أبصائها في مجالات

بريطانيا مناسبة إضتبارات

موديلاتها في منطقة ساري

وإستغلت والحياة، إقامة ساب

السلامة والحماية.

لكن بطريقة مختلفة.



🗔 ساری (اِنکلترا)، من بشاره أبو النَّصر:

■ بعدما إحتفات فولفو بالنكرى السنوية السيبعين على تاسيسها، سيّاتي دور الصائع السويدي الشّائي، سساب، في الإهتفال بالنكرى الخمسين لديه ي العاشر من الشهر الجاري.

صحيح أن جنرال موتورز إشترت خمسين في المثة من ساب (قسم السينارات وحده) في أذار (مارس) ١٩٩٠، بعثما يُحِث قُولفو أوائل التسعينات من عِقد مقران، كاد ينيبها في رينو تدريجاً. لكن السيارة السويدية لا تزال تختلف كتبيرا عن الموديلات التي قيد نشتريها لإعتبارات الثمن أولأ وأخيراً. للسيارة السوينية سكهةٍ، تميزها وتعيّر صورة مالكها فوراً. هناك طبعا إعتبارات السلامة التي بمغت صورة فولفو الى حد دفع الصافع الى تسليط مريد من النور على جوآنب الرياضية لإنعاش صورته، وهناك لدى سأب صُسورَة التَّسَمِينِ التَّسَامِ في التَّصَمِيمِينِ الخَارِجِي وِالدَّاخِلِي وحتى في مفاهيم محركاتها: تُميِّرْتُ بِمُحرِّكاتُ الْشوطينِ حتى إطلاق أول متحركاتها باربعة أشواط في ١٩٦٧، وهي التي بدأت

تموذج ٩٢٠ ه: أول نماذج ساب عند إنطلاق الشركة في ١٩٤٧ ..

يمكن أن يصبيهم فيها أذي؟

- هذا صحيح، فتجهيزات

السلامة تحمى ضمن حدود معينة

ترسمها قوآنين المنطق والوعى

نركبر ابحاثنا لدى سياب علم

تطابق سياراتنا الحالية والمقبلة

مع قوانين الصماية الإلزامية

وحدها، بل على إست قصاء

الحوادث الفعلية. فالإصطدامات

المنتعلة في الإختيبارات تعطى

فكرة عن الحماية في هذه الظروف

المحددة، لكن كم من الحدوانث

يحصل بين سيارة سائرة بهذه

السبرعية المصددة وبين صاحبر

إسمنتي؛ وهل الصاجرُ الإسمنتي

يعكس فعلا واقع السيارة المقابلة

في الحوادث الفعلية؟ هنا أنضناً،

ثجد لدى ساب أن أبصاتاً كثيرة

يفترض إجراؤها على الحوانث

اليومية، لا الإكتفاء بالحواجر

الإسمنتية لمجرد عبور القوانين أو

تخطيها بهذه النسبة أو تلك. من

هنا، نُعْم يَشْكُل التركيرُ الْتسويقي

خطرأ بابديائه آن السبب

لكننى اضيف أنه لهذا السبب،

الحبوادث في شبركية سباب، في جسولة على وسنائل المنساي الحاليـة والمقبلـة في المستـقيل، وخمصوصا لتبيأن الهوامش المستركة والفاصلة بينها وبين الحجج التسويقية. وهنا نص

🗨 على رغم ضرورة تجهيزات السلامة، ألا ترى خطراً من كشرة التركيز التسويقي عليهاء لدى مضتف المسانعين، حتى ليختيل الى بعض المنسة علكين اليوم وكانتهم في قلعة لا



الإنكليسزية، لمقابلة كسريس





إختبارات الصدمات العالية لدى صدم حيران ضخم (الى اليمين) أو المواجهة في ظروف مالوفة. وفي الصورة العليا صمند الرأس الذاتي التقدم لحماية غترات العنق

أصبحت قلعة، بينما دناك ألاف الحوانث اليومية التي يمكن تعلم الكثير منها.

وما يفيدهو العودة الى تحليل من سيارات ساب لم يشارك في المُعنية كانت من الحجم الصبغير).

وخلال أجزاء بسيطة من الثانية. ألا تعتقد أن تقنياتِ التسويق، أباً يكن صائع السيارات، تُبالغ في وصف دور • ما رأيك إذاً بإختبارات بعض الوسادة الهوائية لأن حوادث السرعة العالية نادراً ما تتوقف عند صدمة

واحدة، وبالتالي يغيب عن نهن

المستهلك أن ليس لديه أي وسادة

هوائية في الصدمات الثانية والثالثة..

من الحادث ذاته؛ وعل تعتقد أن إنتاج

بطاريات الوسادات الهواثية ممكن في

مستقبل منظور (ونسادات تنتفخ الأولى

بعد الأخرى، وعند كل من الصدمات

الوسادات الهوائية هي الحل.

صحبح أن الوسادة الهوائية

تحمى مرّة واحدة وقد تحتاج الى

غيرها لصدمات أخرى متتابعة،

لكن الأصح هو أن حرّام السلامة

هو أهم صَّمانة للسائق والركاب،

لا الوسادات الهوائية المساهمة،

والمساهمة فقط في الحماية.

الحسرام بالازمك أيأ يكن عسدد

المندسات. وإحسائياً، كلّما

حصلت إصابات أو وفيات في

حوادث سيارات محجهرة

بالوسادات الهواثبة، بمكن التأكد

أجمالاً بأن ركاب تلك السيارات

إكتفوا بالوسادة الهوائية

وتجساهلوا الحسرام. الحسرام هو

أسساس الحسماية، وأضيف

العناصر الأضرى كالعوارض

الداخلية في الأبواب، مع التنكير

بأن ساب كأنت أول من أستحدثها

في ١٩٧٢. تلك التُحديثيات تبلأ

فتعلاً على ما تمثّله الأبصاث

الميندانينة. طبيعناً، تجند الينوم

العوارض في أبواب سيارات

معظم الصانعين، مثل الأحرمة

- لا اعتقد أن بطاريات

المطبوعات كالأخير الذي أجرى في بريطانيا مع محِلة ،وات كار، علي السيارات الصغيرة، أو غيرها؟

- أعتقد أن هذه الإختبارات نموَه الكثير من واقع السيارات الني إخشيرة. فالإضتيارات آجريت في وضعيات ثلاث، هل هي وضعيات الحوادث الوحيدة المكن حصولها، وخصوصاً، ألا يمكن لسيارة لمعنّ في هذا النوع مَنْ الحبوادِثِ، أَنْ تَكُونُ أَسُوا مِنْ سواها في عشرات الإحتيمالات الأخرى؛ أعتقد أن هذه النتائج تضلل المستهلك أكثر مما تفيده، الحوادث الفعلية (يُشَّار الَّي أن أياً الآختبارات المنكورة لأن السيارات كيف تنظر إذا الى قوانين تحمل

إنها ضرورية جدأ لغرض حد إبنى من الحـمـانة، لكنّهـا بعيدة كل البعد عن السماح للصانع بالإعتقاد أنه أدى قسطه الى العلى بهدا الموديل أو ذاك، لمجرد تخطيه قوانين السلاسة الأبحاث الفعلية تحصل في الميسدان الذي يُعلِّم الكشبيس عنَّ إحتمالات مختلفة. لذلك لا تشكُل إختبارات قوة التحمل القانونية أكتر من عشرة في المئة من سيناربوهات المسوادث التي نجتبرها لدى ساب.

 عطوم أن الوسادة الهوائية الفيدة خصوصا في حوادث السرعات العالبة، تنتفخ وتُنفُس مرد واحدة،

السائق والركاب الى القعد). أعطيك مشلأ اخسر على ترجسة الأبطات الميدانية في تجهيزات السلامة، وهو مسند الرأس الذي بتقدم بضعة سنتعترات فور وقوع الحادث لإسناد الرآس وحماية أعلى العصود الفقرى. إنه نظأم مَــدِّكَانْدِكَيِّ بِسِــيْطُ، وُمع ذلك، وحدها ساب تقدَمه اليوم.

● متى ستجهّزون سياراتكم بالوسادات الهوائية الجانبية، وهل ستعتمدون تركيبها في الأبواب أو في ظهور المقاعد؟

- سنبدا ذلك مع مبوديلنا المقبل (سناب ٥٠٥-١ الذّي سيُطَلُق الحُرْيَفَ المُقْبِل)، وهي سَتُركَب في جانب ظهر المقعد وليّس في البابّ لأننا نعتقد بان ذلك يضمن بقاعها في الوضعية المناسبة للرَّاكُ أنا تكن وضعية المقعد. طبعاً، سيتعمم هذا التجهيز في موبيلاتنا الأخرى لاحقاً.

• لهذا السبب فقط أو لأن فولفو إعتمَّدَت صيغة تركيبه في جانب ظهر القحد وستشترون هذا ألتجهيز من

 سنعتمده لاقتناعنا به کلیا، وسنأسر إليك من الأن بأن الورد سيكون مختلفاً عن مورد تلك التَّجَهَيْرَات الى فولفو. في مطلق الأحــوال، أودُ التـــنكـــيـ الوسادات الهوائية، على أهميتها ومَّهما كثُر عُدَّها، لا تُغَنَّى مطَّلقًا عن حرّام السلامة بل تكمله.

• حسناً، لدينا الوسادات الهوائية والأحزمة والعوارض الحامية ومسند الراس والبطانات في الأبواب ولوحات القيادة. ما الجعيد الذي يمكن توقّعه في مجال السلامة الساكنة؟

- في المدى المنظور، سياتي التجديد من خلال تطوير الموجود

الذاتية الإنقباض (تنقبض بضعة سنتمرات عند وقوع الحادث لشد

وسائل تخميد قوة الصدقات في المقصبورة، لا سيما في بطانات الأبواب لحماية الضلوع والأوراك وفي بطانات السقوف لحماية الرؤوس، كما أعشقد أن نوعية أمرُجة هذه البطانات ستتطور مع الوقت لإمتصاص المزيد من قوة الصحمات، مع تضاؤل الصحم الذي تستاثر به في المقصورة. أما في المدى البعيد والمكن وصفه حتى الآن بالتصوري، الحادث قبل وقوعه، فيطلق

حالباً، أي أولاً بتحسين كيفية

تفاعل هيكلية السيبارة مع

الحوابث لحمانة ركابها بطريقة

أفضل، كما أراه أيضاً في تطوير

فيمكن تصور نظام رصد يتحسس الوسسادة الهوائية أو أي وسبائل حماية متوافِرة أنذاك، قبل وقوع الحادث فعلناً. • هل تعني أجهزة رصد بواسطة

نبنبات غوق سمعية أو أشعة دون

الصحيحة بن مشلاً. لكن تلك التنصبورات تواجنه صنعبوبات تطبيقيَّة، لا في المقدَّم والمؤَّخُر حيث يسهل علىّ الجهاز قيّاس سرعة إقتراب الجسم الغريب من السيارة وتصديد خطر وقوع الحادث بالتّالي، بِلَّ في الجانبُين: فكيف سيمير ألراصد بين سيارة تتجاوز سيارتك سريعا وقريبا منها، وبين سنيارة أخسري ستصطدم بِهَا، تلك عناصر تتطلُّب قدرة تحليل معايير كثيرة لجهة وصول الجسم الغريب وسرعته • تختبرون نظاماً كهذا لدى سباب

إنطلاق سانغيونغ "كوراندو"الجديد الصيف المقبل

🛎 بعدما حضَرَت سانغيونغ السوق جيداً بالكشف عن مصوديلها الرباعي الدفع المتوسط-الصبغير أكوراندوء منذ اكثر من سنتين، سيسخل الموتيل الكوري الجنوبي أسواق أوروبا الصيف المقبل باسعار يتوقع أنّ تزيد حدة النافسة، وبالتالي هبوط الأسعار، في قطاع السيارات الترفيهية المعروفة تقليديا

بإرتفاع هوامش الربح عليها. وسيه من الموراندو، دو الهيكل الشلاثي الإبواب (يتسع لخمسة ركاب)، وإبتداء من فئة القَاعُدةُ، بوسادة هوائيةُ للسَّائق مع قفل مسركسري ونظام يشل وظائف المحسرك حستي التشَّعْيِلَ بِالْمُقْتَاحُ الأصلي، وتعزيز هيدرونيكي للف وكهربائية تصريك النافنتين والمراتين الأمامِّية، أَصْافة الى علبة تروسُ تفاضَّليَّة محسودة الإنزلاق (-Limited slip differen tial). ومن شأن النظام الأخير نقل معظم عزم العبجلة للاثلة الى الإنزلاق بفسعل الدفع، الى الأخرى المقابلة لها في المحور ذاته لتحسين الخبات في الطروف الإنزلاقية. ويشار الى أن النظام التَّمُورِ النَّيِّ كَانَ يَضَمَّنَ فَيَّ السَّبِارَاتَ العالية التَّجِهِيزُ حُصِوِماً في الثمانينات، أخذ في الإنحسار تُدريجاً في التَّسعيناتِ مع رواج الأنظمية الإلكتيرونيية الأخف وزنأ بكثبيس والموازية الفاعلية (بلُّ بسرعة إستُجابة أعلى). وستبدأ أسعار مكوراندو، في بريطانيا مثلاً من ١٦ الف جنية إسترابيني (بعد الضرائب المُحْتَلَقَةَ}، مع فئة «إل إس» بمُحرَّك ديرَل سعتُه ٩, ٢ ليش، ثم تصل الى ١٨ الف جنيه لفئة ،جي

إل إسَّ، الاغشى تجهيداً (١٩٢٠٠ جنيه مع



«كوراندو»، الشقيق الأصغر لموديل «موسو» لدى سانغيونغ

العلبة الاوتوماتيكيية) ومع محرك بنزيني سعته ٢,٣ ليتر في اربع أسطوانات مع ٢٦ عشس صياماً المحركان من تصميم مرسينس–بِئرُ التي تملك حُمسة في المُئة منْ الصبائع الكوري لكنهما ينتجان في كوريا (بِتَرِحْيْصِ مِنْ الصِائعِ الْأَلْآني)، وِتَجِمَّرُ الْفَئَّةُ العليا أساسا بمانعين للإنزلاقين الكبدي والدفعي، وعجلات الومينيوم.

اسطوانات اربع سعتها ١٫٣ ليتر، مع ١٣

وستتوافر الفئة البتزينية مع خياري علبة عادية بنسب أمامية خمس، أو أوتوماتيكية بأربع ممَّها، مع إمكان الإنتقال في اثناء السير مَنَ الَّدَفَعِ الحُلْفِي التي الرَّباعي أو العكس. ويعود تصميم كوراندو آلى البريطاني كن غرينلي الذي صمم أيضا موديل «موسوء الإكبر حجماً. وبعدما عُرفَت سانغيونغ في الماضي

بإنتَّاجِها ۗ إحدى فئات جبِب بترحُّيصٌ مَّن شركة

وينكر أن تسمية «كوراندو» (Korando) لبست بجديدة إذ إعتُمرَت سابقاً لموديل جيب الْجِمْعُ لِلْسُوقُ الْكُورِيةَ. وهي مُركَبِةٌ مِنْ أَجِزَّاء الكلمات الثلاث: كوريا كان يو KORea cAN DO (كوريا قادرة). وكان تموذج موديل "كوراندو" الجديد عُرفُ أولاً بتسمية «كَاي جاي» (كوريان جيب؟).

أي إم سي (قبل أن تنتهي الأخبيرة في يد كرايسلراً، مضت الشركة، على غرار الصائعين الكوريين الجنوبيين الأخرين في خطة إعداد

كزريا قادرة:

موتبلات خاصة بها.

ببلغ طول «كوراندو» ٢٣٠، ٤ متر وإرتفاعه ۱٬۸۶ متر (عرضه ۱٬۸۶ متر وقاعدة عجلاته ٤,٢ مشر)، وهو مبنى على قاعدة «موسوه مقَصَّرة، مُع تُعديل الشَّكل الْخارجي في صيغة تَذَكِّر بِالجَّيِبِ الْأَصلَى، إنما في إطَّلالَّة أكثر عصرية حبَّتْي من منَّوديل «رانْفُلر» الأخبِر (موديل ماركة جيب التابعة لكرايسلر).

العُلْسِةُ العَانِيةِ إنتَاجِ بورغ وارتر، وهي بعلبة تصويل ذات ضبط الكثروني يجب الإنتقال بواسطتها بين الدفعين الْخُلْفَ والرباعي حتى سرعة ٧٠ كلم/ساعّة، بينماً يتطلُب الْإنشقال من النسب العالية (للقيادة العادية) ألى المتدنية (للقيادة الوعرة) توقف السيارة تماماً.

وتغطى سائغيونغ سياراتها الجديدة في بريطانيا بكفالة شاملةً لثلاث سنوات/منَّة الفَّ كلم، علمنا بأن سيناسية كفيالة الصيانعين واسعارهم ومستويات التجهيز تختلف بأن الدول بمعزل عن أسعار صرف العملات

ميتسوبيشي والبخ المباشر وتجارب سايبل وبريلود وغيرهما في عدد عالم السيارات الجديد

🗷 لندن - «الحياة» - مع أن حجج تقنيات بخ الوقود أخذت تروج في العقدين الماضيين، خصوصاً الخفض الإستهلاك وإستخراج المزيد من طاقة الوقود المعترق في المحركات، ليست هذه التقنيات بجديدة، بل تعود التي بدايات القرن الحالي. وفي عددها الأخير، تعالم الزميلة «عالم السيارات، موضّوع بخ الوقود في كل من الديزل والبنزين عبر محطاته التقنية والتاريضية، وصولاً الى أحدث محركات ميتسوبيشي أجاي دي أيء المعتمد في موديل الجالانت الذي أعاد تقنية البخ الباشس الي ميدان المحركات البنزينية. ميدان المحرجات البريسية. وفي البناب التنقني أيضناً يعرّف العدد الجديد بشمعة الإشعال الحديثة بوش «سوير

3 » الأطول خدمة والأكثر فاعلية من شمعات الإشعال التقليدية. ويُلقى العبد أضواء إختباراته على كل من موديّلات ميركوري دسايبل، وهوندا «بريلود» وأوبل «فسيكترا برايك» (واغن)، مسروراً بمغامرات غارة بيجو «بارتنر غران رايد» في الص

الموريتانية. أما القسم الرياضي فيحلل سباقي غران بري البرازيل والأرجنتين (فورمولا واحد)، ورالي البرتغال النولي (الجولة الرابعة في بطولة العالم للراليات). ويخلص العدد في صفحة «أخر إبتكار» الى شرح تقنية نظام منع الإنزلاق الكبحي (ABS)

دايهاتسو "تيريوس"منافس إبن عمه "رافع"

□ لندن – «الحياة»

🗷 تواصل دانهانسو حنملة تنويع موبيلاتها بإطألاق موبيلها الرباعي الدقع الثرفيهي الجديدُ "ثيريوس، الذي عُرِضُ في جنيف حنيشاً كنموذج تحت تسمية «إم إُسْ-إكس ٩٧ ه. وسَني ضُتَّلَفَ «تيريوسُ» الذي سُلِيُطْلُقَ فِي أُورُوبِا ۗ الصيفِ المُقَلِّلُ (نَزَلَ فِيَ العادان الشبهر للاضي)، عن شخصفية سببورتراك، (٣ أبواب) و، فورتراك، (٥ أبواب، ويعرف في أسواق اخرى بتسمية «فيروزاء) بميلة الى الطابع المريح والعملي في المن اكثر مَماً فِي الْسَالِكَ الوَعْرَةِ الدِّي سُيِمْكُنَّهُ بَقْعَهُ للرباعي (بإستمرار) من ولوجها، إنما من دون مجاراة شقيقيه «سبورتراك»/«فورتراك، عناداً. وسينزل دتيريوس، في بريطانيا لقاء نحو ١٢٥٠٠ جنيه إسترليني (بعد الضرائب) المنافسة موبيلات منثل سوروكي افيتاراء

وتويوتا «راف ٤، (تملك تويوتاً نُحسو ثلث

من ناحية المحرك سيشضمن ، تيريوس،

صماماً (محرَّكُ موديل «شَاراد») كما سيتوافر مع علية عادية ينسب أمناميية خيمس أو أوتوماتيكية بأربع منهاً.

ويفضل طوله البالغ ٣،٨٤٥ متر وعرضه ١,٥٥٥ متر، سيشكل ،تيريوس، خياراً مقنعاً للقيادة المدينية (مع تعريز هيدروليكي للف طبعاً)، علماً بأن قاعدة عجلاته (٢,٤٢ مدر) ستجيرْ له نقل حمسة ركاب في مقصورة تناشرُ مسساحتها ما يتوافر في سيسارة متوسطة صغيرة ، فبحكم إرتفاع هيكل السيارة الرياعية الدفع عن أقواس العجلات، يمكن منح المقصورة مساحة أكبر من المكن إنتزاعها من قاعدة عجلات موازية الطول في سيارة سيدان. ويتوقع أن تضّم النجه يرات الأوروبية وسانتين هوانيتين، بينما سيبقى التُكِينِفُ ومسانع الإنزلاق الكبسحي من الْتَجِهِّيرَاتَ الإِضَافية. وَسَتَنْزَلِ السيارةِ أُولَا فِي صيغة خمسة ابواب. وتتوقع دايهاتسو بيع اكثَّر من مئة الفُّ «تيريوس» في أوروبا، منها تحو ٨٠ ألفاً في ثلاثيا.



تشكيلة من الموديلات المقبلة فى عدد أوتو ترايدر الجديد

■ لندن - «الحياة» - أنزلت الزميلة «أوتو ترايدر» عددها الجديد الذي يتضمن تشكلية واسعة من عروض الموديلات الحديثة النزول أو المقبلة، ومن كل من أوروبا واليمابان والولايات المتحددة وكموريا

ويتناول العدد موديلات ساب ٥٥-٩، القبلة وفولفو وإس ٧٠ ورباعي الدفع التروسط مفريلاندر» الذي ستعرضه لاند روقر الخريف المقبل، وصولاً آلى إختبار مغصل الأودي ، أي ٢، الحديثة، شقيقة الجيل المقبل من فولكسفاعًن «غُولف».

ومن السيارات الأميركية يطل في «أوتو ترايدر» موديلا ١٩٩٨ من لنكولن • تاون كار • وأولدر موبيل «أليرو ألفا ه. وتتناول المجلة في أبوابها الأخرى مقابلة مع روبرت إيتون، رئيس شركة كرايسلر، إضافة

الى موضوع إعلان وقف إنتاج غورد «تندربيرد» لسنتين في إنتظار إطلاق جياء القبل، مع عرض عام لموديلات «تندربيرد» منذ ١٩٥٤. ولتتبعى أخبار المحركات تمكن قراءة الموضوع المخصص لتحديث محرك عوندا/أكورا «إن

إس إكسَّ الرياضية، بزيادة سعته منْ ٢٠٠٠ الى ٢٠٠٠ ليتر، مع تحسينات أخرى كثيرة ساهمت غي رفع قوته من ۲۷۰ الى ۲۹۰ حصاناً

و قي السَّق الرياضي يتناول العدد سباقي البرازيل والأرجنتين (فورمولا واحد) وسفاري كينياء الجولة الثالثة من بطولة العالم للراليات، وصولاً الى رالي المغرب للسيارات الكلاسيكية.

يعتقد أن ذلك محتمل أنضأ.

وكسشسفت توترات العسملة الاوروبية الموحدة كنلك عن الصلة

التي بفعت فايجل لتربيد شعار

مثلاًثة في المئلة يعني ثلاثة في

المئة، كلّ يوم مشيّراً ألى نسبة

العجرُ في اللوازنةُ الي أجمالي

الناتج المحلي المسموح بهساً بمقشضي معاييس اتفاقية

وتمكن رئيس وزراء ولاية

بافاريا ايدموند شنويير ومنافس

فَايَجُل في الحَارَبُ مَنْ تُورِيطُهُ

واجبياره على الامسرار على الا يتجاوز عجز الموازنة هذه النسية

ولا بفينينج واحد على رغم أن

العديد من الساسة والاقتصاديين

يرون أن معايير الإتفاقية تسمّح

ماسترىخت.

بقدر من المرونة.

خطوةالمستشارقد تتسبب بخسارته انتخابات ١٩٩٨

انضمام المانيا الى العملة الموحدة:

مشروع مواجهة بين كول والبوندسبنك

العملة الإوروبية الموحدة (اليورو)

وخسر كول ووزير ماليته تيو

فايجل المعركة مع الرأي العام في

غَضَون ساِعات من اعلان خُطة

وجاعت التعليقات الاولية في

الصبحف متعارضية بشيدة لأى

محاولة لتحسين الاوضاع المالية

عن طريق عمليات محاسبية

وأعربت عن صدمتها من محاولة

التلاعب بنظام البنك الذي تثق به

العقلية الألمانية الميثالة الى

التالية قريباً عندما يحاول كول

كسب تابيد نواب الحرب المسيحي

الديعوق راطي المتخاذات بعث

سماعهم انتهادات حادة في دوائرهم الانتهابية خلال عطلة

نهاية الاسبوع لتغيير قانون

وبالتطلع آلى المستنقسيل

سيتمين على المستشار كسر

القبضية القوية التي يسبطر بها

شريكاه في الإثتلاف الحاكم على

عَنَاصَرِ اسْلَاسِيةَ في اطار سَعِيهُ

للوفاء بمعاييس الأنضسمام الى

وكان الحرب الديموقراطي

الحر الذي يتزعمه فايجل قد تعهد

بعدم السطاح بزيادة الضبرائب

نُتعويض عجّرُ الْوَارْنة في حين

تفسيرات معايير اتفاقية

ماستبريخت صبرامية من اجل

الانضمام الى الوحدة النقسية

ولا يعتقد اكد في بون ان

بمقنور الحزب النيموقراطي الحر

الصغير التصدي لموجة النقد

المتصاعدة أذا اختار فأبجل كما

هو مستوقع ريادة الضبريبة على

البنزين هذا المسيف ولايملك

الحزب سوى ورقة اخيرة يستطيع

الضعط بها هي خروجه مِنْ

الائتلاف الحاكم غير ان احداً لا

تمسك حبرب الاتحباد المس نفست حارب الاتحاد المسيحي الاجتماعي البافاري باكتثر

وقد تأتي صملة الانشقادات

وتحد من استقلاليته.

المستشيار الإلماني هيلموت كول

موجة سياسيَّة عاتية في

الإسمابيع القائلة (اقدلة (ذ

قـــرر تخطي احـــدي اهم

المؤسسات الإلمانيّة، اي المصرف

المركبري (بوندسسبنات) من اجل

هدف لا يُحَظَّى بالشَّـعَجْبِّة هُوَ الانضيام الى العملة الاوروبية

وبتختلف هذه المقامرة عن أي

مخاطرة سابقة اقدم عليها كول

الذي يرى البعض انه اكثر ساسة

المانيا واوروبا تأثيرا خلال فترة

حكمه القياسية التي بلغت ١٤

ويقول محللون في بون انه اذا

وحتى أذا نجح كول في اعادة

تقويم احت باطات الذهب لدي الدوندسينك لمساعدة بون على

الوفاء بمقتضيات الانضمام الي

العملة الاوروبية الموحدة فان

فقدان المصداقية داخل بلاده

وخارجها قد بقوض نظام كول

الاسطوري الذي ابقياه في الحكم

انتخابات ۱۹۹۸

يخسر الانتخابات المقررة سنة

١٩٩٨ بهذه الخطوة وحتى اذا لم

يخسرها فان قوائين اللعبة كلها

الى الانضمام الى الوحدة النقدية

في ١٩٩٩ على أمر لم يتوقعه احد

على الاطلاق الاربعيساء الماضي

بابلاغه البونيسبنك انه سيقلل

من نفوذه بتنفيير القانون

ويجعله يدفع لحكومة بون التي

تنقصها السبولة ٢٠ بليون مارك

(١١ بليون دولار) من فارق اعادة

بيم احتساطات النهب

وكان البونيسبنك الذي ظلت

بون تقدمه حتى هذه اللّحظة

بأعتباره نمونجأ للاستقلالية،

مثلاً يحتذي به لتأسيس البتك

المركسري الاوروبي، قد رفض قبل

هذا الأعلان بدقائق خطة اعادة

واقدم كول الذي يتطلع جاهداً

وقال احد المحللين ان كول «قد

طبلة هذه الفترة.

ستكون قد تغيرتء.

منصب الرئيس أمام لجنة برلمانية

الأسبوع الجاري، انه اجتمع

لفشرة وجيرة مع كويكي في عام

١٩٩٢ لكنه نقى علمه بأي صفقات

أسهم عن طريق شركة «تومورا».

مصحظور بموجب تعصديل في

القانون التجاري الياباني في عام ١٩٨٢. ومن ينتهكون القانون يواجهون عقوبة يفع غرامة تصل

الىي ٣٠٠ ألف يىن (٣٨٦٦ دولارأ)

او ما يصل الى سنة أشبهر في

السجن. وتعلويض خسسائر

المستخصرين محظور ايضسأ

بموجب قانون الإسهم والسندات

الذي ثم تحديله بعبد فنضبائح

سمسرة في عام ١٩٩١.

ودفع أي مبالغ للمبترين

البحرين: تأشيرات فورية لواطني ١٩ دولة تمنح عندالمنافذالحدودية

□ المنامة - «الحياة»:

■ قررت الحكومة البحربنية منح مسواطني ١٩ دولة منهسا اعضاء الإتحاد الأوروبي وكندا ونيوزيلندا واسترالها والبابان تاشب رات بخول فورية لدى وصبولهم الى أي منفذ حبودي، تضاف الى تسهيلات كانت منحت سابقاً الى قطاعات رجال الإعمال وممثلي الشركات والمجموعات السياحية الدولية.

ومن المتوقع أن تشكل الخطوة دفعة قبوية لصركة المسافيرين القسادمين الى البسلاد، وتتعكس أثارها الإيجابية على القطاع السياحي بنشاطاته المختلفة وعلى القطاعيات التسجيارية والاقتصادية الاخرى في البحرين. وأوضح الوكسيل المسساعيد لشبؤون الهجرة والصوارات فني وزارة الداخلية الشيخ راشد بنّ خَلْيَفَةَ الْ خُلْيَفَةَ انْهُ تَقَرِّرُ اعتباراً من السنة المقيلة منح تأشيرات دخسول الى البلاد من خسلال أي منفسد حسبودي مواطئي دول الاتحـــاد الأوروبي وكندا وببوزلنده واستراليا والبابان وستكون التأشيرة صالحة لمدة

سبوعين قابلة للتجديد. وأكد الشبيخ راشيد انهذه التسسيه بيالات تأتى في اطار السياسات والتوجهأت العامة التى تنتهجها حكومة البحرين الهآنفة الى تطوير حركة السفر القادمة الى البحرين وزيابتها، مستسيراً الى ان من شسان هذه التسبهيلات الآسهام في تشبيط الذركة السمادية يمأ بنعكس على الجسركة الأقسسسادية والتجارية في ضوء سياسة الانفتاح الاقتصادي والتجاري

التي تنتَّهجها الحكومَّة. وقال: «أن قرار منح التأشيرات ي المطار يتماشي مع النموّفي حركة السفر القادمة الى البحرين سواء في عند المسافرين أو في عدد الرحلات الجنوية لشركات الطيران الدولية والعربية، التي تشبهد أرتفاعا وأضحا في عيد هذه الشركات التي تستخدم مطار البسحسرين الدولي وارتضاع عدد المسافرين المستضيمين لجسر

الى ان عسدهم بلغ خسلال الربع الأوَّل من السنة الجَّارية حـواليَّ ١١٤ ألف زائس، مسا يسعطسي

السياحي المهم أبرزها السماح الدولة سنة اشهر كحد أبني وعلى ان تكون لديه تذكرة سفر عودة اذا قدم عبر المطار، وأشيار الى أن من الضــروري أن لا تكون زيارة هذا الشخص مضرة للامن والنظام والمصلحة الوطنية وأن لأيكون القصيد من الدخيول العيمل في

شبوون الهجيرة والجبوارات والجهات المختصة كافة تسعى الى تقديم المزيد من التسهيلات لتنبشيط حركة البسفر الي البلاد على ضوء توجهات الأنفتاح الآقتصادي والتجاري التي تتبعها الحكومة، مشيراً الي ان منح التسائسيسرات في المطارّ والسماح للمقيمين الإجانب في ول المجلس باتي في هذا الأطار الذي من شائه ان بنشط الصركة

تنعكس ايجابأ على الحركة الحركة الاقتصابية والتجارية في

> انتهاء العمل في مد خط انابيب غاز تركمانستان الى ايران

ايرانية بالغاز التركماني.

ونقلت الصحيفة عن مسؤول نفطي ايراني

صناعة وهندسة النفط انتهت من وضع الاتابيب في قطاع يمتد - ١٤-كيلومترا حتى الحدود الايرانية وسيمتد الخط لسافة ١٠ كيلومترأ اخرى داخل أيران. واضاف المسؤول، الذي لم تورد الصحيفة اسمه، أن الشركة أنتهت من العمل في هذا القطاع قبل الموعد المحدد.

الغاز التركماني في عامه الاول.

'برنت' يغلق مرتفعاً نتيجة تغطية مراكز وعوامل فنية

وفي النهاية اغلق خام القياس العالمي في تعاقدات تموز (يوليو) مرتفعاً ٢٥ سنتاً فقط الى ١٩.٤٩ دولار أذا عمد التجار الى جنى الارباح مع استمرار توثرهم منذ تدهوره VA سنتاً الثلثاء الماضي.

غير حكومية أول من أمس في دياريكر، مناقشات تستمر ثلاثة أيام حول الفقر في تركيا وخصوصاً في المناطق التي يشكل فيها الاكراد غالبية السكان. يذكر أن دياريكر هي كبرى مدن جنوب شرق الاناضول الذي الرئيسى الذي تنشط فيه حركة تعرد حزب العمال الكردستاني الأنفَّصالَّى، وقَّال منسقَ البِرنامجِ لتركياً بول غانَ مانسفيعَ انَّ ١٤.٢ في المنة من السكان البالغ عددهم ٦٥ مليون نسمة يعتبرون على عتبة الفقر

الدولار يعوض بعض خسائره في التعاملات المتأخرة في طوكيو

● طوكيو سرويتر - استقر الدولار مقابل البن وانخفض قليلاً امام المارك في اواخر التعاملات في طوكيو امس معوضاً الخسائر الكبيرة التي منى بها خلال التعامل بعد تصريح مسؤول كبير في الحرب الديمقراطي الحر الحاكم بأن اسعار الفائدة اليابانية سترتقع في نهاية لاستبعاد رفع اسعار الفائدة في المدى القصير.

بشكل حاد نتيجة بيع كثيف في أواخر التعامل.



مــؤشــرات عن امكانات ارتفــا العدد الإحمالي نهاية السنة . وأعاد ذلك الى أسبباب عدة منها التسهيلات الكسرة للقطاع للسياح بدخول البلاد من أي منقد حسدودي من دون الضاجسة الى تأشيرة مسبقة، شيرط أن يكونُ لدى السبائح اقامة سيارية المفعول في الدولة المفيم فيها لا تقل عن سُنَّة اشْهر وأقَّام بألفعل في هذه

وأوضح ان هذه التسهيلات

 طهران - رويتر - ذكرت صحيفة «كيهان الايرانية اول من امس ان ايران انجزت مدّ خط انابيب داخل تركمانستان لامداد محطات كهرياء

في تركمانستان ان الشركة الوطنية الايرانية

وكانت ايران قالت أن العمل في أنشاء الخط الذي سيريط بين حقل كوربيدجه التركماني للغاز ويين كورد كوني في شمال ايران سينتهي السنة الجارية. ومنَّ المتوقع أن يمد الخط أيران ببليوني متر مكعب من

 لندن - رویتر - اغلق خام مزیج «برنت» مرتفعاً اول من امس ولو. انه تراجع عن مستومات اعلى كان بلغها اثناء الجلسة مع استمرار المتعاملين في تعزيز مراكزهم بعد الانخفاض المثير في بدأية الاسبوع الجاري. وتدنى السعر في البداية الى ١٠ ١٩ دولار البرميل بتأثير بيانات المخزونات الاميركية الاسبوعية لكن موجة شراء لتغطية مراكز مدينة والسباب فنية عادت فرفعته الى ٦٦. ١٩ دولار وهو اعلى مستوى بلغته

الفقرفي جنوب شرق تركيا موضوع مناقشات يشارك فيها برنامج الامم المتحدة للتنمية

 دياريكر - أ ف ب - بدأ برنامج الامم المتحدة للتنمية ومنظمة تركية يشكل الاكراد معظم سكانه وتعتبر المنطقة الاكثر فقرأ في البلاد والقطاع

خريف ١٩٩٧ وريما قبل هذا الموعد. ولم يستمر تأثير هذا التَّصرَّيح طويلاً وفي تعاملات امس انخفضت الاسهم في سوق طوكيو للاوراق المالية

وانخفض مؤشر ونيكاي، للولف من ٢٢٥ سهماً ممتازاً ٤٢ ٢٤٣ نقطة أي ٢ ١ في المنة الي ٨١ ١٨٠-٢ نقطة



هيديو ساكاماكي الرنيس السابق لشركة منومورا ، يفادر منزله صباح امس في طوكيو (رويتر)

اعتقال الرئيس السابق لـ "نومورا" في فضيحة ابتزاز في اليابان

🗷 طوكيو – رويتر – اعتقل أمس في طوكيو هيديو ساكاماكي الرئيس السابق لشركة منوسور سيكيوريتيز، في فضحية دفع أموال لمبتز للشركات، بينما تعهد الزعماء السابانيون بتنظيف القطاع المالي واستعادة الثقة به

المؤسسأت المالية اليابانية التَّى تحاول المنافسة في أسواق طوكيو

واعتقال شخصية كبيرة يوجه صُريَّة لسمعة «نوموراً» بعد ان أعلبْتُ الشركة أن القَصْيَحِةُ حابثُ منفرد يشمل فقط الأشخاص الذين

وقال أمين صجلس الورراء سيروكو كاجتاما أن «الحكومة تريد اجراء تحقيق كأمل من دون قَدُود لاستعادة ثقة الرآي العام في صَنَّاعَة السندات برمـتــّهـا. ونريد ان بعيد هذا الاعتقال الثقة الي

تجارة الأوراق المالية .. وقسال رئيس الوزراء ريوتارو هاشب موتو اسس ان اعتقال سباكاماكي سيكون له آثار بالفة على تجــــــــــارة الأوراق الماليــــــة. وأضاف اليس المهم اعتقاله أو عدمه، المهم أن رئيس شركة كبرى سبب مشكلة من هذا النوع.

وهذه الفضيحة هي الثانية التي تصبيب «نوسوراً» اكسس مؤسّسة للسمسرة في البابان خلال سنة اعوام، وهي لا تمثل انتهاكأ لأصول متهنة السمسرة فحسب وانما شوهت صورة

والتي تخفف فيهآ القيود بدرجة

و قسال وزير المال ميسروشي ميتسوروكا للصحافيين «الحقيقة ان رئيس شـركـة نومـورا كـان موضع اشتجاه واعتقاله أمر خطير". وقال ساكاماكي الذي بقي مستشارا لشركة السم العصلاقة بعد أن استقال من

في الدَّاخل وألخَّارج. وقال الإدعاء في طوكيو انه يعْمتىبه في ان ساكاماكي الذي تُنحى من رَّبَّاسة الشركة في أذار (مارس) الماضي بسبب الفضّيحة تامر مع ثلاثة مديرين في الشركة لدفع مبلغ ٥٨,٥ مليون بن (٣٣١ الف دولار) في عــــام ١٩٩٥ الي ريوتشي كويكي احد الأشـخـاص النَّيْنَ اعْتَادُوا أَبِتَزَازُ أَمُوالُ مِنْ

الشركات والمعروفين في اليابان __ ويشتري هؤلاءه الاشتاص اسهِّماً في الشركات ثم يبترُون أموالها عن طريق التهديد بإفساد احتماعات حملة الأسهم. وأضاف الإبعاء انه بعثقد ان

المسألغ المالية قدمت يوم ١٥ أذار (مسارس) عسام ١٩٩٥ ، في بادرة تقدير، لكويكي لنسعساؤنه في المستقبل كي لابعوق أعصال الاجتنصاع السنوي لمساهمي نومورا في حسريران (يونيسو) سبق اعتقالهم في القضية.

وشوهت الفضحية الأخذة في الإتساع سمعة قطاع الأعصال اليسابانى وأدت الى تقلّص آرباح نومــورا. وهي تعــتـبـر اخــتــبـارأ لإرادة السلطأت في مسا يتسعلق سعاقسة المضألفين وتشديد

اعتَّمدت في تصميمه وتجهيزه أحدث التقنيات العصرية

امير المنطقة الشرقية يفتتح اليوم

🗆 جِدة – والحياة:

باسم «سوكايا».

■ من المقرر ال يفتتح الأمير محمد بن فهد بن عبدالعُزيرُ امير المنطقة الشرقية بعد ظهر اليوم السببت مركز سعد الطبي ومدارس السُّعد الأهلية في الصُبِّر، ويعتبر مستشفى سعد الذي وضّع حجر اساسه الأمير محمد بن فهد رافدا من روَّافِد الخِسر التِّابِع للقطاع الضاص والذي أعدله صباحبة ومؤسسه السيد معن عبدالواحد

> روعي في تصميمه وتشبيده انَّ بواكب أحدث التقنيات العصرية المتخصصة واحدث التخصصات العلاجية والجراحية للميزة التى بحثاجها القطاع بمفهوم جديد للرعاية الصحية وبتوجيهات من صاحبه رئيس مجموعة شنركات سعد بالتركير على اختيار الاستشاريين والاختصاصيين الإسائذة في الصقول المتنوعة المناصلين على أعلى الدرجنات العكمية من الجامعات الامبركمة والبريطانية للعمل طبقأ لإعلم المستويات والمعايير الدولية في التخصصات الطبية والمعدات والاجهزة الحديثة وذلك لتقديم أفضل الخدمات المتمعرة للمواطن

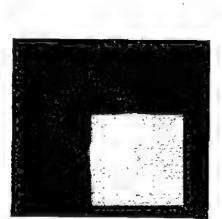
سرير في المرحلة الأولى، بالإضافة الى الاحتجة الخاصة بالخصة الطبية الراقية ويحرص صاحب المركز على اختيار الاطباء النخبة في العالم واحدث ما توصيل اليه العلم من اجسهسرة وتقنيسة في تشبخيص الامراض والأطوار

"مركز سعد الطبي" في الخبر

الاتصالات الطبية الدولية. وتعتبر مرافقه الإهدثُ والأكثُّرُ رَحَاْبِهُ فَيَ المنطقة. وقد صممت وفق أحدثُ المستويات الطبية من أجل راحة ورفاهية المرضى لتؤكد الانتزام بالمفهوم الحقيقي للرعاية ينكر أن مركز سعد الصابع لتقويم النطق والسمع للأطفال المعاقين الذي سيتم افتتاحه اليوم

ايضًا بالتعاون مع مدارس السعد الأشليسة، يهدف الى دمج الإطفال ذُوي الصاّحِات النَّاصِية في المدآرس العادية وثلك لشوفيير تموذج للطفل المعاق للتعصرف الاجتشمناعي السلوكي السبوي والاتاحية للطَّفُّل المعَّاقِّ كسيعيًّاعَ نماذج طبيعية بن الكلام وجعله يدرك الكلام في صجال العلاقات الاحتماعية مع التقليل من اعتصاده على الاشارة كوسيلة للاتصبال بالمجتمع وتحسسين ادراكه والتقليل من اعتضاده على الأهل، وقال صعن عبدالواحد الصانع رئيس سجلس ادارة مجموعة سعد أن هذه المشاريع الحيوية والمهمة التى تحتاجها المنطقة الشرقية ما كانت لترى ويضم المستشقى ثلاثمائة

النور لولا الدعم والمسائدة التي توليها حكومة خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز للمؤسسات الوطنية والشاريع ذات النقع العام، فسضيلاً عن الرعاية والاهتصام اللذين الداهما الأمير محمد بن فهد بن عبدالعزيز أمير النطقة الشرقية والأمير سعود بن نايف بن عبدالعريز نائب امير المنطقة الشرقية.



بمناسبة رعاية صاحب السمو الملكي الأميس محمد بن فهد بن عبدالعزية أمير المنطقة الشرقية لافتتاح مدارس السعد الأهلية وعيادات سعد الطبية ووضع حجر الأساس لستشفي سعد الطبيي بمدينية الخبيين تتقدم الشركة السعودية للدهانات الصناعية المحدودة بأطيب التبريكات إلى السيد معن عبدالواحد الصائع رئيس مجلس إدارة مجموعة شركات سعد أملين من الله دوام النجاح والتوفيق لمواكبة مسيرة الخير والعطاء بمملكتنا الحبيبة في ظل القيادة الرشيدة لمولانا خادم الحرمين الشريفين وسمو ولى عهده الأمين

وسمو النائب التاني

زعامة الحزب ولدى شتويبر الذي ينطلع الى الاستبيلاء على زُعامةً الْحرْبُ من فايجل سياسة مزبوجة تقول مصابر سياسية في بون انها تتسمثل من ناحسية في طمانة الناخبينُ المُتَشككينَ في أنَّ الوحدة النقيبية سيتكون أمنة اذا ميا نجحت ومن ناحية لخرى تحميل فأيجل مسؤولية فشلها اذا ما وفى بائرة سياسية نائرة أتهم

ارنست فيلتيكه عضو مجلس البونسينك بون صراحة بِالْإِحْسِفِ فِي اقْنَاعَ النَّاخَسِين بالعملة الاوروبية الموحدة وثرك

صراعات السلطة في بأفاريا تؤثر وقال في حديث اذاعي مساء الاربعاء الماضي «تقودنا الأن قرآرات مجلس الحرب في بافارياً اكترمما بقوينا مآتينص

عليبة بالفيعل اتفاقيية والجو مشحون الآن للغابة لدرجة أن الخبراء يتساعلون عن أي رأس سيسقط أولاً. وفي حين توقر زعامة كول للائتلاف الحاكم الحماية لقايجل فان الانظار معلقة الأن على فرانكفورت وعلى هانز تيتماير رئيس البوندسبنلا

والاجانب على حد سواء لزيارة

دبي ومشاهدة التطور الذي بلغته

في مختلف المجالات العقرانية

وألاقتصابية وزيارة المجمعات

مساحة اجمالية تمثّد ٢٠٠ الف

تفي بداجات سكانها المطيين

ستما وان الشروع يقع بين اكبر

منطقتين سكنينتين في دبى هما

الحمرية والقصيص وهما من بين

اكثر مناطق دبى كثافة بالسكأن

من نوي الدخسول المرتفسعة

لننافس أحداً بل لنشكل اضافة

جديدة تنعكس ايجابأ على مركز

نبي كواحة للتسوق في الشرق

الأوسط حَيث ان المستقبل سبكون

لأنشَّطة التَّـسـوق في يبي وفي

المراكز التجارية العملاقة التي

تضمها والتي أصبحت تستقط

الشبريحة الأكبر من المتسوقين

سواء من سكان الخليج أو

وأكد ان مجمع البستان، يلبي

حانباً مهماً من حاجات ببي

السياحية، على اعتبار انه يضم

١٤٠ شعّة مفروشة جهزت

وصممت بعناية لتحقق متطلبات

شسرائح من ألزوار والسيساح

القنائمينُ الى دبي لا سيمنا أولئكُ

منهم النين يصطحبون عائلاتهم

معهم وتوقع أن يستقطب المجمع

عنداً كبيراً من الزوار الخليجيير

الذين يفضلون الإقامة في شقق

مفروشة تتبيح لعائلاتهم مرونة

الستينات والسبعينات. وكانت

تمثلك في ثلَّك الفُتْرة زَهَاء ١٠ في

إلا أن الحكومية التبونسيية

لجات منذ ذلك الصين الى خفض

منتظم لتسبخلها في القطاع

السياحي متراجعة لصالح اعطاء

دور أكبر للقطاع الخاص، ومقدمة

في الوقّت ذاته حوافر مناسبة لتشجيع استشمارات القطاع

المئة من آجمالي الفنّادق المقامة.

وقسال: «لِم ننشئ المجسمع

والمتوسطة.

ويقع المجمع الذي اقيم على

السياحية والترفيهية فيهاً.

أسوان منتجع سياحي عالمي يفتقرالى مزيدمن الاهتمام الحكومي

من كريم المهندس:

🗷 على رغم حسرارة الجسو في مدينة اسوآن واشتعالها بحر الصيف، فإنها تشهد رواجأ سياحياً على غير العادة، وكان شمس المبئة الجارقة لا ترسل إلا أمواجأ ناعمة وحانية من الدفء على السياح الذين يتدفقون من كل مسوب ليسلاوا شوارع المدينة وفنادقها ويواخرها بالحركة

وتبدو الصورة اكثر وضوحأ واشتراقتا على ظهر البساخسرة السياحية ، ايريس، التَّابِعَة لشركة ،مصّر لسيّاحة، والتي رفعت لافتة وكامل العدد، تدليلاً على انه لم يعد عليها اي مكان شاغر.

وعلى رغم أن كل المؤسسرات تؤكد الرواج السيباحي غيبر المسيسوق في استوانُ الموسم الحارى، الا أن أمكانات المدينة لم ستعل بعد الاستغلال الاستل، بالاضبافية الى وجبود مبعوقيات ومشاكل تواجه الشركات وخبراء

ويقول أحد خبراء السياحة في البيوان السييد متحصود عبدالرصيم إن أبرر الشاكل التي تواجهها المدينة يتمثل في قلةً المزارات التي تفستح ابوابهسا للزيارة، والتي يمكن أن تكون بخد ذاتها أضافة سياحية كبيرة

ويضيف: «لا بد كمثلك من الاهتمام بسياحة الجزر النيلية الطبيعية بالتعاون مع جهاز حماية البيئة خصوصاً أن في اسسوان اكتبس عند من الجسرّر الطبيعيّة الجميلة والتي يمكن ان تعثل نقطة جنب هائلة،

ويشير عبدالرحيم الى مشكلة مطار اسوان وصغر ججمه الأمر الذي يسبب ازدهاماً كبيراً في المُوسَّمُ السياحي،

وأكد على اهمية توسيع المطار ليكون قادرا على استقبال رحلات الطيران العارض (شيارتر) والذي يعجز حالياً عن استقبالها بسبب ضيق ممراته وقلة عديشا.

ومن جانبه يشير احد العاملين في فيجنال السيباحية في أسوان السيد فوزي عبدالحميد إلى مشكلة النظافة، التي تمثل عقبة كبيرة ادام السياحة.

ويضيف ءان الشكلة الإكبير تكمن في طريق استوان – ابو سمبل الذي اصبح نقطة سوداء لآ بمكن حلها إلا من خيلال لجراءات صارمة لتهيئته لتسيير باصات السيساح عليسه، وطالب بتسولي

استثمارات انتركونتيننتال في الشرق الأوسط

قاربت ٥٠٠ مليون دولار في عامين

🗷 ببي - «الحياة» - قالت مجموعة فنادق ومنتجعات وانتركونتيننتال، إنها تنفذ خطة استثمارات منذ مطلع العام ١٩٩٦ وحتى نهاية عام ١٩٩٧ تناهز ٤٠٠ مليون دولار اميسركي بهدف تعريز مكانتها في منطقة التسرق

وستناهر النفقات المبرحة خلال عام ١٩٩٧، ١٩٤ مَليون نُولار. وكانت الشركة استثمرت ما

مجسوعة ٢٠٤ ملايين دولار في المنطقة خلال

في فنادق ومنتجعات «انتركونتيننتال» ستيفَّنّ

بِٱنْكِسِ الَّذِي تَمْ تَعْيِينُهُ احْيِراً: «يَشْكُلُ البِرِنَامْجَ

جِزَّءاً مهماً من خطة الاستثمار العالمية التيّ

عددة الشركة والتي سينتج عنها انضاق بليسون دولار على مشاريع تطوير منشات جديدة وتجديد الفنادق الصالية، ويتم صالياً

انْفَاقْ ١٣٥ مَلْيُونَ بُولَانَ أَمْيِرِكُي لِأَنْشَبَأَءَ فَنْدُقّ

فوروم الغريقة الجنيد في مصر، والذي من القرر افتتاحه في نهاية عام ١٩٩٨، كما لدينا

مشاريع تجديد رئيسية لفندقى الهرم بارك

انتركونتيننتال وفشق أنتركونتيننتال سعير

أسيس في القاهرة؛ وأضباف يقول: دسا زال

العمل مستمرأ أيضا على ترميم فندق

انتركونتيننثال فينيسبا في بيروت، الذي من

المقرر افتتاحه عام ١٩٩٨، كُمَا نُخْطَطُ لِانْشِياءَ

فندقين جديدين في المدينة المنورة في المملكة

العربية السُعُودية، وأشار إلى أن ضُخاصة

هذم الاستثمارات تعكس الأهمية التي توليها

فنائق ومنتجعات ،انتركونتيننشال، النطقة

الشعرق الاوسط التي وصغيها بانها أسرع

المناطق مُمواً في مجال السفر الغراض الإعمال

والسفر الترفيمي، وتابع يقول: «نود أن نعزز

سركرنا المسير الصالي لنتمكن من الوفاء

بالصاجات المتناصية للمسافرين في جميع

أنداء المنطقة، ولذلك نست شمّر حبَّالياً في

مشاريع جديدة، بالإضافة إلى قيامنا بتحديدً

للنشات الحالية. كما اننا سنمول برامج لطرح

خدمات جديدة مثل وضع خدمة انترنت في الغرف، وهي خدمة سبق واعلنا عنها خلال سوق السفر العربية الملتقى ٧٧ في ببي،

وتمتك مجموعة اسيرون، اليابانية

وفنأدق ومنتجعات النتركونتيننتال، ولديها

مكاتب تعشيل عالمية في كل من امستردام والقساهرة وهونغ كسونغ ولئدن ومسيسامي

ويْرويورك. وتضم مجموعة منشات الشركة ما

يَزْيِدَ عَلَى ٢٠٠ فَنَنُقَ فَي ٤٠٠ بولة تشمل فنادق

ومنتجفات «انتركونتيننتال، ذات الدرجة

الأولى وفنادق ومنتجعات بفوروم، ذات الدرجة

المتوسطة وقنائق ومنتجعات «غلوبال بارتتر».

وقال نائب الرئيس للمسجات والتسبوية

لحدى الشركات المتخ

مراكب شراعية بين البرين الشرقى والغربي. (الحياة)

مسؤولية صيانة الطريق مقابل رسم مالي يتم تصصيله عند العبور من الشركات السياحية.

يذكر ان حوادث عدة حصلت على طريق استوان – أبق ستصبل وأيت الى ريادة الصعوبات التي تواجهها شركات السياحة والنقل السياحي التي تعمل عليه.

توسيعية الطريق بدلاً من بقيائه ستسالكا في خط واحسد في الاتجاهين. وطالب أيضاً بالغاء الطوق الامنى على الطريق الذي سبب قلقا للسائح خصوصا بعد انحسبار ظاهرة الأرهاب في مصبر عبمبومبا وفي اسبوان. ولفَّت الى

ويؤكد عبدالحميد أشمية لائق نظراً الى طول الطريق نفسه. حلال الخبير السياحي، رئيس

السياحة، عضو دهيئة تشيط السياح الألمان الاكثر اقتبالاعلى مصر

🔲 القاهرة – من مارسيل نصر:

 الت الحركة السياحية الوافدة الى مصر في الربع الأول من عام ١٩٩٧ بنسبة تناهر ١٣٠٥ في المئة، اذ بِلَّغ عبد السياح ٤٠٥ ٩٣١ الف سائح مقابل ٨٢١ الفاُّ مقارنة بالفترة نفسها من العام الماضي.

وتشير الاحصاءات الصادرة عن الجهار المركزي للتعبنة والإحصاء الى ارتفاع عند الليالي السياحية التي قضاها السياح في مصر بنسبة ٢٧٠٣ في المنة باجتمالي ٦٠٤٢ ملّيون ليلة سياحية مقابل ٨٤٠٠٥ مليون ليلَّة في الفترة المائلة من العام الماضي وبفارق

واستقبلت مصر في شهر اذار (مارس) وحده نحو ٢٥٤.٤٢٢ سائح، وبلغ عدد الليالي السياحية ٢.٤٠٧ مليون ليلة. وفي شهر شباط (فبرآير) زار مصر نحو ٢٧٠ - ١٧٨ الف سائع قسض و ١٨٠٠ مليون ليلة سياحية، وبلغ عدد السياح في كانون الثاني (يناير) نحو ٨٩٠ ٨٩٠ الف سائح قضواً مليوني ليلة.

وتربعت المانيا على قائمة الدول المسترة للسياح الى مصر في الربع الاول من العام الجاري، وبلغ عددهم ١٢١. ١٦١ الف سائح بنسبة ١٤.١ في المئة من جملة السياح تليها الملكة التحدة بنسبة ٩٠١ في النَّة . وعددهم نحو ٨٤٩. ٨٤ سائح، ثم ايطاليا بنسبةٌ ٨.٩ نَم المُنهُ وعددهم ٢٨ . ٨٣٠ الفّ سائح، وقرنسا بنسبة ٤ ٨ في ألمنة، وألولايات المتحدة الاميركية بنسبة ٨.٤

واحتلت اسرائيل المركز السابس بنسبة ٤٠٥ في المئة بين عدد الدول المصدرة للسياح الى مصر، كُما تصدرت المانيا قائمة الدول من حيث عدد

الليالي السياحية التي امضاها (السياح) الالمان في مصر في الربع الاول من العام الجاري بنسبة ٢ ٨٨ في المنة، ثم الطَّاليا بنسة ٢٠ أغي المنة، وفرنسا بنسبة

الوافدة من ليبيا بنسبة ٢ ٢ في المنة مقارنة بالربع الاول من عام ١٩٩٦ وعددهم نصو ٥٣٠ ٢٤ الف سانح. وتليها الملكة العربية السعودية بنسبة ١ ٣ في المنة وعديم حمد عد الله سائح. في حين أسال من المراجع المركة المركة

الوافدة من كل من سمورية والاردن والمغرب واليسن

وقال وزير السياحة المصري النكتور معدوح البلتاجي له الحياة من اعداد السياح الواغلين عن طريق الموانئ الجوية زادت بنسبة ١٨ نسى المنة مقارنة بالفترة نفسها من العام الماضي، في حين تراجع عدد القادمين عبر الموانئ البحرية بنسبة ٦٠٦ ني اننة واللناقة البرية بنسبة ٧-٩ في المئة .

٩ . ٩ في المُنة، والمملكة المتحدة بنسبة ٣ . ٥ في النة. وتؤكّد الإحصاءات الصادرة عن الجهاز المركزي للتعبنة والاحصاء زيادة الحركة السياحية الوافدة من الدول العربية الى مصر بنسبة ١٥ في المنة من اجمائي الحركة السياحية الوافدة الى مصر بمعدل ندو ٢٥ فر المئة مقارنة بالفترة نفسها من العام الماضي وتشير الاحصاءات الى زيادة الحركة الس

وتوقع البلتاجي ان تحقق الايرادات السياحية غم الربع الأول من العام الجاري زيادة كبيرة تتناسب وسأ تلك الكترد من ريادة د واضاف أن تلك الزيادة ثدرة تنويع أننتج السياحي المصرى الذي أدى إلى أطالة متوسط آفاية أنسائح في

التسهيلات المقدمة من الحكومة لحفر الأستثمار السياحي، والذي تشبجع عليه الطبيعة الجميلة للمدينة والمتمثلة في بحيرة ناصر التي تضنضن معبدي رمسيس ضسرورة تزويد الطريق نقاطأ ونفرتاري. للاسبعاف والاتصالات وانشباء ويطالب جلال الامتلماء استراهات على مستوى سياحي

بالسياحة العلاجية التى تناسب طُقَس وطبيعة مدينة اسوان التي ومن جانبه يقول السيد محمد مجمعية العاملين في شُركات

تتميث بجفاف الجو والرمال التساخية، وهي من أهم عنامس علاج مرضى الروماتيرم. واقسار في هذا الاطار الي قدوم الامير أغنا خان الى البر

السياحة في اسوان، إن مدينة

استوان تحتقباج الى متريد من

الاهتمام، «قالواقع يؤكد أن اردهار

المسة مات مهنداً بعدما ابتعدت

عنها مراكز الاستثمار السياحي

وتراجعها عن انشاء قدر اكبر من

وقسال إن من شسسان زيادة

الإستنشسارات في المرافق

السياحية ان بريد عدد الليالي

التي يمضيها السائح، معتبراً أنَّ

المسالة تتجاوز البعد المحلى لأن

ارتفاع العوائد السياحية يصب

في النَّهايةٌ في اطار ّزيادة الَّنخَلْ

واشَّىسار في الوقت ذاته الي

القومي للبلاد ككل.

القرى السياحية والترفيهية.

الغربي لأسوان للعلاج من مرض الروسأتيزم وأعراض الشلل الذي أصابه في فرنسا. كما طّالب باستغلال سيلحة

المغاميرات ودالسيقياري، على طريق استوان – ايو ستعميل، وانشياء ملاعب للغولف، يظرأ ألى وجود المساحات الشاشعة الثر تتبيح الفرصة لنجاحها بالافسافية الى مسابقات السياحة للمسافات الطويلة التي كانت تقام من قبل في اسوان ما يزيد من الأقبال السياحي على

واقترح جلال انشياء معاهد سياحية متخصصة في الارشاد السياحي واللغات والأخذ بنظام ، جِعْفِيةٌ أصيفًاء السائح؛ مردّ

يذكس ان مستينة استوان تقع على بعد ٩٠٠ كيلومتر جنوب القاهرة على الضفة الشرقية لنهر النبل، وتصنبوي المدينة محالم الربية عدة. المسها جربرة فيلة وتنع جنوب خزان اسوان، حيث المعاند الضخمة من العصرين البطئمي والروساني، بالإضافة الى مقابر النباذء وهي منصوتة في صحور الجبل الغربي وتواجه كلابشة الذي يعد من أكبر ألمعابد المسيدة بالصخر الرطي في

العائلات في شكل عام والخليجية قے شکل خُـاص علیٰ زیارہ ببی خَلَال الصيف، والتاكيد على أنّ الامارة الساحلية هي واجهة سيلحية مقصودة على مدار السنة

1٤٠ جِناحاً فَحُماً طاقتها الاستيعابية ٢٥٠٠ شخص

"البستان ريزيدنس"في دبي يقدم الى نزلائه

حسومات نسبتها ٥٠ في المئة لتشجيع السياحة العائلية

العروض التشجيعية الصيفية لا كمنتجع شتوي فقطه. التي يقدمها خلال الموسم الجاري وقبال الحبايك ان الاستعبار والتّي تستمر حقى منتصف شهر الجديدة التي يمنصها المجمع أيلولٌ (سبتعبر) المقبل وهي تُستَ جُدُى في شكل استاسي جُلال الصيف المقبل تم تعميمها على وكـلاء السقر والسياحـة في تشجيع العائلات من مواطني دولّ مسجلس التسعساون الخليسجي الدول الخليجية، في حين ارسلت ادارة المجمع مندوبيها الى دول والقيمين فيها على ريارة ببي مجلس التعاون لشرح تفاصيل العرض الصيفي الجندد الذي توقع أن يلقى نجاحاً كبيراً في وقسال مسدير عسام المجسع موسى الصايك لـ «الحياة» ان الغروض الصيفية التي يقدمها

أكثر من دولة خليجية. ويحتوي مجمع دالبستان ريزيدنس، على ثلاثة احجمام من الشقق على شكل اجنحة فاخرة (استوديو - غرفة نوم وصالة -غرفتان وصالة) وتم ترويد كل منهسا بمطيخ مسؤثث بالكامل وقنوات فضائية وخطوط هاتف لَّلَاتَّصِبَالِ الْمُعِبَّاشِينَ، وهُمَّاكَ فَي

المجمع صمام للسساحة وبجاكوريء وملعسان للتنس وصالتان للالعاب الرياضية. ويعشبر المجمع جبزءاً من مشروع سياحي تجاري ضخم يضم مركزاً عصرياً للتسوق يضم ١٢٠ متجراً ومطاعم متنوعة الي جانب اكبر صالة مغطاة لألعاب

الاطفـــال في الشـــرق الأوسط هي «فاننس كينكدم» والتي تحتوي على ١٧٨ لعبة متدثلفة تلائم الإعسار كافة على أخستلاف هواياتهم ورغباتهم.

خصم للصحافيين أيضأ وكانت أدارة مجمع «البستان ريزيدنس، في بېي، قـرَرت تقـديم خصم أيضا للصحافين العرب والإجبانب القصمين في الخبارج والراغبين في زيارة دبي على مدار السنة الجارية يبلغ ٥٠ في المُنَّة خَلال اقامتهم في المجمع، ويشِمل العرض اقراد عائلاتهم أيضاً عند القدوم بصحبتهم بهدف اتاحة

قدم مـربع ٌفي منّطقة النهـدة في ديرة دبي على بعسد اربعي ميرد د. ي كيلومترات من مركز مدينة ببي وخمس كيلوسترات من اسأرة وقال عبدالله ثاني المبير التنفيدي للمجمع ان اختيار موقع المجسع في منطقة النهيدة جياءً نتبجة عوامل عدة ابرزها غياب مراكر تسوق حديثة في المنطقة

تونس تنجز تخصيص القطاع الفندقي

ك لندن - ﴿الحيادَةِ

🗆 دبي - «الحياة»:

والتسوق فيها.

🗷 اعلن صححع «البسستسان

ربزيدنس، في دبي منح حسومات مغرية للنزلاء في اطار جملة من

«البسستان ريزيدنس» بدات

منتصف الشبهر الجاري وهي

تسمح للنزلاء بالصصول على

خُـمِيمُ بِنُسَبِةً ٥٠ فِي اللَّهُ على

اسعبار الغيرف بمتضاف

ويعتبر مجمع «البستان

ريزينس، الذي يقع في منطقــة

(الطوارة) في تبي اكبر منشناة

فُسَهِيهُ مَنفُرِدُةً في الأسارات اذ يضم ١٤٠ جناها فخصا تبلغ

طاقتها الاستيعابية ٢٥٠٠ نزيل.

وزود للجمع بالتسهيلات

لنترقيهية كافة المتوافرة في

الغَنَّادةِ ۚ الْفَلَدُرِكَ في حينٌ صُعمتُ الغرف وفقاً لأحدث النّصاميم

وقسال الحسايك ان العسرض

المنكسور والذي يتسوقع ان يكون

الاكبير والأوسع على صنعيند

القطاع الفندقي في ببي لا يشـمل

فقط القائمين من دول مجلس

التعاون الظبيبي بلجسيع

النزلاء بمن فيهم المقيمون من

الإسارات او القسادمسون من

الخصوصات الجديدة تتبيح

للعائلة الآقامة في جناح مكوّن من

غرفتين وصالة بُعبِلغ ١٥٠٠ برهم

فقط للدة شبهر، ومبائعٌ اقل لفترات

و أضاف قائلاً: وأن الهدف من

انتجا الحكومة التونسية لانباء ععلية تخصيص القطاء ترال ملكا للقطاع العام

الغنيقي وبيع أخر ثلاثة قنايق لآ ويقع فندقسان من الفنادق وغندق الفسريقسيساء في تونس العاصمة أمنا الثالث وهو فنيق ، صحرا بالاس، فيـقع في واهـة

نفتا في جنوب البلاد. وكأنت تونس باعت منذ مطلع الشمانينات أكثر من ٢٠ فندقاً حكومياً كأن أغلبها مداراً من قبل مشركة الفنائق السياحية في

تونس، التابعة للحكومة. بنَّاء وإقَّامة المرافق السياحية فيَّ

واضطلعت الدولية بيدور تطوير القطاع السياحي من خلال قيامياً بضخ استثمارات كثيفة في

حملات ترويج دولية بمشاركة 'طيران الامارات'

🗆 ببي - «الحياة»:

🗷 تظمت ودائرة المسيساحية

أمعرض جنيف للسفر التشجيعى الاثر الكسيس في تعربين الخطَّة الثِّي وضعتها الدائرة لرفع عدد السياح الفرنسيين الى ببي الى ٢٠ الف سائح

العالي وقضائهم ليالي سياحية أطول

باريس فقال انه سناهم بتقبيم خدمات كبيرة الى شركات السياحة المحليبة في دبي وتسبه بيل عبقب لجنب عات اسو وليها مع الجهات المعنية والشركات السيآحية في فرنسا. وعمل، من جهة أخرى، على اطلاع الشركات السياحية الفرنسية اولاً بنول على التبسيه يسلات والتطورات السياحية الجديدة التي تشبهدها ببي، الي جنائب تزويدها

المعلوسات والمطبوعات الترويجية وأجرى وقد دبى المشارك جملة من



ء افضل جناح، لعامين متتالين



دبي تنظم ندوة سياحية في باريس وتحصد جائزة في معرض السفر في جوها نسبورغ

مسرافق دبي الى المسيساح. كسسا استقسافت الدائرة في هذه الندوة نَصْبَةَ مِنَ العاملينَ فِي قَطَّاعِ السياهـة وقال مُدير عام الدائرة شالد احمد

وتصدت عن دور مكتب الدائرة في

والتسويق التجاريّ، في ببيّ ندوة في العاصمة الفرنسية أخيراً بعنوان احْتىر دېي، وئلك في سيادرد مشها لتسليط الضوء على عناصر الجذب في ببي وزيادة عبد أفواج السياح الفرنسيين الى الإدارة. وتضبت الندوة بشباركة ١٧ شركة سيساحسيسة وفندقسأ عسرضت أهم التسبه يلات والآمكانات التي تقدمها

ىن ٧٥ شركة فرنسية. بن سُليم انهُ كانُ الشاركية ببي في

نهاية السنة الجارية ولاسيما ان عدد السياح الفرنسيين في اردياد مستمر، وأشسار الى أن غيدد السيساح الفرنسيين الثين زاروا دبي العيام المَاضِي ارتَفَع الَّي ١٦ أَلَفَ سُــائحُ مقابلً ١٢ الفأ عام ١٩٩٥. واعتبر ان هذه الأرقام والزيادة الحاصلة تؤكدان ضرورة التركير على السوق القرنسية الثي تعبد احبدى الأسبواق المهبضة بالنسبية الى دبي نظراً آلى تميين السيباح القرنسيين بمعدلات الانقاق

الإتصالات التجارية الجديدة مع بعض الشركات السياحية الغرئسية سمحت بالتوصل الي اتفاقات لتنظيم زيارة بعض الأفواج السياحية من فرنسا ألى اصارة تبيّى. وشبهنت الندود التي قال منظموها انها حظيت بشغطية اعلامية كبيرة في أربع من اشهر المطبوعات الفرنسية فضيلا عن تغطية واسعة في جريدة والبيان؛ ألمطية أجراء ثلاثة سحوبات على تذاكر سفر مع فرصة الاقامة بأحد الغنادق بدبي، على صعيد أخر، شاركت ببي في سعرض «السفّر والعطلات العالميّ ٩٢. الذي اقيم في جوهانسبورغ في جُنوب

افريقيا الأسبوع الماضي وَقَالَتَ دَدَانُرُةُ السَيَاحَةِ، في دبي ان الهدف من المساركة هو الاتصال مع منظمى السسقس ورجسال الاعسسال ومشظفى المؤتصرات والمستأخسير التشجيعي وشركات تنظيم الرحالات السياحية ووكالات السفر والسياحة، بالأصْسأفسة الى الروار من عسامسة

أحدالبدائل الاقتصادية للتخفيف من احباطات الانتظار

"تبدأ طرح تقنية اكس ٢ في منطقة الشرق الأوسط "خلال اسابيع"

🗖 مونتريال – من محمد خالد:

■ تعترم شركة «يو اس ت روبوتكس، الاميركية الناشطة في انتاج اجهزة الاتصال الاليكترونية يبطرح تقنيلة «اكس ٢» في أسسواق بن الشرق الاوسط والقارة ألافريقية يذفى غضون الاسابيع المقبلة لتمكين الستخدمين من استقبال المعلومات جوتحميل الملفات من مواقع شبكة أأللطومات للعالمية بسنزعة تعادل ضعفى السرعة المتاحة حتى الآن التعبير خطوط الهاتف التقليدية وُ (التناظرية).

وقسال مسارك سسايمون رئيس وحدة انظمة الشبكات لمنطق أوروبا أوالشرق الاوسط وافريقيا انه يتوقع أسأن تحقق التقنية الجعيدة مبيعات أنشطة في الاسواق الخارجية اسوة يّ بما حققته في السوقين الأميركية و الكندية حيث يقدر عدد مستخدمي المستخدمي التقنية منذ طرحت تجارياً مطلع السنَّة الجارية بنصو ١٨ م مليون مستخدم فضلاً عن زهاء أن ١٠٠ شركة من موفري خدمات

ومن السابق لأوانه الخوض في الاسعار التي ستطرح بها اجهزة المالات المعمة بالتقنية الجديدة يَّ: في الشرق الاوسط واذا كان من اللقيد الاشارة الى مستوياتها في ي السوقين الامينركية والكنبية اذ وازاوحت أسعار اجهزة اسبورتسارة بين ٢٦٠ و٢٩٠ دولار اميركي طبقاً والتعدد الوظائف التي تقوم بهأ فيما والحت اسعار اجهزة «كورير» بين

٣٠٠٠ و٠ - ٤ يولار: تن الا أن الست ف معن النين ^{تا} اشتروا التقنية السابقة لن يضطروا أأرالي استبدال اجهزتهم وتحمل نفقاتها اذ اشسار سايمون الى أمكان تصديث بعض الانواع وفي

🕊 حــقــقت شــركــة بيل التي تبــيع الكومبيوترات الشخصية ميباشرة

شتخصوصاً للشركات ارياها فأقت كل

ب توقعات المُحلَلينَ النين يتابعون صناعة

أنبنك قيآم الشركة بشطر قيمة السهم

للمترة الرابعة خلال خمس سنوات مما

الترباها عالية من استشماراتهم في ديل

التي بدت قبل ثلاث سنوات وكانها تعاني

وكشفت الشركة ان ارباحها الصافية

في القصل الأول من سنتها المالية الذَّى

انتهى في الرابع من الشهير الجياري

--(أيار/مايو) وصلت الى ١٩٨ مليون دولار مُقَارِيْةً مُعَ ٨٢ مليونَ دولار في الفصل

نفسه من السبنة المالية الماضية، أي انها

رَانِتِ اكثر مِنَ الصِّعِفِينَ فِي الْوِقْتُ الذِّي

تقدمت قيه المبيعات بنسبة ٥٨ في المثة

لتصل الى ٧٠،٥٩ بليون بولار بعيماً كانت

1,74 بليسون دولار في القبصل ألاول من

النجاح الفائق وبين تطبيق استراتيجية

تقبوم على البيع المسائس للشركبات

والجُّمُهِ ورَّ، اضْعافَّة الْي ان ديل كانت من

بين اولى شركات صناعة الكومبيوتر

🔲 الحُين – من سعد الغامدي:

غرفة الشرقية السعودية تدرس

مشاكل الحاسب الآلي عام ٢٠٠٠

🛎 تنظم الفرفة التجنارية الصناعية للمنطقة

الشرقية في السعودية بالتعاون مع جمعية الحاسبات

السَّمَونِيةُ نَتُوةَ «مشَّاكُلُ الْحَاسِبُ الْآلِي عَامِ ٢٠٠٠»

التي تستمر يومين تعقبها ورشة عمل ليوم وأحد في

الفتّرة من ١٦ إلى ١٨ حريران (يونيو) المقبل في مقرّ

الغرفة الرئيسي. ويفتتح الندوة الأمير سلطان بن سلمان الرئيس

الفخرى لجمعية الحاسبات السعودية وتشارك فيها

نَّخَبَةٌ مِنَّ الْبَاحِثِينَ وَالْمُتَمِينَ. وقال الأمين العام للغرفة التَّجَارِيةَ الصناعية

المنطقة الشرقية السيد حمدان السريحي ان اجهزة

الكومبيوتر ستواجه مشكلة في الانتقال الى تاريخ عام ٢٠٠٠ لانها ليست مجهزة لنلك، ولأن نظمها الحسابية

التاريخ تنتهي عند الساعة الحابية عشرة و٥٩ بقيقة

وأستتبسبب هذه المشكلة التي يصفها علماء

الكومبيوتر بأنها مشكلة عالمية في حال من الفوضى

في الحسابات وتظم الكومبيوثر الَّتي باتت تتحكم في

منتقف مجالات الحياة بما في ذلك المسارف

والمطارات والمصانع والمستشفيات، ومجالات أخرى

كثيرة مما يهدد بفوضى كبيرة صبيحة اليوم الأول من

وأضاف الأمين العام للغرفة أن ندوة ممشاكل

للحاسب الآلي عام ٢٠٠٠ التي تنظمها الغرفة ستتيح

للمشاركين أستيعاب التعقيدات التي تكتنف عملية

التحول بما في ذلك الاختيار وكيفية دمج الأدوات

وقال السريحي أن هذه الندوة سوف توفر الفرصة

المشاركين في التّعلم من الخبراء والمختصين واتخاذ

قراراتهم بعد ذلك بناء على أخر ما استجد من معلومات دولا شك ان الجميع بدرك ان مشكلة عام من ٢٠٠٠ في الحاسب الآلي تتجاور موضوع الرموز لأن من جوانب عدة تراوح بين

الحاسب الآلي عام ٢٠٠٠ التي تنظمها الغرفة سال المنظمة الغرفة سال المساركين استيعاب التعقيدات التي تكتنف عن الأستيعاب التعقيدات التي تكتنف عن الأدام التحكم في عملية للشروع وقياس مدى نجاحه وقال السريحي أن هذه الندوة سوف توفر الغرام والمختصين واقتلام من الخبراء والمختصين واقتلام على المختراء والمختراء والمختراء

من ليلة ٢١ كأنون الأول (ديسمبز) ١٩٩٩.

وربط عبيد من المطلق بين هذا

السنة المالية الماضية.

سمن متاعب مهمة.

ن حمله اسهم هذه الشبركة حققه ا

التقنية وتقدم سعر سهمها بنشاط ولحق

غالبية الحالات من دون مقابل. وشملت عبروض التحميث المجانى كل اجهدرة المودم نوع مكورير، واسيورنستر فلاش، الد تم شراؤها بعد ١٤ ايلول (سبتمبر)

١٩٩٦ وذلك عن طريق قسيسام

المستخدم بتحميل برنامج خاص من

احد مواقع الشركة على شبكة

انترنت، كما سيتمكن مالكو اجهزة «وبينمسـوبـم ٢٣٠٦ (كسيلو بايت فـي الثانية)، تحديث لجهزتهم مجانا بالطريقة نفسها قريباً. وطبيقياً لما أعلنتيه «يو اس روبوتكسء حول المواصفات الفنية التقنية الجديدة يفترض ان يتمكن الستخدم من استقبال المعلومات للوهلة الأولى بديهية. عبر خطوط الهاتف التقليدية بسرعة تصل الى ٥٦/ب/ث وارسالها يسرعة تصل الى ٦, ١٣٢/ب/ث بشرط توافر عنصر التوافق ألتام

> «أي. بي. ام، ونكرت جان والدبريدج المتحدثة باسم «أي، بي، ام» احسدى ابرز شركأت تقنيات المطومات التي تبنت تقنية واكس ٢، على نطاق واسع في الولايات المتحدة وكندا وتعشرم توفيرها في الشرق الاوسط اواخر أب (اغسطس) القبل، ان توفير الضعمة المطورة سيستم عن طريق نقاط اتصال متخصصة لضمان

في أجهزة الاتصالات التي يمتلكها

كل من الستخدم والشركة المنية

بتوفير خدمة انترنت.

اكبر قدر من الفاعلية. واشمارت في تصمريح «الحياة» أن الشركة تخطط لاقامة نقاط اتصهال في نصو ٩٥٠ مدينة في العاللم بحلول نهاية العام

. ويقع نصف تلك المدن تقريباً في الولايات المتحدة وكندا كما يُلفت الى أن خدمات شبكة المعلومات

مسييعاتها. وكانت الشركة ابضاً ربطت

بين المكافآت التي تعطيها لموظفيها وبين

العَائد على رأسُ أَمَّالَ وَنَمُوَ الْحَصَّةَ فَيْ

وأثار نجاح ديل حركة نشطة بين باقى

صانعي الكومبيوترات الشخصية الذين

يحساولون تنويع فنوات البسيع ومن تلك

الشركات كومياك ودغيتوىء الاان بيل

عَقُول انها لا تخشى المنافسية، وأن

الشسركسات الاخسرى التي تريد زيادة مبيعاتها المباشرة ستجد انها تدعم سوق

البيع المباشير، وهي سوق تجرف بيل

التعامل معها أكثر منْ غيرها، أي أن ديل

لكن الشبركة تقول ايضاً انها لن

تستطيع التمكن الي ما لا نهاية من تنمية

مبيعاتها بنسبة ٨٥ في المئة كما فعلت

العنام الماضي مع انهنا تشبيس الى انهنا

تعمل على توسيع جهد البيع الباشر

واستهداف شركات في قطاعات مختلفة

وكانت ديل قالت انها زادت اعتمادها

على انترنت لتسويق منتوجات تصل

قيمتها اليومية الى مليون دولار، مضيفة

انَ مبيعاتُهَا الشهريَّة عَبْرَ الشَّبكَّة الدولية

داخل الولايات للتحدة وخارجها.

ترتفع بنسبة ٢٠ في المئة.

ستستفيد من هذا الإتجاء قبل غيرها.

العالمية التي تقدمها «أي، بي، ام، فى الشرق الأوسط تقبت مسر في الوقت الراهن على اسرائيل وتركيا

وتعتبر تقنية واكس ٢ وتطورا مهما بالقياس الى السرعات المتاحة حمتى الآن عميس خطوط الهاتف التناظرية اذ ستمكّن الستخدم، على سبيل المثال من تحميل صورة طبق الاصل لإحدى صفحات «الحياة» بكل ما تصتبويه من معلومات وصبور فني فترة زمنية لأ تزيد على ثانيتين، وهو انجاز كبير لا شك سيثير حماسة الستخدمين بالنظر لما يقدمه من فوائد تبدو

ويرى المهندس وجيه بشتاوي الذي يقوم بتحضير رسالة دكتوراه في علوم الاتصالات في جامعة كونكورىيا (مونتريال) أن أي زيادة حقيقية في سرعة انتقال المعلومات ستستسرجم بالضرورة الى زيادة مقابلة فرُو الانتاجية، أقلة بالنسبة للباحثين والدراسين الذين يعتبرون شبكة «انترنت» ومواقعها مصدراً تُريأً للمعلومات.

واكدت دراسة اعدَّتها «أي. بي ام، أن الانتاجية تكون في أوجها حين لا تزيد استرعة الاستجابة، (طول المدة الزمنية بين النقر على زر الوظيفة والحصول على المعلومة) على ثانية واحدة، لكنه ، وجيه، لفت إلى فائدة أكشر أهمية تساهم ألسرعات العالية في تحقيقها، إذ تلعب سبرعة الاستجابة دورأ مهما في حماية المتصفح من أثار الارهاق على رغم مضاعفة عدد المواقع المكن تصفحها في فترة زمنية

ولا يخفي مدى ما تسبيه مشكلة السرعة للمستخدمين من احباط خصوصا بعدما أصبحت شبكة المعلومات العالمية مسلمة مهمة من

جاءت الاولى من جهة الاعتماديية وخدمة الزبائن

كبيرة لشراء كومبيوتراتها الاقوى منها

فبانت حصة الشركات من المبيعات كافة

تَبَلغَ ٢٣ في المئة، كما تجد الشَّركة طلباً

قوياً خاصاً على كومبيوترات خادمة

قادرة على التعامل مع انترنت تصل قيمة

الاولى في الاعتمادية وعكس استبيان للراي اجرته مجلة

ابي سي ووراد، ستنشره في عند الشهر المقبل (حزيران/يونيو) اعتصاداً على

اجابات من اكثر من ١٣٥٠٠ مشترك احد

اسباب النجاح الذي تحققه ديل عندما

وضع الاستبيان الشركة في المركز الاول

بين سيائر صيانعي الكوميبيوترات

لشخصية من جهتي الاعتمانية (متانة

الالات التي تصنعها) وخدمة ما بعد البيع

وحلت بذلُّك محل شركة ،مايكرون، التي

ووضع الاستبيان شركة ،أيبي.ام،

في مكان منقدم من ناحية الخدمة فيما

جَّاعت أبل الأولى من جنهنة الاعتنصانية

وكذلك هيولت باكرد وكانت «غيتوي»

الافتضل من ناحيت الخدمة وكنذلك

وجاءً في اسفل اللائصة من جهتي

اصبحت بمرتبة ،جيدة،.

∗مايكرون.

الواحد منها الى ٣٠ ألَّف بولار.

سلَّمنات العنصير، وذهب أحــد الظرفاء إلى حد القول إن فترات الانتظار المفروضة على متصفحي شبكة انترنت أجهضت الكثير مز الفوائد والمكاسب التي تأمل تقنية

Inhatics

Products

Supp wa

Site Mar

Site Search

العملى في السوق نفسيها أعطى

اعف ارباحها مرتين وتزيد حصتها في سوق البيع المباشر

الإعتمانية والخيمة شركات السرء

و ان ايسى، وباكارد بيل، وفي مرتبة

«جيد» من ناحية الإعتمانية شركات

المؤتمرات والفنائق والأماكن العامة الأخرى.

ويمثل جهاز عرض "إي إم بي - ٠٠٠٠ الخطوة

الأولى لـ وإبسون، لدخول سوق "SVGA" الحقيقي.

ويعد جهاز • إي إم بي - ٠٠٠٠، الذي يتميز بنسبة سطوع تبلغ ٥٠٠ [ANSI lumens ووزن يبلغ ٦٠٤

كيارغُرام فَّقط، المنتج المثالي العروض المتنقلة. ويوفر

الطرازان الجديدان آمكان وصلهما بمجموعة متنوعة

من الأجهزة السمعية والبصرية. ومن المكن وصلهما

بأجهزة الكرمبيوتر الشحصية من طراز «بي سيء أو

«ماك» أو بأجهزة القينيو أو كاميرات الـ «كَامكوّردر»

والكاميرات الرقمية، لتوفير عروض ذات جودة عالية

اوراكل تحصل على عقد ضخم في دبي

المعلومات وثاني أكبر جهة مسوقة للبرامج في العالم

توقيع عقد بملايين الدراهم يمتد سنوات عدة مع شركة

المنيوم نبي المحدودة (دوبال) التي تملك محصهر

الألنيوم الوحيد في الامارات وتعتبر احدى أشهر

وتتضمن الصفقة، وهي واحدة من اكبر ما حققته

اوراكل في الشرق الأوسطُ حتى الآن، تطبيق حزمة

التطبيقات المالية المتكاملة من اوراكل بما في ذلك دفتر

الاستاذ العام، General Ledger الحسابات الدائنة

Accounts الحسابات الدينة Accounts الحسابات الدينة

المشتريات، واوراكل الرد، Oracle Alen، ادارة

وأعلن السيد حسام بجاني المدير الاقليمي لاوراكل في الشرق الأوسط أن بيع تطبيقات اوراكل المالية الى

وقال بجاني: التمتع بوبال بسمعة ممتازة كشركة

مصدرة للألمنيوم ذي الجودة العالية، ونعن في غاية

السرور لأن اختيار تلك الشركة وقع علينا لتلبية

Receivable، الأصول الثابيّة Receivable

■ اعلنت اوراكل الناشطة في تطوير برامج إدارة

لستخدمي الوسائط المتعددة.

السركات الصناعية في دبي،

التكاليف والمشاريع.

دويال يمثل انجازاً رفيعاً لشركته.

المعلومات تحقيقها. ومن المبالعة الايصاء أن تقنية «اكس ٢» تقدم الحل المنشسود، وحتى الانجاز النسبي الذي تعد به يتطلب شروطاً مثالية ليس من الواضح امكانية تحقيقها في كل الأسواق أو السوق الواحدة. وطبقاً لاختبارات أجرتها «يو اس روبوتكس، في السوق الأميركية يفترض أن تتمكن غالبية المستخدمين من استقبال المعلومات بالسرعة المعلنة، إلا أن التطبيق

نقاثج مختلفة راوحت بيز ٦ ٢٨ و٢٤ كـ/ب/ث. وتقر شركات تقنيات المعلومات المعنية بواقعة التفاوت في الأداء، إلا أنها ترجعها، طبقاً لما قالتُه والدبريدج، إلى تعدد العوامل التي

تتحكم في سرعة انتقال المعلومات مثل مرونة ادوات التصفح والميزات الفنية للحساسسبات في طرفي المستخدم أو الجهة التي تمِتك الملفات المراد تحميلها فضلاً عن العوامل المتعلقية بتوافق خطوط الهاتف وأجهزة الاتصالات بين المستخدم وموفر خدمة انترنت. ويلفت إلى ملاحظة مهمة تتعلق بمسالة التوافق، إذ لا تختلف

أجهزة الاتصالات كثيراً عن مجمل

لكنه غير متوافق مع تقنية اكس

كومباك و ايبي امه وممايكرون، وكان

في مرتبة ،ضعيفَ، من ناحية الاعتمادية

شَرِكتًا «ايه.اس.تي، و،ايسره.

متطلباتها المتنامية من برامج الكومبيوتر وبخاصة في

اوراكل تستخدم من قبل ما يزيد عن ٥٠ شركة في

منطقة الشرق الأوسط حالياً، إلا أن يوبال تعتبر

الأولى في تطبيق مثل هذه المجموعة الكبيرة الشاملة

وقال سمير الانصاري، المدير المالي التنفيذي في دويال: «سوف تساعدنا هذه التقنية في تصفيق

التّكامل في عملياتنا المالية مع تمكيننا في الوقت ذاته من توفير درجة عالية من الكفاءة التشغيلية والحفاظ

وأضاف الانصاري، الذي يتولى أيضاً المسؤولية

عن قسم تكنولوجيا المعلومات في الشركة: وتشهد

قاعدة مستخدمينا ومتطلباتنا في ميدان الكومبيوتر

نمواً متواهملاً يترافق مع تطور أعمالنا. ونحن نرى

أن تطبيقات اوراكل سوف تلبي منطلباتنا المتنامية على

وأوضَّح الانصساري: وقع اختيارنا على أوراكل

نظراً لحاجبتنا الى نظام مفتوح يتسم بالمرونة مع

رسومات بيانية وبرامج تساعدنا في الحنصار الزمن

اللازم لتطوير التطبيقات. كما أننا في حاجة ايضاً

للحصول على اتصال سهل مع جهة موثوقة لتوفير

الدعم الفني والتشغيلي متخصصة في باقة برامجنا.

وبالاضافة الى تطبيقات اوراكل، فإن حرصة

البرامج المشتركة وأوراكل انثر اوفيس Oracle Inter

وتحويل العديد من كتيبات مناهج العمل في الشركة

الى معلومات رقمية على الكومبيوتر من خلال

تكنولوجيا الثوثيق وانسياب العمل. وسوف يتم الحد

بصورة كبيرة من استخدام الورق وإتاحة المجال أمام

المستخدمين للوصول سريعا الى أحدث المعلومات

وسوف تستخدم اوراكل ايضا تكنولوجيا قاعدة

البيانات المتماثلة التي تتيع للمستخدمين الحصول

على بيانات مهمة في حال حدوث خلل في أي نظام

وقد أستطاعت اوراكل توفير كل ثلك لنا .

a Office التي وقع عليها اختيار دوبال ستتيح

الشركة تحقيق التواصل بين جميع مستح

وأضاف: اعلى الرغم من أن تكنولوجيا تطبيقات

مجال التطبيقات المالية،

من تكنولوجيا اوراكل.

على قدرتنا التنافسية».

يفقدان المواصفات القياسية، ففي حال فشلت -يو اس روبوتكس في الهناع كل موفري خدمة انترنت بنبني تقنيتها (وهو الأكثر ترجيحاً) يظل من غير المكن تجاهل المنتجين الأخرين مثل تصالف ﴿ روكويل -لوسنت « الذي يستعد لطرح مودم منافس (٦٦ ك/ب/ث - فليكس)

المالا في المراجعة على المالي المالي المالي

Find out about

Connect Now

Fai m Irem a Sanco For da kao Lacena 12 Technicae

Here now!

So ರಾವರಿಯಿ product

ngt #2 ledrology!

School Deshoulders School of the Control

Home & OFFICE

Eustness SOLUTIONS

Megalistic Sportsta AlPoists, PC Cards

ವಿಜಯಾದ, ರೀಚಾಯಾಗಿ

ومع التحفظ أزاء مسشكلة المواصفات القياسية، لا بد من الاشارة إلى أن تقنية «أكس ٢» ومعها التقنيات المنافسة تعتقد أنهب تشكل أكثر البدائل المتاحة اقتصاديأ مقارنة بالتقنيات التناظرية الرقسية الباهظة صناعة التقنيات في ما يتعلق

سرعة انتقال شركة كومبيو تراسوشيتس

الى انظمة تشبيك الكومييو ترات تحسن اداءها حققت شركة كومبيوتر اسوشيبس نجاحاً ولحوظاً في

استراتيجيتها الرامية الى تنويع مبيعاتها بعيدا عن البرمجيات الخاصة بالكومبيوترات المركزية المي تسويق انظمة تشبيل الكومبيوترات بعدما قالت ان ارباحها ارتفعت في الفصل الرابع الذي التهي أخر أدار (سارس) المَّاضَى بنسبة ٢٧ في المَّنة مقارنة بأرباح الغصل نفسه من السنة المالية الماضية لتصل الى ٢٦٦ مليون دولار بعدماً كانت ٢٦٥ مليون دولار. وتقدمت المبيعات بنسبة تسعة في المنة الى ١٠٢١ بليون دولار من

١١٪ البيون دولار في الفصل الاخير من السنة المالية في الوقت الذي رتفعت فيه مساهمة مبيعات انظمة تشبيك الكومبيوترات التي ٤٤٠ مليونَّ دولار مقارنة مع ٢٠٢ مليون دولار في الفصل المماثل الاسبق. وأشار محلَّفون الى أن الشركة باعت ١١٠٠ نظام من انظمة تشب الكومبيوترات الخادمة والعميلة المعروف باسم «يونيسنتر» Unicenter،

ويتوقعون أن تستمر مبيعات هذا النظام في الارتفاع. ويشار الى ان سعر اسهم هذه الشركة هبط بحدة في شباط (فبراير) الماضي بعدماً قالت ان مبيعاتها تراجعت كثيراً في اوروباً، ويبدو أن هذا أُ الاتجاء مستمر اذ قالت أن قيمة مبيعاتها الدولية في الفصل الرابع هبطت - الى ٤٧٧ مليون دولار من ٦٠٢ مليون دولار.

وبالكشف عن نتائج الفصل الأخير تكون كومبيوتر اسوشيتس رفعت ارباحها الصافية في السنة المالية الماضية بنسبة ٢٨ في المنة الى ٩٦٤ مليون دولار من ٧٠، ١٥٧ مليون دولار وتحسنت المبيعات الكلية بنسبة ١٥٠ في المئة لتصل الى ٤٠٠٤ بليون دولار من ٣٠٥ بليون دولار في السنة المالية الاسبق.

انتل تردعلى ديجيتال بدعوى مضادة لاستعادة وثائق بعدادعاء الثانية خرق ملكية براءات اختراع خاصة بها

• رفعت شركة انثل دعوى مضادة على شركة بيجيتال ايكوبمنت للمطالبة باعادة وثانق خاصة بمعالج بنتيوم الذي تنتجه انتل وتقنيات اخرى تستخدم لصناعة الكومبيوترات الشخصية.

وتأتي خطوة انتل بعد اسبوعين من قيام ديجيتال برفع دعوى على انتل مدعية فيها أن الشركة الأولى خرقت حقوق الملكية الخاصة بعشرة براءات اختراع خاصة بديجيتال وضمنت تلك التقنيات المعالجين بنتيوم برو



وقال محللون ان ديجيتال تحاول وقف اكتساح انتل سوق الكومبيوتر الشخصي في العالم من خلال سيطرتها على ٨٥ في المئة من المعالجات التي تدخلُ في صناعة الكومبيوترات بما في ذلك قسم مهم من

الكومبيوترات ألتى تصنعها بيجيتال نفسها. وطورت بيجيتال معالجاً سريعا باسم «الفا، يعتبر من بين الاقوى في سيرة معالجات الكومبيوترات المتوسطة الا أن يبحيثال لم تحقق كسيبًا عظيما من وراء هذا المعالج الذي كشفت نتائج ديجيتال ان مبيعاته تراجعت في الفصل الثالث من سنتها المالية الحالية بنسبة ١٢ في المنة مقارنة مع الفصل نفسه من السنة المالية الماضية

وقال نأطق باسم ديجيتال أن هدف شركته من وراء الدعوى منع انتل من استخدام تقنيات خاصة بها وان شركته اكتشفت هذا الخرق للمرة الاولى في تشرين الثاني (نوفمبر) من عام ١٩٩٥ عندما لاحظ خُبراؤها قفرة نوعية كبيرة، في السرعة الداخلية لمعالَج بنتيوم برو.

وكانت ديجيتال أيكوبمنت اعلنت بداية العام تطوير معالج من اسرة الفاء بسرعة داخلية تراوح بين ٤٠٠ و ٣٢٥ ميغاهيرتز بالتعاون مع شركة ميتسوبيشي الكتريك اليابآنية للعمل في بيئة ويندوز ان تي

وقالت ديجيتال انها ستوفر المعالج في المرحلة الاولى بسرعتين هما ٤٠٠ ميغاهيرتز و٣٣٥ ميغاهيرتز في مقابل سرعة بنتيوم الآقوى التي
 تصل الى ٢٥٠ ميغاهيرتز على ان تبدأ في تموز (بوليو) المقبل صناعة كومبيوترات شخصية تتضمن المعالج الجديد الى جانب شركتين اخريين

هما قُوبس الالمانية، اكبر الشركات الاوروبية، وانريكس الاميركية. ويحمل المعالج الجديد الرقم ٢١١٦٤ وبدأت الشركة شحن عينات منه الى صانعي الكومبيوترات الشخصية ومطوري البرامج وستبدأ توفيره بكميات تجارية في تموز الي جانب شركتين أخريين هما ميتسوبيشي اليابانية وسامسونغ الكورية الجنوبية.

ويعتقد أن سعر المعالج سيراوح بين ٢٩٥ دولاراً ود٤٩ دولاراً للمعالج الواحد لكمية الف معالج من هذا النوع الذي يصتوى ٣,٥ مليون أُ تر انزستور. ومن ناحيتها ستعمل انتل على أحلال معالج جديد يحمل اسم إِ «بنتيوم؟» محل اسرتي بنتيوم ١ وبنتيوم برو، وسيكون بداية بسرعة ٢٠٠٠ ربي بسرعة ٢٠٠٠ مينان من مسيون بدايه بسرعة ٢٠٠٠ ميناهيرتز وهو يتضمن تقنية تحسين عرض الصور والصوت التي اسمتها الشركة MMX.

ولوحت انتل بانها يمكن الاتزود شركة ديجيتال بالمعالجات التي تضمنها الكومبيوترات الشخصية التي تبيعها فبينما قال مسؤول في ديجتيال أن لشركته عقود بيع طويلة الاجل مع أنتل رد مسؤول في الشركة الاخيرة بالقول انه ليس بين الشركتين اكثر من عقود الشراء العالية وليس بينهما عقد لتزويد ديجيتال بالمعالجات بعد نهاية الفصل الثالث من العام

تقنية من هيولت باكرد لتسريع عرض الرسوم الثلاثية الابعاد

 Di- فيولت باكرد انها طورت تقنية باسم دايركت موديل rectModel وادعت أن استخدامها يمكن أن يحسن عرض الرسوم الثلاثية الابعاد على الكومبيوترات بمقدار منة مرة دفعة واحدة. وقَّالَتُ الشركةُ أن التَّقَنِّيةُ الجديدةُ ستكونُ في عددُ من البرامج التي ستطرح في وقت لاحق مع شركةً مايكروسوفت على تضمين التقنية في مواصفات قياسية للتعامل مع

وتعمل التقنية على نكهة هيولت باكرد من نظام تشغيل يونيكس في محطات العمل الآ أن الشركة تقول أن التقنية ممكنة الاستخدام في أي بيئة وعلى الكومبيوترات العادية، ويمكن استخدامها مثلاً في تسويق البضائع في أنترنت اذ يستطيع الراغب الاطلاع على بضاعة ما بمعاينتها من جميع الأتجاهات، أضافة الى أنه من المكن استخدام التقنية للتعامل مع أعمالً التصميم التي كانت حصراً فقط على الكومبيوترات القرية.

وكانت هيولت باكرد طرحت اخيراً نظاماً شخصياً للتعامل مع الصور الفوتوغرافية قالت انه يستطيع تحويل الكومبيوتر الشخصى الذي يملكه المستخدم الى مفرفة مظاعة رقمية من دون الحاجة الى اطفاء الاضواء. ويتضمن النظام الة تصوير رقعية يستطيع المستخدم التقاط الصعور الفوتوغرافية بها وتحميلها مباشرة في الكومبيوتر من دون المرور بمراحل ﴿ التحميض والطبع، ويتضمن ايضا ماسحة لمسح الصور الفوتوغرافية وطابعة بمقدورها طباعة الصور على اوراق تماثل تك المستخدمة لطباعة

وحددت الشركة سعر الكاميرا بمبلغ ٤٠٠ دولار تقريبا والماسحة لمسح يُ الصور والنيغاتيف والرقانق بمبلغ ٥٠٠ جنبه (٨١٥ دولاراً) والطابعة بمبلغُ ٠٠٠ جنيه ايضا، ويأتي النظام كله مع برنامج • بكتشر إك picture It الذي طورته مايكروسوفت لغرض التعامل مع الصور الفوتوغرافية، ويتطلب النظام في حده الادني كومبيوترا فيه المعالم ٤٨٦ بسرعة ٦٦ ميغاهيرتز ويُفضَلُّ مَعالج بنتيوم طَبعاً عَلماً إن النظام القوتوغرافي بعمل في بينة نطام تَسْغيلُ ويندور ٩٥ للكومبيوترات المتوافقة مع ١٠ أي بي ام. when the company of a particle of the about the company of a second that the company of the comp

(EMP-5000) « ٠٠٠٠ – يام بي – 3500) الاعتماد وفهم المسؤوليات القانونية التي يحتمل ان للاستخدام كأجهزة عرض ثابتة أو كأجهزة عرض متنقلة في البيئات التي تتطلب مثل هذه النظم كمراكز

العالمي يحتاج الى حوالي ١٠٠ بانيون بولار حسب

ولفت السريحي الى أن الضبراء المساركين في الندوة سوف يقومون بالتعريف بأبعاد هذه المشكلة العالمية وتأثيرها في المنشات السعودية، وكذلك كيفية قبهم مسسائل الأجمهزة والبرامج المتعلقة بالمشكلة والتعرف على لجراءات التحول لعام ٢٠٠٠ والتعرف

اسعار مغرية لحزمة سمارت سويت

🖿 عقب النجاح الذي حققته أجهزة العرض من

تلك الحلول واختبار جدواها.

ستعرض لوتس ديفلوبمنت حزمتها اسمارت سويت، Smart Suite بأسعار مغرية للعملاء من الفئة للتوسطة والمؤسسسات ممن بريدون الانتسقال الي مستوى جديد من الانتاجية وسوف يستهدف البرنامج بصفة خاصة عملاء مختارين لحزمة ممايكروسوفت

إبسون تطرح أجهزة عرض الوسائط المتعددة

أكثر على وسأثل إدارة مشاريع التحول.

سويت Smart Suite

وأشار الى أن عالج هذه المشكلة على المستوى تقديرات خبراء صناعة الكومبيوتر الدوليين، وقال ان الندوة التي تنظمها الغرضة تهدف الى رفع مستوى الوعي لدى المجتمع السعودي والأوساط الاقتصادية بعشماً كل الصاسب الآلي عام ٢٠٠٠ وخطورتها مع تقديم بعض الحلول لهذه المشكلة، وكذلك كيفية تطبيق

■ لوتس تسعى الى الحمدول على حصة من مبيعات السوق مع الثخفيضات في سعر سمارت

طراز • إبسون إي إم بي - ٢٣٠٠ التي طرحتها الشركة في منطقة الشرق الأوسط خلال نيسان (ابريل) الماضي، طرحت إبسون هذا الشهر جهازي عرض جمودي السائل عرض جديدين هما «إي إم بي - ٢٥٠٠ - EMP)

وقسالت لونس ان حسزمة استمارت سويت ٩٧ مستمار سيويت ٩٧ مستمارح بسعر ٢٩٩ دولاراً.

0.1 0.02 0.1 0 -0.2 -0.2 0 -0.3

AUSTRALIA

3 98 21.8 5.1 14 7 28 10.4 23.4 13.1 24.1

PUBLIC BANK 3.58
R-ASHID HUSSAIN 16.1
RENONG 3.6
RESORTS WORLD 84
ROTHMANS OF PALL MAL 26.5
SIME DARBY 8.2
TELEKOM MALAYSIA 18.6
TENAGA NASIONAL 11.5
UNITED ENGINEERS (M) 20.3
YTL CORP. 8.95

16	<u>ALHAY</u>	AT						
\mathbf{I}	INTERN	ATI	NO	ALS	\$T(OCK	MARKET	7
								-
		**	-	44.00	-	4.6	N. 44 . 22 . 4	-

مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية								
1997	/1440	e/YV	٥/٢٨	٥/٢٩	0/4.			
ادنى مستو	اعلى مستوى					المؤشر	اليورصة	
177-7,70	******	14444,44	7.501,72	T+F17,7F	7++74,41	نیکای داو	ليابان	
TY45,5.	YTAT, £1	YTAT, £1	YTOY, TY	٧٢٢٠,١٨	VY41,00	داو جونز	يويورك	
445.4.	2797,4.	\$7,41,70	£777,00	£777,T+	£771, T-	ف. ت (۱۰۰ سهم)	ريطانيا	
YYY1, \$.	7772,77	۲٦٧٤,٢٦	7777,EY	عطلة	TOEY, AL	داکس (۳۰ سیما)	ىر. ئانىا	
1477,15	TVA7, T0	¥7.4.7£	TOAT, 1V	TOV4,TE	TPAT, TE	(٤٠) औड	رسا	
T1-5,5-	AY, 1AYY	7741,74	770.,79	۳۲٤٨,٨٠	T190,07	س بي اي	سويسرا	
1	12404,41	1202.,17	11007,14	11117,0V	12404,41	هانغ سنغ	ونغ كونغ	
144., **	7£47,V1	4.77,-1	Y+18,77	. Y-aV,1V	A3,05.Y	س تي اي	سفأفورة	
1477,50	771.,0.	YOYA,4.	70,00	704.7.	Y71+,0+	المؤشر العام	ستراليا	

اسم الشركة	السعر	السعر السابق (القرق)	اعلی سعر (سنة)	ادنی معور (سنة)	
UNITED	KI	\GD	OM		1

		بايق ر <u>ق</u>)	_)	سنة) (سنة)	
UNITE	D KI	NG	DO	M		t
ATIONAL	880.5	-21	961	529		1
25	1093.5	10	1093.5	478		
E & LEICESTER	612	-2.5	638	533		
COLL OIDS	128 6	1	140 00	1121	Q	

استم السنرجة	سعر		السد	اعلى	
			للسا	سعر	
		ق)	(القر	(سنة)	-{
T TIN THE PROPERTY.	D 17	DIC	177	23.4	
UNITE	υĸ	ΠMC	JLJ(JM	Ĺ
<u></u>					
ABBEY NATIONAL	880.5	-21	961	52	
AIRTOURS ALLIANCE & LEICESTER	1093.5 612	10 •2.5	1093 638		-
ALLIED COLLOIDS	128.5	1	149.		2.18
ALLIED DOMECQ	445	-0.5	487.		2.5
AMERSHAM INTL	1392.5	92.5	1392		
AMVESCAP ANGLIAN WATER	333.5 683.5	-8 2	364. 699		9.43 R
ARGOS	614.5	3	798.		
ARJO WIGGINS APL.	167	-1.5	201	15	1.5
ASDA GROUP	119.75	0.5	129	103	
ASSD BRIT FOODS ASSD BRIT PORTS	567.5 260	-2 -3	569. 318.		
AVIS EUROPE	132.5	0	134	124	
BAA	532.5	-1.5	545	45-	
BANK OF SCOTLAND	384.5	-12	426.		
BARCLAYS	1187 793	-31 -11.5	1285 875	751 755	
BASS BAT INDS.	547.5	-14	569	415	
BBA GROUP	334.5	2	370.		
BG	204.5	-1	205.		3.35
BICC	168	د 1 22.5	330.		5.5 3.44
BIOCOMPATIBLES BLUE CIRCLE INDS.	1300 421.5	-7	1420 429	348	
BOC GROUP	1026	1	1032		
BOOKER	297	-1.5	417_		
BOOTS	708.5 346.5	-16.5	736	555 5 303	
BPB BRIT_AEROSPACE	1242.5	-1 -9	391. 1371		
BRIT BORNEO PTL.	1270	9	1542		
BRIT PETROLEUM	724.5	-115	748		
BRITSKY BCAST.	575	-15.5	696		
BRITANNIC ASR.	842 <i>5</i> 711	-11 -5.5	\$92_9 760		
BRITISH AIRWAYS BRITISH BKOTECH	260.5	0.5	274.		
BRITISH ENERGY	239.5	0	260	192	
BRITISH ENERGY PP	141	-0.5	162	91	
ERITISH LAND	598.5	1.5	602.		
BRITISH STEEL BRITISH TELECOM.	152.5 442.5	-0.5 -4.5	198 461.5	139 5 340	
BTR	198.5	1.5	284	197	
BUNZL	301	-1	245	199	
BURMAH CASTROL	1058.5	-7.5	1167		
BURTON GROUP CABLE & WIRELESS	134.25 499	-2.75 -0.5	161.1 520.1		
CABLE & WIRELESS COM	264	4	299.5		
CADBURY SCHWEPPES	547.5	-1	566.		
CAIRN ENERGY	523.5	0	634.		
CAPSHOP.CENTS.	406 210.5	9 -2	406 269.1	280 18 196	
CARADON CARLTON COMMS.	525	3	575	448	
CENTRICA	64	-0.75	75.5	56.	
CHARTER	823.5	-0.5	967.		
CHELSFIELD	386.5	-1	387.		
CHUBB SECURITY CMG	438.5 1205	0 -25	448.4 1255		
COATS VIYELLA	119.5	-1.5	182	119	
COMMERCIAL UNION	685	-6.5	749.4		
COMPASS GROUP	680	15	742.5		
COOKSON GROUP	235 <i>.</i> 5	-6	320	205	
COURTAULDS COWIE GROUP	333 358.5	-3 <i>5</i> -3	487 <u>.</u> 444	306 352	
DAILY MAIL'A'	1570	25	1637		
DALGETY	277	1	386	262	.5
DANKA BUS SYS.	595	-15	804	388	
DE LA RUE DIXONS OF	486 <i>5</i> 465	2.5 -10	72! 586.5	476 465	
EAST MIDLANDS ELTY.	670	0	670	483	
ELECTROCOSIP.	399.5	-3	466.5		
EMAN	787.5	29	831.5		
EMI GROUP	1174.5	-5.5	1485		
ENTERPRISE OIL	548.5 673.5	<i>ڪ</i> ئ۔ 10	568.5 686.5		
FKJ	179	1.5	215	161	
FLEXTECH	539	6.5	802.5	474	
GENERAL ACCIDENT	904.5	-18	974	620	
GENERAL ELEC.	348.5	-3.5	412 <i>5</i> 1172		
GKN GLAXO WELLCOME	1059.5 1221.5	12 -26	1283		4
GRANADA GROUP	866.5	-16	978 <i>5</i>		
GRAND MET.	568	-6	596.5	412	
GREENALLS GP.	470.5	-4.5	605	470.	5
GT.UNVL.STORES GUARDIAN RYLEX.	647 278.5	-10 <i>5</i> -12	686 310.5	580 231	
GUINNESS	569	-6	602.5		
HAMMERSON	485	2.5	485	355	
HANSON	315.5	-2.5	372.4	7 247.	2
HARRISONS &CROS.	121.5	1.5	146	102	
HAYS HILLSDOWN HDG.	559 176	1	582 201	4]4 [65	
HSBC HOLDINGS	1896	16.5	1896	968	
HSBC HOLDINGS (L)	1824	165	1824	960	
HYDER	810.5	-7	858.5	658	

UNITE	DΚ				(سد
ABBEY NATIONAL AIRTOURS ALLIANCE & LEICESTER	880.5 1093.5 612	-21 10 -2.5	961 1093.5 638	533	
ALLIED COLLOIDS ALLIED DOMECQ AMERSHAM INTL	128.5 445 1392.5	1 -0.5	149.09 487.5 1392.5	112.J8 412.5	
AMVESCAP ANGLIAN WATER	333.5 683.5	-8 2	364.5 699	209.43 528	
ARGOS ARJO WIGGINS APL. ASDA GROUP	614.5 167 119.75	3 -1.5 0.5	798.5 201 129	604.5 151.5 103	
ASSD BRIT FOODS ASSD BRIT PORTS AVIS EUROPE	567.5 260 132.5	-2 -3 0	569.5 318.5 134	378 257.5 124	
BAA BANK OF SCOTLAND BARCLAYS	532.5 384.5 1187	-1.5 -12 -31	545 426.5 1285	454 228 751	
BASS BAT INDS. BBA GROUP	793 547.5 334.5	-11.5 -14 2	875 569 370.5	755 415 291	
BG BICC	204.5 168	-1 1 گ 22.5	205 <i>ـ</i> 5 کـ330	123.35 166.5 358.44	
BIOCOMPATIBLES BILLE CIRCLE INDS. BOC GROUP	1300 421.5 1026	-7 1	1420 429 1032.5	348 836	
BOOKER BOOTS BPB	297 708.5 346.5	-1.5 -16.5 -1	417.5 736 391.5	297 555 303	
BRIT AEROSPACE BRIT BORNEO FIL. BRIT PETROLEUM	1242.5 1270 724.5	-9 9 -11.5	1371 1542 748.5	888 522 555.5	
BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR.	575 842.5 711	-15.5 -11	696.5 \$92.5 760	421 683.5 506.5	
British Airways British Brotech British Energy	260 <i>.5</i> 239.5	0.5 0	274.27 260	192 192	
BRITISH ENERGY PP BRITISH LAND BRITISH STEEL	141 598.5 152.5	-0.5 1.5 -0.5	162 602.5 198	91 405 139.25	
BRITISH TELECOM. BTR BUNZL	442.5 198.5 201	-4.5 1.5 -1	461.5 284 245	340 197 199	
BURMAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS	1058.5 134.25 499	-7.5 -2.75 -0.5	1167 161.75 520.5	978 131.25 399	
CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEPPES	264 547.5	4 -1	299.5 566.5	260 468 <i>.</i> 5	
CAIRN ENERGY CAP SHOP CENTS. CARADON	523.5 406 210.5	0 0 -2	634.5 406 269.18	241.81 280 196.48	
CARLTON COMMS. CENTRICA CHARTER	525 64 823.5	3 -0.75 -0.5	575 75.5 967.5	448 56.25 717.5	
CHELSFIELD CHUBB SECURITY	386 <i>.5</i> 438 <i>.</i> 5	-1 0	387.5 448.5	240 309.5	
CAG COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION	1205 119.5 685	-25 -1.5 -6.5	1255 182 749.5	553 119.5 561	
COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS	680 235.5 333	1.5 -6 -3.5	742.5 320 487.5	546 205.5 306.5	
COWIE GROUP DAILY MAIL'A' DAI CETY	358.5 1570	.3 2.5	444 1637.5	352.5 1270 262.5	
DANKA BUS SYS. DE LA RUE	595 486.5	-15 2.5	804 721	388 476	
EAST MIDLANDS ELTY. ELECTROCOMP.	465 670 399.5	-1 0 0 -3	586.5 670 466.5	463.5 358	
EMAN EMI GROUP ENERGY CHOUP	787.5 1174.5 548.5	29 -5.5 -5.5	831.5 1485 568.5	662.5 1097.5 466.5	
ENTERPRISE OIL FKI FLEXTECT	673.5 179	1.5	686.5 215	455 161 474	
CAG COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS COWIE GROUP DAILY MAIL'A' DALGETY DAIL A' DAIL A' ELAT MIDLANDS ELTY. ELECTROCOMP EMAIL GROUP ENEIGY DROUP ENEIGY DROUP ENEIGY DROUP ENEIGY DROUP GRAND MET. GENERAL ELEC. GKN CLAXO WELLCOME GRANDA GROUP GRAND MET. GRENALLS GP. GTUNYL STORES GUARDAN RYL EX. GUINNESS HAMMERSON HARSONS &CROS. HAYS HALSON HAG. HASON HARRISONS &CROS. HAYS HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER MI IMPCHALINDS IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADEROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LIOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY MAG GROUPHOG.) MARKIS & SPENCER MEDEVA MEPC MISTYS MORGAN CRUCTIBLE MICC GROUP MIRROR GP. MISTYS MORGAN CRUCTIBLE MICC GROUP MIRROR GROUP ORANGE PEARSON MERCURY ASSET MAN. MATIONAL GRUD NATIONAL POWER MET. MICCANGE PEARSON MERCURY ASSET MAN. MATIONAL GRUD NATIONAL POWER MET. MICCANGE PEARSON MERCURY ASSET MAN. MATIONAL GRUD NATIONAL POWER MET. MICCANGE PEARSON MET. MICCANGE PEARSON MET. MICCANGE MICC	904.5 348.5	ده ۱8 -3	974 412 <i>5</i>	620 347	
GKN GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP	1059.5 1221.5 866.5	12 -26 -16	1172.5 1283 978.5	91! 1818ع 185	
GRAND MET. GREENALLS GP. GT.UNVL.STORES	568 470 <i>.</i> 5 647	-6 -4.5 -10.5	596.5 605 686	412 479.5 580	
GUARDIAN RYLEX. GUINNESS HAMMERSON	278.5 569	-12 -6	310.5 602.5	231 426 355	
HANSON HARRISONS &CROS.	315.5 121.5	-2.5 1.5	372,47 146	247.2 102	
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS	559 176 1896	16.5	201 1896	165 968	
HSBC HOLDINGS (L) HYDER IMI	1824 810.5 355.5	16.5 -7 -6.5	1824 858.5 411	960 658 350	
IMP.CHILLINDS IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE	813 385 290 5	- l 1 -0.5	875.5 438.5 312	688.5 353 242.5	
JOHNSON MATTHEY KINGFISHER	468 713.5	-2.5 -6.5	663 723.5	463.5 604.5 179.5	
LAND SECURITIES LAPORTE	918 657	-5.5 3.5 3.5	923.5 755	608 624	
LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL	1445 441 489	-25 -19 -35	262.5 481.5 500.5	172 266 351	
LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY	614 135.5 193	-145 -3 -35	639 187 259	305 117 183_5	
M&G GROUP(HDG.) MARKS & SPENCER MEDEVA	1282.5 508.5 274	0 -6.⊅ -2	1457.5 530.5 330	1042.5 459 227	
MEPC MERCURY ASSET MAN. MET FLEXITE DE	515 1438	0 -25.5	515 1463.5 200	400 894 121	
MICE GROUP MIRROR GP.	7 220	025	8.75 233.5	4.5 186	
MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WM/SPMKTS.	1562.5 455.5 153	-125 7 -05	486 172.5	409 144.5	
NATIONAL GRID NATIONAL POWER	744.5 226.5 551.5	-21 -1 5	834.5 253.5 566.5	165 375	
NEXT NFC NORTHERN FOODS	741.5 128.5 194.5	-9 -1.5 -5.5	750.5 199 224	507 123 5 178	
NYNEX CABLECOMMS UNI OCEAN GROUP ORANGE	101.5 532.5 207	0 0 -I	122 534.5 252.5	87 438 169	
PEARSON PEN & ORNTL DFD PILKINGTON	1755	.1.5	252.5 791 678 208	601 474.5 110.5	
POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINI	697.5 471	-13 -1 -25 -15 -83	678 208 698.5 751 636	461 457.5 407	
POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL. PRUDENTIAL CORP RAILTRACK GP RAILTRACK GP PP RANK GROUP	363.3 614 641	-1.3 -8.5 5	674 684	403 399	
RECKTT & COLVAN	660	-10.5 -6.5	636 674 684 494 531 916 472.5 627.5 244.5 806 408.5 1195.5	403.5 666.32	
REDLAND REED INTL. RENTOKIL INITIAL REUTERS HOLDINGS REXAM RMC GROUP ROULS-ROYCE ROYAL & SUN ALL IN RIZ CORP RYL BK.OF SCTL SAFEWAY SAINSBURY (1) SCHRODERS SCOT & NEWCASTLE SCOT HYDRO-ELEC SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR	327.5 603 235.5	6.5 -2.5 0	472.5 627.5 244.5	520.5 508.75 194.25	
RECTERS HOLDINGS REXAM RMC GROUP	686 285 910	-65 -75 -25	806 408 5 1195.5	576.5 275 887.5	
ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALL IN RTZ CORP	249 459.5 1049	- <u>7.5</u> -5 -10.5	267.5 525 1076.5	216 361 882.5	
RYL BK.OF SCTL SAFEWAY SAINSBIRVAL	600 359.5	-165 -15	657 426.5 407	469 315 308	
SCHRODERS SCOT & NEWCASTLE SCOT #VDDO	1717.5 700	-15 0.5	1777.5 708.5	1268 629.5 272.5	
SCOTTISH POWER SEARS	400.5 384 77	-1 -6	394 104	294 92 73	
SEMA GROUP SEVERN TRENT	287 1271 5 778	-3 9 25	394 104 331.5 1425 795.5	646.5 524	
SIEBE SLOUGH ESTATES	1204.5 959.5 315	-9.5 -2 -0.5	1215.5 1089 324	863 212	
AMITH & NEPHEW SMITH (DAVID S) SMITH WHIGROUP	175.5 223 420	-2.25 0 -14.5	216.25 344 532	107-23 215 416-5	
SMITHKLINE BHM. SMITHS INDS. SOUTH WEST IN ATER	1051년 774년 716년	-16 -5.5 18	1073.5 830 723	657.5 673 575	
SOUTHERN ELEC STAGECOACH HDG	407 669	-2 10.5	449.5 799.5 110	305 95 406 68 87	
SCOTTISS POWER SEARS SECURICOR SENA GROUP SEVER TRENT SHELL TRANSPORT SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITH (DAVID S) SMITH WHIGROUP SMITHS INDS. SOUTH WEST WATER SOUTHERN ELEC STAGECOACH HDG STAKIS STD CHARTERED	957.5	-18.5	1018.5	633	

	,	·		(I		-7
T-0Y,1V	Y+70,£A		, اي	استو	فأفورة	
70 9 +,7+	771.00		ر العام	المؤشر	راليا	1
						_
STOREHOUSE		218.5	-0.5	330	204.5	
SUN LIFE & PI	ROVINCIA	298.5	-5	328.5	209	
TARMAC		127	-1	130	85.5	
TATE & LYLE		450.5	0.5	496.5	426	
TAYLOR WOO		206.5	-2	213	147.5	
TELEWEST CO	MMS,	74.5	0.5	181	63	
TESCO		375.5	-4	394	278	
THAMES WAT		686.5	7.5	694.5	531.5	
THISTLE HOT	ELS	165	0	209	156	
TI GROUP		572	11.5	593.5	515	
TOMKINS		266	2 2	294	236	
UNIGATE	_	492		≈9 2	394	
UNILEVER (UI		1636.5	-27	1702.5		
UNITED ASSU		484.5	-1.5	545.5	374	
UNTIED BISCU		206.5	-3.5	253	196	
UNITED UTILI		699.5	-6.5	709	530	
UTD NEWS & I		773.5	-19	792.5	620	
VENDOME LU		466.5	-33	654	466.5	
VODAFONE G		271	0	299	2185	
WASTE MANJ		271	-1	335	223	
WESSEX WAT	ER	403.5	4.5	403.5	316	
WHITBREAD		794	-5	816.5	680	
WILLIAMS HD	G.	3115	2.5	367.5	299	
WOLSELEY		465	-6.5	511.5	420	
WPP GROUP		2+0	0	275	194	
YORKSHIRE E	LTY.	927	0	927.5	653	
YORKSHIRE W	ATER	375.5	0.5	382.5	291.06	
ZENECA		1853.5	-24	1983.5	1361	
	FF	RAN	ICE			_
			,			
ACCOR		RO3	7	623	£10	

	CAL	TOL		
ACCOR	802	-7	902	610
AGF-ASR.GL_DE FRN.	175.5	5.5	224	128.2
AIR LIQUIDE	883	3	935	762
ALCATEL ALSTHOM	627	7	301	374.1
AXA-UAP	3455	-1.5	383.1	265
BANCAIRE (CIE.)	63G	+17	793	496
BIC	879	27	9+8	590
BNP	2369	3.1	777 7	1715
BON MARCHE	1525	0	1596	981
BOUYGUES	499.6	-0.4	607	÷50
CANAL+	978	-27	1318	9.8
CAP GEMINI	305.5	1.5	364	181
CARREFOUR	3790	101	3385	2559
CASINO GUIPCHN.	360 s	-5.4	279.5	197
CASTORAMA DUBOIS	800	-5	10-0	787
CCF	2+4	-19	257.5	229.9
CETELEM	617	-11	745	517
ÇG <u>I</u> P	1639	ō.	:545	1140
CHRISTIAN DIOR	900	13	924	602
CLF DEXIA FRANCE	533	35	614	₫03
COMM UNION FRANCE LI	738	9	750	435
COMPT. MODERNES	2570	-29	2030	2135
DANONE	869	1	944	685
DASSAULT AVIATION	1085	3	1450	550
DASSAULT SYSTEMES	369	65	.73	153
EAUX (GENERALE DES)	709	-3	2:7	48: 9
ELF AQUITAINE	583	4	623	350.2
ERIDANIA BEGHIN SAY	800	-21	1600	693
ESSILOR INTL.	1473	3	1704	1240
FINAXA	300	-4	337.9	735
HAVAS	387.5	-73	466.7	323.6
HERMES DATE	1565	24	1650	1150
IMETAL.	761	-15	923	644
LOREAL	2096	68	2157	:436
LAFARGE	367	-23	403	2.34
LAGARDERE GROUPE	159.5	65	129,7	117
LECRAND	929	5	1088	75
LOUIS VUITTON LIMITE	2799	279	2799	1601
LVMH	:394	5	:55:	:056
LYONNAISE DES EAUX	566	-3	519	439.2
MICHELIN	3152	-2.1	364	223.8
MONTAIGNE	2560	-30	2730	525
MOULINEX	133.2	62	:-25	71.05
NAVIGATION MEXTE	851	-25	985	7:3
PARIBAS A	371.7	ت- 33-	-266	391
	1343	-33	1564	1130
PATHE PECHINEY A	199	9 /	270	192
PERNOD-RICARD	27.6	2.1	347.4	257.7
PELICIEOT SA	579	-é	734	533
PENALLT PRINTEMPS	2375	50	-547	1463
	594		458	443
POLIET		:		
PRIMAGAZ	538	-6 -7.5	630	513
PROMODES	:9 69 :25	-36 -4.7	2138	1012
REVAULT				120
REYEL	1539	-21	1810	:20.5
RHONE POLIENC A	185.5	-5.7	2533	
SAINT GOBAIN	9	-3	97.5	612
SAINT-LOUIS	1363	46	1510	1168
SANOFI	501	-11	559	371
CHNEIDER	250.3		336.9	==:
SEB	936	-19	1154	828
SEITA	198.5	25	243	196
10 EL	430	+3	: 572	550
SOCIETE GENERALE	641	21	706	533
SODEXHO ALLIANCE	2550	36	3578	1986
SOLLAC LIMITED DATA	55.8	Q	95	<u>چ</u>
SUEZ (CIE.)	29+	-23	313.4	1702
SYNTHELABO	683		7.50	#00
THOMSON-CSF	:54.5	-3.5	1983	:235
TOTAL	528	-\$	550	350
TV FSELI (TFI)	498	-2	755	4855
'AP (CIE)	140.3	-3.7	:55.5	98.5
		-0.65	91-	65
ISINOR SACELOR	86.5		3-	
ISINOR SACELOR VALEO	80.0 3 <u>4</u> 0	5	39≥9	25: 245

THLEGA

GERMANY				
AACH&MUNCHBETREGD	1582	2	1739	950
ADIDAS	:79.5	-9.7	:89.5	113.1
ALLIANZ HLDG.	361.5	-33	3 58	248.5
ALLIANZ LEBENS.	:445	-15	1460	978.07
ALTANA	1576	-9	1585	961
asea brown boveri	635	7	665	600
AUDI	1381	-19	1482	703
BANKGESELLSCHAFT BER	39 15	-೧.25	39.55	25.07 38.99
BASF	63 66.25	-1.4	69.13 TT	49.14
BAYER	54.25	-: 25	58.55	36.01
BAYERHYPBK BAYERISCHE VBK	203	-3.35	74.8	43
BEIERSDORF	92	-3.5	98.5	64.5
BERLINER KRAFTALICHT	40	-2	49	43
BHFBANK	47.5	9.45	49.15	35.1
BMW	1399	-23	:5:5	825
CKAG COLONIA KONZERN	165	-2	1745	99.5
COMMERZBANK	50.2	-1	51.4	31
COMMERZBANK GSH. 7.9	1784	-02	1657	1043
CONTINENTAL	38.83	-0.57 -3.4	40.3 138.15	773
DARGER-BENZ	131.5 83.05	-2.45	84.4	48.35
DEGUSSA	1005	-5."	10%	5.
DEPFA-BANK DELTSCHE BANK	94.7	-35	99.*3	58.25
DELTSCHE TELEKOM	وج	-0.88	42.19	29.93
DELTSCHER LLOYD VERS	4100	٥	4100	3972
DRESDNER BANK	59.8	-1 -	62.52	33.07
DTHYPBKFRANKFURT	995	0	1.30	\$18.27
FORD-WERKE	830	9	830	7.50
FPB HOLDING	500	2	335	298
FRESEN MEDICAL CARE	14"	-4.5	168	113.4
FRESENTL'S PREF	378	-2 -5	417 343	2!4
FRUKRUPP-HOESCH KRU	315 121	-3 K	124.5	8
GEHE	.66	4	168	98.3
HEIDELB ZEMENT HENKEL	89 4	. 9	93.5	61.2
HENKEL PREF.	964	-1.3	100	58 45
HEW	485	0	500	380
HOCHTIEF	~	-6	-3	57.95
HOSCHST	66 :	-2.55	79.5	48.1
IKB DT INDUSTRIEBANK	35 4	-3.2	35.3	25.75
ISAR AMPERWERKE	590	O.	622	≠99 ≠79
KARSTADT	50.°	19	<u></u>	43.22
LAHMEYER	73 95	-0.5	-2	56
LEIFHEIT	67 2 1:75 27 2:	-13	:286	910
LINDE		ے عقرتہ	39.45	1975
LUFTHANSA MAN	489	-33	520	350 4
MANNESMANN	- 5-	-23	72	525
MERCK KGAA	77,75	255	-1-5	527
METALLGESE'LSCHAFT	36.2	-5.5	3-5	2÷.61
METRO	35.95	0.95	185 95 4480	120 2700
MINCHRUCKREGD	4350	-130	±8.5	415
NESTLE DELTSCHLAND	477.5		÷~6	329.5
PREUSSAG	-3.5	-5.05	-c ec	52.61
RWE	59.4	-15	-2.75	42.92
RWE-PREF. RWE-DEA	4198	=5	535.5	386
SAP	304.8	-59	325.5	189.
SAP PREF	3::	-5.5	330.	1918
SCHERING	371 ó	-9.	277.6	101
SCHW ARZ PHARMA	i2-	0.2	138	926
SGL CARBON		-7.5	245	155
SIEMENS	96.53	-2-42	101.5	70.8
SKW TROSTSERG	\$6.5	-1.5	* <u>\$73</u>	*6.89 843
SPRINGER (AXEL) R	:500	:0 - <u>*</u>	595	540
SUEDZUCKER	\$65	6	500	425
THE ECA	500	-3	_0	

THYSSEN	388	-6	417.5	261.7
VEBA	96.6	-14	102 5	74 95
VEW (B)	512	7	522.5	428
VIAG	8 _{££}	-4	799	537.25
VICTORIA HDG. R	1600	-15	1625	930
VOLKSWAGEN	1104	-25 5	1206	498
VOLKSWAGEN PREF.	840	-45	926	378.25
SWT	TZEI	RT.A	ND)
5 111				
AARE-TESSIN R ABB AG B	880 1942	0	910 2025	820 1406

AARE-TESSIN R	880	0	910	820
ABB AG B	1942	-45	2025	1406
ABB AG R	370	-13	393	279
ADECCO B	532	-7	539	274
ALUSUISSE B	1305	-50	1366	911
ALUSUISSE R	1335	-34	1380	916
ARES SERONO B	1925	-10	2140	960
BALOISE R	3110	-60	3300	2370
BK VISION B	1070	-10	1080	690
CIBA SPECIALTY CHEMS	134	-6.5	151.75	92
CLARIANT	900	-14	920	4)4
CREDIT SUISSE R	177 75	-5.25	187	106
ELEKTROWATT B	538	-1	541	412
EMS-CHEMIE B	6245	-55	6490	4550
GOTTHARD BANK B	713	6	720	630
HELVETIA PATRIA R	6-5	-5	700	512
HOLDERBANK B	1242	-6	1248	875
HOLDERBANK R	245	-6.5	255	175
JULIUS BAER B	1945	-21	2078	1280
KUONI REISEN R	4700	-50	4770	2500
LLBB	482	-1	490	371
MOTOR-COLUMBUS B	2300	-5	2730	2270
NESTLE R	1760	-37	1866	1360
NOVARTIS B	1925	-31	2042	1221.2
NOVARTIS R	1920	-31	2019	1222.2
OERLIKON-BUEHRLE R	164	-2.5	166.5	109.5
PARGESA B	1800	-15	1815	1,340
PHARMA VISION B	775	-22	839	516
PIRELLI INTL. B	240	-1	250	145
RICHEMONT B	1930	-39	2150	1759
ROCHE HOLDING B	18600	-550	19705	14000
ROCHE HOLDING GSH,	12580	-200	13495	8780
SAURER AG ARBON R	830	-9	843	440
SCHINDLER R	1820	-50	1920	1130
SMH B	835	-31	982	760
SMH R	200	-5	224.5	174
STILLHALTER VIS.	705	-6	735	545
SUEDELEKTRA B	1250	-23	1317	890
SULZER R	1114	-4 6	1190	190
SURVEJILLANCE B	3135	-55	3565	2680
SURVEILLANCE R	565	-2	655	505
5WISS BANK COR	340	-85	354	272.5
SWISS RE R	1900	-35	1983	1182
SWISSAIR R	1443	-28	1490	963
TAG HEUER	198	-2.5	252	179
UNION BANK SWITZ B	1552	-19	1571	1137
UNION BANK SWITZ, R	310	45	314.5	230.75
VALORA R	315.5	-145	3425	203
WINTERTHUR IN R	1156	-i 1	1172	698
ZLRKH IN. R	520	ŀ	524	306

JAPAN												
ACOM ADVANTEST AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ANWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERJES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS ATL SYSTEMS AUTOBACS SEVEN BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA	5150 7920 1890 1170 765 4490 761 1590 648 1130 208000 8530 6530 6530 578	20 -80 -10 -40 0 90 -36 -36 -30 -7000 0 -3 -66 4	5400 8000 1930 1330 1190 5500 1300 806 1340 424000 10600 957.6 2570 1010	3900 3518.19 1500 940 696 689 1100 550 1010 176000 7050 520 489								
BANYU PHARMS. BENESSE BRIDGESTONE CANON	2110 6250 2630 2950	30 -60 -50 -40	2140 7875 2940 3270	1350 4650 1770 2000								

Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

ARAMEX It's A Small World.

CANON SALES	2670	-30	2810	2330
CHIBA BANK	605	-27	986	605
CHUBL ELEC POWER	2110	0	2550	1990
CHUGOKU BANK	1770	ũ	2050	1500
CHUGOKU ELEC POWER	2060	-10	2450	1920
COSMO OIL	529	-29	724	405
CREDIT SAISON	2550	-30	3630	1965.22
DAI NIPPON PRINTING	2530	-70	2500	1810
			2050	
DAI-ICHI KANGYO BK.	1420	10		1140
DATE	750	-16	1350	533
DAUCHI FHARM	2000	-70	2120	1638
DAINIPPON INKACHEMIC	430	-12	562	348
DAIWA BANK	457	-3	795	3-41
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1370	-16	1720	1300
DAIWA SECURITIES	857	9	1490	714
DDI	869000	5000	962000	698000
DEX20	2910	-20	3270	2120
DELTSCHE TELEKOM (Y)	2600	-10	2880 '	2190
EAST JAPAN RAILWAY	575000	10000	603000	474000
			1780	1400
EBARA	1690 .	10		
EISAI	2340	-20	2400	1860
FAMILYMART	5320	186	5320	3981. 69
FANUC	4150	-150	4390	3330
FUR BANK	1500	-50	2420	1180
	515	-5	603	425
		12	643	437
FUJI HEAVY INDS.	609			
	4510	-160	5150	30 9 0
FUJIKURA	1020	-10	1050	810
FUJISAWA PHARM.	1100	20	1170	853
FUJITSU	1420	G	1420	944
FURLKAWA ELECTRIC	690	15	690	465
	920	-28	1260	897
GLNMA BANK				
HACHIEUNI BANK	1100	ū	1220	1010
HANKYU	605	-5	6-19	541
HIROSHIMA BANK	520	12	678	445
HITACHI	1240	~ ≠0	1300	968
HITACHI CABLE	915	28	937	686
HITACHI ZOSEN	445	-9	614	405
HOKKAIDO ELECPOWER	2010	10	2490	1900
HOKURIKU ELECPOWER	2040	-10	2480	1920
HONDA MOTOR	3420	-120	4150	2490
HOYA .	5290	-10	6000	3090
INDUSTRIAL BEJAPAN	1400	-30	26-6 27	1090
ISHIKAW AJIMA-HARIMA	454	0	545	407
ISLZL' MOTORS	447	-5	650	417
	6640	-0	6900	5030
ITO YGKADO			-	
LOCHI,	593	27	784	515
JAPAN AIRLINES	494	-26	910	450
JAPAN ASSDIFTNANCE	9060	360	15400	5800
JAPAN ENERGY	292	4	417	256
JAPAN TELECOM	2300000	⇒ 00000	2800000	1820000
JAPAN TOBACCO	891000	-6000	924000	754000
JOYO BANK	570	-1	810 37	514
ILSCO	3930	-70	4430	3000
KAJIMA	651	-22	1140	486
KANSAI ELECTRIC PWR	2190	-80	2510	2040
KAO	1580	0		
KAW ASAKI HEAVY IND		U	1600	1190
	504		1600 565	
	504	-13	565	433
KAR ASAKI STEEL	504 342	-13 -10	565 400	433 278
KDD	504 342 7500	-13 -10 -230	565 400 12200	433 278 6620
KDD KEIG TEITO ELEC RAI	504 342 7500 549	-13 -10 -230 0	565 400 12200 656	433 278 6620 521
KDD	504 342 7500 549 16800	-13 -10 -220 6 -190	565 400 12200 656 16900	433 278 6620 521 11618 18
KDD KEIG TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN	504 342 7500 549 16800 1550	-13 -10 -220 9 -190 -50	565 400 12200 656	433 278 6620 521
KDD KEIG TEITO ELEC RAI KEYENCE	504 342 7500 549 16800	-13 -10 -220 6 -190	565 400 12200 656 16900	433 278 6620 521 11618 18
KDD KEYO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPON RAILWAY	504 342 7500 549 16800 1550 699	-13 -10 -220 9 -190 -50	565 400 12200 656 16900 1760 799	433 278 6620 521 11618 15 1260 699
KDD KEYO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	504 342 7500 549 16800 1550 699 1150	-13 -10 -220 0 -190 -50 -3 -20	565 400 12200 656 16900 1760 799 1400	433 278 6620 521 11618 15 1260 699 955
KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL	504 342 7500 549 16800 1550 699 1150 224	-13 -10 -220 9 -190 -50 -3 -20	565 400 12200 656 16900 1760 799 1400 322	433 278 6620 521 11818 18 1260 699 955 203
KDD KEIG TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO	504 342 7500 549 16800 1550 699 1150 224 2860	-13 -10 -220 9 -190 -50 -3 -26 5	565 400 12200 656 16900 1760 799 1400 322 3160	433 278 6620 521 11818 18 1260 699 955 203 2400
KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSI'	504 342 7500 549 16800 1550 699 1150 224 2860 880	-13 -10 -220 0 -190 -50 -5 -7 -7 -10	565 400 12200 656 16900 1760 799 1400 322 3160 1090	433 278 6620 521 11818 18 1260 699 955 203 2400 790
KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEA KINKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU' KU BOTA	504 342 7500 549 16800 1550 699 1150 224 224 2860 880 535	-13 -10 -220 0 -190 -50 -3 -20 5 -10 -18	565 400 12200 656 16900 1760 799 1400 322 3160 1090 740	433 278 6620 521 11818 18 1260 699 955 203 2400 790 506
KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSI'	504 342 7500 549 16800 1550 699 1150 224 2860 880 535 1120	-13 -10 -220 9 -100 -50 -5 -20 -7 -10 -18	565 400 12200 656 16900 1760 799 1400 322 3160 1090 740 1240	433 278 6620 521 11618 18 1260 699 955 203 2400 790 506 976
KDD KEIG TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSI' KUBOTA KUBATAY	504 342 7500 549 16800 1550 699 1150 224 224 280 880 535	-13 -10 -220 0 -190 -50 -3 -20 5 -10 -18	565 400 12200 656 16900 1760 799 1400 322 3160 1090 740	433 278 6620 521 11818 18 1260 699 955 203 2400 790 506
KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEA KINKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU' KU BOTA	504 342 7500 549 16800 1550 699 1150 224 2860 880 535 1120	-13 -10 -220 9 -100 -50 -5 -20 -7 -10 -18	565 400 12200 656 16900 1760 799 1400 322 3160 1090 740 1240	433 278 6620 521 11618 18 1260 699 955 203 2400 790 506 976
KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU' KU BOTA KU RARAY KU RITA WATER IND KYOCERA	504 342 7500 549 16800 1550 699 1150 224 2560 880 880 535 1120 2950	-13 -10 -220 6 -190 -50 -5 -7 -10 -18 -10 -18	565 400 12200 656 16900 1760 799 1400 322 3160 1090 740 1240 9050 8390	433 278 6620 521 11618 18 1260 699 955 203 2400 790 596 976 2230
KDD KEPO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPPON RAILWAY KIRN BREWERY KOBES STEEL KOKUNO KOMATSI' KU BOTA KURARAY KU RITA WATER IND KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO	504 342 7500 549 16600 1550 699 1150 224 2860 880 535 1120 2950 8390 828	-13 -10 -220 9 -199 -50 -3 -75 -16 -10 -18 80 -99 -72	565 400 12200 656 16900 1760 799 1400 3322 3160 1090 740 1240 1240 8390 1650	433 278 6620 521 11618 18 1260 699 955 203 2400 790 506 976 2230 6510 710
KDD KEIG TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU' KU BOT A KURARAY KU RATA WATER IND KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYLSH, ELEC POWER	504 342 7500 549 16800 1550 699 1150 224 2560 880 2950 8390 8390 828 228	-13 -10 -220 9 -199 -50 -3 -20 5 -10 -16 -16 -18 -10 -80 -90 -72 -10	565 400 12200 656 16900 1760 799 1400 322 1090 740 1240 9050 1240 9050 1650 2610	433 278 6620 521 11818 18 1260 669 955 203 203 2400 790 506 2230 6510 710
KDD KEIG TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU' KUBOTA KURARAY KU RATAY KU RATAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYLSH ELEC POWER LONG-TERM CR BK OF I	504 342 7500 549 16800 1550 1550 224 2860 880 535 1120 2950 8390 828 2250 838 838	-13 -10 -220 0 -190 -50 -3 -20 5 -10 -10 -18 80 99 -72 10	565 400 12200 656 16900 1760 799 1400 322 3160 1090 740 1240 9050 8399 1680 876	433 278 6620 521 11818 18 1260 699 955 203 2400 770 506 976 276 2516 6516 710 1950 324
KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBESTEEL KOKUNO KOMATSI' KU BOTA KURARAY KU RITA WATER IND KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYI SHE ELEC POWER LONG-TERM CR BK OF I MABU CHI MOTOR	504 342 7500 549 16800 1550 699 1150 224 2860 535 1120 880 830 8390 828 2050 388 860 873 873 873 873 873 873 873 873 873 873	-13 -10 -220 0 -190 -50 -3 -20 -7 -10 -18 -18 -10 -18 -18 -10 -18 -10 -10 -18 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	565 400 12200 656 16900 1760 799 1400 322 3160 1090 740 1240 9050 8390 1050 2610 876 7000	433 278 6620 521 11818 18 1260 699 955 203 2400 790 556 976 2230 6510 710 1950 324
KDD KEIG TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSI' KU BOTA KURARAY KU RATA WATER IND KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYLSHI ELEC POWER LONG-TERM CR BK OF J MABU CHI MOTOR MARLBENI	504 342 7500 549 16800 1550 669 1150 224 22860 880 535 1120 2950 8300 2950 8300 382 2050 382 495	-13 -10 -220 8 -190 -50 5 -20 5 -10 -18 10 -50 -52 10 -52 -72 10 -52 -72 -72 -72 -72 -72 -72 -72 -72 -72 -7	565 400 12200 656 16900 1760 759 1400 522 3160 1090 740 1240 9050 2610 876 7000 608	433 278 6620 521 11618 15 1260 699 955 203 2400 790 506 976 6510 710 324 5600 423 423
KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBESTEEL KOKUNO KOMATSI' KU BOTA KURARAY KU RITA WATER IND KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYI SHE ELEC POWER LONG-TERM CR BK OF I MABU CHI MOTOR	504 342 7500 549 16600 1150 699 1150 224 2860 890 2950 828 2950 2950 2950 2950 2950 2950 2950 2950	-13 -10 -220 0 -190 -50 -3 -20 -7 -10 -18 -18 -10 -18 -18 -10 -18 -10 -10 -18 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	565 400 12200 656 16900 1760 799 1400 322 1600 1090 740 1240 9050 8390 1050 876 7000 876 7000 876 7000 876 7000 876 7000 876 7000 876 7000 876 7000 876 876 876 876 876 876 876 876 876 876	433 278 6620 521 11818 18 1260 699 955 203 2400 790 556 976 2230 6510 710 1950 324
KDD KEIG TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU' KU BOTA KU RARAY KU RARAY KU RITA WATER IND KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYLSHI ELEC POWER LONG-TERM CR BK OF I MABU CHI MOTOR MARUBENI MARU	504 342 7500 549 16800 1550 669 1150 224 22860 880 535 1120 2950 8300 2950 8300 382 2050 382 495	-13 -10 -220 8 -190 -50 5 -20 5 -10 -18 10 -50 -52 10 -52 -72 10 -52 -72 -72 -72 -72 -72 -72 -72 -72 -72 -7	565 400 12200 656 16900 1760 759 1400 522 3160 1090 740 1240 9050 2610 876 7000 608	433 278 6620 521 11618 15 1260 699 955 203 2400 790 506 976 6510 710 324 5600 423 423
KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSI' KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHI ELEC POWER LONG-TERM CR BK OF I MABU CHI MOTOR MARUTENI MATSUSH.KOTOBUKI ELT	504 342 7500 549 16800 1150 699 1150 224 2860 880 2950 2950 828 2050 839 839 839 839 849 4480 4480	-13 -10 -10 -190 -50 -5 -3 -20 -7 -10 -10 -8 -8 -9 0 -72 -10 -5 -5 -7 -10 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	565 400 656 16900 799 1400 799 1400 740 1240 9050 1680 2610 876 7700 608 7700 608 740 740 740 740 740 740 740 740 740 740	433 278 6620 521 11818 18 1260 699 955 203 2400 790 506 976 2230 710 1950 324 350 428 5600 428 1590 2510
KDD KEIG TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPON RAILWAY KIRKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSI' KU BOTA KURARAY KU RATA WATER IND KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYLSHI ELEC POWER LONG-TERM CR BK OF J MABU CHI MOTOR MARUENI MARUI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHIKA COMMS IN	504 342 7500 549 16800 1550 699 1150 224 2860 880 535 1120 2950 8390 828 2950 8390 828 244 244 2560 829 829 829 829 829 829 829 829	-13 -10 -10 -190 -50 -50 -75 -76 -76 -76 -76 -76 -77 -77 -77 -77 -77	565 400 656 16900 1760 799 1400 322 3160 1090 740 9050 8390 2610 876 7000 608 2430 4530 3700	433 278 6620 521 11618 15 1260 699 955 203 2400 790 506 976 6510 710 324 5600 428 1590 2510
KDD KEIG TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU' KU BOTA KU RARAY KU RARAY KU RATA WATER IND KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYI SHE ELEC POWER LONG-TERM CR BK OF I MABU CHI MOTOR MARUENI MATSUSHITA COMMIS IN MATSUSHITA CLINDL	504 342 7500 549 16800 1150 6690 1150 224 2850 890 1120 2850 890 890 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 820 820 820 820 820 820 820 820 820 82	-13 -10 -100 -190 -50 -3 -20 -7 -10 -10 -90 -72 -10 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -2	565 400 12200 656 16900 1760 799 1400 322 3160 1240 9050 1240 9050 876 7000 876 608 2430 4530 33700 2300	433 278 6620 521 11818 18 1260 699 955 203 2400 790 506 976 6516 710 1950 324 428 428 428 428 42690 1690
KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSI' KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYT SHI ELEC POWER LONG-TERM CR BK OF I MABU CHI MOTOR MARUENI MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC INDL	504 342 7500 549 16800 1150 699 1150 224 2250 880 2950 2950 823 2050 823 2050 4180 3700 4180 3700 1290	-13 -10 -190 -190 -50 -3 -50 -7 -10 -10 -80 -23 -20 -20 -20 -50 -23 -10 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -2	565 400 12200 656 16900 1760 799 14400 322 3160 1240 9050 8390 2610 876 608 2430 4530 3700 1370	433 278 6620 521 11818 18 1260 699 955 203 2400 790 506 976 2230 6510 710 1950 324 5600 428 1590 2510 2690 1690
KDD KEIG TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU' KU BOTA KU RARAY KU RARAY KU RATA WATER IND KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYI SHE ELEC POWER LONG-TERM CR BK OF I MABU CHI MOTOR MARUENI MATSUSHITA COMMIS IN MATSUSHITA CLINDL	504 342 7500 549 16800 1150 6690 1150 224 2850 890 1120 2850 890 890 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 828 2250 820 820 820 820 820 820 820 820 820 82	-13 -10 -100 -190 -50 -3 -20 -7 -10 -10 -90 -72 -10 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -2	565 400 12200 656 16900 1760 799 1400 322 3160 1240 9050 1240 9050 876 7000 876 608 2430 4530 33700 2300	433 278 6620 521 11818 18 1260 699 955 203 2400 790 506 976 6516 710 1950 324 428 428 428 428 42690 1690
KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSI' KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYT SHI ELEC POWER LONG-TERM CR BK OF I MABU CHI MOTOR MARUENI MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC INDL	504 342 7500 549 16800 1150 699 1150 224 2250 880 2950 2950 823 2050 823 2050 4180 3700 4180 3700 1290	-13 -10 -190 -190 -50 -3 -50 -7 -10 -10 -80 -23 -20 -20 -20 -50 -23 -10 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -2	565 400 12200 656 16900 1760 799 14400 322 3160 1240 9050 8390 2610 876 608 2430 4530 3700 1370	433 278 6620 521 11818 18 1260 699 955 203 2400 790 506 976 2230 6510 710 1950 324 5600 428 1590 2510 2690 1690
KDD KEPO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBES STEEL KOKUNO KOMATSI' KU BOTA KURARAY KU RITA WATER IND KYOCERA KYOUA HAKKO KOGYO KYUSHI ELEC POWER MABUCHI MOTOR MARLIBENI MATSUSH KOTOBUKI ELT MATSUSH KOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC WKS MAZDA MOTOR MINEBEA	504 342 7500 549 16800 1550 6690 1150 224 2860 680 2380 828 2050 828 2050 828 2050 6620 495 2170 2190 21	-13 -10 -100 -100 -50 -3 -20 -7 -16 -16 -18 -10 -20 -72 -10 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -2	565 400 12200 656 16900 1760 799 1400 322 3160 1090 1240 9050 8890 8890 8876 7000 8876 7000 2430 4530 13700 2300 1370	433 278 6620 521 11818 18 1260 699 955 203 2400 790 506 976 6510 710 1950 324 428 1590 2510 2510 2510 2690
KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYN KOBOTA KURATSU KURATAWATER IND KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYI SHI ELEC POWER LONG-TERM CR BK OF I MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUSHI KOTOBUKI ELT MATSUSHIKA COMMS IN MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC WKS MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBSHI	504 342 7500 549 16600 1150 699 1150 224 2860 890 2950 2950 828 2050 6620 4180 5700 4180 5700 1290 1290 1290 1290 1290 1290 1370	-13 -10 -100 -100 -50 -3 -50 -5 -10 -10 -10 -20 -20 -20 -10 -10 -20 -10 -10 -20 -10 -10 -10 -20 -10 -10 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -2	565 400 656 16900 656 16900 799 1400 799 1400 1090 1240 9050 1050 2610 876 7000 608 4530 3700 1370 5550 1450 1450	433 278 6620 521 11818 18 1260 699 955 203 2400 790 506 976 2230 6510 710 1950 324 55600 423 55600 423 1590 2510 2690 960 305 862 1010
KDD KEPO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBES STEEL KOKUNO KOMATSI' KU BOTA KURARAY KU RITA WATER IND KYOCERA KYOUA HAKKO KOGYO KYUSHI ELEC POWER MABUCHI MOTOR MARLIBENI MATSUSH KOTOBUKI ELT MATSUSH KOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC WKS MAZDA MOTOR MINEBEA	504 342 7500 549 16800 1550 6690 1150 224 2860 680 2380 828 2050 828 2050 828 2050 6620 495 2170 2190 21	-13 -10 -100 -100 -50 -3 -20 -7 -16 -16 -18 -10 -20 -72 -10 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -2	565 400 12200 656 16900 1760 799 1400 322 3160 1090 1240 9050 8890 8890 8876 7000 8876 7000 2430 4530 13700 2300 1370	433 278 6620 521 11818 18 1260 699 955 203 2400 790 506 976 6510 710 1950 324 428 1590 2510 2510 2510 2690

MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ESTATE	660 1590	- <u>22</u> -20	787 1660	627 1090
MITSUBISHI HEAVY IND	MAN.	-27	964	765
MITSUBISHI MATERIALS	451	-13	630	397
MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI TST. BKG	862 1670	-32 -20	973 1870	833 1030
MITSUI & COMPANY	1030	0	1030	850
MITSUI FUDOSAN	1470	0	1520	1000 577
MITSUI MARÆFIRE INS MITSUI TST.BANKING	780 876	8 -10	880 1300	561
MITSUKOSHI	819	-19	1240	614
MURATA MANUFACTURING MYCAL	3 4700 1680	160 0	5090 1890	3,590 1410
NAGOYA RAILROAD	442	-3	569	433
NANKAI ELECRY.	570	-1	695	560
NEC NGK INSULATORS	1620 1140	-30 -10	1650 1240	1040
NICHIDO FIRE&MARINS	710	-2	879	600
NICHIEI	10800	-200	11600	6600
NIKKO SECURITIES NIKON	692 1970	-6 -50	1230 2020	578 1150
NINTENDO	9100	110	9500	6510
NIPPON ELEC GLASS NIPPON EXPRESS	1960 905	-10 -7	2050 1110	1550 656
NIPPON OIL	590	2	766	463
NIPPON PAPER INDS.	621	29	727	505
NIPPON STEEL NIPPON TEL NETWORK	341 46500	-12 1500	387 46500	286 30300
NIPPON YUSEN KK	480	-10	649	403
NISSAN MOTOR	772	-8	998	623
NISSHO IWA! NISSIN FOOD PRDS	484 2770	-8 -90	618 2890	370 2170
NKK	229	-13	333	223
NOMURA SECURITIES	1380	-60	2200	1120
NPN FIRE & MARINE IN NPN TELG & TEL	553 1110000	5 30000	727 1110000	428 759000
NSK	762	-6	830	561
NTT DATA	4270000	-50000		3030000
OBAYASHI ODAKYU ELECTRIC RY	721 645	-18 -3	1040 740	590 603
OJI PAPER CO.	673	-36	958	572
OKI ELECTRIC IND.	109	-7	770	506
OMRON ONO PHARM.	2350 4050	20 100	2530 4050	1740 3030
ORIENTAL LAND	8390	-10	8800	7500
ORIX	7000	-100	7360	4000
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC	306 2880	-3 60	421 2880	277
PROMISE	5600	150	5800	1810 4850
RICOH	1530	20	1560	1060
ROHM	12000	200	12000	6250
SAKURA BANK SANKYO (1ST)	697 3690	-26 -40	1240 3730	601 2530
SANWA BANK	1490	-30	2140	1150
SANYO ELECTRIC	491	-17	670	414
SAPPORO BREWERIES SECOM	929 8380	-5 60	1050 8380	829 6350
SEGA ENTERPRISES	3900	210	5170	2800
SEIBU RAILWAY	6000	-100	6310	3500
SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE	1210 1140	-10 -60	1380	1010
SEVEN-ELEVEN JAPAN	8430	-50	8940	6510
SEVENTY SEVEN BANK	1020	-30	0011	880
SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW	1500	-20	1920 2500	1420
SHEMIZU	2000 693	10 3	1243	1870 50 6
SHIN-ETSU CHEMICAL	2920	30	2920	1870
SHISEIDO	1700	-30	1820	1310
SHIZUOKA BANK SHOWA DENKO KK	1120 295	-40 -1	1420 548	985 220
SHOWA SHELL SEKTYU	1040	10	1160	800
SMC	9500	-130	9690	
				7250
SOFTBANK	7870	-130	10988.96	5907.67
SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTINE	7870 9810 5500			
SONY SONY MUSIC ENTINT (IA SUMITOMO	9810 5500 1030	-130 -30 -20 30	10988.96 9900 5520 1220	5907.67 6700 4050 791
SONY SONY MUSIC ENTMT4IA SUMITOMO SUMITOMO BANK	9810 5500 1030 1610	-130 -30 -20 20 -40	10988.96 9900 5520 1220 2140	5907.67 6700 4050 791 1190
SONY SONY MUSIC ENTMT (IA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL	9810 5500 1030 1610 482	-130 -30 -20 20 -40 -11	10988.96 9900 5520 1220 2140 543	5907.67 6700 4050 791 1190 398
SONY SONY MUSIC ENTMT (IA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I	9810 5500 1030 1610	-130 -30 -20 20 -40	10988.96 9900 5520 1220 2140	5907.67 6700 4050 791 1190
SONY SONY MUSIC ENTATUIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS.	9810 5500 1030 1610 482 1830 880 297	-130 -30 -20 20 -40 -11 -30 0	10958.96 9900 5520 1220 2140 543 1880 981 340	5907.67 6700 4050 791 1190 398 1430 658 244
SONY SONY MUSIC ENTMT (JA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHECTRIC IN SUMITOMO CHECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ	9810 5500 1030 1610 482 1830 880 297 811	-130 -30 -20 20 -40 -11 -30 0 -14 -40	10988.96 9900 5520 1220 2140 543 1880 981 340 1030	5907.67 6700 4050 791 1190 398 1430 658 244 658
SONY SONY MUSIC ENTMT (JA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL ADRIV SUMITOMO REAL ADRIV.	9810 5500 1030 1610 482 1830 880 297	-130 -30 -20 20 -40 -11 -30 0	10958.96 9900 5520 1220 2140 543 1880 981 340	5907.67 6700 4050 791 1190 398 1430 658 244
SONY SONY MUSIC ENTATUIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REALÆDEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR	9810 5500 1030 1610 482 1830 880 297 811 915 1030 1460	-130 -30 -20 20 -40 -11 -30 6 -14 -40 15	10988.96 9900 5520 1220 2140 543 1880 981 340 1030	5907.67 6700 4050 791 1190 398 1430 658 244 658 685
SONY SONY MUSIC ENTMT (IA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL INDIN SUMITOMO METAL ENDIN SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI	9810 5500 1030 1610 482 1830 880 297 811 915 1030 1460 499	-130 -30 -20 20 -40 -11 -30 0 -44 15 -20 50 -1	10958.96 9900 5520 1220 2140 543 1880 981 340 1030 1540 1490 815	5907.67 6700 4050 791 1190 398 1430 658 244 658 244 658 441 1050 401
SONY SONY MUSIC ENTMT (JA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MENIN SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM.	9810 5500 1030 1610 482 1830 880 297 811 915 1030 1460 499	-130 -30 -20 20 -40 -11 -30 0 -14 -40 15 -20 -50 -1 -160	10988.96 9900 5520 1220 2140 543 1880 981 340 1030 1741 1540 1490 815 3170	5907.67 6700 4050 791 1190 398 1430 658 244 658 685 844 1050 401 2180
SONY SONY MUSIC ENTMT (IA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL INDIN SUMITOMO METAL ENDIN SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI	9810 5500 1030 1610 482 1830 880 297 811 915 1030 1460 499	-130 -30 -20 20 -40 -11 -30 0 -44 15 -20 50 -1	10958.96 9900 5520 1220 2140 543 1880 981 340 1030 1540 1490 815	5907.67 6700 4050 791 1190 398 1430 658 244 658 244 658 441 1050 401
SONY SONY MUSIC ENTMT (JA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO HEAL RICE SUMITOMO METAL RICE SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEAA CHEMICAL INDS TAKEFU'II	9810 5500 1030 1610 482 1830 297 811 915 1030 1460 499 2920 1520 2950 5430	-130 -30 -20 -40 -11 -30 0 -14 -40 -15 -20 -160 -40 -30 -20	10988.96 9900 5520 1230 2140 543 1880 981 340 1030 1731 1540 1490 815 3170 1760 3020 7846.15	5907.67 6700 4050 791 1190 398 1430 658 244 665 844 1050 1050 1080 1180 1180 11720 1720 5500
SONY SONY MUSIC ENTMT (IA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO MARA-FIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL ADEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUII TDK	9810 5500 1030 1610 482 1830 880 297 811 915 1030 1460 499 2920 1520 5430 8940	-130 -30 -20 -40 -11 -30 -14 -40 15 -20 -30 -40 -1 -160 -40 -30 -40 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	10958.96 9900 5520 11220 2140 543 1880 981 340 1030 177 1540 1490 815 3170 1760 3020 1760 3020 1784 1784 1786 1786 1786 1786 1786 1786 1786 1786	5907.67 6700 4050 791 1190 398 1440 658 244 658 844 1050 4050 1050 1050 1050 1050 1050 10
SONY SONY MUSIC ENTMT (IA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TAUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISE! TAISHO PRARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUII TDK TEJIIN	9810 5500 1610 482 1830 1830 297 811 915 11030 1460 499 1520 2920 1520 2950 5430 491	-130 -30 -30 -20 -40 -11 -30 0 -14 -40 -15 -20 50 -1 -160 -40 -30 -20 -30 -20 -30 -30 -40 -11	10988.96 9900 5520 1220 2140 543 1880 981 340 1030 174 1540 1490 815 3170 1760 3020 7846.15 9400 605	5907.67 6700 4050 791 1190 398 1430 658 244 665 845 844 1050 401 2180 1720 5000 55810 434
SONY SONY MUSIC ENTMT (IA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO MARA-FIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL ADEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUII TDK	9810 5500 1030 1610 482 1830 880 297 811 915 1030 1460 499 2920 1520 5430 8940	-130 -30 -20 -40 -11 -30 -14 -40 15 -20 -30 -40 -1 -160 -40 -30 -40 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	10988.96 9900 9900 1290 12140 543 1880 981 1690 11540 11540 11540 11560 3020 1760 3020 605 9400 605 2050 736	5907.67 6700 4050 791 1190 398 1440 658 244 658 844 1050 4050 1050 1050 1050 1050 1050 10
SONY SONY MUSIC ENTMT (IA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO GLECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL ADEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFU'II TOK TELIIN TERLINO TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR.	9810 5500 1610 482 1830 880 297 915 1030 1460 499 2920 2950 5430 491 2050 491 2050 572 1990	-130 -30 -30 -20 -40 -11 -30 0 -44 -40 15 -20 -50 -16 -30 -20 -40 -30 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	10988.96 9900 5520 1220 2140 543 1880 981 1540 1630 174 1540 1690 815 3170 1760 3020 7846.15 9400 605 2050 736 2490	5907.67 6700 4050 791 1190 3398 1430 658 244 658 844 1050 401 2180 1720 5000 55810 434 1280 505 505 1910
SONY SONY MUSIC ENTMT (JA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO GLECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEBA CHEMICAL INDS TAKEFU'II TOK TEUIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKIO MAR ÆFIRE INS.	9810 5500 1610 482 1830 880 297 915 1030 1460 499 2920 1520 5430 8940 2950 5430 8940 2950 5430 8940 1990	-130 -30 -20 -30 -11 -30 -14 -40 15 -20 -14 -40 -15 -20 -160 -30 -20 -110 -14 -50 -14 -60	10988.96 9900 5520 1230 2140 543 1880 981 1030 11540 1490 815 3170 1760 3020 7846.15 9400 605 2050 736 2490	5907.67 6700 4050 791 1190 3398 1430 658 645 658 644 4050 4050 1080 1720 5500 5810 434 11280 112
SONY SONY MUSIC ENTMT (IA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO GLECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL ADEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFU'II TOK TELIIN TERLINO TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR.	9810 5500 1610 482 1830 880 297 915 1030 1460 499 2920 2950 5430 491 2050 491 2050 572 1990	-130 -30 -30 -20 -40 -11 -30 0 -44 -40 15 -20 -50 -16 -30 -20 -40 -30 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	10988.96 9900 5520 1220 2140 543 1880 981 1540 1630 174 1540 1690 815 3170 1760 3020 7846.15 9400 605 2050 736 2490	5907.67 6700 4050 791 1190 3398 1430 658 244 658 844 1050 401 2180 1720 5000 55810 434 1280 505 505 1910
SONY SONY MUSIC ENTMT (JA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO GLECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEACHIMAYA TAKEACHIMAYA TOBUR RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKIO MAR ÆFIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER	9810 5500 1610 482 1830 880 297 1915 1030 1460 499 2920 1520 2950 5430 8940 2050 522 1990 1370 2120 5870	-130 -30 -20 -20 -20 -30 -11 -30 0 -14 -40 -30 -40 -40 -30 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	10988.96 9900 5520 1230 2140 543 1880 981 1030 11540 11540 11540 1760 3020 7766 3020 7766 2490 1470 2190 2800 2800	5907.67 6700 4050 791 1190 3398 1430 658 644 458 658 684 44050 4050 4050 4050 5810 1720 5810 434 11280 5810 5810 5810 5810 5810 5810 5810 58
SONY SONY MUSIC ENTMT (IA SUMITOMO SUMITOMO SUMITOMO SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO MARAFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL ADEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKABA CHEMICAL INDS TAKEFUII TDK TEUIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS	9810 5500 1610 482 1830 880 297 915 1030 1440 499 2920 2950 5430 8940 491 2050 522 1990 2120 2200 2200 200 200 200 200 200 200 200 200 200 200 200 200 2	-130 -30 -20 -20 -20 -11 -30 0 -40 -15 -30 -40 -40 -30 -40 -40 -30 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	10988.96 9900 5520 1220 2140 543 1880 981 1030 1731 1540 1540 1760 3020 77846.15 9400 605 2490 1470 2800 5870 2490 1490 2800 5870	5907.67 6700 4050 791 1190 398 1430 658 244 658 685 844 1050 1080 1080 1720 505 1910 995 1630 2100 2245 434 1050 1080 1080 1090 1090 1090 1090 1090 109
SONY SONY MUSIC ENTMT (IA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL ADEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFU'II TOK TELIIN TERLIMO TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU GAS	9810 5500 1610 482 1830 880 297 811 915 1030 1460 499 2920 2950 5430 5430 491 2050 297 1370 2220 5877 2720 27	-130 -30 -30 -20 -30 -11 -30 0 -14 -30 -30 -16 -30 -30 -14 -50 -30 -40 -40 -30 -40 -40 -30 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	10988.96 9900 5520 1220 2140 543 1880 981 1030 176 1540 11490 815 3170 1760 3020 7846.15 9400 605 2050 736 2490 1470 2190 5870 409	5907.67 6700 4050 791 1190 3398 1430 658 244 658 844 1050 401 2180 1720 5000 55810 434 1280 505 1910 2545.45 285 530
SONY SONY MUSIC ENTMT (IA SUMITOMO SUMITOMO SUMITOMO SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO MARAFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL ADEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKABA CHEMICAL INDS TAKEFUII TDK TEUIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS	9810 5500 1610 482 1830 880 297 915 1030 1440 499 2920 2950 5430 8940 491 2050 522 1990 2120 2200 2200 200 200 200 200 200 200 200 200 200 200 200 200 2	-130 -30 -20 -20 -20 -11 -30 0 -40 -15 -30 -40 -30 -40 -30 -40 -30 -40 -40 -30 -40 -30 -40 -30 -40 -30 -40 -30 -40 -30 -40 -30 -40 -30 -40 -30 -40 -30 -40 -30 -40 -30 -40 -30 -40 -30 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	10988.96 9900 5520 1220 2140 543 1880 981 1030 1731 1540 1540 1760 3020 77846.15 9400 605 2490 1470 2800 5870 2490 1490 2800 5870	5907.67 6700 4050 791 1190 398 1430 658 244 658 685 844 1050 1080 1080 1720 505 1910 995 1630 2100 2245 434 1050 1080 1080 1090 1090 1090 1090 1090 109
SONY SONY MUSIC ENTMITIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REALÆDEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKAFE'II TOK TELIIN TERLIMO TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TORAY ENDS.	9810 5500 1610 482 1830 880 297 1030 11830 881 1915 1030 1460 499 2920 2950 5430 5430 491 2050 2950 1370 1370 2220 5877 666 1440 1600 1792	-130 -30 -30 -20 -40 -11 -30 0 -40 15 -30 -30 -30 -40 -30 -40 -30 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	10988.96 9900 9900 1290 2140 543 1880 981 1540 1030 174 1540 11490 815 3170 1760 3020 7846.15 9400 605 2050 736 2490 1470 2800 5870 409 887 1620 11770 1620	5907.67 6700 4050 791 1190 398 1430 658 244 658 244 658 244 1050 401 2180 1720 558 1910 295 5810 2100 2545.45 255 250 1120 1250 150 150 150 150 150 150 150 1
SONY SONY MUSIC ENTMT (IA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEBA CHEMICAL INDS TAKEFUII TDK TEUIN TEUIN TERUNO TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKHO MAR ÆFIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO GLECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO TONEN TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA	9810 5500 1610 482 1830 880 297 1915 1030 1460 499 2920 1520 2950 5430 8940 2050 522 1990 1370 2120 22720 5870 297 1666 1640 1600 792 715	-130 -30 -30 -30 -30 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	10988.96 9900 9900 1900 1210 1210 12140 1640 1630 174 1640 1640 1756 3020 1766 3020 1766 2490 1470 2190 2800 2800 409 409 409 407 409 409 407 409 407 409 407 409 407 409 407 409 407 409 407 409 407 409 407 409 407 409 407 409 407 409 407 409 407 409 409 407 409 409 407 409 409 409 409 409 409 409 409 409 409	5907.67 6700 4050 791 1190 3398 1430 658 658 668 684 4050 4050 4050 1720 5500 5810 434 11280 112
SONY SONY MUSIC ENTMITIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REALÆDEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKAFU'II TOK TEJIIN TERLIMO TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC TOWER T	9810 5500 1610 482 1830 880 297 1030 11830 881 1915 1030 1460 499 2920 2950 5430 5430 491 2050 2950 1370 1370 2220 5877 666 1440 1600 1792	-130 -30 -30 -20 -40 -11 -30 0 -40 15 -30 -30 -30 -40 -30 -40 -30 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	10988.96 9900 9900 1290 12140 543 1880 981 1540 1030 1754 11490 815 3170 1760 3020 7846.15 9400 605 2050 736 2490 1470 2800 5870 409 887 1620 11770 1620	5907.67 6700 4050 791 1190 398 1430 658 244 658 244 658 244 1050 401 2180 1720 558 1910 295 5810 2100 2545.45 255 250 1120 1250 150 150 150 150 150 150 150 1
SONY SONY MUSIC ENTMITIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO METAL ROS. SUMITOMO METAL ROS. SUMITOMO METAL MINN SUMITOMO METAL MINN SUMITOMO REAL ADEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEBA CHEMICAL INDS TAKEFUII TOK TEUIN TERINO TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKHO MAR ÆFIRE INS. TOKYO ELECTRIC PWR. TOKHO MAR ÆFIRE INS. TOKYO ELECTRIC PWR. TOKYO GAS TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO TONEN TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOYO SEIKAN	9810 5500 1610 482 1830 880 297 1915 1030 1499 1920 1520 1520 1570 1570 1570 1570 1600 1600 1610 1610 1610 1610 1610 16	-130 -30 -30 -30 -30 -40 -40 -30 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	10988.96 9900 9900 9900 1210 2140 1230 2140 1630 1731 1540 1690 1756 3020 1760 3020 1760 3020 1760 3020 1760 2050 736 2490 1470 2190 2800 2800 2800 1770 409 847 1620 1770 805 789 3450 1509.08	5907.67 6700 4050 791 1190 3398 1430 658 644 458 684 41050 41050 41720 5050 5810 434 434 11280 1
SONY SONY MUSIC ENTMITIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO MARAFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUII TOK TEUIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKYO ELECTRIC PWR. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC TOWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING	9810 5500 1610 482 1830 880 297 811 915 1030 11460 499 2920 11520 2950 8940 491 2025 2120 2220 666 1440 1600 792 715 711 1310 13110 13110 1322 827	-130 -30 -30 -30 -30 -11 -30 -30 -14 -30 -30 -14 -30 -30 -16 -30 -16 -30 -16 -30 -16 -30 -30 -11 -30 -30 -11 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30	10988.96 9900 9900 9900 1210 2140 543 1880 981 1030 1751 1540 1490 815 9170 1760 3020 736 2490 1470 2190 2800 2800 805 1770 1770 805 1509.08 805 1509.08	5907.67 6700 4050 791 1190 398 1430 658 1430 658 644 1050 1080 1080 1080 1080 1080 1080 1090 5810 1090 10
SONY SONY MUSIC ENTMITIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO METAL ROS. SUMITOMO METAL ROS. SUMITOMO METAL MINN SUMITOMO METAL MINN SUMITOMO REAL ADEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEBA CHEMICAL INDS TAKEFUII TOK TEUIN TERINO TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKHO MAR ÆFIRE INS. TOKYO ELECTRIC PWR. TOKHO MAR ÆFIRE INS. TOKYO ELECTRIC PWR. TOKYO GAS TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO TONEN TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOYO SEIKAN	9810 5500 1610 482 1830 880 297 1915 1030 1499 1920 1520 1520 1570 1570 1570 1570 1600 1600 1610 1610 1610 1610 1610 16	-130 -30 -30 -30 -30 -40 -40 -30 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	10988.96 9900 9900 9900 1210 2140 1230 2140 1630 1731 1540 1690 1756 3020 1760 3020 1760 3020 1760 3020 1760 2050 736 2490 1470 2190 2800 2800 2800 1770 409 847 1620 1770 805 789 3450 1509.08	5907.67 6700 4050 791 1190 3398 1430 658 644 458 684 41050 41050 41720 5050 5810 434 434 11280 1
SONY SONY MUSIC ENTMITIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO MARAFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUII TOK TEUIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC TOWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNY	9810 5500 1610 482 1830 880 297 811 915 1030 1460 499 2920 1520 2950 8940 491 2050 297 666 1440 1600 792 715 1600 792 715 1310 1310 1310 1320 827 2520 3340	-130 -30 -30 -30 -11 -30 -40 -15 -30 -40 -16 -40 -30 -16 -40 -30 -40 -16 -40 -30 -16 -40 -30 -11 -30 -40 -30 -11 -30 -40 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -3	10988.96 9900 5520 1230 2140 543 1880 981 1030 11540 11540 11540 11540 11540 11540 11540 11540 11590 1150 11760 11760 11760 11760 11770 11	5907.67 6700 4050 791 1190 398 1430 658 1430 658 644 1050 1080 1080 1080 11720 5810 1120 585 1120 11
SONY SONY MUSIC ENTMITIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO METAL MOSI SUMITOMO METAL MOSI SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUII TOK TEUIN TERISIO TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKIO MAR AFIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR	9810 5500 1610 482 1830 880 297 1915 1030 1460 499 2920 1520 2950 5430 8940 491 2050 522 1200 2120 2270 5870 297 715 3110 2220 827 715 3110 2250 3340	-130 -30 -30 -30 -30 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	10988.96 9900 9900 9900 1210 2140 1230 2140 1630 1731 1540 1690 1750 1760 3020 1760 3020 17760 3020 17760 2190 22900 2490 1470 2190 22900 2300 1770 805 847 1620 1770 805 815 9400 1509.08 83609.09	5907.67 6700 4050 791 1190 3398 1430 658 658 6684 1050 1720 5500 5810 1280 1180 1180 1180 1180 1180 1180 1

20 -27 -13 -32 -20

IINTENDO IIPPON ELEC GLASS	9100 1960	110 -10	9500 2050	6510 1550
IPPON EXPRESS IPPON OIL	905 590	-7 2	1110 766	656 463
IPPON PAPER INDS.	621	-29	727	505
IPPON STEEL IPPON TELNETWORK	341 46500	-12 1500	387 46500	286 30300
IPPON YUSEN KK IISSAN MOTOR	480	-10	649 998	403
ISSHO IWA!	772 484	-8 -8	618	623 370
iissin food prds ikk	2770 229	-90 -13	2890 333	2170
IOMURA SECURITIES	1380	-60	2200	1120
PN FIRE & MARINE IN PN:TELG & TEL	553 1110000	5 30000	727 1110000	428 759000
SK	762	-6	830	561
ITT DATA BAYASHI	4270000 721	-50000 -18	1040	3030000 590
DAKYU ELECTRIC RY JII PAPER CO,	645 673	-3 -36	740 958	603 572
KI ELECTRIC IND.	109	-7	770	506
MRON NO PHARM,	2350 4050	20 100	2530 4050	1740 3030
RIENTAL LAND	8390	-10	8800	7500
RIX SAKA GAS	7000 306	-100 -3	7360 421	4000 277
IONEER ELECTRONIC ROMISE	2880	60	2880	1810
КОН	5600 1530	150 20	5800 1560	4850 1060
OHM AKURA BANK	12000 697	200 -26	12000 1240	6250 601
ANKYO (1ST)	3690	-40	3730	2530
ANWA BANK ANYO ELECTRIC	1490 491	-30 -17	2140 670	1150 414
APPORO BREWERIES	929	-5	1050	829
ECOM EGA ENTERPRISES	8380 3900	00 012	8380 5170	6350 2800
EIBU RAILWAY	6000	-100	6310	3500
EKISUI CHEMICAL EKISUI HOUSE	1210 1140	-10 -60	1380	1010
EVEN-ELEVEN JAPAN	8430	-50	8940	6510
EVENTY SEVEN BANK HARP	1020 1500	-30 -20	1100	880 1430
HIKOKU ELECTRIC POW HEMIZU	2000	10	2500	1870
HIN-ETSU CHEMICAL	693 2920	3 30	1240 2920	506 1870
HISEIDO HIZUOKA BANK	1700 1120	-30 -40	1829 1420	1310 985
HOWA DENKO KK	295	-1	34X	220
HOW'A SHELL SEKTYU MC	1040 9500	10 -130	1160 9690	800 7250
OFTBANK	7870	-130	10988.96	
ONY ONY MUSIC ENTINT (JA	9810 5500	-30 -30	9900 5520	6700 4050
UMITOMO	1030	20	1220	791
UMITOMO BANK UMITOMO CHEMICAL	1610 482	-40 -11	2140 543	1190 398
UMITOMO ELECTRIC IN	0881	-30	1880	1430
UMITOMO MARÆFIRE I UMITOMO METAL INDS.	880 297	0 -14	981 340	658 244
UMITOMO METAL MININ	118	- 40	1030	658
L'MITOMO REALÆDEV. UMITOMO TRUST & BAN	915 1030	15 -20	117A 1540	844 844
UZUKI MOTOR AISEI	1460 499	50	1490	1050 401
AISHO PHARM.	2920	-1 -160	815 3170	2180
AKASHIMAYA AKEDA CHEMICAL INDS	1520 2950	-40 -30	1760 3020	1980 1720
AKEFUII	5430	-20	7846.15	
DK EUIN	8940 491	-110 -14		5810 434
ERUMO	2050	50	2050	1280
OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR.	522 1990	-11 -40	736 2490	505 1910
OKIO MARÆFIRE INS.	1370	-60		995
OKYO BROADCASTING S OKYO ELECTRIC POWER	2120 2220	-60 -30	2190 2800	1630 2100
OKYO ELECTRON	5870	160	5870	2545.45
OKYO GAS OKYU	297 666	-16 -19	409 847	285 530
ONEN	1440	10	1620	1120
OPPAN PRINTING ORAY INDS.	1600 792	-20 -3		1370 660
SHIB.A	715	0	789	664
OSTEM CORPORATION	3110 1310	-90 -30	3450 1509.08	2460 1030
DYO SEIKAN	2220	-60	3609.09	2000
DYO TRUST & BANKING DYODA AUTOLOOM WKS	827 2520	17 70		619 2000
OYOTA MOTOR	3340	-110	4030	2440
ny Est Japan Railway	2290 436000	-70 6000		1720 367000
AMAGUCHI BANK	1680	0	1660	1430
AMAHA AMAICHI SECURITIES	2210 330	-10 -1		1670 300
amanouchi Pharms.	2870	-20	2940	2190
AMATO TRANSPORT AMAZAKI BAKING	1390 1980	-10 -60		1110 1650
ASUDA FTREÆMARLINS.	716	12		510
HON	GK	ON	G	

AMOY PROPERTIES
BANK OF EAST ASIA
CATHAY PACIFIC
CHEUNG KONG HDG
CHEUNG KONG INFR.
CHINA LT.& POWER
CHINA RES.ENTREP.
CITIC PACIFIC
COSCO PACIFIC
DAO HENG BANK GP.
FIRST PACIFIC
HANG LUNG DEV.
HANG SENG BANK
HENDERSON INV.
HENDERSON ID.DEV

HENDERSON LD DEV HK & CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC

HOPEWELL HDG.

WHARF HDG. WHEELOCK & CO.

HOPEWELL HDG.
HSBC HDG.
HSBC HDG.
HUTCHISON WHAMP.
HYSAN DEV.
KERRY PROPERTIES
NEW WORLD DEV.
PALIBURG INTL.HOLDIN
PEARL ORIENTAL
SEYO LAND
SUN HUNG KAI PROPS.
SWIRE PACIFIC 'B'
TSIM SHA TSUI PROPS.
WHARF HDG.

ASIA PACIFIC BREWS
CEREBOS PACIFIC
CITY DEVELOPMENTS
CREATIVE TECHNOLOGY
CYCLE & CARRIAGE
DBS LAND
DEV BANK OF SING
FRASER & NEAVE
GOODWOOD PARK HOTEL
GREAT EASTERN LIFE
KEPPEL BANK OF SING
KEPPEL CORPORATION
KEPPEL LAND
OVERSEAS CHINESE BKG
OVERSEAS CHINESE BKG
OVERSEAS INNON BANK
PARKWAY HOLDINGS
SINGAPORE AIRLINE 20
SINGAPORE AIRLINES
SINGAPORE FRESS HDG
SINGAPORE FRESS HDG
SINGAPORE FRESS HDG
SINGAPORE FRESS HDG
SINGAPORE TECH INDL

SINGAPORE TECH INDL

SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 UNITED OVERSEAS BANK WING TAI HOLDINGS

AMMB HOLDINGS 15.9
BERIAYA SPORTS TOTO 11.7
COMMERCE ASSET-HDG 7.3
DCB HOLDINGS 81
EDARAN OTOMOBIL NASI 21.9
GENTING 13.1
HICOM HOLDINGS 5.1
HONG LEONG CREDIT 12.1
MAGNUM CORPORATION 4.18
MALAYSIA BANKING 26.5
MALAYSIA BATLSHIPPI 61
MALAYSIAN AIRLINE SY 5.8
NESTLE (MALAYSIA) 18.7
PETRONAS GAS 91
PROTON (PERUSAHAAN O 13.1

8.8 28.2 11.65 79.25 24.55 39.05 17.15 23.5 17.15 23.5 17.15 20.15

SINGAPORE

5 8.85 114 40 195 3.82 6.6 4.26 9.75 5.7 7.1 7.2 7.25 7.3 12.5 3.98 2.55 8.5 4.26

MALAYSIA

24 14 4 9.8 10.5 27.25 21.2 7.5 17.2 5.4 29.5 7.8 8 24.9 10.9 17

0 -01 015 0 -0.3 012 0 -0.02 0.25 0.05 0.05 0

15.12 7.85 6.82 7.45 21.9 12.9 4.66 10.5 3.74 20.9 5.75 5.15 16.2 B

SENEO	9100	110	9300	0310
PON ELEC GLASS	1960	-10	ADU	1550
PON ELEC GLASS PON EXPRESS PON EXPRESS PON OIL, PON PAPER INDS. PON STEEL PON TELNETWORK PON YUSEN KK SAN MOTOR SHO IWA! SIN FOOD PRDS	903	-/	2050 1110 766	656
DON DADED INTO	590	20	700	403
PON CTEET	241	-12	127	205
DON TEL METWORK	465D0	1500	46400	20300
PON YTISEN KK	480	-10	649	403
SAN MOTOR	777	-8	998	623
SHO IWA!	484	-8	618	370
SAN MOTOR SHO IWA! SH	2770	-90	2890	2170
K	229	-13	333	223
MURA SECURITIES	1380	-60	2200	1120
FIRE & MARINE IN	553	5	727	428
TELG & TEL:	1110000	30000	1110000	759000
3	762	-6	830	561
DATA	4270000	-50000	4390000	3030000
AYASHI	721	-18	1040	590
AKYU ELECTRIC RY	645	-3	740	603
PAPER CO.	673	-36	958	572
ELECTRIC IND.	109	-7	770	506
RON	2350	20	2530	1740
) PHARM,	4050	100	4050	3030
ENTAL LAND	8390	-10	8800	7500
X	7000	-100	7360	4000
AKA GAS	306	-3	421	277
NEER ELECTRONIC	2880	60	2880	1810
MISE	5600	150	5800	4850
OH .	1530	20	1560	1060
M	12000	200	12000	
OH HM KURA BANK HKYO (1ST) HWA BANK HYO ELECTRIC HORO BREWERIES	69 7	-26	7360 421 2880 5800 1560 12000 1240 3730 2140 670 1050 8380 5170	100
KYO (15T)	3690	- 40	3730	2530
WA BANK	1490	-30	2140	1150
YO ELECTRIC	491	-17	670	414
PORO BREWERIES	929	-5	1050	829
OM	8380	60	8380	6350
A ENTERPRISES	3900	210	5170 6310 1380 1330	2800
BU RAILWAY	6000	-100	6310	3500
ISUI CHEMICAL	12:0	-10	1380	1010
JSUI HOUSE	1140	-60	1330	1030
EN-ELEVEN JAPAN	8430	-50		6510
PORO BREWERIES OM AM ENTERPRISES BU RAILWAY ISLI CHEMICAL ISUI HOUSE EN-ELEVEN JAPAN ENTY SEVEN BANK IRP	1020	-30	1100	880
RP	1500	-20	1920	1420
KOKU ELECTRIC POW	2000	10		1870
MIZU	693	3	1240	506
N-ETSU CHEMICAL	2920	30 -30 -40 -1	2920	1870
SEIDO	1700	-30	1829	1310
ZUOKA BANK	1120	-40	1420	985
ZUOKA BANK IWA DENKO KK IWA SHELL SEKIYU	1120 295 1040	-1	348	220
WA SHELL SEKIYU	1040	10		800
		120	9690	7250
TBANK	7870	-130	10988.96	5907.67
PV	9810	-30	9900	6700
	5500	-30	5520	4050
KITOMO	1030	20	5520 1220 2140	791
	1610	-40	2140	1190
ITOMO CHEMICAL	487	-11	543	398
STOMO FLECTRIC IN	0681	-30	1880	1430
TOWN WAR SHIRE!	280	0		658
GTOMO METAL INTIS	207	-14	981 340	244
STOMO METAL MININ	911	-40	1020	658
HTOMO BANK HITOMO CHEMICAL HITOMO ELECTRIC IN HITOMO MARÆFIRE I HITOMO METAL INDS. HITOMO METAL INDIN HITOMO REALÆDEV. HITOMO TRUST & BAN UKI MOTOR	D15	15	1030 1771 1540	685
(ITOMO REALIGUET.	212	-20	1640	844 844
IN MOTOR	1050	-21	1490	
CKINDIOK	1400	50		1050
SEI .	499	-1	815	401
SHO PHARM.	2920	-1 -160 -40	5170	2180
ASHIMAYA	1520	-40	1780	1980
EDA CHEMICAL INDS	2950	-30	3020	1720
EFUI	5430	-20	7846.15	
	89-10	-110	9400	5810
IN	49!	-14	605	434
LMO	2050	50	2050	1280
U RAILWAY	522	-11	736	505
OKU ELECTRIC PWR.	1990	-40	2490	1910
HO MARÆFIRE INS.	1370	-60	1470	995
YO BROADCASTING S	2120	-60	2190	1630
YO ELECTRIC POWER	2220	-30	2800	2100
YO ELECTRON	5870	160	5870	2545.45
YO GAS	297	-16	409	285
YU	666	-19	847	530
EN	1440	10	1620	1120
PAN PRINTING	1600	-20	1770	1270
AY INDS.	792	-3	805	660
HIB.A	715	٥	789	664
TEM CORPORATION	3110	-90	3450	2460
0	1310	-30		1030
O SEIKAN	2220	-60	3609.09	2000
O TRUST & BANKING	827	17		619
	2520	70		2000
OTA MOTOR	3340	-110	4030	2440
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	2290	-70	2500	1720
T JAPAN RAILWAY	436000	6000		367000
IAGUCHI BANK	1680	0		1430
IAHA	2210	-10		1670
IAICHI SECURITIES	330			300
IAICHI SECURITIES IANOUCHI PHARMS.	3 <i>3</i> 0 2870	-1 -20		300 2190
	1390		-	-
(ATO TRANSPORT	1990	-10 -60		1110 1650
IAZAKI BAKING UDA FIRE&MARJINS.				- ex mail
GDA FIREZNARINS.	718	12		510
LION	718	12	829	

442	-3	569	433
570	-1	695	560
1620	-30	1650	1080
1140	-10	1240	1040
710	-2	879	600
10800	-200	11600	6600
692	-6	1230	578
1970	-50	2020	1150
9100	110	9500	6510
1960	-10	2050	1550
905	-7	1110	656
590	2	766	463
621	.29	727	505
341	-12	387	286
46500	1500	46500	30300
480	-10	649	403
772	-8	998	623
484		618	370
2770	-8 -90	2890	2170
229	-13	333	223
1380	-60	2200	1120
553	5	727	
1110000	30000	1110000	
762	-6	830	
4270000	-50000	4390000	
721	-18	1040	.590
645	-3	740	603
673	-36	958	572
601	-7	770	506
2350	20	2530	1740
4050	100	4050	3030
8390	-10	8800	7500
7000	-100	7360	4000
306	-3	421	277
2880	60	2880	1810
5600	150	5800	4850
1530	20	1560	1060
12000	200	12000	6250
69 7	-26	1240	601
3690	-40	3730	2530
1490	-30	2140	1150
491	-17	670	414
929	-5	1050	829
8380	60	8380	6350
3900	210	5170	2800
6000	-100	6310	3500
1210	-10 -60	1380	1010 1030
8430	-50	8940	6510
1020	-30	1100	880
1500	-20	1920	1420
2000	10	2500	1870
693	3	1240	50 6
2920	30	1820	1870
1700	-30		1310
1120	-40	1420	985
295	-1	548	220
1040	10	1160	800
9500	-130	9690	7250
7870	-130	10988.96	5907.67
9810	-30	9900	6700
5500	-30	5520	4050
1030	20	1220	791
1610	-40	2140	1190
482	-11	543	398
1830	-30	1880	1430
880	0	981	658
297	-14	340	244
811 915	-40	1030	658 685
1030	15 -20	1540	844
1460	50	1490	1050
499	-1	815	401
2920	-160	3170	2180
1520	-40	1760	1080
2950	-30	3020	1720
5430	-20	7846.15	5000
8940	-110	9400	5810
491	-14		434
2050	50	2050	1280
522	-11	736	505
1990	-40	2490	1910
1370	-60	1470	995
2120	-60	2190	1630
2220	-30	2800	2100
5870	160	5870	2545.45
297	-16	409	285
666	-19	847	530
1440	10	1620	1120
1600	-20	1770	1270
792	-3	805	660
715	0	789	664
3110	-90	3450	2460
1310	-30	1509.08	1030
2220	-60	3609.09	2000
827	17	1150	619
2520	70	2520	2000
3340	-110	4030	2440
2290	-70	2500	1720
436000	6000	438000	367000
1680	0	1660	1430
2210	-10	2560	1670
330	-1	79!	300
2870	-20	2940	2190
1390	-10	1400	1110
1980	-60	2140	1650
718	12	829	510
G K	ON	G	

	569	433	Tion
	695 1650 1240	560 1080 1040	AMCOR
	879	600	AUS & NZ BANKING GRO BORAL
	11600 1230	6600 578	BRAMBLES INDS. BROKEN HILL PTY.
	2020 9500	1150 6510	CMWL.BK.OF AUS. COCA-COLA AMATIL
	2050 1110	1550 656	COLES MYER COMALCO
	766 727	463 505	CRA CSR
	387 46500	286 30300	FOSTERS BREWING GP. ICI AUSTRALIA
	649	403	LEND LEASE CORP.
	998 618	623 370	NAT MUT HOLDINGS NEWS CORP.
	2890 333	2170 223	NEWS CORP. PREF ORD. PACIFIC DUNLOP
	2200 727	1120 428	PBLAND BCAST. PIONEER INTL.
)	1110000	759000	WESTPAC BANK
0		561 3030000	WMC WOODSIDE PTL.
	1040 740	590 603	WOOLWORTHS
	958 770	572 506	
	2530	1740	NE'
	4050 8800	3030 7500	
	7360 421	4000 277	ABBOTT LABS, AETNA INC COM STOCK
	2880 5800	1810 4850	AIRTOUCH COMMUNICATI ALLIED SIGNAL
	1560	1060	ALLSTATE CORP.
	12000 1240	6250 601	ALUMINUM CO.OF AM. AMER.BRANDS
	3730 2140	2530 1150	AMER.EXPRESS AMER.HOME PRDS.
	670 1050	414 829	AMERINTLGP. AMERITECH
	8380	6350	AMGEN
	5170 6310	2800 3500	AMOCO ANHEUSER-BUSCH
	1380	1010	APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL.
	01-98 0011	6510 880	AT&T CORP. ATLANTIC RICH
	1920 2500	1420	AUTOMATIC DATA PROC.
	1240	1870 50 6	BANC ONE BANK MONTREAL QUE.
	0292	1870 1310	BANK OF NEW YORK BANKAMERICA
	1420 548	985 220	BANKBOSTON BARNETT BANKS
	1160	800	BAXTER INTL.
	9690 10988.96	7250 5907.67 .	BELL ATLANTIC BELLSOUTH
	9900 5520	6700 4050	BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL
	1220	791	BOEING
	2140 543	1190 398	BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN SANT
	1880 981	1430 658	CAMPBELL SOUP CATERPILLAR
	340	244 658	CHASE MANHATTAN CHEVRON
	1030 1178	685	CHRYSLER
	1540 1490	844 1050	CHU'BB CIGNA
	815 3170	401 2180	CISCO SYSTEMS CITICORP
	1760	1980	COCA COLA
	3020 7846.15	1720 5000	COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC
	9400 605	5810 434	COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCIANTL
	2050 736	1280 505	CONAGRA
	2490	1910	CONRAIL CORESTATES FINL
	1470 2190	995 1630	CORNING CPC INTL
	2800 5870	2100 2545.45	CSX DAYTON-HUDSON
	409	285	DEAN WITTER DISCOVER
	847 1620	530 1120	DEERE DELL COMPUTER
	1770 805	1270	DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS
	789	664	DU PONT E I DE NEMOU
	3450 1509,08	2460 1030	EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST
	3609.09 1150	2000 619	EMERSON ELECTRIC EMRON CORP
	2520 4030	2000 2440	EXXON FANNIE MAE
	2500	1720	FED HM LN MGE.
	438000 1660	367000 1430	FIRST BANK SYS. FIRST CHICAGO NBD
	2560 791	1670 300	FIRST DATA FIRST UNION
	2940 1400	2190	FLEET FINL GP FORD MOTOR
	2140	1110 1650	GANNETT
	829	510	GENELEC. GENMILLS
J	G		GEN RE GENERAL MOTORS
_	<u> </u>		GILLETTE
	11.6	7.5	HEINZHJ.
	14.8	22.54 11.4	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT
	III 24.8	52-25 12	ILLINOIS TOOL WKS. INTEL
	39	32 5.25	INTL BUS MACH INTL PAPER
	45 6	30,4	JOHNSON&JOHNSON
		5.25 27.75	KELLOGG KEYCORP
	12.85	8.95 13.85	KTMBERLY-CLARK LILLY ELI
	96.25	75	LOCKHEED MARTIN CORP
	79.5	6.6 54.5	LUCENT TECHNOLOGIES
	17.15	10 12-15	MARSH & MCLENNAN MAY DEPTISTORES
	28.2	22.55 3.92	MENA CORP. MCDONALDS
	235	114.5	MCDONN DOUGLAS
	31	45.8 20.95	MCI COMMS. MEDTRONIC
	53.75	16.95 34.5	MELLON BANK MERCK
	10.35	4.63 1.19	MERRILL LYNCH MICROSOFT
	20.01	7.05 72	MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL
	75 75	56.75	MORGAN (JP)
	30.5	9.4	MORGAN STANLEY MOTOROLA
		26 14.2	NATICITY NATIONSBANK
			NIKE B'

	BRAMBLES INDS. BROKEN HILL PTY. CMWLBK.OF AUS. COCA-COLA AMATIL	18.86 14.11 15.2	026 -0.26 -0.26	19.32 14.78 18	15.72 9.93 11 15
	COLES MYER	6.13	0.06	6.44	4.35
	COMALCO	7.3	0.02	7.65	5.97
	CRA	21.53	0.03	21.91	17.35
	CSR	4.82	0.04	4 95	4
	FOSTERS BREWING GP,	2.58	0.03	2.73	2.04
	ICI AUSTRALIA	12.15	0.04	13.8	10.35
	LEND LEASE CORP,	26.02	0.02	26.02	18.25
	NAT MUT HOLDINGS	1.95	-0.03	2	1.69
	NEWS CORP.	5.83	0.13	7.45	5.67
	NEWS CORP. PREF ORD. PACIFIC DUNLOP PBLAND BCAST.	4 94 3.67 6 97	0.15 0.02 0.0 9	6.37 3.67 6.97	4.67 2.43 5.13
	PIONEER INTL WESTPAC BANK WMC	4 47 7.13 8.49	0.03 0.01 0.07	4 47 7.84 9,49	3.29 5.27 7.41
	WOODSIDE PTL.	11.08	-0 15	11.45	7 14
	WOOLWORTHS	4.08	0.03	4.16	2.75
	NE	W)	/OR	K	
	ABBOTT LABS, AETNA INC COM STOCK AIRTOUCH COMMUNICATI		-0.13 1.13 0.88	67 13 99.38 31.88	41.63 58 22.38
	ALLIED SIGNAL	77	0.25	77	54.5
	ALLSTATE CORP.	70.5	0.13	70.75	41.5
	ALUMINUM CO.OF AM.	73.63	0.13	76	55.5
	AMER.BRANDS	49.75	-0.25	54.75	40.25
	AMER.EXPRESS	68.88	-0.5	70.75	40.88
	AMER.HOME PRDS.	74	-0.38	74.88	53.5
	AMER.INTL.GP.	132.63	-0.75	133.75	90.13
	AMERITECH	65	0.25	65.25	50.25
	AMGEN	66.38	-0.38	68.38	51.5
	AMOCO	89	0.25	90.13	66
	ANHEUSER-BUSCH	41.75	-0.75	44.88	35.62
	APPLIED MATS.	65.75	-3.38	69.94	22.5
	ARCHER-DANLS,-MIDL.	20	0.13	23	15.83
	AT&T CORP.	36.38	-0.63	43.79	30.75
	ATLANTIC RICH.	144.63	1.13	148	114.75
	AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANK MONTREAL OUE.	48.75 42.13 21.63	-0.38 -0.13	49.13 48.25 21.63	36.38 32.13 21.63
	BANK OF NEW YORK	41.I3	0.25	42.5	24.56
	BANKAMERICA	114	-1.13	123	73.13
	BANKBOSTON	71.5	-0.38	78.75	48.75
	BARNETT BANKS	50.75	-0.25	51	29.25
	BAXTER INTL	52	0.25	52.13	38.86
	BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	68.63 44.63 42300	0 -0.25 -300	71.38 46.88 43000	55.13 35.63 30100
	BIOCHEM INTL.	5.25	0.06	8	4.75
	BOEING	105.38	1.75	113.88	83.13
	BRISTOL MYERS SQUIBB	71.88	-0.75	73.88	42.56
	BURLINGTON NTHN SANT	83	0.5	88.98	70.88
	CAMPBELL SOUP	45.5	-0.38	88.18	31.06
	CATERPILLAR	97.75	-0.13	8.89	63.75
	CHASE MANHATTAN	92.88	-0.75	109.63	65.88
	CHEVRON	70.68	0.75	72.75	57.13
	CHRYSLER	32.38	-0.5	36.13	26.75
	CHUBB	60.13	-0.38	62.25	41.38
	CIGNA	172.25	-0.38	173.75	105.5
	CISCO SYSTEMS	66.75	-2.31	74.88	46.38
	CITICORP	110.25	-2.5	126.38	76.25
	COCA COLA	67.5	0.25	68.5	45.5
	COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS	61 13	0.25 -0.13 -5	61.75 44.88 106.88	39.06 31 41.5
	COMPUTER ASSOCS INTL	54.13	-0.25	67.25	38
	CONAGRA	60.38	0.5	61.13	41,88
	CONRAIL	114.88	0.13	114,88	64.38
	CORESTATES FINL	51.75	0	55	36.88
	CORNING	50.88	0.88	52,63	29.9
	CPC INTL.	84.75	0	87	65.63
	CSX	53 75	0.25	53.75	41.75
	DAYTON-HUDSON	48.25	0.25	49	29.13
	DEAN WITTER DISCOVER	39.63	-0.38	43.75	24.63
	DEERE	51.38	-0.5	53.5	35.13
	DELL COMPUTER	110.38	-5.25	115.63	21.5
	DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU	82.88 83.38 108.5	-1 0.13	84.5 88.75 114.25	53.38 70.63 74.63
	EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST	83.25 37.88	-0.88 -0.13 -0.13	94.25 63	67 32.5
	EMERSON ELECTRIC	53.38	6.25	53.38	40.37
	ENRON CORP	40.63	-0.25	47.5	35.88
	EXXON	58.75	0	59.88	40
	FANNE MAE	42.38	-0.88	43.63	30.13
	FED HM LN MGE.	32.25	0.13	33.63	20.41
	FIRST BANK SYS.	80.38	-1.63	84.38	55.5
	FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION	57.38 39.13 83	-0.63 -0.63	63.5 43.81 95.63	38.13 31.75 59.38
	FLEET FINL GP	60.38	-0.38	64.13	38.5
	FORD MOTOR	37.13	-0.25	37.63	30.5
	GANNETT	92.75	-0.13	93.25	64
1	GENELEC.	61.13	0.13	62.5	39.69
	GENMILLS	63.88	-0.35	68.63	52.25
	GEN RE	174.63	0.25	176.38	140.88
	GENERAL MOTORS	56.75	-1	6 3. 5	46.63
	GILLETTE	87.75	0.13	89.63	57.88
-	GTE	43	0	49.25	38
	HEINZ.H.J.	42.63	-0.25	43.88	30.38
	HEWLETT-PACKARD	52.25	-0.88	59	38.25
	HOME DEPOT	63.13	1.38	63.13	48
	ILLINOIS TOOL WKS.	49	-0.25	49.25	31.06
	INTEL	163.77	-3.36	169.31	69
	INTL BUS MACH	87 75	-2.38	90 13	45.12
	INTL PAPER	48.63	0.13	48.63	36.88
	JOHNSON&JOHNSON	58.88	-0.5	62.75	46
	KELLOGG	72.75	-0 13	77.13	63.13
	KEYCORP	52.88	-0.75	56.38	36.75
	KIMBERLY-CLARK	50	-2.13	56.25	36.44
	LILLY ELI	91.25	-0.5	94.38	54.5
	LOCKHEED MARTIN CORP	93	-0.63	95.63	78
	LOEWS	95.63	-0.63	111.75	74.63
	LUCENT TECHNOLOGIES	63.5	-0.5	64.25	33.88
	MARSH & MCLENNAN	130.5	0.13	130.75	89.25
	MAY DEPTISTORES	47.25	-0.38	49.75	41,13
	MBNA CORP.	33	0.5	37.13	17.75
	MCDONALDS	49.88	-0.63	54.5	42.75
	MCDONN DOUGLAS MCI COMMS. MEDTRONIC	64.13 38.25 73.13	1.13 -0.13 G	70.5 39.56 73.13	44.38 22.94 47.38
	MELLON BANK	86.88	0	88.88	51.13
	MERCK	91	-1	99 63	61.13
	MERRILL LYNCH	102.13	-0.58	104.63	56.25
	MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL	125.88 92.63 138.75	0 -0.38 0.38	126.63 94.5 139.38	63 108.68
	MORGAN (JP)	104.38	-0.13	109.75	81.5
	MORGAN STANLEY	65.25	-0.5	71.88	42.13
	MOTOROLA	66.5	-1	69.38	44.75
	NATICITY	50.88	-0.63	54 25	34 13
	NATIONSBANK	58	0.25	65	39.44
	NIKE B'	55.38	-8.63	75 75	48 75
	NORFOLK SOUTHERN	97 13	1.63	97.25	80 13
	NORWEST	52.25	-0.13	54	32.5
	NYNEX	52.13	-0.63	53.25	42.25
•	ORACLE CORP. PG & E PENNEY (I.C.)	51.38 51.38	0 0 -0 38	49 75 25 56 75	32.5 19.63 45.25
	PEPSICO	37.38	672	37.5	28 13
	PFIZER	101.75	-013	102.5	69.88
	PHILIP MORRIS	44.13	0	46.54	28 92
	PHILLIPS PTL	41.38	0.5	46 75	37.5
	PITNEY-BOWES	70.75	-0.75	71.5	45
	PNC BANK	41.38	-0.5	44 88	28.75
	PPG INDUSTRIES	57.75	1.13	61.75	45
	PROCTER & GAMBLE	136.5	-1	138 13	84 13
	RAYTHEON	47.38	0.13	55.63	42 75
	RHONE POULENC RORER	75	0.88	78.25	63.38
	ROCKWELL INTLINEW	66	0.25	70.5	46.63
	ROYAL BK CANMINLIQUE	43.5	-0.38	45.13	23.38
	SAFEWAY	#35	0.88	51 75	32.25
	SARA LEE CORP	41.25	-0.13	43 13	30.38
	SBC COMMUNICATIONS	57.38	-0.63	58	46.25
	SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEAGATE TECH	89.25 120.25 40.39	-0.63 1	90.25 120.38 54.25	55 80 19,44
	SEARS ROEBUCK	50 13	-0 88	56 63	40.63
	SOUTHERN	21 13	-0 38	24 63	20
	SPRINT	48.5	0.25	48.68	35
	SUN MICROSYSTEMS	32.75	-0.94	35	23 94
	SUNTRUST BANKS	52	0.13	54.5	35 63
	TEXACO	108 25	-0.5	113.25	83.13
	TEXAS INSTS	91 88	-1.38	95.5	41.75
	TIME WARNER	46.88	-0.38	48.88	32.13
1	TRAVELERS GP	54.63	-1	5825	30.36
	TYCO INTERNATIONAL	62.25	0.75	6463	37
	UNION PACIFIC	68.38	0.75	6925	46.58
	UNITED TECHNOLOGIES UNOCAL US WEST COMMUNICATIO	61 41 75 36 25	1 13 0 0 13	81 45 13 37	52 5 30 75 27.88
	US WEST MEDIA GP	19.63	-0 13	20.25	15.63
	WACHOVIA CORP	59.75	-0.5	64.5	40.68
	WAL MART STORES	30.13	0.13	30.5	22.13
	WALGREEN WARNER LAMBERT	46.5 98.88 31.5	0.38 -1.38	47.25 102.88	30 75 53 13
	WASTE MANNEW WELLS FARGO WESTENGHOUSE ELEC	25°25 2013	0.75 0.58 0.58	36.53 319.25 20.63	28.13 229.13 15.5
	WEYERHAEUSER WORLDCOMMINGGA XEROX	96 38 27 45 67 25	0.58 -0.38	56.5 38 67.63	41.5 18.67 45.13
					,



المتطرف

■ الســـؤال المطروح بعــد الدورة الأولى من الانتخابات التشريعية في فرنسا هو لماذا خياطر الرئيس جيالة شيراك بحل المجلس في ٢١ نيسان (ابريل) واستسبق الموعد العددي للانتخابات التشريعية التىكانت مبرمجة لعام ١٩٩٨؟ هل أخطأ في حساباته وتوقع فوز الائتلاف اليميني الحاكم في كل الأحوال، وراهن على ان الفون الآن أفضل من القشل بعد سنة رُقِيدِيل البِضول في العملة الأوروبية اللوحدة؟ أم انه، متَّلمنا كانت تقول أوساطه، تخوف من نمو التيار اليميني المتطرف بقيادة زعيم حزب والجبهة الْوَطَّنْية، جان ماري لوبن وأراد التصدي الهذا الخطر الذي يراه يزحف بقوة داخل إلجتمع الفرنسي، بالة جزيية رهيبة أستطاعت في النورة الأولى الحصول على نسبة مرتفعة من الأصوات تجاوزت

على رغم أن النتائج لم تظهر بعد هل سيحصل البسار الاشتراكي أو الائتلاف اليميني الحاكم على الغالبية في الجمعية الوطنية الجديدة التي ستنبثق عن الدورة الثَّانية من الانتخابات، واضح أن فرنسا - رغم رغبة شيراك في التصدي للعنصرية ورحف لوبن - تنجه الى التطرف ورفض العصمال الأجانب خصوصاً العرب الجزائريين وللغارية، وان النورة الأولى اثبتت ان نسبة مرتفعة من الشبعب الفرنسي تريد فرض اتجاهاتها على الغالبية الجديدة التي ستُشكل اثر الانتخابات.

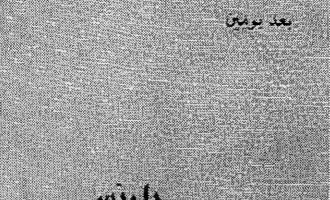
النتائج ما زالت غير محسومة وما زالت هناك أمكانية لفور الاتتلاف اليميني لأن الإقبال في النورة الأولى كان صنيد أن وفي هذه الصال على الائتلاف ويصرف النظر عن هوية رئيس الحكومة الجديد، أن ينُخذ في الاعتبار سياسات اليمين المقطرف، أي المزيد من التشدد تجاه العبرب والأجانب، وسياسات كانت بدأت تثير استياء تي العالم العربي، مع قانون وزير الداخلية جان لري دويريه الذي شبد اجراءات الهجرة والدخول الى فرنسا.

وفي حال فوز اليسار بقيادة زعيم والحزب الاشتراكي، ليونيل جوسبان ليس في امكانه التسراجع عن قسوانين الهجرة والتنشيرات التي تبناها اليمين الحاكم للاعتبارات نفسها.

فالدورة الأولى من الانتخابات مؤشر واصح الى اتجاه جديد في قرنسا يترافق مع كون المجتمع الفرنسي أساء معرفة رئيس الحكومة الصاثى الان جبوييته، فتحتمله مستوولية الركود الاقتصادى والبطالة، وأعتبره شخيصية باردة بعيدة عُن الشعب في حين انه بذل مجهوداً كبيراً الاخال اصلاحات في اقتصاد عاني سوء ادارة سابقة وتبذيراً كبيراً، وكثيراً ما صرح جُوبِيه بأن عنوَّه اللنود هو لوين والتيار اليميني المتطرف.

وفأى حال فاز الائتلاف اليميني الداكم في الدورة الثانية سيتسنى لشيراك أن يحاول الحد من قوة تيار لوين ولكن مع رئيس حكومة جديد قد يكون رئيس ألجمعية الوطنية فيليب سيغان الذي يحطى بشحنبية واسمعة في أوساط اليمين. أما أذا فاز «الحزب الأشتراكي» بقيادة جرسبان فسيجد شيراك نقسبه لحة خُمس سينوات في حكومة تعاييش تحد من سلطاته وتمنعه من التصدي للتيار

رنده تقى الدين





ثورة الانتخابات في ايران تطالب بتصحيح الثورة

خاتمي يعلن المصالحة الوطنية

سليم نصار *

📕 انتقى الرئيس الأميركي الراحل ريتشارد نيكسون في اثناء جولته في عدد من عواصم العالم عام ١٩٧٤، حادثة لأفتة ليحولها في منكراته صعياراً لقياس نبض العارضة

كأنت سبارته الصفحة تخترق شوارع بوخارست بصعوبة لأن كمية الازهار التي رماها الجمهور الرومانى على الموكب حسجسيت الرؤية إمساه السائق وفرضت عليه التوقف أحداناً ودهش نيكسون لصرارة الهشافات، عُلَماً انه كان يعرف كيف يُساق المستقبلون في مبثل هذه الأنظمة القمعية للترحيب بضيف الرئيس. لكنه لمس في اللهاع المستقبلين حماسة تلقائية بصّعب أنّ تكون مبرمجة أو مفروضة على الناس. ولا ارداد تساقط الورود والأزهار على رَجِاج السيارة، مال تيكسون نحو مضيفه تشاوشيسكو وساله بلهجة المندهش: طم أكن أعرف أن الشبعب الروميائي يحب أميركا الى هذا الحداء

وإجابه الرئيس الروماني بخبث قَائُلاً: «هُذَا التَّرَحَينِ الْعَفْوِي لِيس تعبيراً عن محبة الشعب لأميركا... بقدر ما هُو تنفيسَ عن شعور الكراهية للاشحاد السوفياتي!». وفي هذا السياق من ردود القعل

يمكن ان تندرج حالات سياسية عدة ظهرت اخسيرا، بينها تظاهرات الترصيب بزيارة البابا يوحنا بولس الثبائي للبنان... والفورُ الساحقُ الذي صفقه حزب العمال البريطاني... والنصس المفاجع الذي حنصل علبه محمد خاتمي في الإنتخابات الإيرانية. وريما كانت نتائج التصويت التي حسمت المعركة لمصلحة حجة الاسلام محمد خاتمي هي ابلغ حجة على اشتداد الرغبة في التَّغييرُ التي عبرتُ عنها بجرأة شريحة كبيرة من الشباب الإيراني الممثل بأكشر من سستين في المنة من عدد السكان.

وهي ارادة مكبوتة خسرجت الي العلن وشط أجواء صارمة كانت تؤكد قبل اسبوع تقريباً فوز مرشح النظام رئيس البرنان حجة الاسلام على اكبر ناطق نوري، خصوصاً انه حصلٌ علي دعم واضح في مسخستلف الأجسهسرة الرسمية الني عكست بالإيحاء مشيئة مرشد الجمهورية الاسلامية أية ألله علي خامنتي.

صحيح أن الأخير حاول الابتعاد عن كلِ ما يوحي انه يؤيد مرشحاً معيناً حُشية أن يَتهم بالتحيرُ وهو في موقع لا يُسمِح لَهُ بِأَلْفَاضُلَهُ .. لَكُنْ الصحيح انضأ أن متوله الشخصية كانت تشكل توجيهات غير حيانية لمصلحـــة ناطق نوري. والأمـــر ذاته يئطبق على رئيس الجمهورية هاشمى رفسنجياني الذي تحييث عن حسياد السلطة حسب توصيات الامسام الخسم يثي، في وقت كـــّان أنصساره يجمعون على تأييد شاتمي. لهذا وصف بعض العلقين والخاتمية، بأنها استمرار لنهج «الرفسنجانية» وانما في نسخة متطورة اكترجراة

مقول الديبلوماسيون المحايدون في طهران ان اكثر من عشرين مكيون ناخب من أصل ٢٩ مليوناً اقترعوا المصلحة شاتمي كلوع من ردُ الاعتبار الواققه الاجتماعية التحررة بعنما عاقبه المتشددون واخرجوه من وزارة الثقافة قبل حمسة أعوام وأتهم في حينه بالتسامح والتساهل مع موزعي الإفسلام والكتب خسمسوصسا تلك الموضوعة على قائمة الحظر بسبب تعارضها مع خط الثورة وتجاهلها قرار المنوعات.

ولقد تضبايق مصراس النظام، من

باسة المسارحة التي اتبعها، واتفقوا على ازاحته من منصبه بعدما سبمح بعسرض فسيلم ايرانى عثوانه دهناك وقت للحب، ويعسالج الفيلم الذي أخسرجسه فنان تقسمي يدعي محسن، مسائل محظورة مثلُّلُ الرِّنا والانتصار، مع الإيصاء عبير لقطات رَّمَسَرْية انْ الظُّلُم لَم ينتَسَهُ في ايران بانتهاء عهد الشاه.

الانتصار الذي حققه خاتمي يُعتبر في حد ذاته انتصاراً لفريق بمثل سُــتين في المُئــة من سكان أيران (٧٠ منده أن نسمة). كما يُعتبر ايضاً من أبرر انتصارات المرأة التي قامت بدور المحرك والمحرض لعملية تغيير وجه

ومن المؤكد ان فايزة كريمة الرئيس رفسُّنجَاني مع ثماني سيدات أخريات حاولن منافسة الرجال في الإنتخابات، كن سيحققن نصراً محيناً لو سمح المجلس بترشيحهن، ويبدؤ ان قرار الرفض بحجة أن الوقت لم يحن بعد لكي تتمتع المرأة الأيرانية بصقوق المُرَّاة مثل لبنان او مثل بريطانيا حيث احتلت ١٢٠ مقعداً في البرلمان... هذا القرار شجع النساءً على دعم تيار خاتمي لكونه المرشح الاكثر انفتاحاً والإقل تزمتاً.

وبما أن النفط يشكل المورد الأكبر لنعائدات بالعملة الصعية، فإن الأزمات

النيون الضارجية لا تريد على ١٣.٧ بليون دولار... إلا أن الحظر الأميركي على الشركات المستشمرة في قطاءً النفط يمكن أن بشفض نسبة التصبير من 14 بليون دولار عام 1997 إلى 10

الأميركيين ستحرجه وتعرقل خطوات الانفتاح المزمع تطبيقها. كما ستحرجه تعليقات الصحف الألمانية التي وصفته بورئيس التغيير الحقيقي»، وقالت إن فوزه سيزيل التوتر الذي أحدثته محاكمة «مقهى ميكونوس» التي دانت رموز النظام الإيراني واعتبرتهم مسؤولين عن العملية الارهابية.

قد يورطه في مواجهة مباشرة مع

الجمهورية الاستلامية اية الله على خأمنئي سلسلة اجتماعات مع كبار قيادة الثورة المؤتمثين على مبادئ الأمنام الخنميني ونلك بهندف درس الأسبباب الثي أدتّ الى اسقاط مرشح الثورة على أكبر ماطق نوري. ورأي الجميع أن أسباب الخسارة

القائحة تعود اثى لحشجاج الغالبية الصامنة على أسلوب تطبيق مبادئ الثورة الخمينية والى الشعارات التي اطلقها نوري مؤكدا الشرامه خط لللالي وكل ما يكرس قوة رجال الدين. فى حَيْنُ وعد خاتمي بممارسة برنامج مناقض يبدأ بالاصالحات السباسية والاجتماعية وينتهي بمصالحة وطنية تقرب السلطة من النباس. وهو في هذا التوجه كان يصدّر من ابتعاد الثورة عن همسوم الشبعب ومن مستساطر استنثثارها بالحكم ورقضها مشاركة التعارات الأخرى، الأمر الذي يضعها في موقع العداء مع الغالبية، تماماً كما

حُنثُ لِثُورة الجِرَائُرِ. يجمع المراقبون في طهران على

القول أن مهمة خاتمي ستكون صعبة جداً لأن كل قريق يطالبه بالتغيير الذي

الاحتماعية قد تتفاقم في ظل ترايد ضُغُوط العاطلين عن العمل. ولكي يقطع حسراس اللسورة الطريق على

محصاولات الاصسلاح، مسارعموا إلى

التنكير بعبدا انسجام السياسة

الاقتصادية مع شعارات الخميني،

واعلان رفض اقتصاد السوق باعتباره

ومع أن أجهزة الدولة وعدت بمنع

استخدام العنف في الأماكن العامة، إلا

أن الدوريات الأمنيسة منعت مظاهر

الاحتىفال بفور خاتمي بصجة أن

المبتهجات شالغن مظاهر الاحتشام

وقنوانين الليساس الإسسلامي الصسارم.

ويتوقع السياسيون أن يعارض

خامنئي تطبيق برنامج الاصلاحات

الذي وعد به الرئيس المنتخب المتعهد

«بِنَاء إيران أفضل اسلامية، خصوصاً

إذا حباول تشكيل حكومية تكنوقراط

تفانيأ لعملية استرضاء الثبارات

السياسية دلخل وزارة تمثل مختلف

الأطراف، أي الأطراف المسكة برمسام

السلطة إن كان من خلال رسور نظام

دولاية الغيقيية»... أم من خيلال

المؤسسات النستورية وجمعية رجال

الدين في طهران والقضاء والبرلمان

ومجمع تشخيص مصلحة النظام

وجميع هذه الأدوات خناضعية لولي

الأمس خامنتي الذي يملك وصده حقّ

تَقَدِّيرِ مصالح (الجمهورية

«رأسمالية متوحشة».

في المجتمع وتأمل أن يساعدها على

تخفيف قبود رجال شرطة الاحتشام

الذين لا يرون تطبيق الشورة إلا من

ختلال الشتال الاستود والفسياتين

الطويلة والابتعاد عن الموسيقي

الغربية والوجبات الانصلالية

للكدونالدز ومشروب الدول الشيطائية

المستكبرة كالكوكاكبولا. ومع ان

الاقتصابيين لا يتوقيفون الرجّياء

والبحبوحة بعد تفاقم العجز وتدنى

مُسْتُوى بَحُلُ الفَرِدِ مِنْ ١٢٠٠ بُولُارِ فَيْ

السنة الى ٨٠٠ دوار، لكنهم على الأقلُّ

يتوقعون بناء سياسة خارجية معتدلة

تخفف من وطاة المقاطعية وتسيمح

بالاستيراد والاستثمار، ومع أنّ

مصافظ المصرف المركزي محسن تور

بخش لا يعترف بالضائقة المالية لأن

عبارات المديح التي كيلت لخاتمي على ألسنة المسؤولين

ويتسريد في طهسران أن الرئيس الجحديد عبازم على مكافحاة النسباء بتعيين امراة في حكومته، الأمر الذي

الملالي. هذا الأسيسوع عنقيد مبرشيد

وفي هذا الإطار يمكن القول إن فورُ خاتمي لا يعني تغيير سياسة الدولة کما حصل في بريطانيا، بل يعني ان تحالفات النظأم يمكن ان تتبيل بحيث يصبح راسنجاني معينا لخاتمي في فأغراة الادرائية تطالبه بدور اكبر

معركة تحجيمه أو معركة نسقا مشروع اصلاحاته، وهذا امْر متوقع لأن الأصوات التي بالها الرئيس الجديد كأنت تجسند الاحتجاج المسارخ ضد السلطة التي نمسبت نفسها بأسم الخميني حارسة شرعية لصون أمن النظام ضد الإعداء الداخليين والخارجيين، لنلك حرص الرئيس الإيراني المنتسخب في اول ظهدور علني له، على زيارة ضدريح الإسام آية الله الخميني، حيث بكي على على قبير الله الخميني، حيث بكي

وظهر في هذه الصورة كأنه يتعهد الوقاء لُبِادًى الحَميني، مضيفاً إلى ارادة الـ ٦٩ في المئة منَّ الشعبِّ، ارأدة عُـمــرها ١٨ تُعــامــأ. وفي مــؤتمره المسضافي تعبهب منصارية العندو الإسرائيلي. وطالب الولايات المتحدة بتعديل مواقفها العدائية حيال إبران وبالترام سياسة اكثر عدالة وأقل انصيبازاً، وردت عليه واشتطن على . لسان الرثيس كلينتسون ووزيرة الخارجية أولبرايت بأن أميركا تنتظر من خاتمي تغييراً جنرياً في ثلاث مسائل هي: وقف الارهاب... وتَأْيِيد عصلية السلام... ونزع الاسلحة

ويرى المطلون ان عبارات المديح التي كبيلت لخسائمي على السنة المسوولين الأمسركيين ستحرجه وتعسرقل خطوات الانقسساح المزمع تطبيقها. كما ستحرجه ايضاً تعليقات الصّحف الألمانية الّتي ومنفته بـ درئيس التغيير الحقيقي، وقالت إن فوزه سيبريل الشوتر الذي أحدثته محاكمة معقهي ميكونوس، التي دانت رصوز النظام الإيراني واعتبرتهم مستؤولين عن العملية الإرهابية. واستنبت أجهزة الإعلام الألأنية في توقعاتها إلى العلاقات والاتصالات التي اجراها خاتمي يوم عمل مديرا للمركز (التَّقَافي الإيراني في هامبورغ. وهو بالمناسبة يتقن لِغات عدة إلي جانب الفارسية طبعاً ببنها العربية والالمانية والانكليزية.

تشحيس الكتسابات التي نشسرها

الرئيس مُحَمد شاتَمي في مناسبات مختلفة إلى ان نظرته السياسية والاجتماعية والاقتصابية والثقافية تُخْتَلُف عَنْ نَظَرَّةً خَامَنْنِي وَسَائُر رَمُوَرُ النظام ممن يرفضون التُغيير خوفاً على مسواقعهم داخل الثبورة. لذلك حرصوا على عدم مشاركة التبارات الأخسرى، الأمس الذي خلق هوة بينهم وبين الشعب. وكل ما يتمنى الرئيس المنتخب أن يحققه بعد تسلم مهماته في أب (اغسطس) المقبل هو أن ينجح في عقد مصالحة وطنية بين النظام الذى خننه والشعب الذي انتخب وهذه مهمة شبه مستحيلة لأن عليه اقناع قادة الثورة بأن مسؤوليتهم التاريضية لا تنحصر في تغيير النظام العالَى مُثلما بشرت الثُورة الياشقية، بل في تغيير مواقعهم وبورهم بحيث لا تصطدم طموحاتهم بقدرة القوى المسيطرة، الأمسر الذي يقدود إلى الانهيار كما حصل مع أهم ثورة في

ولقد عبر عن ايمانه ببركة ثورة الشبعب عندما زار قبس الشميش، ووصفه بانه «المنقد الذي انتشل إبران من الظروف الصعبة وأوصلها إلى هذه النقطة، وكل سا يريد أن يفعله خاتمي في اثناء توليه مهماته هو الائتـــقـــال بإيران من «النقطة» التي تركها فيها مؤسس الحمهورية الإسلامية منذ ١٨ عاماً إلى «نقطة» جنيدة اكثر انسجاماً مع حركة النطور واكثر تجاوباً مع متطلبات العصر. وهذه هي نقطة الخلاف المتوقعة بين الرئيس المنتخب ورموز ولاية

* كاتب وصحافي لبناني

بين لبنان . . . ومشروع مارشال

■ قبل ٥٠ عاماً. يوم ٥ حزيران (بونيو) ١٩٤٧، اطلق وزير الخارجية الأميركي آنذاك جورج مارشال مشروعة لاعادة تعمير أورويا التي دمرتها المرب. حمل المشروع اسم عارشال الذي قال لدى الاعلان عنه من جامعة هأرفارد وخلال حفلة تضريج طلاب من الجامعة: "من النطقي أن تعمل الولايات المتحدة كل ما في استطاعتها للمساعدة في عودة العافية الاقتصادية ألطبيعية إلى العالم، لأنه من دون ذلكً لن يكون استقرار سياسي ولا

هكذا ولد المشروع الذي كان نقطة البداية لاستعادة أوروبا موقعها الطبيعي كاحدى نقاط الارتكار والثقل السياسي والاقتصادي في العالم. قليلون يتنكرين ان لبنان يشهد محاولة مماثلة، إذ كانت نقطة البداية خطاباً في حفلة تَعْرِيجِ لَطُلْابِ الْجَامِعَةُ الْأَمْيِرِكِيةَ صِيفَ عام ١٩٩٢، مع فارق أن لبنان نقطة في بحر ورويا وأنه بعد جرب استمرت ١٥ سنة دمرت بنيته التحقية لم تتن قوة عظمي، مثل أولايات المتحدة، أعادة اعماره، بل كان عليه أن يجد بنفسه الوسائل الكفيلة بتحقيق ذلك. وحتى العرب لم يكن في استطاعتهم تقديم الشيء الكثير بعدما استنزفتهم حرب الخليج

الآن، مع مضي حُمس سنوات على حُطاب حفلة التخريج الذي ألقي في الجامعة الأميركية، يتبين أن لبنان استعاد الكثير من عافيته علماً أن المشكلة الأساسية التي يراجهها لا تكمن في عدم وجود وضع اقليمي يساعده على الاسراع في خطوات البناء والاعمار فحسب، بلّ في عدم قدرة عند لا بأس به من السياسيين على فهم اهمية ما والاعمار وما تحقق في السنوات الست الأخيرة ايضاً. ولعل افضل بليل على حال العقم السائدة في اوساط معظم السياسيين اللبنانيين طبيعة للناقشات التي شهدتها الجلسة الخيرة لمجلس النواب و التي كشفت الهوم التي تفصل بين للشروع الاعماري للطروح والفكر السياسي السائد، حتى بدا طبيعياً اضطرار رئيس الحكومة الى مغانرة جاسة مجلس النواب عنَّدما لم تجد شخصيات سياسية يفترض أن توصف بأنها «مسؤولة»، ما تقوله غير الحملات الشخصية والكلام الجارح والكلام العام من نوع ذلك الذي يصور

الحكومة وكانها تخرق النستور والقوانين في شكل مستمر ربعا كان لدى بعض السياسيين اللبنانيين عنرهم، كونهم لم يدركوا أن وراء عودة أوروبا قوة اقتصادية وسياسية، مشروع مارشال. وريما لا يتذكر هؤلاء من مشروع مارشال سوى انه أطلق يوم ٥ حزيران وقي نهنهم أن ٥ حزيران هو يوم الهزيمة العربية عام ١٩٦٧، وهي هزيمة تسبب فيها الكلام الفارغ والطنان من الفوع الذي قيل في مجلس

الواقع أن لبنان يستحق الانتماء الى الفكر الذي كان وراء اطلاق مشروع مارشال، ولانه من بون ذلك لن يكون استقرار سياسي ولا ضمانة للسلام» لا لشيء سوى لأن الكلام الآخر الذي ينتقد مشروع الأعمار، وهو مشروع يمكن انتقاده من أجِّل تحسينه، شرطُ ان يكون الانتقاد بلغة الارقام، هو من نوع الكلام ذاته الذي قاد الى هزيمة ٥ حسريران. فالصدراع في لبنان هذه الأيام واضح كل الوضوح. انه بين النين يريدون النهوض بالبلد في ظروف أقل ما يعكن أن توصف به أنها معقدة، وين الذين يريدون الاستسلام أمام الصعوبات، مقضلين الكلام السهل والمزايدات التي لا تؤسس سوى لحروب جديدة كرنها الطريق الاقصر التبقى بيروت مدينة من دون دور، حتى لا نقول من دون كهرياء او ماء او بشر.. باستثناء رافعي شعارات النضال من اجل أن يخرج أخر

خيرالله خيرالله

خطة نتانياهو. . . والوسطاء العرب

■ تحمل التفاصيل المنهلة التي أوربتها صحيفة «هارتز» الاسرائيلية اول من امس عن خطة حكومة بنيامين نتانيا هو أد والتسوية النهائية، مع الفلسطينيين دلالات خطيرة تشير الى استحالة تحقيق استقرار بين اسرائيل ومحيطها العربي، ناهيك عن تحقيق

سلام أمن ينطوي على حد ادنى من العدالة. لم يشأ تتأنيا هو منذ لمع نجمه على المسرح السياسي الاسرائيلي ان تكون التسوية بين اسرائيل والفلسطينيين وققاً لاتفاق اوسلو الذي كثيراً ما اعرب عن مقته له. ومن هنا فإن الخطة التي كشفت دهارتزه بعض تفاصيلها تشكل الغاء لاتفاق اوسلو من جانب نتانياهو، أو وضَّع حد لتطبيق الالتزامات المترتبة عليه، باستثناء ما نفذ منها على الأرض فعلاً، كالانسحاب من قطاع عزة (غير كامل) والمدن الرئيسية في الضفة الغربية، وهي من معزول بعضها من بعض بمستوطنات يهودية وطرق التفافية خاصة بها وقوات

التفاصيل التي كشفتها «هارتز» تدل بوضوح على تصميم نتانياهو على نبذ مبدأ التفاوض مع الفلسطينيين والاستعاضة عنه بالإملاء: لكم ٤٠ في للنة من مساحة الضفة ونص مساحة الضفة وتحد سنضم الد ١٠ في المنة للسيادة الاسرائيلية، فهذا ما يتطلبه امن اسرائيل.

ومن المذهل أن أدارةً الرئيس بيل كلينتون لم تنبس بكلمة واحدة عن خطة السرقة هذه التي كشفت «هارتز» ان نتانياهو شرحها للرئيس الاميركي في واشنطن يوم ١٣ شباط (فتراير) للماضي في حضور ضابط اسرائيلي شرح تفاصيل مضيطة للصالع الامنية»، ثم خرج من الاجتماع فيما بقي مع نتانياهو مستشاره السياسي دوري غولد ومع كلينتون

رئيسَ قسم الشرقَ الأوسط في مجلس الأمن القومي مارك باريس. وخريطة المصالح الأمنية، هذه التي ذكرت «هارتز» أن كلينتون لم يعلق عليها ولم يبد تجاهها رفضاً أو قُبولاً هي الكامنة وراء اقتراح نتأنياهو الاسراع في المفاوضات على الوضع النهائي وإكمالها في غضون سنة اشهر. وهو بالطبع يريد لـ «المفاوضات» ان

تكون وَفقاً لـ «الْخريطة الأمنية»، فما الذي تعنيه تلك الخريطة؟ انها تعني توسيع حدود بلدية القدس الكبرى بحيث تدخل اسرائيل ضمن تلك الحدود ستوطنات كبرى محيطة بالمدينة من ابرزها وأكبرها معاليه ادوميم، ويذلك نتم السيطرة النهائية على القدس وتضم بأسم حدودها الموسعة مساحات واسعة من الأراضي لاسرائيل. كما تعني الخطة ضم مستوطنات يهويية كبرى واقعة الي الشرق من الخط الاخضر الفاصل بين اسرائيل والضفة الى الدولة العبرية. وتعنى ايضاً ضم شريط طويل من أراضي غور الأردن بعمق لا يقل عن ٢٥ كيلومتراً وضم مرتفعات كثيرة في الضفة لضمان استمرار سيطرة اسرائيل على المياه.

ماذا حصل لقرار مجلس الأمن الرقع ٢٤٢ الذي يطالب اسرائيل بالانسداب من الأراضي التي احتلتها في حرب ٢٩٦٧؟ اليس هذا القرار الركن الأهم الذي قامت عليه عملية السلام في الشرق الأوسط بمبادرة اميركية وتأييد دولي؟

والسؤال الهم بدرجة مساوية، ماذا حدث لبعض العرب الصريصين جداً على استرضاء اسرائيل بدعوثها الى مؤتمرات لا فائدة منها الا للدولة العبرية؟ أيريد هؤلاء ان يكونوا دوسطاء نزيهين، بين اسرائيل وداخوتهم، العرب؟



أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦

رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

■ المُكتب الرئيسي (لندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, WI4 8YT - التحرير: الهاتف ١٨٨٨ - ١٧١ - ١١١١ العاكس: ٢٧١٤٢١ - ١٧١ / ٢٧١٤٢٥ - ١٧١ - التاكس: ٢٥٧٥٦ - الادارة العامة: ظهاتف: ١٩٩٨، ١٠ - ١٧١، التلكس: ٩٥٧٥٩ الفاكس: ٦٠٢٤٩٦٢ - ١٧١، - التوزيع: الهاتف: ٢١٦٤ه-٦ - ١٧١، الفلكس: ٢٠١٤-٦ - ١٧١٠

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. ■ مكتب و استنطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York 10017. USA, Tel/Fax: (212) 486 0576. (212) 963 7619

■ مكتب بيروت: الصراء، شارح السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة الباتف/ الفاكس: ٥/٤/٢/٢/٤/١ (١٠)

🗷 مكتب موسكو: Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg. I, Flat 18, Moscow CJS Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 العام عكتب الوياض: حرير بالازا - النور الرابع - شارع العليا العام صرب. ١٩٤٢٨، الرياض ١١٩٤٧، الهاتف: ١١٥٤٨٦ / ٢٩٥٥١٦٤ / ٢٠٤٥١٢٤، الفاكس: ١٦٥٥٢٥ ■ مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز للشاري والخنرش - الميزانين

مكتب رقم (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦ ■ مكتب القاهرة: إ شارع اميركا اللاتينية، مجارين سيتي» أمام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩ الهاتف: ٢٥٤٦٦٤٦ الفلكس: ٢٥٠٨٠٥٣

■ مكتب البحرين: التعرير: ٩٠٠ بناية سبتي سنتر شارع المكومة. للنامة منب. ٢٦٢٨ الهائف: ٢١٢٨١٠، العاكس: ٢١٨٨١١ - الادارة: شنقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٤٢٢٥ (الجغير)، محمع ٣٤٧، للنامة

الهاتف. ۱۳۸۷۹ - ۷۲، الفاكس: ۲۲۸۰۹ - ۷۲۸ ■ مكتب الرياط علتقي زنقة مولاي رشيد وشبارع شالة، اقامة شبالة، شقة ١٤، الدور الرابع الهاتف

■ مكتب صنعاء: صنعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبا للعفروشات رقم (١) الدور الثالث الهاتف: ١٣٤٩٠٦ (الفاكس) ٣٣٢٢٦٢ – من ب ١٩٧٢٦ . ■ هكتب دهشق؛ مزة - فيلات غربية - برج مثاله مد النور الناسع، مكتب رقم آلي؟ الهانف: ١/١٠٠٠٠ ، الناكس: ١٦١٥٠٠٠ - ص. ب. بعشق ٢١٧٢٠

- الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق المركز الرئيسي؛ جدة - الحمراء، شارع الانطاس، سبنى تهامة، الطكة العربية السعوبية، الهاتف: ٤٤٤٤ أ١٤ (٣٠ خطأ) – الفاكس: ٦٥٣٠٨٦٩

> تصدر عن شركة للحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Printed by LINCO PRINTING INC. New York

Registered as a newspaper at the Post Office

اقترحت على دايان خيار «غزة أولاً» في ١٩٧٧... وبيفن سعى لدى السادات لإبعادي

وحيد عبدالجند ×

🗷 في الطريق إلى كــــامب بيف يبد، وعلى مُثَنُّ الطَّائرة التَّي اقلت الوفيد المصيري، تحيدتُ السادات عن تصوره لما سيحصل في المؤتمر مسوقعا ال باخد الرئيس الاسيركي جيمي كارتر جانب مسصسر ويض سرائيل. لكن غالى كسان يرى أنَّ السبالة لحست بهذَّه الحسباطة. وخشى أن يقدم السادات تنازلات كبرى إذا لم يضغط كارتر على رئيس وزراء إسسرائيل مناحم

يعترف غالى، في كتابه، بأن الوفيد المصيري نهب إلى كيامب ديفيد من دون إعداد جيد. ويروى أنه اجتمع مع وزير الخارجية في نلك الوقت محمد ابراهيم كامل في ٢٤ أب (اغسسطس) ١٩٧٨، أي قبل نصو عشرة أيام من التوجه إلى كامب ديقيد، والم لكن نعرف كَيْفُ نَعْدُ لِلْمُؤْتِمِرِ. لَدِينَا أُوراق ووثائق ودراسات وتحليلات كثيرة. ولكن الإستراتيجية العامة لم يَكن واضحة..

الاجتماع، أو عن عدم وضوح الاستراتيجية العامة، في كتابه والسيلام الضِّياتُع في كامب ديفيده. وكان غالى يعزي نفسه بان نالسون بونابرت لم يكن يضع خطته إلا في ميدان المعركة، على رغم انه لم یکن بری ای دلائل علی وجود ،عبقرية نابليونية، بينهم. ويبدو أن مستساوف عُسالَم ارتبطت باعتقاده في أن السادات أراد أن يسبقر مؤتمر كامب بيفيد عَنْ اتَفَاقَ مِا، أَيا كَانَ التَّمْنَ، وَإِلَّا فشئت مبادرته السلمية فهائيا. ومع نَئِكَ يُذِكُّر غَالَى، فَي صوضُع أُخْرُ مِنْ الْكِتَابِ، أَنَّ السَّاداتِ بِدَا أحيانا كما نو كان يريد التوصل

لأبذكر كيامل شيسكاعن

الى اتفساق باي ثمن، وبدا في أحيان أخرى راغبا في أن يفشل المؤتمر كي تتسحسمل إسسرائيل مسؤولية أخفاقه أمام الجتمع ويروي غالى أن كامل أيضا كان يعتقد في أنّ السادات لم يكن يعرفُ دقة ما أالذي ينبغي تحقيقه، وهو ما نم ينكره كامل في كتابه. ربما لم يكن غسالي يعلم أن السادات ذهب إلى كامب بيفيد مستعدا لاجتمالَ آلَفشل لذلكُ أعد خطة تحرك إعلامي على الصعيد الدولي لتنفيذها في حال اخفاق

باسم رئاسة الجمهورية أنذاك السفير تجسين بشير.

المؤتَّمرِّ، وعهد بها َّإلى المتحدثُّ

وايزمان ودايان يصدد غالى الغارق الأهم بين موقف السادات، ويين موقفه هو وباقي أعسضساء الوفيد، في أن الرئيس الراحل لم يكن صعنيًّا -المسلام المصاري - الإسسرائيلي والانسخاب من سيناء، وبين حلّ القضية الفلسطينية.

ويقول إنه كأن يعتقد في إمكان التسوصل إلى أتفاق علي انسحاب إسرائيلي مقزامن على الجيهات كلها إذا أصر السادات على ذلك. لكنه لا يقدم بليبلا على صحة هذا الإعتقاد. على العكس، سدو من روايته لمجابثات جبرت بينه ويين يعض اعتضاء الوقيد الإسترائيلي، وختصتوصناً وزير الدفاع وقتها عيزر وايزمان الذي كان غَالَي يعتبره الأكثر مرونة، انَّ اعتقاده في إمكان الفور بنك الربط لم يكن له اسساس. فيهمو يروي أنه عندما تحدث في هذا ٱلشَّانُ مع وايزمان، قال له الأَّخير؛ إنك تنطّلق من وجــهــة نظر ايديولوجسيسة. فنحساول غسائي تُوضَيِح أنَّه يدافع عن الصقوقَّ الفاسطينية ليس فنقط بسبب إيمانه بهذه الصقوق، لكن أيضنا لْأَنَّه لَنْ يَكُونَ هَنَاكَ سَلَّاهِ دَائِمٌ مَنْ دون إقرار إسرائيل بها،

لم يكن غالي وحده ارتاح إلى و الرَّفَّان اكتشر من أي مستوول إسرائيلي أخر أنذاك، خصوصا دُاياًن، كَسَانَ هَذَا هُو شَسَعْسُور السَّادات ايضًا، إلى حد أنه كأنَّ يقول عن وأيرُسان - حسب رواية غَـسَالي - انَّه ولا يمكن أنْ يكونَ يهنودياً ، عكس دايان الذي كنان الرئيس الراحل يتمعاطي منعنه بيترود شديد، ويستيت الأرتساح اللُّبِكُرُ إِلَى وَالْيِرْمَانُ، عَقْدُ اثْنَانُ مِنْ اعضاء الوقد الذي رافق السادات إلى القييس في تشسرين الشائي أُنَّهُ فَصِيرٍ) ١٩٧٧ (غالي ومصطفى خُلْسُ) لقاء معه ويغال يادين فائب رئيس وزراء استرائيل أنذأك مساء يوم ٢٠ من الشهر تفسه في عَرِفَةً خُلْيِلُ فَي فَنْفِقَ وَالْمُلِكَ وَاوِدِمَ ويقول غالي إنه لم يشنا دعوة دايان الذي وجدت أنَّ مِن الصعب التَّفَاهُم معه، إلى ذلك الأجسَّماع الذى حاول خلاله اقناع وايرسان بجدية مصر وإخلاصها في سعنها إلى السلام

مَنْ أَهُمْ مَا يَرُونِهُ غَالَى عَنْ شَذَا الاحتماع أن مصطفى خُليل سأل وايرسان: هل تعلك إسرائيل حقا سُلَّاحًا ثوويًا ويضيف غالى ان وابرَّمانُ ترك مقعده كي يملأ كاسه حد الترحيب بفكرة ألانسحابُ مَنَّ

طاولة قريبة، ثم عاد وتصدت في صوضوع أخر وكنانه لم يسمع السوَّال. لكن وايزسان رُوَّى، فيَّ كتابه «العركة من احل السلام» الواقعة بطريقة مختلفة. حسب رواية وايزسان، لم يكن سسؤال خُلَيلَ مُبِّاشِراً على النَّصُو الذي يرويه غالي، وإنما جاء كالآتي: مثادًا أنتم ضَّائفون على أمنكم إلَّى هذا الحد وأنتم تمتلكون السلاح النووي؛، واضاف وايزمان «حــدقَّ خِليل في وجــهِي، وهو سسال، كانه اراد قراءة شيء ما فَيه، لقد وجنت في سبؤ أله منا يفسسر لغر الخطوة التي اقدم طيها السادات بمجيشه إلى كشا يروي غالي أنه في اليوم التالي، قَام خَليل بُترتيبُ اللقّاء التنائي الاول بين الس ووايزمنسان، في جناح الرئيس

ينكر أنه حضر مع خليل وعثمان أحمد عشمان، وهو اللقاء الذي روى وايزمان تفاصيله كاملة. بدأ أرتياح غالى إلى وايزمان منذ أن رآفق السادات في ريارته إلى القدس في تشرين الشائي ١٩٧٧. ولاحظ أنَّ وايرْمان أقربُ إلى الشخصية المصرية من موشى دَايَّانَ وَرُيْرِ الْخَارِجِيةَ وَيِغَالَ يَادِينُّ نائب رئيس الوزراء، لكنه كسان يعرف عدم إمكان تجاهل دايان، الذي كانت علاقته بوايزمان شبيدة التعقيد، فقيد تزوج وايزمان من شقيقة رُوجة دايان الأولى، وطوال خنمتهما في الجيش، كان دايان في مرتبة أعلى

الراحل في الفندق. لكن لم يتحدث

غالى عن ما دار في اللقاء بل لم

من وابزمان بحكم فارق السن بينهما (٩ سنوات)، لكن عنيما بدأت محادثات السلام المصرية -ألإسرائيلية، كان وايزمان بصفته وزير النفاع يستبق دايان وزير الخارجية حسب البروتوكول الإسرائيلي، وعموما، كان غالي، منتل رئيسته السادات، يرى أن وايزميان حيرص - عكس دايان -على حل المساكل التي تعشرض المضاوضسات. لكنه أقسَّر بأن دايان كان واضحا وصريصا وبعيد النظر، وأنه بنل جبهدا كبيرا بدوره من أجل السلام لكن بطريقته هو، مشيرا إلى أنه قدم بانتظام حلولا بناءة لمشساكل

لذلك لم يكن غالى مسسرورا بالجفوة القائمة بأن السادات ودايان. وهو يفسر هذه الجفوة بأن الرئيس الراجل شبعير بأن دايان أبدى غطرسية شيديدة عيقب انتصار إسرائيل في حرب العام ١٩٦٧. وكان دايان أورد، في كتابه، تفسيرا أخر لموقف السادات البارد تجاهُّهُ، الذِّي وُصل الى حد رفضٌ عقد أي لقاء معه. قال دايان إن والسيادات كيان يعتقد في أثثي سنحاول التفوق عليه والحصول السسلام لإسرائيل من دون مقابل، ويذكر أن السادات لم يقبل عقد لقاء ثنائي مع دايان، في كامب بيفيد، إلا بعد الحاح منّ

الغريب أن انطباع دايان عن السادات كأن مُحْتَلَفًا. فَهُو يَقُولُ، في كستسابه «الاخستسراق.. رؤية شخصعة للمحابثات المصرية -الإسسرائيلية، أن الانطباع الأول الذي تكون لديه عن الرئيس المصري عقب القائه الخطاب أماء الكنيست في تشرين الثاني ١٩٧٧ هو أنه -صادق في إنهاء الَّحرب، وتوجد فرصة للتفاهم معه، على وغم المطالب المتطرفسية التي تضمنها خطابه، ويبدو من كلاة دايان، في هذا الكتاب، أن العلاقة الوثيقة بين السادات ووايزمان لم تغضبة. وكان غالي، حسب روايت أه، يختشى أن تُؤدي هذه العلاقة إلى استفزاز دايان. لكن الأشير، كما يظهر في كتأبه، كانُ المعتبرها علاقة مفيدة انمثل شرخا في الجدار الذي كان يفصل بن الوقدين المصري والإسرائيلي في كامب بيفيد، على رغم اعتقاده في أنها لم تسفر عن فوائد عملياً

من أكثر تشدداً ا وعلى رغم أن الخيط الرئيسي في رواية غللي عن متؤتس كتامت بيفييد يتبعلق بمضاوف رجبال الضارجية المصربة من تساهل السسادات في المفاوضيات، فهو يعستسرف، ضَسمناً، بأن الرئيس الراحل كان اكتس تتسددا مشهم عندسنا قسرر وقف المفناوضسات والعودة إلى القاهرة.

كبان ذلك عبقب اطلاعيه علم لشسروع الاتفساق الذي طرحلة الرئيس كارتر في يوم ١١ أيلول (سیتمیر) ۱۹۷۸، باعتباره دلا وسطا بين الموقسفين المصسرى والإسسرائيلي. ويروي غنالي أنَّ السنادات شاجم المشسروع ءليس بسبب قصوره في شأن الدقوق الفلسطينية، وإنماً فقط لأنه نص على إعادة سيناء إلى بصبر على مسراحل، لكنه يضبيف: وتغضّ النظر عن سبب اعتراض السادات على المشروع، كنا سعداء بذلك،

لكن سعآدة غالى لم تصل إلى



الوفد لم يرتاحوا إلى الفكرة على ورغم أننا لم نقب ل المسروع الإصبيركي، فقد رأينا ضرورة مواصلة التفاوض. فإذا انسحبنا، سنخسر التأبيد الدولي لمعركتنا التبيلوماسية، وسيضعف مركز السادات في الداخل وريما يسقط نظامه، والطريف أنه عُندماً حث غالى السادات على الإستمرار في المَقاوَضَات، انفحر الرئيس الراحلُ في وجهه النت لا تفهم أي شيء في السياسة، وطرده من غَرفتَه

قائلًا انه ميريد أن يستريح.. تتعارض رواية ابرأشيم كامل، في كتابه، مع ما نكره غالي عن ان اعضاء الوفد كلهم لم يؤيدوا قرار السادات الانسحاب من مؤتمر كامب بيغيد، فيشبير كامل إلى أنه ايد القرار، لكنه طلب الى السادات ان بلتسقى الرئيس كسارتر أولا «وتشرح له موقفك حتى لا تستغل اسرائيل ذلك في الوقيعة بيننا وبين الولايات المتحدة، وتصور الاصر على أننا لم نعط التفاوض حقه كما حصل عندما قررت سحب الوفد المصري من اجتماع اللحنة

السَّناسية في القدس». لَّكَنْ فَي الَّنْهَايَةُ، سَعَى كَامَلَ -حسب روّايته - إلى تشبحيع السيادات على فكرة الأنسيصاب وقال في حضور اعضاء الوفد أن «الرئيس قرر انهاء التفاوض بعد أن بأت مسؤكدا أننا لن نصل إلى اتفاق مقبول لنا، ويمكن الإتفاق مع الرئيس الإميركي على اخراج نلك بطريقة لا تكون محرجة له. ويضيف كامل، عكس ما يرويه غالى، أن غالبية اعضاء ألوقد

ايدوأ فكرة العودة إلى مصر. وتتفق روايتا غالى وكامل على أن السادات كان جسادا في الإنسحاب من المؤتمر. يقول غاليً ان الرئيس الراحل كان مصدوماً تماما من المشروع الإميركي، وكان راغبا حقا في المغادرة. ويضيف انه كان خائفاً في الوقت نفسه من أنه اذا غسيسر السسادات رايه واستمرت المفاوضات، ربعًا تضعف موقفه التفاوضي ويصبح أكثر تعرضا لموقف يضطر فيه الى

تقديم تنازلات. وفسس غالى تراجع السادات عن الانستحاب من المؤتمر بأن كارتر اللغه: وإذا فشيل المؤتمر، لن بكون ممكنا اعادة انتخابي لولاية ثَانْية. أما إذا نجيح المؤتمر، وأعيد انتخابي ساعمل ضلال ولايتي الثانية على تصقيق ما تتطلع

من اجل كارتر!

هنا يبسدو تناقض في رواية غَالِي لمُوقَّفُ السَّادات. فَبعداً أنَّ نكر ان السادات كنان راغباً حقا في صغادرة كامب ديفيد، عاد ليقولُ إنه كبان لديه شبعور بأن الرئيس الراحل برغب في التسراجع عن الانسحاب. ويشيّر من طرف خَفْي إلى أن السسادات تذرع بحسديث كسارتر إليسه من أجل مسواصلة الشفاوض، ويتساعل غالى: هل وعد الرئيس الاسيركى حقا بانه سيحقق تطلعات السأدات إذا فار بولَّاية تَانية؛ وإذا كان غالي سعى الى تفسير تراجع الرئيس الراحل على هذا النحسو، فعان كسامل لم سحت عن تفسير، وإنما وصل -حسب روايته - إلى أنه لم بعد مفهم شبيئا ءمما يدور في عقل السادات أو من تصرفاته وتُقلباته غير المتوقعة. هل هو بهذه البلاهة أم هل أصبيبانه الجنور؟ ولماذا يتصول إلى عبد نليل في حضرة كارتر يتلقى تعليماته كأنه موظف

وتتفق روايتا غالى وكامل، مع روايتي دايان ووايرُسَّانُ، على أنَّ لقاء كارتر مع السادات هو الذي حال دون انسحاب الوفد المصري من كامب ديفيد. وهنا، يروي غالي أن عمارة من أحل كارتر، صارت متداولة بين اعضاء الوفد الذين كسائوا يتندرون على سسرعسة است حابة السادات إلى طلب الانتبخل في سؤون دولة أخرى

للعلاقة بين السادات وكارتر يبدو مختلفا. أذ اعتبرها وايرّمان، في كتابه «المعركة من اجل السلام» علاقة والسمت بكثير من الود، في حين كانت علاقة كأرتر مع بيغزّ تتسم بالحساده. كما ربط دايان، في كتابه «الأختراق، العلاقة بين

السادات وكارتر بالضغوط التي مارسها الرئيس الاميركي علي رئيس ورَراء إسرائيل. وقال: ١٤ أدرى أي ضغوط سارسيها كارتر على السادات. ولكن بالنسبة إلينا فقد حذر من أن فشل المؤتمر يعنى فاجعة في العلاقات بين اسرائيل والولايات المتحدة، وانه سيضطر إلى تقديم تقرير إلى الكونغرس يقبيد أن إسترائيل لم تكن على استعداد لاتخاذ الخطوات اللازمة من اجل اقرار السلام. وكأن يصب

جام غضبه على بيغنء. واقرً غالى أن كارتر ضغط على الاسرائيليين وحنرهم من أنه إذا فشلت المفاوضات، فليس لهم أن يتوقعوا دعما لهم في المستقبل. لكنه قلل، على رغم هذا الاقسرار، فتصبرا على أن السيادات أسلم قىياده إلى كارتر. مع نك توحى رواية غالى انه كان يعتدر موقف الرئيس الأميركي افضل من ناثنه والتر مونديل، ويقول إن اعضاء الوفد كان ينتابهم قلق شديد كلما ظهر مونديل في الصبورة. وانهم كانوا يعتقبون فَي انه يسعى الى

الموقف الإسرائيلي. غزة أولا يروي غالي انه ظل يحاول، مع رجال الشارجية المصرية، إيجاد أي ربط بين السسلام المصدري ~ الإسرائيلي والقضية الفلسطينية. وبين الانستاب من سيناء ومن الضُّفة الغربية وقطاع غزة، أو حتى من القطاع وحدد.

دفع رئيسه في اتجاه الاقتراب من

يقبول إن هذه المحساولة بدأت منذ أن رافق السادات في زيارته الى القدس، إذ تحدث مع موشي دايان عن عدم امكان عقد سبلام منقصل بين مصر وإسرائيل. لكن الوزير الإسرائيليّ لَمْ يَفْهُمْ كَيْفُ يمكن لمصر أن تتفاوض بالنيابة عَن الفلسطينيين أو الأربنيين إذا رفضوا قبول مبدأ التفاوض. وهنا، يكشفُ غَـنالَى عن انه طرح على دايان فكرة أنّ تنسب إسرائيل من قطاع غيرة أولاً، مشييرا إلى أنها فكرة طرات له أنذاك، خصوصاً وإن مصر كانت لديها مسؤولية خاصة عن القطاع بين عسامي ١٩٤٩ وُ١٩٦٧، وقسال لدانان إنه إذا استنعادت سمس إدارة قطاع غسرة أسسيكون في

مقدورها أن تساعد الفلسطينيين هناك على البدء في بناء دولة مستقلة. رفض دايان الفكرة، مشيرا إلى أن القطاع يفتقر إلى الموارد المالية والاقتصادية، ومدللا على ذلك بأن حسوالي ٤٠ ألفا من سكانه يعملون في داخل

الحوار، في كتابه والاختراق: رؤية شخصية للمحادثات المصرية -الإسرائيلية، أنه قال لغالي: من سوء الحظ أنكم تتحدثون عن غزة والضفة من دون علم بحقائق الاصور شناك، ولم ينكر غالى تلك

ً لكن من أهم منا يكشيقه غنالم

في هذا الشبان، هو أن السبادات فكّر خلال مؤتمر كامب بيفيد في آيلول ١٩٧٨ في تسطيم قطاع عَرَةً إلى الملك حسين. يروي غالي أن الرئيس الراحل قسال له، وهمَّ يسيران في غابات الكامد في صبياح يوم ١٠ أيلول، أن اللك حسين لن يثير مشاكل بالنسبة إلى المقاوضنات مع إسرائيل إذا حصل على غزة. وحسب رواية غالى، كان السادات يعتبر مصر سُـــؤولة عن الْقطأع، وأنهُ يستطيع تسليمه إلى الأردن ما يوفر لهذا البلد ميناء عئى البحر

أصاعن اقتتراح غالى نفسه عَنْرَةَ أُولاً، فَهُو يُرُويُ أَنْ دَايَانَ ابدی اهتماما به بعد ننگ و عنیما التقيا، في ألقيس في كانون الإحتماع الأول للحنة السماسية، ابلغه دایان ان مناقشت بیما السابقة تركت أثرا على نظرته إلى الوضع الفلسطيني. وقسال، حسب رواية غالى، انه إذًا كَان من الصنعب التوصلَّ إلى اتفاق في شَسَانَ الْصَنِّفَةُ الْغُرْبِيةِ، يَعَكَنَّ التركيز على قطاع غزة.

تدلُّ رواية غالى على از فكرة مغزة أولاً، ظلت موضّع جدل بينه وسين دايان، بعد التسوصل إلى إطار كامب ينفين. ويقول إنَّ عندسا تعشرت الجولة الأولي للمفاوضات التي اجريت في واشتطر بعد كامب تيفيد، بس خللاف حلول الربط بأين المعاهدة المصرية - الإسترائيلية وبين القضية الفلسطينية، أعاد هو طرح هُنده الفكرة. ويبروي أنهُ اقترح على دايان وجودا مصريا مؤقبتا في قطاع غيزة لتسهيل حة انستحاب القوات الإسرائيلية منه. ولم بيد دليان اعْتراضاً - حسب رواية غالي وإنها راى أن أي وجبود منصبري هُنَا سيتعرض إلى هجوم فلسطيئي، وأن أي مكتب للصر في

إسرائيلية. ويوضّح غالي، في روايته، أن كل ما دار بينه وبين دايان في شسان غسرة لم يكن له طابع رسمي ولأن أياً منا لم يكن لذلك، عندما اعلن دايان، في

حلسة مفاوضات رسمية في واشتطن، رفضه أي وجود مصري فَى غَرْدَ، عكس ما عنس عنه في الحوار الشبقهي مع غالي، لم يستطع الاخير ان يكشف ما دار بينهماً. يروي غالي أنه كان على وشك تذكير دايان بكلامه قبل يومين فقط من تلك الجلسة، لكنه استنع عن ذلك معتبرا أن بناء الشقية بين المضاوضين هو امس حيوي وُآن ما يجري في جلسة خاصة لا ينبغي كشفه في جلسة

يحرص غالى، في روايته لهذه القَمَّنيةُ، على تأكيدُ الله طرح على دايان خيار ،غزة أولا، باعتباره خطوة في أتجاه بولة فلسطينية. وسبعب إلى حل الخسلاف على الربط بين السلام المصري -الإسترائيلي وبين القسضييَّة الفلسطينية. وهو الربط الذي بمثل خنطأ أساسيا في رواية غالى غوقفه خائل سمادثات السبتلاء، منذ زيارة السبادات إلى القنس، وفي شلافته مع الرثيس الراحل حسبُ هذه الرواية.

ينطوي على قصبور. وخصوصنا في شأن الربط بين السلام الثقائي وبين الموضوع الفلسطيني. وهو قصبور - يقول غائي - حأول مع باقى أعيضاء الوفيد المصري تلافيه، لكنهد له ينجحوا. ويعظم غَـالِّي صـورة، عن الأنام الشِّلاثةُ الأخيرة. في مؤتدر كامب ديفيد، تؤحى بأن أعضناء الوقد المصري كأنوا مغيبين تماما، وأن السادات تفرد باتضاد قرار الموافقة على الصيغة النهائية للاتفاق. ويروى أن اعضاء الوفد اجتمعوا في غرفة السادات في اليوم السابق على انتهاء المؤتمر، لكن الرئيس الراحل الذي كان «مبتهجا، وجه الحوار في التجاه بعيد عن المفاوضات «كما لو كنا أنتناول التسبئسوة في نادي الجسريرة غي القاهرة،. ويُقول أكار واضحا أنْنَا (اعضاء الوقد) صبرناً يعيدين عن للقاوضات الحقيقية، ولم يكن علينا سوى الإنتظار، لكنَّه بؤكد أنَّهُ كَانَ، عَلَى رَغُمُ ثَلْكُ، رَاضِياً عَنْ فغنسه ومقتنعا باز المعركة الديباوماسية ما زالت مستمرة. أوقد وقع غاني في خطا حسابي عُنْدَمًا قَالَ أَنْ مَوْتُمْرِ كَامِبِ بِيغَيِدَ استحر اسبوعين ونصف الأسبوع. والحقيقة الله الستمر ١٣

يوما من ٥ إلى ١٧ أيلول). كأن هذا هو اعتقاده امضا عندها تم التوصل الى معاهدة السلام مع إسرائيل. ولكن يبدو أنه كانت لديه مشاعر منضارية. فهو يقول إن شعر، في صباح يوم توقسع المصاهدة ٢٦١ اذار عارس ١٩٧٩) بانها تعثل انتصارا للنيبلوماسية المصرية، لكنه كان سرك أيضا أنها لم تتحقق إلا من خسنال التهسسيش الموضوع القاسطيني.

المعاهدق

ويروي غالي أن خليل غضب

السادات الذي كان مقيما في مقر السخارة المصرية في واشنطن (لأسباب أمنية)، ليبلقّه خطورة هذه الصيغة. لكن غالي اوضح له أن الأصر لا يعجو استنصرارا المسمانات سبق أن قدم تها الولايات المتحدة إلى إسرائيل، واقترح از تطلب صصر - في المقابل - ضيمانا امبركيا لتنفيذ الشق الثاني في إطار كامب ديفيد

وكان غالى يتوقع ان لا يعير السادات هذا الموضوع اهتصاصا. وثبت توقعه - حسب روايته - لأن الرئيس الراحل لم يكن مستعدا لتُعْكِير صَفُو حَفْلة التوقيع.

كان تعديل قرار سجلس الامن بدوا مرحبين بفكرته.

المسادات يرفض تعتيل القبرار. حاول غالى ان يشرح له كيف أن مصر تخطئ إذا اتخنت الموقف نفسه الذي تتبناه إسرائيل، فضلا عن ان عبدالمجيد كان طلب فتح المُوضوع في المجلس بالفعل، وتم تحديد موعد له ليتحدث، ما يعني أن الأصر صبار متعلقا بصيقية مصير. ووعد غيالي بأنَّ «يتحاوَّل أيجاد وسيلة للتوفيق بين رفض السادات وبين واجب مصره.

ويقول غالم أنه عرف يعد ذلك

احسرجــــه، لانه كــــان بـؤيد هذا وقف مخما وضمات الحكم الذاتي وعدم اكشال الإنسحاب الإسرائيلي حن سيناء.

حسب رواية غيالي، شيهدت العظيمة: «كانت هناك أشجار خضراء تحيط استراحة الرئيس.

وبعدها مياه القناة تعكس ضوء الشبيمس، وعلى بُعد كان رَمُل الصحراء الأصفر. تحدث الرئيس ببطء ملحوظ قائلا: أربد أنطقلل من حجم السَّاكل التي يواجهِ إ الديبلوماسيون المصربون لكي هذه المشاكل تصير باهتة بالمقارنة بهذه الارض التي استعدناهاً، بل ولا تساوي متراً واحدا مزاَّهُذُهُ الأرض. وإنَّما لا اقلَّل من شــان جهودك، ولكن أؤكد لك أن مترا مربعا واحدا من هذه الأرض أهم بكشمسيم من كل المشماكل

الديبلوماسية، بعد المقابلة، كان غالى اقتفع تمامناً – حسب روانته – بوجهة نظر المسادات وإذ لا مقارنة بين طرفى المعادلة: العزلة السياسيّة التِّي ستنتهي بعد فترة، والأرض التي استُعَبَّدناها الي الأَبْدُ، ويروي غسالي أن خسلافسه منع السنادات تجند بعد نلك وينتهم بيسغن بانه سسعى الى اقِنَاع الرئيس الراحل باستعمادة صُفّاً وضّات الحكم الذاتي. يقَوّل غالى إن السادات كان يعتقد في أن بيلغن هو الوحليد، من إِيَّ الإسرائيليين، الذي يمكنه تحقيق سلام والالتزام به. وهو اعتقاد لم يشاركه فيه غالي، الذي رأى إن تشسدد بيسفن على المس الإيديولوجي يحول دون اقرأره الحقوق القلسطينية، ما يعيِّي أستحالة التوصل إلى سَلَّام

ويروي أنه كسان يكرر هذا الكلام في كل مناسبة، ما أدى إلى سياء بيخن. ويضيف آن صحافيين إسرائيليين ابلغوه أن بيغن طلب إلى السادات استبغآده الأِنْ مُواقِفُهُ صَارِتِ عَقَيةَ كَبِيرَةٌ فَي طريق عملية السلام، وأن الرئيس الراحل وعسد بأن «يشسد أنَّنِّه ويبعده عن المفاوضات.

المهم، هنا، هو ان غيالي ابني اهتماما بكلام هؤلاء، خصوصا وأنه لاحظ تجاهل السادات له. مع ذلك تحدث – حسب روايته – إلى الرئيس الراحل وابدى مخاوفه من الاسراع بالتطبيع، وقال له: «بيغن اخبر صحافيين إسرائيليين أناد قسيمت تنازلات حسبيدة من أجل تسريع عملية تطبيع العلاقات وأن خطا جويا سيتم أفتتاحه ين البلدين على رغم أننا لم نحرز أي تقدم في التجساه حل الشكلة الفلسطينية، ويضيف عالى أن السيادات قياطعيه بصبوت عبال وغاضب: عكان لزاما أن اقدم بعض تنازلات للحد من الضور الذي احدثته تصريحاتك الى وسائل الإعلام جاعني بيغن غاضبا جدا لأن تصريحاتك الغيبة كانت مهيئة له. ووجدت نفسى منضطرا الى تهدئته من خلال تسريع إجراءات التطبيع. وإنما اريدك أن تتوقف عن الأدلاء بتصديدات الي الصحافةء

عندشد راي غــالي - حـــ روايته - تغيير الموضّوع، فسأل السادات عميا إذا كان قرا ورقة تقدير صوقف كان اعدها له عن «مصس والوضع العربي الجديد». فتغير مزاج الرئيس الراحل على الفور، وزال غنضبه، واثنى على الورقية وانهيا ممتسازة. وأنت اكاتيمي حقاه، وامضى ساعتيا في مناقشة الورقة، ويدا عليه أنَّه مسى غضب ووعده إلى بيغز بإبعنادي عن عنملينة السنلام ولكننى كنَّت أعرف السادات جيداً. وانه لزَّ يتردد في اقالتي إذا كان

لم يبعد السادات غالى الذي طُل في منصبه وزير دولة للشؤور الخارجية لمدة ١١ عاما أحرى، وأنَّ يغسادره إلا لستسولي منصب السكرتير ألعام للأمم المتحدة في أول كانون الثاني (يناير) ١٩٩٢، حين بدأ مرحلة جنيدة في حيات صا زال كشيرون بنتظرون ^{ما} سيرويه عنها في كتابه المقبل.

* عدير مكتب الدجياة عي

رهان مبکر علی بیریز

■ يكشف غالى في كتابه أنه كان أول من راهن على حزب العمل الإسرائيلي وزعيمة شمعون بيريز منذ مطلع الشمانينات، قبل أن يكثر المراهنون على هذا الحزب في أوساط سياسية عربية عدة. كان غالي مقتنعاً، منذ بدء مفاوضات الحكم الذاتي الفلسطيني بن مصر وإسرائيل حتى العام ١٩٧٩، في أن لقصى ما يمكنُّ أن يصلُ إلَّيه حَرْب ليكُونُ هُو عَقَّدُ معاهدة سلام مع مصر. لكن حزب العمل هو وحده الذي يستطيع تحقيق

لَكُن شَية اقتناع غالي بذلك أوقعته في خطأ جسيم، خلال انتخابات الكنيست العاشرة في العام ١٩٨١. حين تلقى اتصالاً هاتفياً من صعيق اسرائيلي في منتصفُّ ليل ٢٠ حزيران (يونيو) من العام نفسه ابلغه أنْ حزب العَمَلُ قَارَ فِي الانتَّخابات، ونقبل إليه رسالة من بيريز يعلب فيها أنَّ

تصدر مصر بياناً عاجلاً يرحب بفوز حرب العمل. لم يستطع غِالى أخفاء سعادته، لكنه وجد الزقت متلخراً للاتصال. بالسادات، وألَّحُ صَديقه الإسرائيلي عليه أن يفعل، وقال له انه سيماود الاتصال بعد عشر دقائق ليعرف قرار السادات في شأن البيان الذي طلبه

..... سارع غالي إلى الاتصال بالسادات الذي كان نائما، وطلب ايقاظه لامر عاجل لا يحتمل الانتظار. ولما تحدث إليه، ساله الرئيس الراحل: «ماهو هذا الشيء المهم جدا الذي جعلك تتصل بي في منتصف الليل"ء. فأبلغه رسالة بيريز. وحسب رواية غالي، ساد صمت للحظات، سمع خلالها السادات يهمهم مندهشاً، ثم قال له بلهجة حاسمة واسمع يا بطرس. انت حاولت الاتصال بي، لكنك فشلت. وإن شاء الله سوف تكرر المعاولة في الصباح، عندما جاء الصباح، كان ليكود هو الذي فان في الانتخابات. ويقول غالى إنه حرص لايام عدة بعدها على «تجنَّب أن يضِّع عينيه في عيني السادات، ويذكر للرنيس الراحل أنه كان لطيفاً، ولم ينطرق إلى مكالة

منتصف الليل. لكنه أشار إليها من بعيد، بعد تلك، وقال له مبتستا: «اصدقاؤك لم ينجحوا. يا بطرس أن موقف مصر هو الحياد الصارم، ونحن

غرزة سيحتاج إلى حساية

مشاعر متضاربة يرى غائى أن إطار كامب بيفيد

من أهم سا يكشف عنه، هذا. هو خلافه مع رئيس الوزراء وزير الخارجية أنذاك مصطفى خليل في نلك الوقت حول كيـفيــة الشُعاطي مع مشكلة ظهرت قبل ساعات من توقيع المساهدة. اكتشف الوقد المصري ان وزير الخارجية الاسيركي سايروس ،____ غانس قَدم ضمانات إلَى إسرائيل بالوقوف صعيا في حال خَرقَ سصبر المعاهدة، وصبيعت الضمانات كما لو أن مصر هي وحسدها التي يحتمل أز تنتبك

بشدة، وصبية على مقابلة

بخصوص الفلسطينيين.

خلاف مع السادات الرقم ٢٤٢ موضوعا لخلاف أهم بين غالي وعصمت عبدالمجيد من ناحية، والسادات ومصطفى خليل من ناحية أخرى. يروي غالى أنه التقى عبدالمجيد الذي كان مندوبا دائما لمصر في الأمم المتحدة، في ٢٤ أب (اغسسطس) ١٩٧٩، وطلب إليه أن يطرح على مجلس الأمن اقتراح تغنيل هذا القرار على نحو يتسيح الإشمارة إلى الفلسطينيين باعتبارهم شغباله الحق في تَقْرِيرِ المصيرِ، وليس سجرد لإجِدُينَ. وكان غَالَي نَاقَش الاقتراح تفصيلا مع مسؤولين اميركيين

أتصل خُليل بغالي وابلغه ان

بين صصر وإسرائيل، التي عقدتُ بعد أيام في القاهرة (٢٦ أيلول القسرار ٢٤٢، لأنها ارابت اعطأء ويضَّيِفُ غَسَّالِي ان كسَلَّامَ خَلَيْلُ التعميل، فخسلا عن أنه لم يكن هذا الموقف بشكل رسسمي على غالى رفض السادات تعديل ٢٤٢، أضعاف إطار كامت ديفيد، ومن ثم معاشدة السلام. كونهما استندا

ارْدياد خُلافاته مع السادات، الذي في الإستاعيلية، واستمع بهدوء مُقعده حتى يتعكن من النظر إلى وعثيما فعل رأى صحراء سيناء

ان خلیل لم یثقّ فی کلامه، واصدر تعليمات الى عبدالمجيد بعدم حضور اجتنب اع المجلس. لكن الأضير أوضح له أنّه لا يستطيع أن يتغيب بعد أن سجل اسمه في لأتحسة المتسحسيتين وتحسد عبدالمجيد بالقعل أمام المجلس عن أن مصر وتُقصِّل تعييل ٢٤٢، لكن لم يحظ التعميل بتأييد إلا من دُولة واحدة اخرى هي السنغال. الغريب أنه عندسا روى غالي

سا حصل في اجتماع الجولة

السائسة لمفاؤضات الحكم الذاتي

١٩٧٩)، قال إن خليل تحدث عن معارضة مصر مصاولات تعديل المفاوضات فرصة لاحراز تقدم شناك ما يدعو خليل إلى تسجيل نحسق يقيد حسركية مسمسر النيبلوماسية بعد ذلك. ويفسر بانه كــان يخــشى ان يقــود إلـي على شذا القرار. صاقد بؤدي الى

____ بر . الفترة التالية لتوقيع معاهدة السلام المصرية - الإسرائيلية أخذ عليه خوفه من تعرض مصر إلى عزلة بيبلوماسية. ويحكي أن الرثيس الراحل استدعاه لمقابلته إلى مخاوفة، تم طلب إليه أن يترك الضُّفَّةَ السَّرفَيةَ لقَناةَ السَّويسَ.

نلك في مصلحته أ

استقدام مشة وعشرين كوبياً، من الجزيرة

الكاريبية، «هدية» من الشورة، أو من منارتها

الكوبية، الى الأرض الأفريقية وشعوبها.

ويعود إخفاق «الهدية» الثورية في الإضطلاع

بدورها المعترض الى كابيلا، الرجل أو المرء،

فهويهوى السيارات الإفائسة الفخمة،

مرسينس؛ ولا يطيق ترك الصانات «الحمراء»

الى الجبهة؛ وإذا حلَّ الجبهة ونفحُ من روحه

المدركة، ومن رؤياه، في المقاتلين، أستبد به

الحنين الى الخطوط الخُلفية الواّدعة والمُتعة.

في غيفًارا أن والاستاذِه والفاحص استوقفه

تَعْلَيلُ التَّفَاوِتَ مِينَ صِنْقِ وَإِنْرَاكُ وَالتَّلْمُ يَنَّهُ

وصواب درؤيامہ وبيڻ فساد عمله، على قول

الفقهاء. إذ كيف يعقل أن تؤدي مقدمتان

عظيمتان صحيحتان، من غير لبس ولا شك،

هو كنون المقدمستين نظريتين وعمليستين في أن.

فَمْنَ دَيْدَرَكَ، أَنْ دَالْعَدُو ٱلْرُئْيَسِي هُوَّ الْأَمْبِرِيَّالِيةَ الامبركينة، يجمع النظر الشَّاقب الى العملِ

الصالح، ويستولد صدق النظر وصحته العملُ

المناسبُ وَالْحَيْنِ، الى حَسنَ الثوابِ والعاقبة.

فلم يُجِنَّ، والحال هذه، لا ضجره مَنْ الجبهة،

ولا وألعه بالسيارات الالمانية، الغربية يومها،

وَلا شُوقه الي «حمرة» الاحياء عوض شوقه الى

ألغد الأحمر، والإعلام الحمر، والنَّحم الأحمر

فوق الكونفو، ووالإنسيان الحديد، والاحتمر

المولود من احشاء الحرب على الامبريالية..

(ومُسَدُّ ذاكَ مسال كسابيسلاً الى «الاسبسرياليسة

الاميركية، ومشَّى في ركابهاً. وهو يُصَنَّع في اللاجئين الرواندين، تقتيلاً، ما يضَّاف منه

الأمصية الى بؤرها الموعودة والمزمعة بمثل

هذا الخُلُف، أو التخساوت، أمس ذو بال، نُظرأً

واعلماً». لكن بعض ما ترتب عليه هو اختيار

غيفارا بولسفيا مسرحاً تورياً مُقنعاً ومُرَضياً،

ومُعَتَّلَهُ هُنَّاكُ بِعِد اشْهِرٍ. وَهَذَا بِدُورِهُ تَسْرِتُبُ

على مسالة أسبق وأخطر، فألمُثهب السياسي

الذي كسان غييفسارا يدين به يزعم البناء على إنسان فاضل وصالح، أو على بشر فضلاء

وصلحاء. ويخلص النهب هذا الى فحصيلة

النظام السياسي والاجتماعي الذي يسعى في إنشائه، من فضيلة المناضلين والحاربين في

ناسبها، حكاماً ومحكومين، فضيئة تُفوق

فضيلة لاري فليئت، ناشن الصحافة الإباحية

الذي خَصِهُ مَّيلُوشي فورمان بشريط سينْمائي. واللييرالية السياسية تخلص من فساد المادة

البشرية ومن الإنسان الذي كان نسيأ وضعيفا

وَدَخَلُقُ، عَلَى هَذَا النَّحِو، أَلَى عَدِمُ جُوازُ إِيلاَّتُهُ

سلطاناً كبيراً، «مركزياً» أو «ثورياً» على أمثاله،

عند محطات فارقة معلومة، اوغلت في الدفاع

سياسنة الضارجية في وجَّه الوَّمَسَايَةُ

ثُمُّ فَعَلَتَ نَلَكَ - قَبِلَ سَنُواتَ - فِي مَوَاجِهَةَ

مغاغيل اتفاق التجارة الصرة، تفاعاً عن

الاستثناء الثقافيء وعن استقلالية القرار الاقتصادي في وجه الاحتكار والهيمنة

وَحَتَّى حيثما كسرت هذه القاعدة، وقبلت

بانتظام موقفها في سلك القرار الاميركي -

على مثال ما حصل من تابيد اشتراكي فرنسي

للسياسة الاميركية تجاه ازمة وهرب الخليج

الثانية ومِنْ عمل في ظل احتامها - وُجِد هناك،

ومن قلب الحكومة ووالصرب الاشتراكي، من يحسنج بالقبول إن في نلك خسيسانة الشوابت

تجند فرشماء اليوم وكما فعلت بالأمسء

تمريئها التقليدي على الفكرة الاستقلالية، غير

ان أسيابها الآن مُختَلَفة عن ذي قبل. هاجسها

الدوم يقع على حدودها، ويستثير - لدى قسم من شعبها - مخاوف ماض لم يثبت بعد ان

النُّسيانُ طواه الى غير رجعُهُ: إنه الهاجس

الإلماني وقد تجدد في صورة معطة القسمات

والملامع؛ تاكد اليوم أن المانيا ليست مخيفة

بُجيشتُها الجرَّارُ فَحسبِ، بِل هَي مَثيفَةً -

وبالأساس - بسبب قوتها الأقسمسادية

العمالاق الإلماني ان هذا العملاق بشن عقد

التسعينات بشحقيق مطلب استراتيجي وتاريخي فائق القيمة والأهمية: استعادة

الوحدة ألالمائية، لا، بل هو انجزَّ اكثر من نلك

بكثير: وراثة بعض مناطق النَّقودُ السِّوفياتي

(السابق) في أوروبا الشرقية، ومدّ سُنظرته

الاقتصادية والتجارية عليه، وهما معاً ~

الوحدة والنَّفُودُ - هُرًّا بِعمقُ التَّوَازُنُ الْقَلْيِمِي

الأوروبي التقسسيق، الموروث منذ بداية

المُعسينَّات، لصالح المانيا على نحو بدت فيه

فرئسا وكانها تتحول الى ضاحية أقتصابية

الدومْ – عَلَى قداشَة ثَمَنَ الاَنتماجِ ٱلغَرنُسي في

مَظُامَ الوحدة النقدية الأوروبية، بحسبانُ نلكُ

الحَالاً لِقُرِنْسا فِي نَطاقَ مِنْطَقَةَ وَالْمَارِكِ، عَمَلْمِأَ،

وتسليماً باستقلَّالها الْأقتصادي. وفي الجِدل

يُجِمع اقصني اليمين وواقصي، اليسار --

ضعيفة لإلالنياا

+ كاتب مغربي.

ويزيد من تنمية درجة الرعب الفرنسي من

الصاربة، القادرة على ابتلاع محيطها.

الجمهورية (وزير النفاع شوفنمان).

الاميركية لحظتئذٍ على أوروباً الغربية.

وهذا على خـــلاف المنهب الســــ

قد لا يشرتب على مرور سفير الشورة

والحقّ ان ما يجعل التفاوت هذا صارحاً

الى عمل باطل؟

التنديد والإمبريالي،).

ولا يبدو من مقتطفات الكتاب (الأميركي)

قباط في مصر، والبحث عن حل وطني وانساني «الاستاذ» غيفارا و«التلميذ» كابيلا

نبيل عبدالك *

🛢 لا شك في أن صوضوع وضع الإقباط في مصر أصبح معروفاً لدى الجميع، ولو بشكلً او باخس أو بدرجة او باخسرى، ومع ثلك، فمعرفة الشكلة في حد ذاتها وخصوصناً لدي عبر التخصصين، لا تكفي للوصول الى أي حل لهُا. حقيقة الأصر في ما يتعلق بالقضية أكثر من مجرد احداث تقع على شريحة مصرية، وهم الأقباط، من وقت لأخر. ومع نلك، فـمــّثل مذه الأحداث هي جزء اساسي مِن المشكلة، او قل النها أعراض خُطيرة للرض أزَّدانت خطورته الْأِنْ، كَمَا ارْدَادَ القَاءَ الْصَبِيَّءَ عَلَيْهُ وَكَشَفْهُ حَتَّى

من حيانت أخس، ربما تصبور السعض ان مشكلة الإقباط قد بدات في السنوات العشر او العشرين الماضية. وهذا في واقع الأمر ليس صحيحاً. فمشكلة الإقباط، كغيرهم من اقليات منطقة الشرق الأوسط ذات جذور تأريضية بعيدة، كانت دائماً موجودة، ولكنها بقيت بعيدة عن البحث والتَّنَّاوَلَ لَقُرُونَ عَـُدِدَّ، والسبب الرئيسي لهذا السجاهل أو رفض والسبب الرئيسية الماسية السباسية ِّ لِلنَّيِّ سَانِتَ الْمُنْطَقَةَ حَتَّى سَنْوَاتَ قَلْبِلَةَ مَأْضَيِّةً. تُنسير نلك، وبايجاز، ان الأقليات الموجودة في المنطَّقَّة كانتُّ عَلَىٰ مَدىٰ العصور تَضَضَّع لكبود عامة سياسية واجتماعية وثقافية على الساس بيني يرجع الى أراء فقهية صيغت على وبدى عشمرات السنين التالية على الفتوح العربية لبلاد منطقة الشرق الأوسط وهذه الآراء الفقسهية تندرج تحت مسا يعرف بنظام وأهل الذمية، وقبيته يُعيامل غيير السلمين

تعقيب على مقال سامي شورش:

کریم عبد*

🖼 قرأنا في ملحق «تيارات» في «الحياة،

(١٧/٥/١١) مقالاً للسنيد سامي شورش عنوانه

وَالسَّمَالُفُ الْعُسْكُرِيِّي بِينَ انْقُسْرَةُ وَتُلُّ ابِيُّبِ:

مَسؤولية مشتركة، ونحن لا نختلف مع السيد

شورش حول معظم التفاصيل والمعطيات التي

أطركها، والمتعلقة بتعقيدات الصراع فيَّ

المنطقية والتي أنت الى تراجع فيرص السيلا

وعودة احتمالًات الحرب، لا سيما قوله: «بونٍ

شك تلعب نيئات ومخططات نتنانيناهو بورأ

الساسيةُ في تَرَايِد احتمالات الحرب، خَاصَة أَنْ

سورية اصبحت تشعر بالفعل أن الهدف

الركزي متمركز في تطويقها عبر التحالف

المسكري مع انقرة. كثلك لا يمكن اغفال الدور

ُ السبئ الذي تؤدية المؤسسة العسكرية التركية

التي تريد تصفية حساباتها مع بمشق - المياه

وحرَّبُ العمالُ الكريستياني - عبر التلويج بالورقة الإسرائيلية، لكنه عبر مقارنات

يُستَنتج وأن يمشق لا تحسن صنعاً بزج أيران

فَي صراَّعاتها مع أسرائيل وغيرها، خَاصَّة عَبرَ

الشَّصَالَفُ الْعُسَكَّرِي الذِي اقْيَمَ لَدَى زَيَارَةَ وَزَيْرَ

الدفاع الإيراني محمد فرزنده بمشق في شياط

أَفْسِراً بِنَ الْمُأْضَى، والدافع السيوري وراء ثلك

ُمُو مُوازِّنَة المُوقَّفُ الْاسرائيلي، الْأَ أَنْ الْمُسالة عي ان السيباسات الايرانية ومشكلاتها مع

المُجَــتــمــعـين الإقليــمي والدولي، تجسعل منّ

اعتبارهم رعايا للنولة ولكن ليس كمواطنين بالمفهوم الحديث، حيث لا يتمتعون بالساواة الكاملة مع افراد الاغلبية. وبدون المخسول في تقسامسيل وضبع «اهل

النَّمة، في الدولة الإسلَّامية تاريُّحياً، يكفي ان اقول ان هذا الوضع بدا بالانهيار في القرن التأسع عشر، وبعد سقوط الدولة العثمانية. نعم بدأ بالانهيار، ولكنه أم ينهار تماماً. إذ أن بقاياه لا ترال موجود الآن، بل انها بدأت تُنمو في السنوات الثلاثين الماضية، هذا في الوقت الذِّي تغيرت فيه - على الجانب الآخر"- ثقَّافة العالم، وبالشالي ثقافة بعض شرائع المثقفين في منطقتنا الى حدما. وتفسير نلك، وبايجاز ايضاً، يتلخص - أ

حانب منه - في ظهور الأمبولية الإسلامية لتى تريد العبودة بنا الى الوراء من خسلال تَفَعَيلُ وَتَنْفَيدُ كُلُّ مَا كَانْ مَنْفُذًا فِي المُاضَى، سواء في ما يتعلق بالوضع السياسيّ العام أو وضَّع وأهَّل النَّمة، الذِي عاشْ فيه غيرٌ المسلمين مَنْ أَهْلَ بِلادِ الشَّرِقِ الأوسط، وغَيْرَهُ مِنْ البِلاد التي توجد فيها أغلبية مسلمة واقلية غير مسلمة. أما الصائب الأضر مما استجد في منطقتنا، فهو كما قلت تاثير الثقافة العالمية على شرائح متقفة عربية أو شرق أوسطية، خصوصاً في مجال حقوق الانسان التي تتعارض منظومتها مع جوانب عديدة من الفكر الإصولي التشدد والسائد الأن.

للأسف الشَّعيد، لم تَتَصْح طبيعة جنور المشكلة لدى الكشيرين هنتي وقت قبريب، إذ كانوا بنظرون اليها على اساس انها مشكلة بعنقة أو طَأْتُفَيَّةً. كما تَنَاوَلَتُهَا الأَجِبَهِرُهُ الحاكمة، عن قصد أو عن جهل، باعتبار أنها مشكلة بينية يمكن حلّها واخترالها، بين شيوخ الازهر ورجال الكنيسة. ويوضع لنا الواقع من

الموازنة، في حين يرى شورش مضلاصة القول،

ان الشهديدُاتُ التّي اصبَحت تواجِه الشَّرق

الأوسط مع تسارع خطوات التحالف العسكري

الإسرائيلي - التركي، تعود مسؤوليتها في

جِنْء أساسي الى المؤسسة العسكرية التركية -

الكمالية في جوهرها - كما تعود في جرّه آخر

منهسا الني تعنت رئيس الوزراء الاسبرائيلي

واصدراره على ادامة الاستبطان في القدس

الشرقية والتلويح بالخيارات العسكرية حيال

سسورية. لكن كلَّ ذلك لا يمكن ان يغطى على

الجبرء المتعلق بمسؤولية الموقف السوري

ايضاً حيال اضطراب الحال وتوفير البررات

لأنقرة وتل ابيب لاقامية تحيالف عسبكري

مناهض أسلام عابل في المنطقة. وهو ما يمكنُ

ان يعنى أن فك مساعق الشدمسير عن تحالف

انقرة - تل ابيب، وتجنيب الشرق الأوسط

حرباً مدمرة، هما مسؤولية عربية كما هما

مسوولية اسرائيلية وتركينة في الوقت

مقنعة، لأنها تتناقض مع الوقائع ومع مسار

الاحداث، فسلا بمكن باية حال المساواة في

تحمل المسؤولية بين سورية من جهة

واسرائيل وتركيا من جهة اخرى. واذا كان

البعد التركي للأزمة استجد مؤخرا وبالشكل

الذِّي هو عُلَيْسَهُ الْآنَ. عَسَائَلُعُسروفُ انَ الْجَسولانَ

السُورية محتلة من قبل اسرائيل، ولا تمكن

المساواة بين المعتدي والمعتدى عليه، والمعروف

ايضاً أن سورية ورغم ما تعانيه من تهديد

وخسائر جراء هذا الاحتلال، كأنت وما تزال

ان هذه الضلاصة، كمنا نعتقد، لا تجدو

كيف تمكن، وكيف تجوز، المساواة بين موقفي سورية واسرائيل؟!

خلال تفاقم المشكلة على مدى الثلاثين سنة الماضية، أن هذا الأسلوب لم يؤد الى أية حلول، بقدر مَّا تَرَّكُ الْمُسْكِلَةَ تُزْدَادُ تَعَقَبِداً وَخُطُورَةً، لدرجية باتت تهدد نظام النولة وحيياة افراد المجتمع جميعاً، خصوصاً عندما اشتد عود الأصوليين، وأجنحتهم الارهابية، فكشفوا عن هدأسهم النهسائي، اي اقساسة الدولة الدينيسة (الشيوةُراطية) حُدِي في المجتمعات التي لا توجد فيها اقليات مسيحية، كالجزائر و افغانستان، على سبيل المثل.

هذه خلفية مختصرة لطبيعة المشكلة في بصبر وتطورها والتي أصبح لها اكثر من بعدً. اما عَنْ معالجة الشَّكلة ومُحاولة حلها في الخمس والعشرين سنة المأضية، حيث ازداده الضغوط على المواطنين الاقباط لنحدث شرخا في العلاقة بين عنصري الأمة، فهو ما يستحق الشَّحليل، من أجل تلاقي السلبيات، من جانب، ودعم الابجابيات، على الجانب الأخر، سُعياً للوصول الى حل ما مقبول ومعقول، ليس فقط من أجلِ أن تتجنب مصر – بمسلميها وأقداطها - مُزيداً من الحُسائر، بل لتحافظ على وحدتها الوطِّنية، مصدر قوتها عبر تاريخها الحضاري، ولتكون هذه الوحيدة أسياس انطلاق مصير

غُضُواً في أسرة العالم المستقر والمتقدم. فَإِذَا غُنِنَا ۖ فِي غُجِالَةً - الَّيُّ رَصِيدُ احتقالَ المشكلة في الربع الأخير من هذا القرن، تلاحظ تصناعبد اعتمنال العنف مند الاقتساط في السبعينات، وهو تصاعد تواكب مع تُغييراتُ سياسية ويستورية ايام السادات، مال بها نظام الدولة الى التوفيق - أو التلفيق - بين الحنديث العلمسائي والسلقى الأصبولي، ولَّم تَتُوفَفُّ هَذَهِ المُحَاوِلَاتُ عَمَلِيناً * - او بِالأحرِّي لَمُ

تهدأ - إلا باغتيال السادات نفسه في ١٩٨١. في تلك الغترة، السابقة على اغتيال الرئيس

الاسرائيليية محكومة بذات العقدة المتمثلة ب

منظرية الأمن الاسرائيلية، والتي تجد ترجمتها

في «سمياسية الأمر الواقع» التي عنت وما تزال

تعنى مسريداً من العسدوان والتسوسع وعلى

مختلف المسارات، لا سيمنا على السَّارات

اما القول بان تصالف سورية او تعاونها

مع ایران او سواها پوفر دمبررات، لتحالف

انقرة وتل ابيب لاقامة تحالف عسكري مناهض

لسلام عادلُ في المنطقة، فهو قول ليس من

السبهلُ على المرَّاقبِ الموضيوعيِّ تقبلهُ، وثلكُ

أولاً: ان اسرائيل التي تحتل اراضي لبنانية

وفلسطينية وسورية، لم تكن في يوم من الأيام

تحتاج الى «مبررات» من نوع التّحالف السوري

- الايرائي للاستمرار في سياستها العدوانية

التوسُّعيَّة، فقد كان هذأ هو ديدتها حتى قبل

الثورة الخمينية في ايران، وليس اعتباطاً ان

يقول ميرابو: «ان اسرائيل جيش له دولة»

وبالتالي وحسب الوقائع المعروفة، فهي التي

طُلت ترجُّح عوامل الحرب كلما لاحث فرصَّة فيّ

واقليسمسيسة، طات على الدوام مسحسدر دعم الشاريعية التوسعية، بدَّءٌ مَنْ تَصَالُفُهَا

الاستراتيجي مع الولايات المتحدة الامبركية،

وليس انتهاء بتحالفها العسكري مع تركيا، في

حين أن سورية لا تمثلك أية تحالفات دولية أو

نجاحاً كبيراً حين نشرتا، اولاهما «الصليب

السبابع: (۱۹۶۲) التي تصف هروب سبعة

مناضلين من سجون مثلر، سرعان ما يعتقلون

من جديد ويعبلبون باستثناء واحد منهم يبقى

صليبه خاوياً كرمز للأمل، والثانية والمرتى

ييقون شيانا ﴿ (١٩٤٩) وهي رواية تصف تطور

المجتمع الالماني بين ١٩١٨ و١٩٤٥ عبر حياة

جيلين من الناس، ثانيهما جيل يمثله ابن لثوري

من جماعة سمارتاكرس يقتل خلال الثورة،

تلك الررايات انتهى بالنسجة الى أنا سيغرزُ

ثانياً: انَّ اسرائيل تتمتع بتحالفات دولية

ر ٢٤٢ و٢٢٨ في هيڻ فقلت السد

الفلسطننية واللبنانية والسورية.

للإسماب التالية:

الأفق لشروع السلام.

وضاح شرارة *

🔳 استبقت وكالات الانباء نشس كتاب يتناول حياة تشي غيفارا، فاقتطلت منه بعض ما بقعلق بالسعيد لوران – ديزيريه كابيلا، الزعيم السياسي والعسكري الزائيسري (والكونغولي من قبل، ومن بعد)، ويما كان بينَ الْقَائِدُ النُّورِي الْأَرْجَنِتَيْنِي فَالْكُوبِي، وبِينْ مُنَّ كان يحاول، قبل ثلاثين عاماً تامة، قيادة عمل مسئح يطبح سلطان كآرافويو ثم موبوتو.

ويستوقف من تلخيص راي غيفار في السيد كابيلا فاتحة هذا الراي واوله، فأداة إذاعة فيديل كاسترو رسالة رقيقه الوداعية اليه، وفي هذه الرسالة دعوة حارة الى انهناء جبهات تقاتل الإمبريالية (الأميركية) على مُثال فُنْتَنَام، كَانَ غَنْيَقَارًا يَفْحَصُ عَنْ الْمُواضَع المسائحة لإنساء الجبهات الموعودة هذه. وابتدا فحصه هذا بافريقيا، واختار بين البؤر المُسْتَعَلَّةُ الْكَشِيرَةُ (مَنْ جَنُوبِ السَّوْدَأَنَّ شَيْرَةًأَ الى كارّامانس بالسنفال غرباً وبينهما أنفولا، المُستَعمرة البورتغالية يومها) الكونغو، حيث

وكانَّ كابيلا، منذاك، يتعهد تراث لومومبا، والمناهض أو المعادي للامبريالية. وعلى هُذَّا كَانْتَ فَاتَحَةً تَقُومِم وَالْإستَاذُهُ إِرنُستُو غَيْفَارِا «التلميذ» لوران - بيزيريه كابيلا سير استقامة الامبريالية الامبركية.

فحلقات السلسلة تتماسك الواحدة مع التالية. ومن يشخُص العنو الرئيسي بنظر ثاقب مثل نظر كابيلا الشاب أو الفتى (يومها)، واو الستسصر هذا النظر الي ترديد مسقسالة الفاحص إلى شد في «الامبريالية الامبركية»، ليس غريباً ولا غير متوقع أن يبني على المقدمة «العظمي» هذه نتسيسجسة مسثل «الرؤيا الواضحة...؛ المتنحة. والأرجح على الظنَّ أنَّ ما يعنيه غيفارا بدالرؤياء هو تربيد ما بعا الينه هو، غيفبارا، في رسالته المسهورة والمتناقلة، من إعداد العدة لمباشرة وفينتنام وفيتنامين وثلاث...ه حيث قدر اهل الثورة على ثلثُه ولا يسوع نعت «رؤيا، كأبيلا بـ الواضحا والعملية والحازمة، وامتداحها بهذه النعوت، إلا موافقتها درؤياء الفاحص، بعد موافقة

كانت بعض صبغة بالريس لومومبا، رئيس الوزراء الوطني والاستقلالي الاول ومسريع تشومبي، باقية.

العَالِمُ التَّالِيِّ، على ما كنانُ القول سنار ودرج، تعريفُ وللعَبو الرَّدِيْسيُّ، بحَسْسِ رطانة الوقت. فكتب والاستاذِ، معجباً ومنوها: إن كابيلا هذا «أدرك تماماً أن العدو الرئيسي هو

ويقوم هذا الإدراك من الامتحان السياسي والنظري مقام الركن والأساس. وبدا للمدرس غيغاراً أن تلميذه المُزمع خطا خُطوة ثانية، وذاّت شَّانَ، في الطريق اليّ الثورة ومَّحجتها، حين خلص من إبراك الاول والأساس الى درؤيا واضحنة وعملينة وحنازمنة، الى الكونخو

وإبراكء التلمسينة وإبراكء المعلم ومستستبرف

وكَأَنْ نَلِكَ كَفَيِلاً بِحَمَلَ السَّاعِي فِي إِسْعَالَ جِجِسِهَاتَ وَفِيتَنَامَيِةَ، وَفِي تَكْثِيرُهَا، عَلَى

ما وقع على الأقساط من مظالم بالاستجاج السلمى وتكرار مطالبة النولة بعلاج الأوضاع الخَاطِئُةُ دونُ جِدوى. وفي تحليلي ان الكنيسة قامت مدور ريادي أدبي في الدفاع عن المظلُّوم، ولكنها لم تكنّ مؤهلة تماماً للقيام بالدور. كماً أن ثقافة مصر السياسية في تلك الفترة، كما سبق واشرت، لم تكن فقط ترقض قبول فكرة طرح مشاكل الإقباط بصراحة، بل كانت ترفض دائماً الإقرار بمجرد وجود مشكلة بالمرة؛

أضف الى ذائد أن تناول موضوع الإقباط في اطار ديني قبطي وكنسي محض كبان له رد فعل عكسي، إذ اسيء استخدامه سياسياً - في مناسبات عبيدة والأسباب مختلفة - لتَاجِيجُ العناصر الأصولية. كما استغلته الخماعات الاصولية ذاتهاء ويصجح متعصبة مدعية النفاعُ عن الإسلام في مُوَّاجِهة المد الصليبي الذي تقوم به الكنيسيَّة، على حد ادعاء منظري ورمور التيار الاسلامي الأصولي المتشدد بكل الوائه، وهي ادعساءات ترَجَّر بِهَمَا البِسأتِهُ وتصرفاته العنيقة ضد الأقباط من خلال خلق أجواء التحرش بهم والعدوان عليهم بشكل

السادات، تولت الكنيسة القيطية الرد على كل

متكرر وشبه مبرمخ. ويبدو أن الكنيسة القبطية قد اكتشفت عدم جدوى تشاطها المجيد والمشروع في أن ولحد مَن أَجِلَ الدِفَاعِ عَنْ الْآفِياطِ المُمْنِظَهِلْيِنْ، فَكَفْتِ عَنْ الشّكوى بِشكل عَلْنِي تَمَامِـــاً، وَذَلِكَ مِنْذَ اغتيال السادات وحتى الأنِّ. هذا على الرغم من ان أعميال العنف مُبِد الإقتصاط قد أزدادت، وبشكل اخطر بكشير مما مضى، إذ عمت كل محافظات الصعيد، خلال الفترة ذاتها والي

* رئيس النظمة الكندية المسرية لجقرق الانسان.

سريع للاحداث الدولية أو العربية يجعلنا نرى

بوضوح بأن مسأر هذه الاحداث ظل يجري

عَلَى الصَّدُ مَنْ تَقْبُونِهُ المُشَارِيعِ الدَّسَاعِينَةُ

السورية، بدءاً من انهيار الاتحاد السوفياتي

وليس انتهاء بتفكك الوضع العربي، فكيف

والمالة هذه نستكثر على سورية تحالفها مع

أبران مهما كائت مالحظاتنا على المساسة

ُ ثَالِثُنَّا: أَذَا كُنانَ السِيلامِ الحَادِلِ والشِيامِلِ

ستسروعنا ضسروريا لجسمسيع الإطراف فسان

التحالف السوري - الإيراني لا يمكن ان يقف

في طريقه باية حيال من الأحوال، اما الدافع

لثُل هذًا الشَّحَــالَفُ أو سـواه، فَـانُ تَـفُســنِـرُهُ

المنطقي لا يعسود الي خطأ في السبيساسية

السوريّة الخارجية، أو الى رغَبة سورية في

طبيعة لما تعانيه سورية من ضغوط حقيقية،

عسكرية وسياسية واقتصابية، سواء من قبل

اسرائيل أم مَن قَبِّل الولايات المُتحدَّة التَّى مَا

نزال ادارتها مصدرة، ويا للغرابة، على إبقاء

سورية على قائمة الدول المؤيدة للارهاب رغم

ان تُقْرِير وزَّارة الخَارِجِية الاميركية لهذا العام

أن كل هذه الوقائع المعروفة، لا تحتاج الى

صوقف منصار مستبقاً لتناكسها، بل أننا،

وبأعتبارنا من مواطني الدول المتضررة من

هذه المعادلات، لا بدلنا من أن نرى الحقائق

كسما تجري في الواقع، ليس انصباراً لهذه

الجهة أو ثلك، بل من أجل سبوية مشاعرنا

» شاعر وكاتب عراقي مقيم في بريطانيا.

تكريس واضطراب الحنالء، بل هو نتني

الايرانية الخارجية.

ينفي عنها هذه التهمة.

ووعينا في الأقل.

دالإمبر بالمة السوفياتية، وكانت درؤيام، إلى العدو ﴿ وَاضْحَةً وَعَمَلَيَّةً وَحَارُمَةً ﴾.

* كاتب لبناني. ا

ولو «ادرك» أن «التعسيدو الرئيب

اقليميية مماثلة أو موازية، رغم أنها تَشَخَذُ المنعب استثمار ايران للصالح العربي، وإذا موقفأ تفاعيأ مشروعأ باعتبارها بلدأ يعانى المسادرة لطرح مشمروع السسلام ومنذ ١٩٧٢ -كانت الملاحظة واردة على بعض السباسات الإبرانية، فان سورية لم تجد حليفاً مثالياً لهذه من الاحتلال ومن التهديد بالحرب، وأي تأمل وعلى اسباس قرارات متجلس الأمن المعروفة المانينا في ١٩٢٨ حستى انضمعت الى المعزب ذاكرة القرن العشرين

رحيل الكاتبة الالمانية انا سيغرز

۲۱ آبار (مایو) ۱۹۸۲

🗷 ترى ما الذي حمعل لبنة البدورجوازية الكبيرة الألمانية نيتي الفانيي، التي ولدت عائمة على المسرير في منزل أب يعيمل في تجسارة المعتقات ويكسب منها أموالأ طائلة، تتحول لتحسبح ذآت يوم مناضلة يسسارية تكتب عن الصراح الطبقي وتصف ثورات البائسين وتبدل كل ما كَّان يرتبط بماضيها، حتى اسمها الذي أصبح أنا سيغرز

السفر؛ السفر وحده هو الذي بنلس، كانت أَنَا سِيغَرَرُ تَقَولُ، السغر الذي أَحْرَجُني من قرعتي الشِّقية المُعلية ووضعتي على تعاس مع ألام الناس، ومن ذلك الشجاب، ولدت خلال العقود المتوسطة من القرن العشسرين تك الروايات التي جعلت من أنا سيغرز وأحدة من أكبر الكتاب الألمان، وأن كانت مواضيع تلك الروايات ذات الطابع الخطيء قد جعلتها في أحيان كشيرة تصنف في خانة الكساب الستالينيين. وفي جميع الأحوال كانت أنا سيغرز ذأت كثابة أشكالية، تستمر فإرئيها الكنها تشير فيهم في نفس الوقت حذراً لا بره

ولدن أنا سيغرز في ١٩٠٠ في صاياتس، وتابعت بند صباها دراسة علم الفلسغة، كما مُرسَد الصينيات في جسامعتي كولونيا وهايولورغ، ثم بعد ان كتبت اطروحة حول أعمال وأمبرانت في العام ١٩٢٤ أحست فجأة برغمة عارمة في السفر اللي الضارج، وبدأت سلسلة رحلاتها التي لم تقدما الى مشاهدة أفطار العالم ميدانياً، بل كذلك الى الاحتكاك ب^الشعوب وبالنشب المنقفة. ومن هنا شكلت تلك

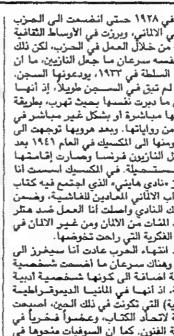
الرحلات المتعطف الاساسي في حياتها ملئن كانت تلك الرحلات قد كشفت لعينيها سروب بؤس العالم، فإنها في الوقت نفسه وضعتها في ازاء ما خَيل البهاء يومها، انه الحل النضال المنظم، وهكذا ما أن عانت الى

المعركة الفكرية التى راحت تخوضها.

بعد انتهاء المرب عادت أنا سيغرز الي المانيا، وهناك سرعان ما اخسمت شخصية رسمية المدافة الى كونها شخصية أدبية وفكرية، اذ أنها في المانيا الديموة وأطيعة (الشُرَقية) التي تكونتُ في ذلك المُينُ، اصَيمت رئيسية لاتحاد الكتاب، وعمسوا فيصَرياً في أَكَأْسِمِيةَ الفَنْرِنُ، كما أَنْ السَّوِقِياتُ مِنْحَوِهَا فَيُّ ١٩٥١ أعلى وسحام لنيهم وهر وسسام ليدّينً. ومند ذلك الحين وحستى رحيلها في ٢١ ايار (مايو) ١٩٨٣ طَلَتُ أَنَا سَيْغَرِزُ شَخْصَيَّةِ رسمية السلطات الفكرية والانبيسة، مما جمعل الأجيال الجديدة من الكتاب تباديها بالعداء اذ اعتبرت قيمة على قيم كلاسيكية من تلك التي بحلن للسلطات السياسية أن تجابه تجنينية

الشيوعي الالماني، ويرزت في الأوساط الثقافية الالمانية من خلال العمل في الحزب، لكن ذلك العمل نفسه سرعان ما جعل النازيين، ما ان تسلموا السلطة في ١٩٣٢، يودعونها السجن. لكنها لم تبق في السبب طويلاً، إذ أنها سرعان ما دبرت نفسها بميث تهرب، بطريقة ومستقها مباشرة اوبشكل غير مباشرفي العديد من رواياتها. وبعد هروبها ترجهت الى فرنسا ومنها إلى المكسيك في العام ١٩٤١ بعد أنَّ احتلَّ النَّارِيِّيْنَ فرنسَا وَهُمَارِثُ إِقَامِتُهَا هناك مستميلة. في الكسيك اسست أنا سيفرز «نادي هايئي» الذي اجتمع فيه كتاب الاغتراب الالَّاني المَّادينُ للفاشيَّة، وضعن اطار ذلك النادي واصلت أنا العمل صد هتار وجندت المشات من الالمان ومن غير الالمان في

النفى، ولعل اشهر اعمال أنا، روايتين مقتقا



وتحريبية الاجيال الجنبدة بها.

انطلاقة أنا سيغرز الأدبية تواكبت مع انطلاقتها السياسية، أذ أنها كثبت روايتها الأولى وثورة صيادي سانت برباراء في ١٩٢٨ لتصف فيها ثورة الصيادين في احدى جزر بسر الماش صُد التبصار الجشعين الذين ستخلونهم كما تمنف تراطؤ الجنود مم الشمار الى درجة أن الامر ينتهي بقمع الثورة يقوة السيلاح، هذا الموضوع هو نفسه، وأن كان مُثَمَّكُالِ مَهْتَلَفَة، انْدَى سَتَعُود اليه أَنَا سَيْغُرِزُ في معظم إعمالها، فالتررة لديها هي الرضوع الدَّائم: الشورة على السستىغلين، والشورة على الفاشية. مهما يكن فإن معظم الروايات التي كتبتها أنا سيغرز لم تنشر وتعرف على نطأق واسع الا بعد عردتها من المنفي، حتى وان كانت قد كتبت في المنفى والعياناً من وحي نلك



عهد الروايات الثورية، ليبدأ عهد الروايات التي راحت تعجد البناء الاشتراكي، وكانت تك، على أي حال، أقل أعمالها قرة، يشبعد على ذلك السجَّال الحاد الذي دار في أواخر سنوات الضمسين من حول روايتها "القرار"، والذي انتهى باعتبارها من سادة أدب «الواقعية الاشتراكية، الستاليني، حتى وأن كأن نقاد كبار قد لمسرا في أعمالها على الدوام جوانب جمالية تضعها في مصاف أجمل الأنتأجات الروانية في القرن العشرين. يراصل الابن ثورة أبيه لكنه سرعان ما يقتل بدوره على يد الهتاريين بعد ثلاثين عاماً. مع

أبراهيم العريس

فرنسا والهاجس الألاني

عن استقلاليتها بشراسة يُفهم امرها - في كلُّ عبدالإله بلقزيز * حال - متى استعدنا حساسية موقفُها التقليدي من كل تكثّل لا يصفظ لها مركزاً يطابق صورتها عن نفسها كدولة عظمي، 🗷 لم تكن فرنسها منكفشة على نفسها، في فعلت ذلك في عهد الجنرال شيارل بيغول أية مرحلة من تاريضها الحنيث، مثلما هي حين وقفت موقفًا استقلالياً من السياسات شالهنا لليوم بمناسبة سوعنها السياسي الأستّراتيجيّة لـ دحلف شمأل الاطّلسيء والاقتصباّديُّ - الراهنُ والقائم - مع مشروعُ مراهنة على عبلاقات التعاون مع الاتصاد توحيد العملة أوروبياً، ومعه توحيد مجملً السوفياتي بديلاً ناجعاً من سياسات العداء النُسييج الإقتصادي القاري؛ كانت فرنسا - على والتطويق، ومندافيها عن حبرية قبرارها في الدوام - المعلّم الأولّ في مضمار الإنفتاح على

المُصَيْطَ الصَّارِجِيِّ، إنَّ في السَّقَافَة أو في الاقتصاد او في السياسة. وكائت قَادِرَة - دَائماً - على ان تحصد ثمار ذلك الانفتاح إغناء وإضمسآبأ لتجربتها

حتى حينما اصابها من اذي النازية ما امسايها، لِمْ تُبِد أي تُرِنْدُ فَي انْ تَفْسَنَحَ خَطَ العلاقة السياسية والاقتصادية مع المانيا ولمَا

يئتثم جرح الحرب. بل لف د امكنها - بواسطة الك العسلاقية بالذأت – ان تضع الصجر الاساس، منذ اربعين عاماً، لقيام والسوق الأوروبية المستركة، ثم ما تناسل منها - في ما بعد - من اطر اوروبية

البَيْوَم، تصبيب فرنسا - على غير توقّع -نوبةً مَنْ عُنصابُ انْكَفَائِي عَلَي الدَّاتِ، تَعَلَّنْ جهاراً أنها تربأ بنفسها من إن تضع نفسها تحت تصرف مشروع اقليمي يهدر استقلالها

يَقُولُ نَنُكُ فَيِهَا قَسَمٌ غَيِنَ يُسَيِّنَ مِنْ جتَّمعَها السيأسي، لا، اكثر مَنْ هذا بكثير؛ يتوافق على الجهر بهذا التبرم بفكرة الوحدة التقدية جُنَّاحا الحركة السياسية القرنسية: اليسارُ واليمين المتطرف في ما يشبه منزعاً جِنْئِدُأُ نَصُو تَعَاقَد سَنِاسي جَنْئِد في اوساط الطبقة السياسية؛

كيف حصل ان رمت رياح الثحول السياسي العاصفة بحربين على طرفي تقيض - هما والجبهة الوطنية، اليمينية المتطرفة ووالحرب الاشتراكي، اليسار – الى التقاطع في مصلحة وطنية، علياً هي: مناهضة الانتماج النقدي

الفُرنسي في المحيَّط الأوروبي؟ يخطئ من يعتقد ان ذلك في جملة طقوس المُعارضة التي قد تُسوعُ في السياسة ما لا مُوعْ، دُعُكُ مِنْ ان امراً بِهِذَا ٱلحجِم - مِن قَبِيلَ ستقبل فرنسا في المجال الاقليمي الأوروبي، مما لأنجوز قبيته العنمل بقناعته المزايدة السياسية، أو الأشتغال بمنطق تكتيكي. هذا مع احتساب امر ذي بال في الموضوع، هو ان مرُّواقف سناكُر القُّويُّ السِينَاسِية مِنْ المُسالَة حرى التعبير عنها - سلفاً - قبل اعلان شيراك أثرار إجراء انتخابات تشريعينة مبكرة. ويستفاد من ذلك أن الأمر يشعلق - في المقام الأول - باختيار برنامجي ثابت، لا بمجرد

موقف تكتيكي عارض. موقف تكتيكي عارض. ُ مِنْ النَّفِيدُ - هِنَا - السِّنْكِيرِ بِأَنْ فَرِنْسِا المتفتحة دومأ فعلت بلك كلما استشعرت فائدة هَذَا الْأَنْفُتَاحِ عَلَى مَصِالِحِهَا القَّوْمِيَّةِ. تَكَنَّهَا،

الإنتخابي الفرنسي العاصف، ثمةً نأخُب خَلْفيً كبير اسمه المانيا؛



ثقافة وفنون

ليل ونهار: محاكمة الواقع عبر أدب الخيال

الكتاب: ليل ونهار (رواية) الكاتبة: سلوى بكر الناشر: سلسلة روايات الهلال - القاهرة

راجعه: لؤي عبدالاله

🗷 تسعى هذه الرواية الى التعبير عن أثار الأزمية الأقسيصيانية على سلُّوكيات شَنصَوصها، وكان أنَهياراً القدرة الشبرائية لقشات واسبعلة من الموظفين والعسسال المصسريين المرافق لسياسة الإنفتاح الإقتصادي، قد دفع بالبعض الى التشبث باي أستيارً وبشستي الطرق، في الوقت الذي دفع أُعَـداداً أَحْسِرَى النِّي النِّــاس الْمُطلقُّ والتقوقع على الذات، في المقابل تحقق ازدهار سريع لتلك الفئات الطفيلية من تجار الشيطة الى تجار العملة، وصعه

ظهرت قيم تتوافقَ مع هذه الحال. تكتب سلوى بكر على لسان بطلتها ني الصنفحة الأولى معرَّفة، بحسن عَبِّدالفتاح، مدير مُجِلَّة «ليلُّ ونهار» بانه انفتاحي معشواً، ثم تَفْتَح هَامِشًا تصتيأ للتعريف بهذا المصطلح: (انفتاحي معشواً: داية انسانية ظهرت وانتشرت انتشارأ مريعا منذ بدأية ألزمن السساداتي واتبساع سسيساسسة الأنفتاح الاقتصادي على الغرب، وتتميز هذه الدابة الإنسانية بغجاجة الشكل والسلوك... كما تتميز بقدرتها العبجبيبة على القيفيز والتسلق الإجتماعيً...)، لكنَّ هذا النَّعْتُ غير كافّ له، فتطلّق عليه البطلة الراوية في الفصل نفسه لقب السمسار الجيار، ثم تعرفه في الهامش ايضاً: (هُو دايةً انسمانية كمانت موجودة من قبل لكن اعدادها زادت كثيراً بسبب التهاون في تطبيق القوانين، وقلةُ التَّمُوين، وحاجةً الناس الى تصريف شوؤون الحياة... والسميسار الجيبارية منقار طويل غريض يحتوي على اسنان مسنونة مشرشرة يستخدمها طوال الوقت فى النشر والطحن وهو لا يرحم امه عندماً

ال<mark>الخ</mark>ية الأ

مرهرية على هيئة قبضة يدء

مجموعة للشاعر السوري منذر مصرى

صدرت حديثاً عن شركة رياض الريس

وفي تعريف الناشر ان الشاعر ديقدم

قبصبيدة النشر في منظور خباص وفي

حساسية تتجرأ على محوكل فاصل

حرية وحيوية وانضباط تشكيلي يسيرون

جنباً إلى جنب، وفي هذا المنآخ يظهس

الشعر وكأنه كتابة متواصلة وحوار لا

ينفك يوازي جريان الزمن. وكأن الشاعر

في هذا لا يرصد أو يسجل، بل يصنع

مزهرية على هيئة قبضة يد،

للكتب والنشر (بيروت - لندز).

وهمى بين التصبوير والفص

رثيس التحرير الذي تسميه البطلة بشَــايل ومشّـيّل، وتّعنى انهّ شــخُص مُنافَقَ، كُما تَطلقَ عَلى رْمَيِلتَهَا التي تستخدم جسعها للوصول ألى ماربها، لقب وعالمة شخلعه وفي مبقبابل هذه الشيخيصييات

الربيئيَّة، سنجَد البطلة الروائيسة، سوسن أبو الفضّل، ورجل الإعمال زّاهر كبريم مستصنعين بأخلاق رفيعة، ومعاكسين للتيار السائد. تظل (ليل ونهار) في بنيتها اقرب كثيراً الى القوب كثيراً الى القصة منها الى الرواية، اذ

هنأك فكرة واحدة تتشبرنق حولها النفاصيل الأخرى، ونمو الاحداث يسير في خط مستقيم. من الصفحات الأولى سنتسعرف على البطلة الراوية المكلفة تحرير صفحة رسائل القراء في مجلة «ليل نهار» والتي سنتقوم بالآتصال برجل الاعمال زاهر كريم بثاء على طلب مُدْيِرِها حسنُ عَبِداللَّفَيَّاحِ. ومنَّ تلكُ المقابلة التي سنتدور في مكتبد، سنكتشف الصحافية ان رجل الاعمال هذا قد عرض مليون جنيه لأي شخص يقدم افضل مشروع عبر صفحة بريد قراء طيل ونهاره الشرط الوهيد الذي يضّعه هُو أن الآختيار يقع على عاتقه، فيما تقوم مسؤولة الصفحة باختيار الرسائل المناسبة أهذه المسابقة وجلبها في نهاية كل اسبوع اليه لمناقشتها متعه. تقدم سلوي بكر تبربراً لهنه الفكرة الفنتسازية: تُربى زَاهُرُ كسريم وتعلم في مدارس بريطانية خناصة بالإثرياء، اذ أن أباه أرسله الى انكلسرا في مقتبل صباه، صحيح انه كان يعود الِّي منصَّر بشكل منتظم، لكنه أصببح غريبا تماما عن المجتمع جاهلاً بمكنُّوناته. فـشل زواجــه منَّ اصرأة سويسرية، وشعوره بعدم الانتصاء الى الغرب، تفعته الى البحث عن هويته، عبر السعى الى سعرفة المجتمع المصسري، لكنّ جسهسوده نهبت ابراج الريح، على الرغم من احستسلاطة بالفلاحين والصياتين والغانسات وغبيرهم، أذ ظل هَوْلاءً مُنْطَلَقَينَ عَنْه،

لذلك جاعت فكرة البحث عن أفضل

ستريد سوسن ابو الفضّل في نفسها، وهي تستسمع اليّ الكهل الأُثيق رْاهْر كريم، بنبرة خطابية: (المشكلة يا عزيزي انه لا توجد لديك مشكلة اصلاً، فتُحَرَّ هنا لم نترب، لم نتعلم، الاتلك التربية العشوائية، والتعليم العشوائي مثل كل شيء عشوائي في حياتنا، منذ الميلاد، وحسني المسات، فاصبحت بيبوننا عشوائية، وسياستنا عشوائية، واقتصابنا عشوائيا، حتى زواجنا وطلاقنا هو عشواة في عشواة).

القصّل ورّاهر كريم اثناء فترة المسابقة. نقرأ العنيد من الرسائل الغريبة التي تَصَلَ النَّهَا، وأغلنها تَتَضَّمُنْ افْكَاراً متكررة: فتح طريق في الريف، أو اقامة تمثال للسادات. الاستنتاج الذي يصل اليه زاهر كريم، هو غياب افكار مشتركة تذعم المطحة العياسة: (الكارثة الحقيقيَّة هي ان ما ظننته مجتمعاً ليس بمجتَّمُع. كمَّا يقول هاملت: إنَّا بائس، يَائُسْ جَدًّا وأشعَّر أَنْ لِإَفَائِدَةً). وتقَّدم لَّهُ سوسن ابو القضل تقسيبراً منطقياً مطولاً عن أسباب الأزمة: (الأغلبية التّي جبرحت وهزمت الى حبد الانستساق، بسبب فنون وشطارة السياسة التحديثة، وأساليب التهديد والوعيد بكل الأشكال والطرق. هل اقول ان هذه الملايين يئست من كل اصلاح بعد ان ظلتُ تُدفُّع التُستِمنَ طوالُ سنوات وسنوات منّ دمها، ولم يتبق لها سوى لعق الجراح؛ انت يا زاهر كريم لا تعرف ما الذي حبث هنا، انت لا تدرك حجم المأساة ومدى المهرلة).

يومياً بطنتاً). رُاهر كريم على رغم غرابتها هي تك التي تدعو الى اعطاء بجاجة وصنارة لكل أسرة، مع قفص لحفظ البجاجة. ويذلك ستحلُّ مشكلة الطعام جنرياً. ومع انتهاء فترة المسابقة يضطر الي وسع المسهد - والفكرة. أنذاك يسلم مدير المجلة شيكأ بمليون جنيه مجير باسم صاحب الفكرة. في حفلة منح الجائزة، يغير حسن عبدالفُتاح الفكرة الى أخرى

بالليون جنيه هو قريب مدير المجلة حسن عيدالفتاح؛ تترك سوسن ابو الفضل الحفلة غاضبة وتتجه الى بيت زاهر كريم لتجده هناك غارقاً بنسائه، بان ان اطلق الرمساس علَّى رأسه. فتولول البطلة الراوية ناببة قرب جسد حبيبها: (ائن فعلتها يا زاهر، قررت ان ننسحب، وتهرب. وتركتني في المازق وحدي ونهبت. تخليت عني في اشد لَّحَظَاتَ الْصَشْيَاجِي الَّيكِ. هُلِّ انْتُمَيِّت تنشيا عَلاقيَّة حبُّ بين سوسَن ابو الآن؟ هَلَ عَرِفَتْ بَغُشُّكَ وَعَرِفَتَ الْجِتَمَعَ

هذه الخاتمة جاءت مغايرة للجو الكوميدي الذي خلقت قراءة رسائل المستابقية. فكان سلوى بكر ارائت يخاتمتها السوداء ان تعيد القارئ الى رؤيتها المعتمة للمستقبل. مع ذلك يظل هُذًا النص اقرب الى القصيَّة منه الي الرواية، على الرغم من تكرار النعبوت الربيئة التى تطلقها سوسن أبو الفضل على مديرها في معظم فصول الرواية. ويصبل الوصيف الى حبد الشبتبائم. إذ تقبرا على لسان البطلة بعد تجبرية مريرة تعيشها في دائرة الأحوال الدنية حسنما أرادت تجديد هوية امهما للتسمرقة: (اوشكت على البكاء لفرط ضيقى، كنت لشعر وكانتى لحيا دلخل مستنقع كبير لا استطيع الهروب منه مستنقع مليء بحشرات أنمية من امستمال رئيس التحرير، وحسن عبدالقتاح وموظفة السجل المدئيء انا لم أعد قادرة على احتمال كل هُؤلاء، انهم يهيمنون على حياتنا ويتحكمون في مُقَانِيرِنَا، ويقَتلُونَ ارولُحْنا قَتْلا الفكرة الوحيدة التي تثير اهتمام

أنَّ الروائي هو الشخص الوحسد الذي يتبح الفرصة للنماذج البشرية، أن تبرر مواقفها واختياراتها الحيانية مُهُمَّا بِيْنَ لِا اخْلَاقِيةً وْلَا انْسَانِيةً، لَنْكُ يبسدو لنا أن منح البطلة، التي هي ضْحيةٌ شخصياتٌ مقيتة، دور الراويُ افقد النص حيابيته فنياً. وكأن سلوي بكر أرائت برواية اليل ونهار، القصيرة ان تحقق شيئين متناقضين: نقل الواقع أنبياً ومحاكمة ايطاله اخلاقياً.

التابئة، والاقصوصة للصورة السياسية،

• والرهيئة، رواية للكاتب اليمني زيد

مطيع بمأج صنرت حديثاً عن شركة

رياض الريس للكتب والنشس (بيروت -

عالم حكايات موغلة في القدم، حكاية

بنت السلطان وجسواريه وأمسرأته ومسأ

يتصل بهذا العالم من بشر يقومون على

القرون الوسطى في عبد الإمامة في

اليمن. هكذا يصبور زيد مطبيع بصاح

ورقة قديمة عن يمن قديمة، وعن دهاليز

القسمسر بين الغرف المقطة في قاب

«الرهينة» رواية زيد مطيع دماج

وانتروبولوجية التواصل.

تدعو الى مساعدة ضحايا الزلزال الأخير ويمنح الصك الى شخص يحمل مشروع يطرحه مواطن مجهول، وسيلة

• مجمرعة قصصية جديدة لعبدالكريم غلاب عنوانها مقذا الوجه

صندرت في المفترب، وتضم خنمس عشرة قصة قصيرة من عناوينها: نداء نعم، اعتراف، وحيد، الشجرة والبحر، اللهب، رحلة حب، في قطار سريع، شامة، المخزني، شبر وفتر، كاتب عالى...

التواصل والعرفة والسلطة

 ● صدر عن دار ∗ولیلی ∗ فی مراکش كتاب عبدالرحيم العمادي والتليل والنسقية - التواصل، المعرفة والسلطة،، وفيه يتناول قضايا التواصل السياسي في المغرب وسوسيولوجية المسورة

الراوى، انن الكلام أعوج بطبيعت

مجموعة قصص لعبدالكريم غلاب

صدرت فی منشورات عکاظ فی

الهيمان بنبع ركادة الوسنان. الرواية تعرض التاريخ الوطني بخيال واسع وترصيد للراحل والتسجيولات الاجتماعية انطلاقاً من نبع وركادة، إلى فضاءات أرحب (الوطن، المغرب العربي، وطن الغربيء المحيط الأنسباني عامه}. اغشرف الكاتب في بنية الرواية من

التداعي، الوصف، الرمز ...).

الحياة مجدداً، خالية من مبدأ التحلل

عبدالمالك المومني: رواية التاريخ

الرياط رواية عبدالماك للومني والجنام

التراث الأدبى نقدأ وإباعا ومن تقنيات

سردية حداثية (الاستذكار والاستشراف، السرد التاريخي، الحكى الشعبي، الحلم،

الياس لحود *

ونهار الجمعة كان بارداً. والاسواق حامية - باردة. البيزار تجاري وتقافى حأم هو كذلك، فشحت جريدة والحياة، وتصفّحت الموضوعات الثقافية. من زمان أَعْتُنِي فَعُطُّ بِالنَّهِ قَافَةَ قُلِّراءَ، وأَتْرِكُ السيأسة لأغبار التلفزيونآت تفجر المروحيَّتين. دبو كرم، اللبناني الاصلّ والاكوادور (٢ رؤساء في وقت واحد). تذكرت: صرة شاهدنا عندما كنا طلالًا في صيدا ٢ أفلام بفعة ولحدة.. وعندما مرُّ سريعاً أحد الشاهد المنوعة صرخ عدد كبير منا: أعيدوا الشيد، وانبال عثال كريم بحبلته على الشاشة تعامأ مثل كاوبوى المشهد على حصانه، وقرأت مقدمة شعرية لسيرة منشورة في «السفير» لشاعر صديق المقدعة رقيقة مشهدة هي أيضاً: الشمس ابداع الشباعر، وسنواه من الكلام حربتية. هو الزوم ما يلزم أو ما لا يلزم. تذكرت: في السبث المنصرم قرآت صفحة كاملة فم جبريدة منداء الوطن، عن هذا الصبديق وله. لماذا الكلام الكثير احياماً عنا دعيت الى المباررة في صحف عدة شرفضت (خصوصاً بعد صدور كتبي الشعرية ا الشَّلَانَةُ الاحْسِرة) لأن الكلام العبريي سيطول ودروبنا هابطة ومكابحنا معطة أجلَت الجولة الى وقت أخر بعد أن أجدد مكابحي ... ما أشيهي السياسة هنا. الثقافة تفرط احياناً أكثر من اللزوم... واللغط يرتفع ومنسوب اللغة يهبط من الخطاب الى ما هو مجواب، نتخايل احياناً وبعض، الذين يكتبون وسيراً للواتهم بأنهم يفصلون سيرهم وأحداثهم تفصيلاً على قد القاس الشعري الذي يريدون أن يقتعسوا الآخسرين بأنه لهم الكتابة عنهم. وكنا نرى بعض الشعراء

بفصلون قصائدهم على الجسجورة

الشعر وحده ابداع الشاعر وسواه لزوم ما يلزم أو ما لا يلزم.. واللغة في

٢ - السبت

صباح السبت البارد الصافي يقطي بيسروت، بيسروت هادنة والعسيسة يؤثرنا ويصلِّي والاحسداء غسريبة وبعيدة. والاسواق شبه متوقفة. طلبت المصعد.. نزلت. أخدت الجراك من العلية.. قرأت أخبار الاكوادور، والمروحيتين، قرأت عن تنبؤات الزلازل غير المؤكدة حتى الآن، حتى في الراصد الكثر تطوراً. واليوم قرأت مقالة شاملة لبول شاوول في والنَّهَارِهِ الثِّقَافِي عَنِ اللَّغَةِ العَرِبِيةِ التَّيُّ تنازع في وسائل الاعبلام المقسرومة والمستوعة والرئية بشاصة. في الدارس والجامعات، غي البيوت والقصائد و... تنكرتُ مقالة موفقة لسامي نيال عن ديوان اسماعيل فقيه الجديد في «السفير» وفيها تستعمل «تماه بجوابهاً بلا غاء الأصرة واحدة مع الغاء.. تذكرت الجزائري احمد يوسف يكتب دراسته العميقة عَن «الشعر الجزائري المختلف، حيث يعتبر «اليُثْمِّ» حالة صحية للنصيروس، والانقطاع عن «الاب، الشعرى أو الغاء مطابأ موقتاً العبور الم عا بعد الحداثة، كما يعتبر «تقصير» النقد عن رصد النص المختلف وتوجيعه كان تصالح هذا النص، إذ أن القدر وأعانُ و هذا النَّص بدَّاك التقصير .. ماذا لع سَسِّينًا هذا التَّقَصير تقصيراً إيجابياً ؟ والعيد سعيد وكريم.. واللغة كائن حي، أبن عصره لا أبن أبيه، وأعني رَيَاداً ابن أبيه الذي وشماكس، باسمة

جميع أستاء العرب حتى الأن... وفي

صديقي الذي بيني ربينه كما يقول في

سيرته مكذب أبيض ٤ لا لن أعود الآن،

بل أكثفي بتسجيل اعجابي بشاعر دلم

ينشر ، غي صفحة الهواة وألقراء ويذهب

الى عهرجان اربد الشعري بقصيدة

يقسول الراوي على لسسان سسلام

الاً لأن «الناس تقبعت جالسة وتحكى

أعوج أو في أحسن الاصوال «تقعد

اعوج وتحكى أعوج، على ذمة لسان

٣ - الأجد

نَسِاية هذا السوم، عندي مجدوع الكلام اكثر ساذا لوعدت الى استصراح الراسي: «اقعد أعوج واحكي جالس». وإنا على تأكيد بأن هذا الكلام ما قيل

ه – الإثنين لبنان اليوم في عيدين: الفطر ومار

الطقس فيدفأ بانتظار عودة العاصفة التي قد تزيح عن التنبؤات لحيانا ويسلم «الآحد؛ مِنْ صقيع أتِ في الملاقات، وكأننا نكرد كلمات صديقتناً ماغى فرح التي تسوقها «أبراجها»: العثراء، الاسد، الحوزاء، للبزان، السرطان... الغ. ما أجمل برج البيزان، ويا لبت ويزين، القيراط رطّلاً من هذا الحب العاشق الى كل الأشياء الجميلة في الرطن والمهجر من الاكسوادور الى استسراليما مسروراً بافريقيا واوروبا وكل مكان يطؤه مسواطن من بالأدي.. ولكن الكلام في حاجة الى تجليس كلما عاوبتني الفطنة اليه، انه في حاجة الى ما بعد الكابح... وفى انتظار ما بعد الاثنين المقبل نقعد للمنطة جالسين ونحكي جالسين عندما تصل ماغي في كتابها أو فمها الى

مشكوك فيه، فتارة هو الجوراء وبارة هو العسدّراء والاسسد، وتارة هو التسبساس الابراج كلها، فعمري خطَّ التماس بينها جميعاً، وشوقي الى الكلام الجالس لا يحد ولكنني في مكابح اهترات وتأكلت ولا مقرُ من تُخلعها واستبدالها بأخرى لم ترتقع مصبانعها بعد ... وأسامي «يوم الاحله كلُّ هذه الأبراج الجسنيلة على أصبابع الشبمس وعلي شبلالات شبعرها رغم خرافات المنجمين والفلكيين التي وتعطُّره لغتنا بأكثر من أريج طيب.

٤ - الأحد أنضاً هذا الاحد أمامي في جبل صنين امامي يلبس الشمس قبعة والتلج قنابيز مفكوكة، الصعود الى قوق يعني حقول الثلج والجلول وسطوح القسرمسيسد والداخن.، وجميع ما يخبّى، شتاؤناً من تصورات وتذكرات، وغي الطريق خرج المعيدون بأطفالهم ونسائهم زوجات وأقارب... لماذا تلاحقنا كل هذه الخواطر المطعونة بتقام السنين فالا تترك من الكلام الأ تحسرات رومانسية نسيناها بين كُر أيام وفر. هكذا ينتهى الاحد كغيره من الايام الطبيعية دون تحقيق أي امتياز متخيل، ويتقضي الليل باردأ دون

مارون. ويقول أحد أخبارنا التلفزيونية ان مار مارون آرئونكسي، كيف؟ أحد الابيرة الفتلندية يجتفظ بأوحة – أيقونة البشرية وعلينا بتجليسه. بهذا يتحسرن لمار مارون، والطائفة الارثونكسية (القَّلِيلَةُ الْعَدِدُ عَقِطَ ١٠ القَّأُ) في فتلندا تقيم عيده في ١٤ شياط وصدَّق أو لا تصديق هذه المفارقات، هل تتحدث هنا مع جاك دريدا عن «السيمولاكر،؟ أين يِخْتَبِيءَ الشبيه هنا، في دوجه، الايقونة أم في «وجههاء الأخر؟ والكلام صعب هَكُذا في مثل هذه النصوص المُخْتَلَفة ما لم نوفُس له أسماء

الأشخاص والاماكن والدالات.. كما أن البروب الى مسالة مختلفة قد ينجينا في مثل هذه الحالات من سوء التفاهم مع النص: ومكذا أراني في معرض الوحات الشاعر رياض فأخوري بعنوان وريع قرن من الشجريب، تقدّمه غاليري بضعازي في الاشرفية (البيروثية) بدماً من السآدسة والنصف من الساء: لوثية تتناغم مم الشعر في روحه وتغايريته عبر للرأة والطفولة وللكان الشقافي الصار، نعم بصريات للون في حركةً السكون. وغاخوري المفاجيء هنا قدير على الظهور والتجلي من شفافية الشعر الى المرثي/ المصور والمشخيل في أن، عبر مخزين متعدد الدلالات: تقفر اللَّوحة من القصيدة ويتتاويان على أوجاعنا بفرح طفولي يبلغ أعلى الفلسفة وينتشر

في فَخَسَاءً شُخَري حالم.. وكل شيء

يحدث قبل رحيل القرن والتاريخ كما

تقول الكتابات. على نحن امام الشعر

٦ - الثلثاء: صيام بعد الصيام بيروت والصياح على موعد ما يعد العطلة.. المسلمون انهوا صيامهم والسيحيون يبدأون صيامهم تمامأ بعد القطر.، لعلها المقارقة التي تخترل تداخل الواجدات والحقوق، في وطن يعود الى الحياة، الى الحد الذي تختفي فيه القوارق والنتوءات: وعلى الجبال للحيطة يغمسل الربيع أجمل الاثواب سرأ ويعرضها على الصبال الضوئبة استُصداداً للآيام القبلة. لعلها الاحاسيس الطيبة ذأتها بعيدة عن أي شعور بالحرمان هذه المرة. ولماذا لآ نقصح بهذه الاحاسيس فنقولها باللغة التي عليها أن تنبعث من الأشلاء والأ غالسلام على كل حي باق.

* شاعر لبناني.

والصنارة، نكتشف من بعد أن الفائر حسین أحمد أهین * تكن كل منهما في شبابه يعشق مدية الآخر عشقا، ولا يكاد يجد الراحة الحقيقية الإفي حَضَرتُه، وقد فُسُّر والدي أَني كتَّابِهُ مَصِياتَي، هُذه المُودة والألفِّة بِعِنْهِـمَا بِأَخْـتَـلافَ مزاجيهما وطبيعتيهما كتب يقول: «هُوَ اقْرَبِ الَّي الْمُثالِيةِ وَانَا اقْرِبِ الْمِ الواقعية، وهو قنان يحكم الغن، وانا

مشروع لم يتكامل لدراسة حضارة الاسلام

عالم يحكم النطق، وهو يحب الجد ويحب البدي ويحب الدوي، وإذا لحب الاختفاء وأحبُ الهدوءُ وهو فعالُ في الحكم على الاشتخاص وعلى الاشتياء واتا بطيء وهو عنيف أذا صنائق أو عنادي وأنا هادئ اذا صسابقت او عسابیت. وهو واسع التفس امام الاحداث، وإنا قلق مضطرب غضوب ضيق النفس بها وهو مساهر في الحسنيَّث للى الثاس فيجنب الكثيرء وليمت عندي هذه المُقْدَرة فَلا اجتَّنْبِ آلا الطَّيل. وهُو في الحياة مقامر يكسب الكثير في لعبأ ويخسره في لعبة. وانا تُلجّر وان كُسَّنت كسِّبت قَليلا في بطء وان حُسرت خسرت قليلا في بطءً. يحب السياسة لانها مبدان المقامرة، وانا لا احبها اذ لا الحب المقامرة. ولعل هذا الخلاف بيننا في المزاج هو الذِّي الله بيننا، فاشعُّره ائة يكملّ بي تقصة واشتعرتي اني اكمل

ولعل هذه اللودة العميقة التي كان طه حسين يحملُها لابي، وحاجتُه الى مجاورتُه الى مجاورتُه معظم الوقتُه هما اللتان عسساء الى ترتيب نقل والدي من القضاء الشرعي عام 19۲٦ (وكان أحمد امين وقتها قاضياً في محكمة الاربكية) الى كلية الاداب في جامعة فؤاد حيث كان طه حسين يعمّل مدرساً، وقد وجد والدي في التدريس بكلية الإداب، بعد طول تجارب مجاله الطبيعي بحيث يمكن القول في يسر أن نقله البيها كانت نقطة التحولُ الكبرى في حياته. وقد ظل والدي الى نهاية عمره، ورغم ما طرأ على العبلاقية ببنهما من فسياد وتوتر فيما بعد، يتكر لطه حسين هذا الجميل ويعتبره فضلا من اهم افضاله

الكثيرة عليه. كتب طه حسين عن هذه الولقعة في رثائه لاحسد أمين عسام ١٩٥٤، وهو في أُثناء هذا كله (ايّ عسلَه في القبضياء الشَّرعي الذَى لُم يُستَسعَهُ والدي قط) قلق لا يعرف اطمئناناً ولا استقراراً، ويلتمس نفسه في كتب الفقه وفي علوم البين كلها قلا يُجيعًا، ولا يحيَّمًا ق نلك التعليم المحتود ذي الإقاق الضيقة الذي كان يلقى في مدرسة القصَّاء. وهُو يصاول ان يضرج من صياته تلك التي أضل فيها نفسه فيتصل ببيئا المطربشين وينشىء مسعسبه لجنة ة والنشر، وبأخة تعلم اللفة الاتكليزية، ويضيل اليه ار الامر بينه وبين نفصه قد اصبح قريباً. ولكنه على نَنْكُ طِنْمِسِهِا فِلا يِطْفُر بِهِا.

وبعد أشهر قلبلة من التحاق والدي سنرسنا للانب العربي في كلية الإداب، لجتمع النكتورطه مسين والاستاذ عبدالحميد العبادي ووالدي في منزلنا في مصبر الجنينة ليترسموا معالم شسروع ضحم ينهض به ثلاثتهم خلاصته أن يدرسوا الحيأة الاسلامية من تواصحها الشَّلاث في العمدوُّر المشعباقينة من اول ظهور الاستلام، فيختص النكتور طه بالحياة الاببية، والاستاذ العبادي بالثاريخ السياسي ويختص والدي بآلحياة العقلية والنظم الَّدَصْبَارِيةً، فأَخُذَ لَحَمَدَ امِنْ يَحَضَرَ الجرَّء الأوَّل الذِّي صمي في ما بعد دفجر الإسلام، صارفاً قبه ما مقرب السنتين حِــتَى الله في اكْـر سنَّة ١٩٢٨، امـــاً رُميلاه فقد تكأسلا، أو عاقتهما عوائق من اشراج نصيبيهما، قلم يخطأ في للشروع حرقاء ومع تلك فإن طه حسم لم يجد حرجا في ان يكتب في مقدمته للكتَّابِ التِّي الثِّنِّي فَيِهَا ۗ اعظُم ٱلنَّنَاء علم

چهد احدد آمین فیم: وثلاثتنا مُشَصَّامنُونَ في الكشاب على أَخْتَلَافَ اقْسَامَهُ، قُدْ أَسَتُغُلُ أَحِمُ امين بدرس الحياة العقلية، ولكنه ق أه معنًّا واقررناه كما اقرم فَنْحِنْ شربكَّاه قيبه على هذا النحق، واستقل عيب الضميية العيسادي بدرس الصيباة السياسية، ولكن قرآه علينا واقررناه كما اقره، فنحن شريكاد فيه على هذا النحوء واستقللت بدرس الحياة الإبيية ولكننا قرأناه جميعا واقررناه فنحز جَميعا شُركاء فيه على هذا النحو. وكلّ مَا نَسَمُناه الآن هو أن نوفق الى أن ثدرس دضحي الإسلامة بعد أن برسنا وقحر الإسلامة.

غير ان والدي وحده هو الذي درس مضحى الاسلام، واخرج كتاب في في ثلاثة محداث اتبعه بدراسة لظهر الاسلام واخرجها في اربعة محادات. وتمضي الصداقة والالفة بينهما

بعد ذلك لأكثر من اثنتي عشرة سنة لا تشويهما شائية ولا يعكر من صفوهما شيء حتى جاء يوم اول نيسان (ابريل) منُّ عام ١٩٤٠ (الذي ظل والدي يعتبره يوما مشؤوما في حسانه لآكثر من سبب) وهو اليـومُ الذي احْـتـيـر فـيـه عديدًا لكلية الإداب في جامعة فؤاد. فقد حثُّ طه حسين اعضاء مجلس الكلية على ترشيح أحمد امين، وراح يتصل بهم لاقناعــهم بالتــصــويت له دون منافسيه في الانتشاب وهم مصطفى عامر، ومحمّد عوض محمد، وعبد الوهاب عزام وقد كان ان فاز اذ بأغلبية الاصوات ووافق وزير المعارف محمود فهمي النقراشي على تعنييت عميدا بعد سأعتن من اللاغه بنتيجة التصويت فسأ مضت اسابيع قلناة حتى بدأ الخلل يدب في العلاقة بين ماء

توقع طه حسسين، وهو صساحب الإبادي الكثبيرة على ابي وصباحب الفُّضلُّ في مساعَدته في الأنتَّخاب، ان يعمل صنيقه في الكلية حسب اشارته وطوع امره وكأن الأحرى به ان يدرك أنَّ هُذًّا الصديق قاض قديم، يتحرى العدل ويطالب ويعمل به، ولا يقدم الا على ما يراه حقاً مهما كانت النتائج، ومهما كأن احساسه بجميل طه حسين عَلَيه. وقد كان من بين الصوائث الاولى التي أغضبت النكتور طه حسين على ابيّ وبفعتَ الإمور الى ان تجري مجرى

الخصومة بينهما: اراد طه حسسين (وهو رئيس قسسم اللَّفَةُ العربيةَ فَي الكَلْيَّةُ) أَنْ يَرْقَيُ صديقة سليمان حزين استاذا مساعداً للجنفسرافييا على رغم ارادة قسسم الصغرافيا الذي رشح عبيد المنعم الشرقاوي لهذه الترقية. وقد رأى والدي - وعن حق - ان قسم الجغرافيا هو صاحب الاشتصناص، وابد ترشيح الشرقاوي وخرجت الإغلبية له. فما كأن طه حسين الا ان صاح في وجوه اعضاء مخلس الكلية باعلى صوته: «انكم

تلعبون، فغضب ابي ورفع الجلسة. أراد عبد الرحمن بدوي أن بدخل امتحان الماجستير دون أن يكون قد قيد اسمه له، في هين تنص اللائصة على صرورة أن يتم القيد قبل سنة على الاقل من بخول بدوى الاستحان واذ عرض والدي الأمر على مجلس الكلية، قرر المجلس تاجيل بخول بدوي الامتحان لمدة سنة، ولجـــا بدوي الى بعض الوزراء من معارفه، فرجوا والدي ان بغض النظر عن اللائحـــة هذه المرة فُرقَصَ. فكان ان لجاوا الى طه حسين الذي طلب عرض الموضوع من جديد على مجلس الكلية، فوافق ابي، واخذ الرأي على فتح باب المناقشة في موضوع عبد الرحمن بدويء وكانت النتيجة أن وافق ثمانية، ورفضه ثمانية، وايد والدي الرفض، فأستشاط

طه حسين غضبا. وطلب الدكتورطه ترقية كامل حسين الى برجة صدرس، فرفضت أغلبية اعضاء مجلس الكلية طلبه ولعدم كفاعته وايد والدي الرفض. فشارت ٹائرۃ طه حسین کیف پرشح شخص بصفته رئيسا لقسم اللغة العربية ثم يَرِقَصْ مَجَلِّسِ الكليةُ أَشَارِتُهُ. وَكُأْنَ انْ قاطع النكتور طه جلسات المجلس، ثم

استقال من رئاسة القسم. غير أني أحجم عن الاستطراد في تكر أمثلة من هذا القبيل حيث أنها لا ترقى في تأثيرها في صداقة الرجلين الى درجة تاثير علاقة والدئ بالنكتور عبيد الرزاق السنهيوري في هذه

كأن النكتور السنهوري – ومنذ كان والدي في الثامنة عشرة منَّ العمر - هو نائه إليه. المزاجين والطبيعتين - على حد تعبير والدي - هو أسساس صنداقية مع طه حسين فقد كان توافق المزاج والطبيعة أساس صداقته مع السنهوري، كان كل منهما يرتاح الى ذلك الالشرام الصارم بالمنطق لدى الاخر، والبعد عن الهوى عُند اضَّلاقَ الإحْكامِ. وكان السنهـوري يحب الاستفادة من رسوخ قدم والدي فى القاريخ الاسلامي والآدب الغربي فلهو يعشقهما دون از تسمح له دراساته القانونية بوقت طويل يقضيه في القراءة فيهما. وكان والدي يحب الأستفادة من إلمام السنهوري الواسع بالقانون الذي أشتيغل به أبي زمنا ثه النصرف عنه كلية الى التاريخ والانب وقد كانت المكالمات الهاتفية بينهما تستغرق عادة ما بين ساعتين او ثلاث إن اتصل السنه وريّ به مساء هرعنا الى أعداد مقعد لوالدي بجانب الهاثف والكبريت سجائره والكبريت وكوب ماء وكل ما قد يحتاجه خالال الساغات التالية، ثم نحييه منصرفين الى حجراتنا على أن نراه في الصباح كلُّ هذا قبل ان يلتنقط أبي السماعة ليبدأ مكالمة لا يعلم غنيس الله مستى

وكَــان طه هــسـين في بـادئ الأمــر صديقا هو الاخر للسنهوري، حتى شاء ان يملي ارائت في وزارة المعسارف، فتُصَدِّي السنه وَّرِيُّ لَهُ، واستعرت الخصوبة بينهما. ثم حدث ان عُين النكتور طه حسين مستشاراً غنيا في وزارة للعارف، وأستقر الراي على نقل السنهوري مستشاراً ملكياً، ثم اذا بطه حسينْ يَتَدَّخُلُ في الْلَحْظَةُ الْأَخْدِرة - أو هكذاً كأن ظن أبي- واذا بالسنه وري يصال فجاة الى المعاش من غير ابداء للأسطاب

وكسان ان ثارت ثائرة والدي لهسذا الظلم الذي أحساق بصحيقه على بد صحيقه ثع أخبنت العبلاقية شكل الخصومة العلنية حين المجاطه حسين أنه يخيره بين الصداقة معه، و الصداقة مع السنهوري، فأختار ابي الثانية.

وهنا بدأت عين السيخط وتُسد المساوياء وشرع آبي ينظر الى صديقة القديم في ضوء جديد: فهو رجل يريد فرض إرابته على كل من يعمل صعة. أن خالفه في أمر ناصبه

وهو يشتجع ويرحب بكل من ينقِل البه كلاماً عز الآخرين ولو كان مختلقاً. وهو في حاجة دائمة الى التدليل. يريد النبيء ويتظاهر بانه لا يريده، وَاقْرِبِ النَّاسُ الَّهِ مِنْ سِلَّهُ فيرجُّوهُ في

ومع ذلك فقد ظل الجرح التاجم عن فعدان هذه الصداقة قائصا في قلب والذي لا بشمل كتب في ترحم تنه النَّانَيَّةُ يَقُولُ: ﴿وَكَانَتُ صَأْسَاةٌ العمادة اني فَقَنْتَ بِهَا صَدَاقَةَ صَنْدِقَ مِنْ أَعَرْ الإصدقاء، وما أقل عندهم: كان يحسني

وسكناته ويعرفها عني، ويشاركني في سروري واحراني وأشاركه. وكنت مّوا وكان هواي. واستقدت من مصابقت كثيراً من معارفه وفنه ووجهات نظره سواً، وافقته أو خالفته، فأصبح بكونَّ: حزَّءاً من نفسي يملا جانبا من تَفكيري ومشاعرى، وجاعت العمادة مفسرة لهذة الصيداقة، لأنه بحكم طبيعته أراد إن مستطر، وأنا بحكم طبيعتي أربت أ أعمل ما أرى لأنبي مسؤول عما أعمل ثم ولى منصبا أكبر من منصبي يستطيع وي منه ان يسبيط على عسملي، فساراد السيطرة وابيتها، وأراد ان يحقق نفسة بأن ينال من نفسي فابيت إلا أن أحتفظ ` فُسْسَى، فَكَانَ مِنْ ذَلْكَ كُلَّهُ صَــراعَ أصببت منَّه الصداقة، فحرَّنْ لما أصابها ا وحرّنت، وبكي عليها وبكيت. وكسانت مسرارة أبى ازاء تسسي العمادة في تبيد صداقتة مع طه حسينُ العمادة في سيات المنهاية الى تقبيم . سيبا قوياً في النهاية الى تقبيم .

وأحبِه، ويقدرني وأقدره، ويطلعني على أخص أسراره وأطلعه، وأعرف حركاته

استقالته منهاً. غير انها لم تكن السيتُ السيتُ السيتُ السيتُ الوحد. فها هو ذا في العمادة قد شيغلُ وقته كله بأعمال إدارية أكثرها لا قيمة ً له، فكل الأوراق تعرض عليه حــتيّ الشاص بشراء مكنسة، وكلُّ تصرفات الطلبة والإسائذة تنقل اليه حتى الكلمة النابية بلفظها طالب هذا إلى شكاوي الطلبة وما أكثرها، وتزاحم المرسين والاسساتذة على العسلاوات والدرحسات وتسوية الحاثات وما اصعبها! ﴿فَكَانَ هذا يشبغل وقتي حبتي لا استطيع انّ افرغ للعلم إلا قليلا ولا أن افرغ للنظر في المسائل الساسية كمناهج التعليم وطرق التربية إلا بقس وهذه عدوى من _ نظام الحكم في مصس، حيث تشركن بر الاعمال كلها في يد رئيس المصلحة وما كان احرى بالجامعة أن تتخلى عن ذلك وتوزع الاختصاصات ويتفرغ ... العميد للمسائل المهمة، كل هذا جعلني ير اتمنى الظرف الذي يتسيح لي ان أخرج __ من العسسادة في رفق وهدوء، والناس حولى وأهلى لا يُفهمون ذلك، ويوبون.، بقائي عميداً لما يتبعها من الوجاهة ... التى أراها تافهة».

وقدم إبى استقالته بعد قرابة __ سنتين من توليه العسادة، فإذا بطه حسين هو الذي ينبري بمحاولة إقتاعه .. . بالعدول عنها، ولكن دون الحاح كبير. غيير أنه منا منضى عنام على قبولر. الاستقالة، حتى أصاب والدي شعور من _ الضيق الشديد بالجامعة وأهلها وجوها، فقدم في ١٣ أيلول (سبتمبر)_ ١٩٣٤ طلباً بإحالته الى المعاش. وهنا رّاره طه حسين في مقر لجنة التاليف ً.. والنرجمة والنشار ، فما زال يقنعني ، بالعبول عن الاستقالة نحو ساعتين ﴿ حتى عدلت نزولا على رجائه وتنكيره 🏢 لي بالصداقة القديمة. وفي هذه الجلسةِ تعاتبنا طويلا، وابلغته ما في نفسي مع النكشور السنهوري. وقِّد دافع عز آيِّ نَفْسِه فَي كُل نَلْكُ نَفْاعِناً طَوِيلاً، ثُمِيرًا انمسرف بعد أن اختبارني أن الوزير _____ سيكتب الي خطاباً رداً على طلبي، ر بيلغثى فيه أسفه إذا لم يقيل استقالتُـ

حرصاً على مصلحة الطلبة، ومع ذلك فيقيد ظلت العبلاقية بين. الرجلين طوال السنوات الخمس التاليَّة. تشبونها قبر من الفتور والتحفظ لم يفلح تعاتبهما في تبريره، حتى أصيب والدي في عينية عام ١٩٤٨، واضطر أبى أنْ يرقد طويلاً بالمستشفى بعد اجّراء عُملية له. وقد كان لطه حسين مرة أخرى فضل البدء بالمصالحة، فقد اتاه يروره في المستشفى. وكان اللقاء بينهما الذي حضرته مؤثراً الى ابعد حــد. وان أنسى لن انسى منظر طهــــــ حسسين الضمرير وهو بدخل حمجرة المستشفى يقوده سكرتيره فريد شحانة من ذراعسته، واذ يستسمع ابي- وهو-معصوب العينين - صوته، يمد يده في سنة لهفة في تجاه الصبوت، فأمسك أنا بيد والدي، ويمسك فريد شحاتة بعد طُهُ كَ حسينٌ، حَتَى تلتقيّ البدان فيتصافُّحا. 🦈 وعابت الألفة والصداقة بينهما بعد

ذلك الى مسجسراها القسيم وأكشر من التروار واللقاء خيلال السنوات الست المتبقية من حياة أبي فلما مات والدي ت في أيار (مايو) عام ١٩٥٤، كنتب طه---حسين في رثانه يقول: وكانت حياته كلها مغالبة، ولم تستقم له الاصور على-ما تحب في يوم من الأيام منذ أن كان -صبيبًا، كأنْ يَرِيْدِ أَنْ يَغْيِرُ النَّبِيَّا مَنْ عِنْ حوله، وليس تفصير النئيا ميسرا للناس ولكنه كان يريد أن يحاول من 📆 نلك ما يستطيع، فيستقيم له التغييل "." في بيئته الْخَاصَة، وْفَي بِيئْتُهُ " الجامعية بعض الشيء، ويستعصى عليه في بيئات كثيرة كل الاستعصاء " فيسعد قليلاً، ويشقى كثيراً، فكنت تراهي دائما قليل الرضا، كثير السخط، موزع ~" النفس بين سرور قليل متقطع، وحَرَّنَّ كثير يوشك أن يكون متصلا، حتى انكر - " الناس منه كثيرا من أمره، وحتى ينظر اليه رسلاؤه واصدقاؤه نظرة فيها كثير من النَّد فظ والاحتياط فكانوا عَمْ يتحدثون اليه مشفقين من ثورته، او عص متوقعين لثورته، وكانوا يتكلفون س الرفق به أكثر مما كانوا يتكلفون حين كانوا بتحميثون الى غيسره من 🐣 الاصدقساء. وريما تندر به زمسلاؤه --واصدقاؤه وداعبوه في شيء كثير منت الحب والرفق، فسموه والعلل، وتأبوه الم بهدا الاسم، وتحدثوا عنه بنلك فأكشروا الحبيث، حتى كاد العبل، --يصبح له اسما ثانيا، ولم يكن لهذا كله ﴿ بصدر غير تحرجه المتصل، وتحفظه 🐣 المقيم، وتعرّضه لالتماس الصعب من خُ الامر، وتجنبه ما كان من الأمر يسيرا الم

* كاتب وسفير مصري سابق

ربّع قرن على وفاة الباحثة البريطانية ليدي درور (١ من ٢)

وسكانها كما كانت قبل ٥٠ سنة!

الراجع الأساسية.

■ في شباط ١٩٧٧ توفيت الباحثة والمستشرقة إلغة من اللغات الآرامية الشرقية وبذلك فهي قريبة من الجريطانية ليدي درور عن عمر قضته في البحث والتاليف وترجمة النصوص المندانية للختلفة ألى اللغة باشِّمُ اثْلُ سَسِلُ سَتَدِفْنُس، ومَنْذُ رُواحِهَا مِنْ سَيِر أدوين برور العام ١٩١٠ بدأت النشر باسم ليدي برور. مشخأ ميدانيا لحياة وتقاليد هذه الطائفة حيث يعيش افرُ إِنِهَا إِنْقَدَ كُتَبِ عَلَماء السَّامِياتِ الكِيارِ عَنَّ المُدَانِيةِ ليتزيارسكي. بذلك عنيت درور بالفولكلور الحي لهذه الجُماعات، ومن منا جاء اهتمامها بتقاليد السحر والتنجيم الندائيين اللنين يعود اصلهما الى الجذور الكلدانية والبابلية مباشرة. كذلك اهتمت بالحياة الاتِّ تَمَّاعِينَةُ الْجِمِاعِةِ، ويشكل خاص لدور الرَّاة الأيُّتماعي. وهَذَانَ الأمرانَ انعكسًا في مِحاضرتها عن حيًّاة سكَّان اهوار العراق، إذ ركزتُ على موضوعي السُّحر وحياة النساء بشكل اساسي، لكنها تناولت مواضيع اخري لانقل اهمية، مثل العمارة والطبيعة

يجمعت درور كل النمسوص للندائية الأساسية

الافكليزية. بدأت درور حياتها ككاتبة روائية نشرت وقدُّ عَمِلُ سَيْرِ دَرُورِ مُستشارِأً في وزارة العدل العراقية للعَتِرة بين ١٩٢٢ و١٩٤٦، ورافقته روجته هناك حيث تعرُّفت الى هذا البلد وشعبه العربق. وأثار اهتمامها التُتُوع الاتنى والديني، فتوجهت لدراسة الاقليات الدينية مثلُ البزيديَّ في شمالُ العُراق، وتخصصت ببَحث دين الخَسَائِيْةِ المُنْوَانِينِ. وكانت أول بلحث غربي يجري المجاهدة المستسبب المستقدة المستقدية المستقدمة المستقدم المستقدمة المستقدم المستقدمة المستقدمة المستقدمة المستقدمة المستقدمة المستقدم ال

(وهَيِّدَه محفوظة الآن فِي مكتبة بوبليان بجامعة أُوكِّسَ فورد تحت عنوان مجموعة درور»، وهي اكبر وترجمت العديد منها بعد اتقانها اللَّغة المندانية، وهي

> أخشي أن تكون الرحلة التي ساتحدث عنها مساء اليوم هي الرحلة الأشيرة التي أقوم بها الى الأعماق الحقيقية لأهوار جنوب العَزَّاقَ، وقد جرت قبل زيارتي لننغض اصبيقائى القنصاء في الْعَيْمَارُةَ وقلعة صَالِح في الربيع الماضي. أن المرء معرض للتبعلق باحتبدقائه الذين استضافوه فى العبديد من التاسيسات، ومن المسعب اقتلاع جذور الانسان نهائياً من بلد تنجنبُ اليه أوتار القلب حيث عاش لثماني وعشرين

> طُرت الى الوطن العنام ١٩٤٠، وعدت بحرأ في الخريف ووصلت يغداد في كانون الثاني من العام ١٩٤١ وأعلكم تذكيرون بأن هذا العام شهد يسيسية وشبيد عالي وعندمسا عسدته لاحظت نجس الدغاية المؤيدة للمحور واللعانية لدريطانيا. واستمرت الدعاية التعالية ليريطانيا بهمة عالية ومن دون تدخل ينكس من قسيلنا لفشرة طويلة فسقد تربى طلاب المدارس على أن بريطأتيا العظمى المجشرم الأزلى وعسدو الحسرية وأضحى اليوم العنيد من هؤلاء للأمة التي تعتبر نظريا صبيقة وحليفة للعراق. وكان السوق، بتأثير من الصحافة المدلية والراديو، يتنب بكل صراحة

الى الحانب الخاطئ. لمأجد نقصأ فيحميمية اصدقائي في بغداد، ومع ذلك كان تحول الهمهمة الى قرقعة بالغ الوضوح، وكنا نتوقع حدوث ما حيث منذ فسرة مسيقة. وقد خططت للقيام برحلتين ربيع نلك العام الأولى الى اهوار الجنوب -وهى منطقة «صيد» قديمة بالنسدة الى - والشانية الى الشمسال، كمحاولة لتشجيع اصدقائنا اينما وجدوا، كوسنيلة متبواضعة، ولريما ليست ملائمة - لتوصيل قناعاتناً في النصر النهائي الي المتربدين والشككين وقد انجزت الرحلة الأولى، لكنَّ النَّانيـة لم تنجزء فقد كنت على وشك السفر عندما تفجرت العاصفة. ونقلنا نحن النساء الى الصيائية (١) وابقى علينا هناك لحين نقلنا لاحسفا جسوأ الى بر الاسان، فأصبحنا لإجئات في الهند.

انتسمسار المانيسا، وقد بدأ اولئك

الواقفون على الصياد بالانزلاق

وجساعت زياراتي الأولى ال اهوار وجنوب العراق قبل سنوات عدة اثناء الفترة التي درست خلالها الجماعة المندائية، حيث لنهاب الم نتك ا العراق كل ربيع بشكل منتظم

ومن المعتقد بأن هذا الستنقع الكبير كان موجودا منذ ازمان سُحيقة، اذ انه يقع في سهل

رسىوبي يتأعرض الى الانغسار بالمساه مستى فساض النهران العظيمان. وكانت المناطق المعروفة يوماً باسم ،ارض المياه، لدى الكلدانيين، مسكونة منذ الحقية البابلية، ولريما منذ الحقية السومرية. وترتفع فوق الماء والقصب هذا وهناك تلال قدمة لم تستكشف بعند. ويطلق السكان المحليون على هذه التلال اسم «ایشان» ویعتقدون بانها مسکونة بالجن. وهذا الاعتبقاد يوفر نوعاً من الحماية ضد التنقيبات غير القانونية، على رغم أن اسماء مثل «ابو نَهْب، النَّيّ اطْلقْسوها على احداها تشير الى احتمال وجود كتور مدفونة فيها. وتاجر سكان الإهوار الاثرياء ابان العسهد البابلي - بالتاكيد كما هي الحال لدى احتفادهم اليوم - بالحبوب والسمك والتبن والقصيب والبسواري (جسمع بارية وهي ويساطه يحاك من القصب المترجم) وغيرها من المنتجات الماثلة. أن تجـفيف وتمليح السعك كان صناعة اساسية على الدوام، ولريما جاعت زراعة الرز على مساحات واسعة في أزمان

يعود الى اكثر من خمسة الاف عام. واسم الشركة

في المناطق المزروعة مثل تلك التي على ضغتى الكصلاء والمجر وغيرهما من الأنهار الصغيرة والمرات المائية، يجد المرء نفسه



المنفذة للمشروع يحمل دلالة بليغة على الهدف من هذه على اطراف الهور. ومع أن القرى الحملة الهمجية: شركة الأنفال المقاولات، وهي من شركات مؤسسة التصنيع العسكري... فهذه الانفال هي ما أصاب عرب الاهوار بعد أنفال كردستان العراقية

مناك اقيمت من قصب والشوارع ممرات مائدة، فأن غالسة هذه القرى متصلة بالبر ويمكن الوصول اليها بالسيارة وتستبعيدل السكة الصييبة القنيمة بين البصيرة والعصارة بمشابة طريق عام لأنها بنيت ــــوى أعلى من المناطق المحسيطة بهساء وهناك طريق سيبارات جبيسد بين الحلقبايا وكلما توغل الإنسان عميقأ

في الاهوار، تصبح المدرات المائية الوسيلة الوحسدة للانتبقبال وتؤلف هذه الشبيكة هنا وهناك متاهة حقيقية، وتروى الكثير من القصص عن تيه الاغراب لأيام في هذه المتناهة، فبالقيضب مبرتة ومتين، بحيث تنصحب الرؤية وتحك صبغوف القصب الكثيفة حوانب قوارب الاهوار الرشيقة المرتضعة القيادم والكواثل التي تحرك بالتجنيف وتدفع بالمردي (عصباطويلة من قصب او من

عريضة من الماء، حيث تسبب الرياح امواجأ كأمواج البصار وقد حصل الأمر معي أيضاً عندما الطرادة العبائدة لأصد شبيبوخ نجاتنا ثم يعود فيلعن ويسب الجسئسة ويزن ما يزيد عن ١٣٠

كيلوغراماً. ولم يستعمل سوى نظارات قراءة على رغم تجساوره الثمانين، وكان يصوب ببندقيته بصورة افضل من كشيـر مر الشبياب. وصنعت هذه البندقية خصيصاً له، ثقبلة بتعذر على غالبية الرجال حملها، كما صنعت له في بريطانيا دراجة هوائية خناصة كنان يركبها لبضع خطوات، واعتاد عدد من الرجال اعانته عند الركوب او النزول.

بيت تقليدي مصنوع من القصب في الاهوار.

الهدهد خلف ظهرك واقطع رقبته.

يجب الا تتحدث الى اي شخص،

أسلق الطائر الى ان يهستسرئ

عظمنتين اخسريين، وقطعمة من

الذهب وقطعة من المرجان ولمؤلؤة

مع قليل من المجلب والعظور،

وضّعها كلها في منخل واحملها

في الماء في جسدول أو نهسر. ان

التيار قوة عظيمة ضد الضرة.

وهناك تعسويذة اخسرى تتطلب

قراعتها عند دهن سريز الضرة او

كوخ القصب بسمن الخنزير. لكن

غيره من البشر لاختلاف في الدين

او في العرق او في اللسانُ او فَى

وَبِما يِأْتِي بِهِ مِنْ قَسوى فطرية،

وبمعرفته بكيفية تشغيل هذه

القوى في معرفة الحقيقة في

حقيقة الإنسان وفي حقيقة كلّ

شيء طلب ألمعرف أالله تعالى

خــاًلقــه وخــالق هذا الكون، هو

موضوع التغيير في هذه المسيرة،

ليصير هو نفسه الأداة في تغيير

مجرى مسيرة الحضارة ألبشرية

وفي تغيير واقع المجتمع الذي

ينشَّا قيه، ولينتمي بعد اسلامه

لله تعالى الى امة جديدة لم يكن

لها مثيل من قبل تقوم على ثجاوز

كل الفروق الظاهرة بين اليشير،

وعلى الاعشراف للانسيان الفرد

فيها بانه هو من يملك الوسيلة

المعرفية والروحية والارابية في

التحرر مما هو باطل وفي التوجه

وعلى اساس هذه النظرة الم

الاسلام يرى الدكتور عثمان ان

الصضارة الغربية الصبشة

توجهت بالاصول التي جاء بها

بعا هو حق.

الانسان الفرد بوعيه بما هو

وكعادة شيوخ الاهوار، فقد تزوج لسبعين او ثمانين مرة... لكن بنت عمه الوسيمة عفرة كانت الغضلة لديه. وقد سالتها صرة كيف نجحت في نلك، فقالت أنه السحر: «انهن ياتين ويذهبن» وقد قصدت الزوجات الأخربات الكفي اتخلص منهنء وحسيئتني عن بعض الطرق السحرية التيّ اعتمنتها، اغلبها ترديد تعاويذ مقفاة تنتهى عادة بعبارة «انه سليمان ملكُ الجن من يقسول هذا وليس أناء. وهذه احسدي التسعساويذ: •خسذ هدهدا. قف بين قبرين أحدهما قديم والأخر حديث، سر الي خيزران - المترجم). الوراء قارئأ التعويدة ماسكا

وتنفتح احسانا صفحات كالت الرياح المفاجئة ان تفرق الاهوار، فقد كائت مثقلة وبدأ الماء التسرب اليها، وعند وصولنا بر الأصان كنا نجلس في بركة من ماء ولا تفصلنا عن الموت سوى بضعة فالح الصيهود يحمد الله على ولعل بعضكم بذكره، فقد كان هائل

عسفسرة لا تحسنساج المزيد من التعاويذ، فقد توفى الشبيخ فالح للأسف منذ سنوات طويلة.

عليَّ انَ أعود الى سنقرتي الى يوخ الاهوار. كستبت الم كورنيليا والنبرغ في العمارة لأسألها مرافقتي، وكانت تعمل لدى مستشفى البعثة الاميركية هذاك لسنوات في حــقل رعــايـة الحوامل والنسآء بين العشباثر المحيطة بالعبمارة. لم تجد غـضـاضـة في ان يوقظوها في الثالثة أو الرابعة من صباح أي يوم شتوي وأن تسير الأميا بسيارتها الصغيرة او بالقارب الى مناطق نائسة لمساعدة امرأة فقيرة في ولادتها العسيرة او معالجتها من الأمراض، وكان الناس يعرفونها باسم ست شبريفية في كل العبمبارة وقبري الإهوار. وكنَّا، ست شيريفية وأنا نعرفٌ بعضنا لسنوات، وهي لم تزر قلب الاهوار بعد، وكنت أعرف بأنها ستسر لرافقتي في هذه الرحلة. وقد استضافتني في بيتها في العصارة ومن هناك طلبت مساعدة متصرف العمارة ماجد بيك، وهو كردي ثري. وكان ماجد بيك في غاية اللطف ووعد بتقديم المسأعدة. وبعد أيام في العمارة - قضيتها في الزيارات وتقديم عرض سينمائي في ساحة دار مس والنبرغ (التي سأسميها شريفة من الأن فصاعداً) – أرسل ماجد بيك في طلبي وعرض على استعمال مركبة الضاص مع

كابيئة تتسع لشخصين، جد

ملأتُمة لشريفّة ولي، وفي اللّيل

يتنبر شادمي والرجال منامهم

على الصفة.

نحن وعصر المعلوماتية!

 ما يجري في عالم الاتصالات والمطوماتية يفوق التصور وحتى التخيلات لدرجة أن كلمة «ثورة» لم تعد تعبر عن الواقع بعد ان أصبح كل شيء مناحاً لكل من يطلب، وأصبح العالم كله بين يديك، تحرَّل بأصَّب عك زرأ فـتـحـصل على ما تشاء من معلومات وخدمات.

ولكن أين مسوقع العسرب في هذا الزلزال المعلومساتي -الاتصالاتي الخطير؟ وهل استعدوا ليس لمواجهته بل للتعامل معه ومع معطيآته ونتائجه؟ وهل استوعبوا معانيه ومفاعيله على كل مناحى الحياة بشتى أشكالها وأنواعها ومستوياتها الشحصية

ما يهمني في الأمر هو استعداد الأجيال الصباعدة ولا سيما أجيال الأطفَّال والشباب، فنحن قد فاتنا القطار ولم يعد ينفع سعنا لا انترنيت ولا كل عطاري التكنولوجيا والاتصالات. وكم أحزن عندما أسمع اخوة من النَّخبة في مشارق الأرض العربية ومغاربها يشتكون بحرقة من «غياب، العقل المدير للتخطيط والاستعداد وعدم استيعاب مفاهيم هذه المرطة الحاسمة وتأثير مثل هذا الاهمال على مستقبل الأوطان ومصير الشعوب. وقد حضرت أخيراً ندوات ونقاشات عدة تدور حول المدارس العربية وعدم توفير الاجهزة اللازمة لتعليم الصغار وتدريبهم على الكومبيوتر وغيره، بل ان غالبية المناهج ما زالت تعتمد الأساليب البالية التي انتهت صلاحيتها قبل أكثر من نصف قرن. ويعزو البعض هذا النقص الى عدم توافر الأدارة المسؤولة الواعية فيما يعزوه البعض الآخر الى عدم امكان توفير المخصصات اللازمة لثل هذه النقلة التكنولوجية الكلفة.

وفي المقابل أفرح من صميم قلبي عندما اسمع عن برنامج عربي لتعميم التوعية التكنولوجية أو للتدريب على استخدام الكومبيوتر الذي لم يعد ينفع معه أي علم ولا يصبح لأية شهادة عليا قيملة اذا لم تُكن مرققة بالخبرة التامة في التعامل مع الكومبيوتر، لا فرق بين عالم وطبيب أو مهندس أو موظف أو اداري وصحافي ويين صاحب مطعم أو متجر أو مصنع صغير. وقد التنقيت خالال زيارتي للكويت أخيراً برائد من رواد الكومبيوتر في العالم العربي وهو السيد محمد الشارخ صاحب الشركة العالمية وأول كومبيوتر عربى يحمل اسم صخره وفوجئت بحجم المتغيرات والتطورات قي هذا العالم المخيف المقبل علينا بسرعة تفوق سرعة الضوء والصوت.

وهناك، حسب معلومات الشارخ، مواكبة عربية لهذه التطورات من بينها العمل على انشاء خدمة عربية متكاملة في الانترنيت وإصدار قاموس الكتروني سهل الاستخدام واعتماد برامج صخر للنشر الالكتروني الذي يحقق امكانات جديدة ومبتكراته للنشر عن طريق الاقراص المعجة C-D ROM التى تسمح بتخزين البيانات والمعلومات ذات الحجم الكبير وضَّعْطها لمدة ١٠٠ عام واسترجاعها بسهولة اضافة الى القارئ الألى ومنسق الكلمات والمشكل الآلى، وهو بحد ذاته يتميز بأهمية كبرى بالنسبة للأحرف العربية.

إنه عصر مثير ومرعب، على كل من يمك بيده سلطة القرار في أي مجال من المجالات ان يسارع الى اللحاق به قبل ان يفوت الآوانَّ فنزداد تخلفاً على تخلف.

وما من يد إلا يد الله فوقها ولا ظالم إلا سيبلى بأظلم

عرفان نظام الدين

«لاذا الاسلام؟ وكيف؟» اسئلة تجيب عن تساؤلات وتحديات معاصرة

الكتاب: الذا الاسلام؟ وكيف؟ اللؤلف: على عيسى عشَّان. الباشر: دار النقائس – بيروت 1997

راجعه:مازن محمد

■ مــا هو الاســلاف وكــيفُّ طلب الجواب من القرآن والسنَّة؛ يرى مــؤلف هذا الكتــاب ان منهج القسران الكريم في دعموة الإنسان الى الإسلام لله تعالى هو المنهج المتين النذي يطلب ب الحواب عن هذا السؤال. ويرى ان التقاط هذا المنهج من القران الكريم أهم قضية فكرية في الغكر الاستلامي العناصس، وأنَّ الفكر العبربي والاستلامى المعتاضير سيبقي في حال من التخيط الخطير في غياب هذا المنهج وفي غياب توظيفه في التعرف على الاسبلام وفي التيسمسر في مـ يحمله من طاقات في التقدم وفي الرقي الحضاري.

بدا اهتمام النكتور عثما بالتعرف على الاسلام بعد ١٩٤٨ عندمبًا اراد ان يفسر لنفسه فشل الامة العربية في انقاذ فلسطين من الإستعمار اليهودي، وفي تلك المرحلة من حياته العلمية عندما كان طالباً للدكتوراه في الفلسفة الغربية وفى العلوم الأنسانية والخيصارية في ارقى الجامعنات الامسركيية، كأن اتهام الدين في تخلف الامم من القناعبهات الراسيخية في تقسيه، فيأراد ان يدرس الإسلام للتغتيش عمًّا فيه من خصصائص كانت في ظنّه السبب في تخلف الامة العربية، والسبب في ضعفها وفي عجزها ني انقاد فلسطن.

وبعيد رحلة طويلة في بطون اسهات كتب علماء الاسلام وقف في النهاية عند كتب ابي حامد الغَرْالي (المتوفى ٥ ٥٥ /١١١١م) وتمهل طويلأ عند تظرية الفرالي ني فلسفة المعرفة في طلب معرفة اللَّهُ تَعَالَى: نَظَرِيةً تَجِمَعَ فَي كِلَّ واحدبن للعرقة الحس وَالْعَقَائِيَّةُ وَالْرُوحِيَّةِ فَيْ مَعْرِفَةً ﴾ الآيات ٧ - ٩ من سورة السجدة).

وين التيصير بأحوال النَّفس في سعيها الى التخلق بالقيم الاخلاقية والاجتماعية على مدى حيناة الانسان، ووجد أن هذه النظرية، والتي سبيقت نظريات المعرقة عند القلاسفة الاوروبيين بمثات السُنين، كانت هي الإصدق في التبصر بقوى الانسان المعرفية والاعمق في ربط هذه القوى بما في الانسان من ميول طبيعية في

والسلمين ببعض تراثهم الفكري والذي كان منسياً. ١٩٥٧ و١٩٦٤ انصبرف الدكستور عثمان الى دراسة القرآن والسنَّة، وكنان على اتصبال بينعض علمناء الازهر المشبهبود لهم بمعبرقية الاسلام. فاطلع على أمهات الكتب في التفسير وفي اللغة والإعراب وفِّي الفقه، وفي مصاحبته للقران الكريم اليومية، استوقفته مضاطبة القران للانسان قبل اسلام هذا الإنسان. وكانت تلك الوقفة نقطة البداية في استكثبافه منهج القران في دعوة الانسان الى الإسلام، هذأ الإنسان ما هو؟ وما الذي يطالبه به القرآن الكريم؟ ولماذا يشوقع منه فهم الخطاب؟

الحقيقة في الإنسان وفي الكون، ويتتبع الدكتور عثمان هذا المضتارة ويرفض ما يتولد من الاستكبار، فكتب كثابه •الأنسان مثل هذه العقيدة من عنصرية عند الضرالي، لتسعسريف العسرب

> وفي فترة وجوده بالقاهرة بين وارابية. ويتوقع منه الاستحابة لهذا

وبالانشخال بهذه الاسئلة وامشالها وجد ان القرآن الكريم شديد الحرص على تعريف ما هو الإنسان؟ ، ووجد أن هذا التعريف مجرد من كل الاختلافات الظاهرة بين البشر، ومجرد مَن الاختلاف في الذكسورة أو الأنوثة، ومن الأضسلاف في العبرق وفي اللون وفي اللسان. ووجد أن الأسان يعسرف بما هو في كل انسسان، فسيسعسرف بالأصل الواجسة وبالتسوية البدنية الضاصة بالانسان، وبأن الله تعالى نفخ قِيه من روحه وجعل قيه السمع والابصار والافشدةء وبالارادة اليكون من والشاكرين، (راجع

العقيدة العرقية عقيدة «الشعب طلب الشبسهسنوات وفي طلب

التعريف في سائر القران فيبين ان هذه القوى المعرفية والروحية والارادية هي ما يضاطبه القرأن في الانسان، وهي ما يخاطبه في كلَّ انسان في كلُّ مجتمع وفي كلُّ حيل من الأنسان الأول الى أخر انسان. ويبين لماذا كانت رسالة الله تعمالي الى البيشسر رسمالة واحدة، وانه تعالى ارسلها الى كل قوم بلسانهم وان الاسلام يرقض

به من قوى صعرفية وروخية ويكشف كذلك لماذا جعل القران وعي الانسان القرد بما فيه من أسوى فطرية نقطة البداية في عمليات مشاركته في استكشافً نظام الحياة (أو النّين في لغة الاسلام) الذي يضعن له خير مصير لهذه القوى في تشكّلها وفي تعوضا. ولماذا لا يتم له هذا الوعى الا بتشغيل هذه القوى في معرفة حقيقة هذا العالم الكوني وفي معرفة حقيقية كل شيء فيه. الانسيان وميا فيييه من قبوي فطرية، معرفية وروحية وارادية، أولاً والكون وما فيه من اشياء

تميرٌ بين انسان وأخر في ما يأتي

(أيات الله في الخلق) ثانياً، هي المعطيات الاولية التي يقوم عليها طلب هذا الدين في القسران. لكل منهسمسا وجسوده الذاتي والموضوعي، فهي موجودة خارج تراث الجماعة آلتي يولد وينشآ فيها الانسان. وهي موجودة أمام كُلُّ انسان في كُلُّ رُمَانُ ومكانُ هذه المعطيبات هي المادة الأوليبة التي يُطلب بها النين. والتوحيد مطلب بطلبه الإنسان بتشغير قواه الفطرية في معرفة أيات الله تعالى في الكون. وهذه الأيات هي مسا ينطق بوجسوده وبسلوكسه بوجود إله واحد أحد لاشريك له

في الخلق أو في الأمر. أصبول ثلاثة هي أمسه الأصول التي يقوم عليها الدين في الاسلام: الانسان بوصفه من يملك القدرة على معرفة الحقيقة في

نفسسه وفي كل شيء في الكون، والكون وكل سا فيه بوصفه موضوع العلم الذي يستدل به الانسان على وجود إله واحد لا شريك له، والتوحيد بوصفه الغاية من هذا العالم. ويلتسميق كل اصل من هذه

الاصول الثلاثة بالحقيقة ويمعرفة الإنسان لها. هي الإصول الثابتة فى نظام الدين الكلى، وكل علم حديد يكشف عن حقيقة الإنسان او عن حقيقة الكون وحقيقة أي شيء فيه، ويكشف عن النظام الكوني الواحد، علم يصب في هذا النظام الكلى ويعمق معترفة الإنسان بالله تعالى. والإسلام لله تعالى هو الحال المعرفية والروحية والارابية التي

يتوصل اليها الإنسان على اساس وعيه بهذه الاصول، ويعبّر عنها المسلم بعبيادة واشتهده في قبول الشهادة، فهي عبادة صد بصيغة المتكلم المفرد تاكيدا لمبدأ أن الدين الذي يطالب به الإنسان يطالب به كلّ انسسان بالغ (أي نُصْمِتُ فُعِه قوام المعرفية) وعاقل (ای کانت سلیمهٔ فیه). ویبین التكتور عثمان على اساس هذا المنهج القرائي ان الغاية من الدين تنمية سا في الانسان من قوي معرفية وروحية وارابية تنمية سليمة والى اقتصى ما في هذه القوى من طاقات، وأن ما يُفعله دينُ معين في تشكيلَ هذه الْقوي وفي تنميتها هو المحكّ الذي نحكم به على مسلاحسة تلك الدين للائسان، وعلى التصاقبه بطلب

النشرية، يذكر المؤلف أن إسلام الانسان الفرد بهذا المنهج القرائي هو ما غير مجرى هذه السيرة تغييراً جذرياً وكلياً، بهذا المنهج يتنحرر الإنسبان الفرد من سلطان الجماعة التي يولد وينشا فيهاء ومن سلطان تراثها وعقيدتها وأسسماطيسرها، ومن سلطان عصبياتها العرقية واللونية واللغوية. ويتحرر من الفنروق الاجتماعية في المجتمع، ويدرك ان غيره في المجتمع لا يُحتلف عنه

عميل عمير عمية الإسبلام في نظرته الى الانسيان والي التعليم والتي التوحيد بعد فى القوى الفطرية تتلمسذ أوروبا التّي تميِّره كإنسان حتى وان على يد المسلمين كانٌ نبياً، ويدرك انه لا يختلف عن

لقرون طويلة، وأن هذه الصضارة كأنت ثورة على تراث اوروبا الديني، وان مـــا يعرف ، بعصر التنوير ، في أوروبا كسأن بدأ في مكة وفي المُدينة في منهج القرآن بدعوة آلانسان الى الاسكاد لله تعالى، وان ما يعرف ب «العلمائية، كان قد بدا أيضاً في مكة وفي المدينة بتسحسرير الأنسسان من الكهنوتيسة ومن

المؤسسات الدينية. أما ما حيثُ للاسلام في واقع امية العبرب والمسلمين فيبرى الدكتور عثمان أن نظام الاستبداد في الحكم كان من اكبر الاسباب التي تعطل بها بناء نظام اسلامي يقتوم على نظرة الاسلام الى

ولذلك في عنوان كــــابه ٠٠٠٠ وكيف؟، ينتهي هذا الكتاب بما مي الاصول التي يقوم عليها بناء نظّام في التربيّة ليّكون نظأماً اسلامياً، وبما هي الأصول التي يقوم بناء نظام في السياسية ليكون اسلامساً. ويرى أنه في غياب هذه النظم، سيبقى الواقع العربى والاسلامي بعيدا عن الإسلام وعن مقاصدة.



نمسُ صلوات كتبِهُنْ الله على العباد، سن أتى بهن بتما سهنُ كان له عند الله عُـهُدُ إن يدخلُهُ الجنة ، و مِنْ لم يأتِ بهنْ فليس له عند الله عمْدَ أنْ يدخلهُ الجنة ، إنْ شَاءُ عَدْبُهُ ۚ وَإِنْ شَاءَ أَدَخَلُهُ الْجِنَّةَ .

العشباء	المغرب	العصر	الظهر	الشروق	الفجر	المبينة
10.70	15. **	10.70	'5T.T+	0.T2	£ 17	مكة للكرمة
Y+ . TY	14. · V	10.21	17.75	0.74	\$ 1	المديئة للنورة
74.11	14. £1	10.14	11.79	1.71	7.01	القنس للحتلة
Y+ . TV	14V	10 27	1T.T.	2.7.	1.00	ابو ظبی
14.84	14.41	10.00	11.TV	1.17	T.10	المنامة
T1 51	Y Y	11.TV	17 55	O.YA .	T.1.	الجزائر
14 77	14.14	10.11	11. £A	0.10	7.00	الخرطوم
T+ 17	1A. 1Y	10.75	11.1A	1.tV	T. 10	الكويت
. 85. A	14.75	17 11	17 73	0.15	T. T.	الرباط
7. 1.	14.2	10.10	11.47	0.00	7.70	الرياض
14.17	14.71"	12.04	11.77	2.1.	11. T.	ظلوحة
T+ Y7	TA.AT	10.4.	11.08	1.01	* * * A	القاهرة
T- 1A	1A. £0	10.77	11 TV	177.3	Y. 50	بيروت
Y \$1	11V	10.50	314.+1	4.00	T. 17	بغذاذ
T1.12	14.77	17A	1T.1A	1.04	T. 1T	ئونس '
14.21	14.T.	10 11	17 .V.	4 1 .	£ TT	جيبوتي
Y- 15	18.41	19.14	HITT	1.17	T.tt	ىمشق
Y+. TV	147	10 23	17.14	0 70	T.OA	لبي صنعاء
14.50	14.17	10.72	17.41	AY. a	1.1.	صنعاء
Y	-14:51	10. £A	17.10	1.0Y	7.1Y	طرابلس الغرب
Y+ . + A	MA.TA	10 17	11.70	1.74	Y.OY	
Y- 1-	1A. 15	10 71	17 .0	0 10	7:01	- hāme
15 18	14 1	10.77	11.00	0.45	1.11	مقديشو
Y. 0Y	15.TV	17.44	17. · F	T. YE	07	نواكشوط
YY. **	Y+. 11	17.50	17.8A	0.14	7 17	انقرة
T+ .01	14.15	10 0.		£.£0.	T	طهران
77 73	T+.27	17.14	171		2 11	اثننا
TT 17	71.19		17 YE	1, 1		برلين
		17 77	17.00	2.27	Y . 22	بروكسيل
TT 40	71.1Y	14, ;	117.21	0.71	. " "	باريس
TY EA	Ti.to	M. er	17.0+	O.EA	T.TV	جنيف
YT.YV	11.14	1Y.\$\$	17.70	9.10	£ . 1.	
TY 72	Y &-	14.1.	17 4	0.TE	r.r.	روما
. 27.77	Y- YY :	17.64	17.10	70.0	1.00	سار ا <u>ندف</u> و
77 1A	YY.EA.	17.71	17.47	7.10	T 2.	ستوكهولم
TY YE	Y1.£1	17:77	174	E.11	T.TA	كوينهاغن
. ₹T •T	¥1.4Y	1V.3A	14.00	1.51	Y.4.	کنین
ידר די	Y1 1.	14.11	11.17	1.11	1.13	. مدريد
ידו.ודי	19.07	17.77	17.17	0.70	r.17	نيقوسيا
YY 11	Y+ . Y4	17 .7	17. ·Y	o.tr	r. 59 ·	ولشخطن
TY. 07	Y10	17.1	171	0.10	Y. 05	اوتلوا

* تقويم المركز الاسلامي في أخذ. للانبا



الاتحاد الدولي عدوه الأول... واطار العلاقة نظرية المؤامرة!

🛘 اعداد زیاد رعد:

■ لطالما كسانت عسلاقية ببيسقسو مساراتونا مع الاتحساد البنولي لكرة القدم متوترة لابل منارية» إلا في أحيانُ قليلة. وكانت بدايّاتِ «الحرب، بين السَّجَم الإرجِندَ فِينِّي وَالاتحساد النولي ظهرت قبيل موتديال ايطاليا عام ١٩٩٠ عندما اتهم السيؤولين في الغيفا وفي مقدمهم رئيس الاتحاد جوآو هافيلانج بانهم مرتزقة همهم الوحيد تسييس الكرة لتكون مطابقة المسالحهم ولعبة بين اينيهم، واتهم القينفا بالتلاعث في سُحَتِّ القرعة لتحدم الطاليا النولة المُثَيِّعَة التي وقعت في مجموعة سهلة ألى جاند منتخمات تشبكوسلو فاكما أوالو لامات المتحدة والنّم عدا في النّود الأول. واحد هذا الزعم منحي خطيّراً عندما هند الاتحاد الدولي ياست للبعاد مارادونا من السابقة قبل تعفل أصحاب للنوايا الطيبة لأتسوية

ركلة جزاء لمسحة المانيا (الغريبة صد الارجنتين في للباراة النهائية لموتديال أيطأليا ليمنب الزيت على النَّارِ، وعَـأُود مَارِادُونًا هُجُومَتِه على الاتحاد الدولي وأتهمه بإنه سهل فوز

ثم برزت مشكلة بارابونا مع ناديه الإيطالي نابولي بعسبمسا ثبت انه يتعاطى الكوكايين في فحص أخضع له بعد مباراة فريقه مع باري في ٢١ ادّار (مارس) ١٩٩١. وكنائت قبرصة ليثأر هافيلائج من لللاعب الذي أهانه والنيل من كرامته وتشويه سمعته أَمَامُ الرأي العام الْعَالَيِّ وَقَد اوقفه الإنحاد النولي ١٥ شهراً منع خلالها من ممارسة أي نشاط كروي، حتى ان الرئيس الارجنتيني كارلوس منعم جسرده من لقب «السفيس الرياضي للأرجنتين الذي كان منحه أياه قعل مدة تقديراً لقيادته منتخب بلاده الى لقب كأس العالم ١٩٨٦.

وازداد الوضع سنوءأ يعند عنودة مارادونا الى بلادة من ايطاليا والقاء القبيض عليه في بوينس ايرس لحيازته الكوكايين. وعاد اللاعب الفند تدريجاً الى

مارادونا بصوالي ٣٠ لاعباً لخوض

مباراة يعود ريعها الى عائلة فونيس

الذي كان زميله وأحد لاعبي ريفريلاين

سابقاً وَبُوكَا جَونَبُوزُ لَّذَى وَفَاتَهُ (فريق مارانونا السابق). وسبق

الفونيس ان لعب في اليونان قبل ان

يعسود الى الارجنتين ويقسرر انشساء

وعندسا عسرف الاتحساد الدولي

بالأمر أرسل برقية عاجلة الى الاتصاد

الارجنت بني بحد نره من خوض مارانونا المباراة لانه موقوف، وهدد

باتضاد الإجراءات اللازمة في صقه

وحق كل من يشارك في هذه المباراة.

مدرسة لتعليم اللعبة للصغار.

خوض المباريات بعد خضوعه لعلاج حُـاص للتـخلص من الانعبان. ولغب بعض المباريات غير الرسمية لأنُ عقوبة الوقف ١٥ شهراً لم تكن سارية على هذا النوع من المباريات.

وذات يوم وبعسد وفساة اللاعب اللارجنتيني خُوان غيلبرتو فوييس عن ٣٤ عاماً اثر نوبة قلبينة تاركاً وراءه زوجته وأبنة واحسافه أتصل



قميص المنتخب كانت وبالا عليه في الصيف الماضي. (أ ف ب)

لكن مارادونا قسرر المضي في تحديه خصوصاً أن القضية ترتدي طابعاً انسائياً، وهو أمر حساس قد يصرج الاتصاد النولي كشيرا وربما يمعله بحشد الكثير من مصداقيته أمام الرأي العام. واتصل مارادونا باللاعبين النين اكدوا له تلبية الدعوة غساربين عرض الصائط بنه ديدات الفيفا الذي كان سيوقفهم سنة ونصف سنة فَي حال لعبوا. ومن أبرز اللاعبين النين اعلنوا قرار المساركة اوسكار روجيري ونستور كوروزيتو

ودييسفو لاتورى والبرتو كوستا، وجمعيهم ارجنتينيون دوليون اضافة

ELS MELL BY

بإحسير للساعات والمجوهرات

جدد ۱۲۷۷۱۷۱ - الرياض ۱۳۲۲۷۲۱ - الخبر ۸۳۲۸۷۲ النظم ۲۲۲۲۱۵۱ - خميس مشيط ۲۲۲۱۵۱

عسدم اللعب لكن رمسلاءه اقتعسوه بالمشاركة. وأقيمت المباراة أمام ٣٥

الف متفرج وسجل مارادونا هدفين ونال تصفيقاً منقطع النظير من الى لاعسبين من البساراغسواي الجمهور، وقال بعد الباراة: «انه يوم

بالعقوباتء

والأوروغواي والبرازيل وكولومبيا. ونجح مارانونا في تغطية نقسه قانونياً عندما طلب من الاتصاد الأرجِنْتَـيني لجسراء الْبِساراة ووافق الأخير مشترطاً ألا يكون الأمر تحبياً لهافيلانج، مع الزام اللاعبين استعمال القدمين بدل اليدين في رميات التماس لنزع أي صغة رسمية عن اللقاء. كذلك خَاصٌ كُل فَرِيقَ اللَّعِيةَ بِـ ١٢ لاعياً بنل ١١ لاعباً للغاية نفسها.

وكان مارادونا قرر قبيل المباراة

الاتحساد الدولي لن تتسوقف في المستقبل القريب لأنه يحاول انشاء نقابة دولية تعنى بشؤون اللاعبين المحترفين، وقد تبصر النور في تموز

جواو عافيلانج - إلى اليسار - هدف دائم لهجعات مارادونا. نيج بريا ضمن مونديال الولايات المتحدة. (يوليو) المقبل على هامش مسابقة كساس أمسيسركسا الجنوبيسة في الأوروغواي. والفكرة نالت دعماً من واكد مارادونا انه بريء وضحيا عدد كبير من اللاعبين ابرزهم مؤادرة نسجها الفيفا للتخلص منه، البلغاري خريستو ستويتشكوف خصوصا بعد العروض الجيدة والاوروغوياتي انزو فرنسيسكولي للمنتخب الارجنتيني. واتهم هافيلانج

والفرنسي أريك كانتونا والهولندي بأنه يريد ضمان اللقب للبرازيل لأنها كانت الفرصة الوحيدة أمامه ليحرز ويريد مارادونا من هذه النقابة منتخب بلاده الكأس المرموقة وهو في التي ستكون برئاسته على الأرجح لأنه صاحب الفكرة، مساعدة اللاعدين في الوقوفُ في وجه الاتصاد الدولي

ولا شك في ان دشاكل مارادونا مع الذِّي يُعتّبره أَلْفَتَّى الارجنتيني الأُمرَّ الناهي في شؤون اللعبة، وصاكماً بيكتاتورياً.

الأندية التي لعب مارادونا في صفوفها

عيد الأهداف	عند المباريات	السنة	اسم النادي
۲	11	1577	ارجنتينوس جونيوري
19	59	1977	ارجنتينوس جونيورز
77 "	To	AVPI	ارجئتينوس جرنيورز
**	77	1949	أرجنتينوس جونيورز
27	€0	194-	ارجنتينوس جونيورز
YA	٤-	1421	بوكا جونيورز
11	۲.	AT/AT	برشئونة
11	17	AE/AT	برشلونة
18	۲.	A0/AE	نابولى
11	79	AT/AD	تابولی
1.	44	TA\VA	ئابولى
10	٧٨ -	AA/AY	نابولي
4	77	AR/AA	خابوأني
17	٨٢	9-/19	خابولي
7	1.4	91/9.	نابولى
٤	77	97/97	اشبيلية
-	0	1995	نيولز اولد بويز
721	£oV	المجموع	

🗷 انديانابوليس، هيـــوستن (الولايات المتحدة) - أف ب - حقق متتاليتين فوره الاول على اورلاندو

ويصعد الى الدور النهائي من

وسحل ريجي ميلر وديريك ساكى ٢٦ و٢٢ نقطة على التوالي خطورة عملاق اورلاندو شاكيل اونيل الذي سجل ١٨ نقطة مع ٦ متــابعـات. وقد أبت اخطاؤه الشخصية الكثيرة إلى بقائه على مقعد الاحتساطس نُصَفُ الإشواط الشلاثة الاولي. أصا زميله انفرني هارداواي فسنجل ٢٧

ويلتقي الفريقان البوم في انديانابوليس ابضنا، في حين تقام

عليوان اولمبياد اتلانتا ١٩٩٦. وعليوان النيجيري الأصل نال

الجنسبة الأميركية العام الَّماضي. واضافت الصحيفة نقيلًا عن في هذا الخنصبوص مع الاتجاد لدولي

الاولىية. وينحتاج اللاعب الى استثناء من

كبير لكرة القدم. لقد داس اللاعبون

على الايادي السوداء (مشعيراً الي

الإتحاد النولي)، واضاف: «انتصرت

الارداة وتضامن اللاعبون غير أبهين

هافيلانج خصوصاً بعدما ثبت

الاتحاد النولى عقوبة الوقف في حقه

في ٢٤ أب (اغسطس) الماضي لمدة ١٥

منشطات بعد سباراة فريقه ضد

للمسراً، وذلك اثر ثبسوت تناوله

وأستمر مارادونا في هجومه على

انديانا بيسمرز بعد خسمارتين ماجيك (١٠٠/١٠٥) مساء اول من امسُ السَّبِتِ فَي انْدِيانَابِولِيسَ فِي الدور النهائي للمجموعة الشرقية ضمن بطولة الدوري الاميركي في كرة

البطولة الفريق الذي يسبق منافسه ألى الفور في أربع مباريات، وكان على بيسرر الفور لأن حسارته للمرة الشالشة على التوالى تضعف امله كثيرا خصوصاً أنه لم يسبق لأي فريق أن تأخر (صفر/٣) ثم فارّ

للفريق القائر، وحد لاعبو بيسرر من

الباراتان الأخيرثان في اورلاندو.

على صعيد آخر تشرت صحيفة دهيسوستن كسرونيكل، في عسدتها الصادر أمس ان حكيم عليوان عملاق فريق هيوستن روكتسُ شبَّه متاكد منَّ المُشاركة مع المنتخب الاصيركي في

حصابر الرابطة التي تشرف على بطولة الدوري الإمبركي ان اتفاقا ثم

ري. وقال عليوان: مشرف كبير لي ان ارتدي فانلة المنتخب الاسبركي ذات الرقم ١٣٤ء ينكر ان عليوان ومديري اعصاله

والمسموولين في بطولة الدوري الإمسركي يحاولون مئذ شهر اقناع المســــؤولين في الاتحـــاد الدولي بالسماح له بالشاركة في الدورة

الاتحاد التولي لانْ قوانينه تمنع اي لاعب من تمثيل دولتين مختلفتين، فقد سبق لعليوان ان مثل تيجيريا في دورة الالعاب الافريقية قبل ١٥ عاما. وستختار لجنة لاعبي النتخب الامبركي المشارك في اولمبيّاد اتلانتا بعد الأنسهاء من بطولة الدوري الإمبيركي الشبهر اللقبل، علما أنَّ عليوان يحاول قيادة هيوستن روكتس الى الدور النهسائي من البطولة والاحتفاظ باللقب الذي تحرزه العام

البطولات الأوروبية المحلية في كرة القدم

و٦ في بطولة فرنسا. وكان ليون ضمن التاهل بعد احتلاله وسقط كاين ما قبل الإخير الى الدرجة الثانية ليلحق بسوشو، بينما تجح سانت اتبان في البقاء. وكأن نَانت توج بطلا للنوري الأسبوع الماضي بتعادله مع باستيا وسيشارك في كاس الابطال، اما باريس سان حِرْمَانَ فِيلَعِبُ فِي كَاسَ الكَوْوسِ. وفي المرحلة السابعة والثلاثين ما قبل الاضيرة فاز

نانت على كأن (١/٢) وسجل للفائز ٱلتشادي جافيت ندورام (٢٨) وكريستيان كاراسو (٧٣)، وللخاسر كوَّرَنْيكوَّ (٩٠). وتعرض باريس سأن جرمان لخسارة قاسية اماء بوريو (صفر/٣) على طعب الأشير. ولعب فريق العاصمة الشوط الثائي بعشرة افراد بعد طرد مدافع الدولي وقائده ألان روش. وسنجل اهداف بوريو البسراريلي فسالدير وهيستيلول وزين الدين زيدان في التقائق الله " والـ ٧٧ والـ

وتغلب موناكو على باستيا (١/٢) وسجل للفائر النيجيريَ فيكثور ايكبيبًا (٣٢) ويوري نجوركايف (٨٠)، وللخاسر لوران (٨٤). ينكر أن تجوركايف قد يترك موناكو وينتقل الى باريس

سان جرمان الموسم المقبل. وفي المباريات الاخرى فاز اوكسير على سوشو بهدف جله باتبكل (٥٢)، ولنس على كاين بهدفي سجلهما العاجي جويل تييهي (٢٧) وسيكورا (٢٦ من ركلة جزاء)، وستراسبورغ على متر بهدف سجله باي (٣٧)، وليل على لوهافر بهدف أحرزه سيبيرسكي (٥٩)، ورين على مونبلييه بهدف سجله لامبرت (٥٨ من ركلة جزاء). وفار ايضا مارتيع على ليون (٢/صفر) سجلهما تولو وبن عربية في الدقيقتين الـ ٣١ والـ ٣٢.

وتعادل سانت اتيان مع نيس (٣/٣). سجل للاول بريو (١ و٤٢) ولوران بلان (٦٨ من ركلة جـــزاء)، وللشــاني ساندحاك (٢١) ويو نيف (٧٥) وايبوا (٨٠). وهنا ترتيب فرق الصدارة:

١- نائت ٧٨ نقطة ۲- ليون ۲۸

۲-باریس سان جرمان ۲۳ €- اوکسیر ۵۹. كأس اسكوتلندا

احرز ساتيك كأس الاتحاد الإسكوتلندي اثر تغلبه على الردري من الدرجة الاولى (١/صفر) في المباراة الشهائية. واللقب هو الاول لسلتيك منذ سنوات وبالتحديد منذ ان والسب على عريمه التقليدي رينجرز في نهاية السابقة

نفسها عام ۱۹۸۹. وسجلُ هنف المباراة الهولندي بيتر قان هويدونك في الدقيقة التاسعة براسه الر تمريرة عرضية من بيلي ىاكىنلى.

وسيمثل سلتيك اسكوتلندا في مسابقة كاس الكؤوس الاوروبية الموسم المقيل سويسرا

ضمن غراسهوبرز روريخ إحراز بطولة سويسرا بفوره على بازل (١/صفر) في افتشاح المرحلة الـ ١١ من الدور النهائي. ويات غراسهوبرز يملك ٣٤ نقطة بفارق ٩ نقاط عن لوغانو منافسه المباشر قبل أختتام المسابقة بأربع مراحل. ومن الأخبار البارزة في الساحة الأوروبية أن مهاجم

منتخب كولومبيا وبارمأ الإطائي فاوستينو اسبريا سيترك فريقه في مُهاية الموسم الحالي مع ان عقده ينتهي في حزيران (يونيو) ١٩٩٧. وأعرب استبريا عن نيته ترك بارما الذي انتقل اليه قيل ثلاث سنوات وسنط الأشاعات الذي نكرت أن الفريق يريد الاستغناء عنه والتعاقد مع مهاجم آخر قد يكون الكرواتي الن بوكسينش (لاتسيو) او البلغاري خريستو

ستويتشكوف (برشلونة الإسباني).

مسابقة كأس الاتحاد الاوروبي اثر احتلالها المراكز ٤ و٥

🗷 برشلونة (استبانيما)، بون، باريس، غلاه (اسكوتلندا)، زوريخ (سويسرا)، روما - أف ب - اشتعلت من جديد نار الصراع على صدارة بطولة اسبانيا في كرة القدم بعد خسارة ريال مدريد المتصدر امام برشلونة (صَفَرُا)، وَهُورَ بَيْبِورَتِيقُو لا كُورُونَا الثَّانِي عَلَى بَيِثَيْسَ (٢/صفر)، في المرحلة الخامسة والشلاثين مساء أول من أمس السبت. وتقلص الفارق بين ريال مديد وسيبورتيفو الى لَّهُ نَقَاطُ عَلَمًا بِأَنَّ الأول سُيسَتَضَيفَ الثَّاني عَلَى مَلْعَبُ سانتياغو برنابيو في المرحلة المقبلة قبل ثلاث مراحل على

الألقاب التي أحرزها مارادونا

١٩٧٩: كفر العالم للشباب مع الارجنتين

١٩٨١: بطل الدوري الارجنتيني مع بوكا

٨٢ - ٨٢: بطل كاس اسبانيا مع برشلونة.

٨٦ - ٨٧: حامل كأس ابطاليا مع نابولي

۸۰ - ۹۰ - بطل این لیا مع نابولی. ۱۹۹۱: کاس السوبر الایطالیة مع نابولی

٨٨ - ٨١: بطل كانس الاتحاد الأوروبي مع نابولي

٨٦: بطل العالم مع الارجنتين.

٨٦ - ٨٧: يطل أيطالبا مع نابولي

نهامة المسابقة. أما مباراة القمة التقليدية فأقيمت على ملعب ونوكاسب في برشلونة امام ١٠٠ الفّ مُتفرج. وفيها ضرب برسلونة عُصِّفُورِينَ بحجر واحد، فالحق من جهة بغريمه على زعامة الكرة الاسبائية ريال مدريد الهزيمة وحجب عنه التتويج موقتًا أمام الجُمهور الكاثالوني، واقترب من جهة اخرى من التأهل الى مسابقة كاس الإثحاد الاوروبي ٩٥-٩٦

وكان برشاونة القريق الإفضل وسندت له فرص عدة للتسجيل في الشوط الأول كان اخطرها الكرة التي سندها البلغاري خريستو ستويتشكوف وتكفلت العارضة بابعادها. وتمكن نادال من تستجميل هدف المباراة في الدُفَيِقَة الـ ٦٢ من ضَرِية رأسية على حدود نقطة الجزاء. وحقق بيبورتيفو فوزا ثمينا على بيتيس بهدفين جليدا الدانا واحتفظ الفائر بامله في المنافسة على

وَفي المباريات الاخرى فارْ الباسيتي على اوفييدو (١/٢)، وَتَيْثِرِيغِي على خَيْدُونَ (١/صفر)، وتعادل فالنسيا وراسينغ سائتاندر (١/١).

وهنأ ترتيب فرق الصدارة ١- ريال مدريد ٥١ نقطة ٣- سيبورتيفو لا كورونا ٧٤

٣- برشلونة ٢٤ ٤- بيتيس ١٤.

تعرض فيربر بريمن المتصدر لخسارة قاسية اسام مستضيفه شالكه (٤/٢) في المباراة التي اقيمت بينهما في غيلسينكيرشين صمن المرحلة الثانية والثلاثين من بطولة

وقد يتصدر بوروسيا دورتموند الثاني حاليا في حال فورْد على صَيفه بوروسيا مونشتعادياخ بفارق هدفين في اختتام هذه المرحلة. وتقدم شالك باربعة اهداف سجلها اشريروغه (٨) وكونَّ (٢٤) وَنَيْمَيْتَش (٢١)، قبل أن يقلص النَّمسوي

اندرياس عيرتزوع المنتقل الى بايرن ميونيخ الموسم المقبل الفارق بتسجيله منافين مثقاليين في الدَّقيقتين اله ٨٢ والـ وتعرض بابرن ميونيخ لخسارته الثانية على الثوالي فسقط امام باير ليفركورن بهدفين سجلهما اولف كيرستن والبرازيلي باولو سيرجيو في الدقيقتين الـ ٥٠ والـ ٩٠. وكار الفريق الباقاري خسر الأسبوع الماضي على ارضه

امام كارلسروه الذي بليه في الترتيب.

وفي المباريات الاخرى قار كارلسيروه على بينامو درستن (٣/٥)، وباير اورسنغن على بوخسوم (١/٢)، وشتوتغارت على فرايبورغ بهدف وحيد، واينتراخت فرانكفورت على دويسبورغ (١/٤). وكسان كسايزرسسلاوترن تغلب على هامب ورغ (١/٤)

وميونيخ ١٨٦٠ على كولن (١/٢) في افتضاح المرجلة

وهنا ترتيب فرق الصدارة ١- فيردر بريمن ٤٦ نقطة من ٣٢ مداراة ٢- بوروسيا دورتموند ١٤ من ٢١ ٣- فرايبورغ ٢٤ من ٣٣ ۵- کایزرسلاوترن ۲۱ من ۳۲.

ضمنت فرق اوكسير ولئس وموناكو المشاركة في

السلة الأميركية: إنديانا يهزم أورلاندو وعليوان قد يمثل الولايات المتحدة اولسا

سماء الفائزين الذين سيمثلون دول مجلس التعاون الخليجي

في قمة الطفولة ٩٧

الامارات شیماء یوسف محمد ۱۱ سنة

سوسن محمد حسن ١٥ سنة

اسراء عبدالمنعم ١٥ سنة

الملكة العربية السعودية

سالم صالح بالحق ١٥ سنة

انتصار عبدالرحمان ١٤ سنة عبدالله صالح حميد ١٤

فيق عبداك البوينان ١٥ سنة

عمان عمر خلف عويض ١٥ سنة

الكويت

محمد عادل حسين ٨ سنوات

البحرين

لطيفة عبدالعزيز فنخرو ١٠

احمد عبدالوهاب البلوشي

منی میرزا حسن ۱۳ سنة

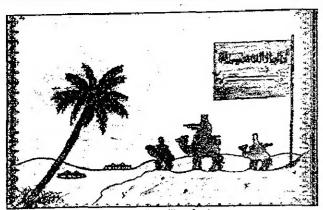
صقر السويدي ٩ سنوات











نبي - «الحياة»:

أعلنت في باريس قسبل أيام أسَماء الأطَّفَسالَ الفسائرين في أنسابقة التى نظمتها مجلآ مُحْلِسَ التعاون الخليجي في هذه السابقة التي تقام للسنة الرابعة عِلَى النَّــوالي. ومِنْ المعــروف ان أصحاب الحظ السعيد سيمثلون ٱلْمُنطقة في قصة الطفولة التي عُسِينسهستند في «بيوني لاند، في بُاريس بين ٩ و١٣ حسسريران (يونيو) للقبل.

وُسْيِنطَاقَ الفائزون الـ ١٥ إلى باريس مطلع شبسهسر حسزيران فإزعن المطكة العربية السعونية ئىلائىة اطىفىسال، وعن كىل مىن الإمسارات العسربيسة والمتسحسدة والبحرين أربعة أطفال، واثنان عن قطر، وطفل وأحد عن كلُّ من عُمان وائكويت.

مُشْرَكَةً لَبِرْنِي جِناوَهُ: النِّي تَمْثُلُ اشتركة بيزنيء في الشيرق الإوسط العبام بقسوله: «كسائت شسروط المشاركة في المسابقة لهذا العام واضحة حداً بالنسبة إلى الأطفال المطساركين، وتابع قسائلاً: «إن الأطفال هم المستقبل، وهذه فرصة ممتسارة لأطفسال دول مسجلس التعاون الخليجي للتعبير عن أرَائهم، ومشاركة أطفال العالم في

للأعسال آلتي قدمها الاطفال المشاركون في هذه المسابقة مركز هذه الأعمال، ونلك ابتداء من أول تمور (بوليو) المقبل، وتعليمًا على هذا المعترض قسال ايأن اوكمونيل

المصرب





المدير المستؤول عن النشتير لدى والفطيم أي. تي. بي: «إنه لأعسر رائع فسعبلا أن يدعم هذه المواهب الفنية مركز تجاري محلى، كمركز الأطفال المشاركون برؤية اعمالهم معروضة في مكان عام.. وسيمضى الأطفال الفائزون

عن دول مجلسُ التعاون الخليجي ليلتهم في فندق مبتروبوليتان، دبي، قسبل الانطلاق إلى باريس على متن طيسران الإمسارات التي تكفلت بتامين سيفر ١٥ طفالاً من الفائزين بالإضافة إلى أربعية

٢٠٣٠ خندمة المعلومات، ٧٠١٥ الغران الكريم، ٧٠٢٠ دين ودنيا، ٧٠٢٠

برنامج وثائقي، ٨٠٠٠ برنامج مشوار (إعادة)، ٩٠٠٠ برنامج من كل بستان زَهْرَهُ ١٠٠٠ أَ السلسل العربي سهاية رحل سُحاع ، ١٢٠٠ رسوم مشعركة ، ١١٠٢ برنامع الأطفال ١٢٠٠٠ بشرة الاحبار ، ١٢٠٢ مساء الحير يا عرب،

٥٤،٠٥ ألسلسل الدبلج استى أرى حبيبي ١٥٠٠٠ علسرة الأضبار، ٢٠،١٥٠

برنامج بوب فينبو (اعارة)، ٥٠.٥٠ منوعات عنائية، ١٩٠٠ السلسل العربي

«المؤافَّة، ١٧٠٠ منوجيز الأضجار، ٤٠٠٤ بونامج هذا هو. ١٧٠٤ منوعياتً

عَنَائَيَّةً. ١٨,٠٠ نشرةً الآخمار، ٥٠ الفيلم العربي، بقايا عدرا، ١٠٠٠ ٢١ نشرة الأخبار، ٢٠،٣٥ حوار مع الغرب (اعادة)، ٢٢,٢٠ برنامج العالم سينما

(اعادة). ٢٢٠٠٠ نشرة الأخدار، ٢٢.٢٠ مساء الخير يا عرب (اعادة)، ١٠٣٠

١٠٠٠٠ صفاح الحيريا مصر، ١٠٠١٠ برامح الأطفال، ١٠,٤٥ أكلات بكل اللغنات، ١٠٠٠ أنسطسل الغيربي، ١٠٠٠ أمناني وإعماني، ١٠٠٠ برنامع لخبياري، ١٠٠٥ معوصات، ٢٠٠٠ كويعان كريمان، ١٠٠٥ اصموات من

المسماء، ٢٠٠٠ المتسرة الإخبارية، ١٨، ٢٠ منوعات. ٢٠٣٠ لميه فاكور،

٠٠. ٣- فيلم عربي. ١٠. د نشرة الأخيار ١٥. د مثار ٩٧ ، ٣٠ ه نجوم على الهيواء ١٦ - المسلسل العربي. ١٠ ٠٠ مجوم على الهيواء ١٠٠ ٨٠٠

النشرة الإحسارية، ١٨.١٠ محلة الأعالي، ١٩.٠٠ الفيلم العربي، ١١٠٠ النشرة الإخبارية، ١١.١٠ عائلة مدية. ١١.١٠ المنفسل العربي ١٠.٠٠ احداث

٢٤ مناعةً. قاررًا - مسترجية السنهرة، ١٥ ٤ فيلم تستجيلًي، ١٥٠ أغاني دينية - ٥٠ فيلم تستجيلًي، ١٥٠ أغاني دينية - ٥٠ فيلم تستخف ١٠٠٠ أو شباب دائم،

٢٤٠٠٠ وعد (معونة مرمم محر الدين وغاروق عجومة) ٢٠٠٠ فاطعة بيان المستخدم المعالم المعالم

هستاج وشكري سعرهان)، ١٥ ٦٠ رهل واعدالنان (بطرلة هند رستم ويحيي

شاهين]. . . ٨٠ ماليش غبرل إبطولة نعيمة عائك ويوسف وهبي). ١٢٠٠٠ يا

ما أنت كرم با رب إبعاداة مور الشريف. بوسى، فريد شوفي وسمير صبوي،

١٤.٣٠ بحبوج أفندي أبطرلة المسماعيل بالمن وزهرة العلا). ١٦.٠٠ فعلم

روسيس أحن ألوماء أبطولة عبدالطيم حافظ وشاديه، ١٨٠٣٠ اليناك والحب

(يطولة مُعرفت أمين لبلمة ومصمد عوص). ٢٠٠٤ رجل بلا قلم (بطولة يحيي

سُنَعِين وهند رستم). ١٢ : ١٢ الحب المدرم (بطولة مديدة بسوي، مهرفت امين

٩٠٠٠ القرآن الكريم، ٩٠٣٠ مسماء المير اورنت، ١٠٠٠٠ برنامج مقابلة

المسلسل المدبلج (إعادة)، ٢٠٢٠ القران الكريع،

١٤٠٠ الأطعال.

الكريم. ١٠٠٠ الختام.

بلادهم.

مستقبل مشرقء.

ء توتیت غرینینش

* توقيت القاهرة

ء توقیت غرینیش

إن مشاركة منظمة اليونسكو بهذد القمة كحدث تربوي مهم على

مرافقين وعدد من مسحسرري الصّحف الخليجية. كما سيمضى الأطفال لدى عودتهم من القمة ليلةً ثانية في الفندق قبل رجوعهم إلَى

معا ويتعاونوا في ما بينهم لبناء بقمة الطفولة تاتى بمئابة اعتراف

مستوى عالمي، وبينما كانت دول



ايرلندا، وقدم لها الأطفال كتابأ يتضمن افكارهم حول كيفية تحسين المجتمع. وبلغ عدد الدول المشاركة في







رسلوخاً سيئة بعد سيَّة. كمَّا باتت الناطق الفعلي بافكار وأحسلام وتطلعات أطفال العالم، ونظرتهم إلى العام الفين..

وستتناول قمة العام الحالم موضوع المجتمع من خلال النقاط الأربع التالية: العائلة، والتربية والتعليم والعادات والتقاليد، والعلاقات البشرية (التعايش سوياً بالفة}. وجرت العادة أن يتم اختيار الأطفال الفائزين الذين تتراوح أعمارهم بين ٨ و١٥ عاماً من خيلال مسابقة فنية حيول

فعاليات مؤتنر القمة.

وخلال القمة، تجتمع الفصول إ والأفراد الفائزون لمدة خمسة أيام لنبابل المعلومات وعرض الأعمال في ورشيات عمل مي عبيارة عن يوم من التبادل الثقاّفي والعلم يفتح امام الأطفال مجال المناقشية والتعبير عن أرائهم الشخصية. وعبرض الأعتميال التي أعبدها

الموضوع المعين وتجريها مجلة وديزني المحلية حيث تقده بحنة تحكيم محلية في كل بلد باشتيار فَائِرُ عَنَ كُلِّ فَصَلَّ لِلْمِشْبَأْرِكَةً فَي

الأطفال في بيارهم.









مؤتمر قمة الطفولة العام الماضي

ثلاثين دولة، بعد أن كأن عددها

١٥ يولية في التعبيبام ١٩٩٤.

وانضب مت هذا العبام كل من

الأرجنتين وزيمبسابوي والصين

والهند وكسرواتيسا إلى لانحسة البندان المساركة في هذا الحدث

وقال بيا سيسسمان رئيس

، شركة ديرني للسلع الإستهلاكية،

في أوروباً والشيرق الأوسط

والفريقياً، معنقاً على هذه القمة:

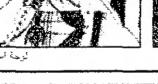
وإن قمة الطفولة التي تعقد للسنة

الرابعة على التوالي بانت جرءاً

الذي أضمى عالمياً بالفعل.

لوحة محمد حسين عبدائه.





٠٠ ٤٠ فيديو كليب، ٣٠٤٠ كاباق ماجد، ٥٥،٠٠ كيف وليش، ٥٥.٣٠ الكلمة الصائعة الحرب المنورة في الشمك، اعقب أو عموديا أو وتربا، زوار الدار، ۷٬۲۰ نهاركم سعيد (مباشر)، ۲۰٬۰۰ سماع قشاع، ۱۱٬۰۰ لحن الحياة. ٢٠ ، ١١ كيف وليشر ، ٢٠ . ١٢ - الغريبثان-، ٢٠ ٣٠ ضيوف السبت. ۱۰،۰۰ بتخسر اذا ما بتلعب، ۱۹،۰۰ مسلسل لبناني سبجين بين الاصابع، ۱۹،۰۰ برنامج وفائقي، ۱۹،۳۰ الكاسيرا وين، ۱۸،۳۰ ماييا ويس، ۱۹،۳۰ وقف تقلك، ۱۹،۳۰ فيلم اجنبي، ۲۰ سهرة / علاء زلزلي، ۲۰ ۲۲ سماج قشداع، ۲۰ ۲۴ تهارکم سعید. مصطفى فهمي ويسرا

> ٠٠٠٤ رسوم مشمركة "Ninja Turtles"، ٢٠٠٤ رسوم مشمركة Tin" "Tin"، . • ، Kids مناسل عربي -من الالف الى الياء: ١٠ ١١ قيلم عربي «المزاج» ١٢٠٠ معجز الأخبار، ١٠٠٠ رسوم متحركة Ducktales ، ١٠٣٠ رسوم متحركة: Goof Troop ، ٢٠٠٠ فيلم أميركي Gone are the days، ٣٠٠٠ شبو هي العنية. ٤٠٠٠ الأخيار، ٥٠٠٠ Baywatch ۲.۳۰ ، الله عربي دامن أزالة ، ۲۰ ، Empty Nest عربي دائرا منظم عربي دائرا على ٨.٣٠ ، منظم عربي دائرا ع

> ٠٠ ١ الأضبار، ٦.٣٠ الصوار الصعب، ١٠ ١ الأخبار، ٢٠ ٧ مراسل، ٨٠٠٠ الأخيار، ٨٠٢٠ عالم الغد، ١٠٠ موجز الأخيار، ١٠٠ العالد نهاية الاسبوع. . . ١٠ الأهبان ٢٠ ١٠ تايم اوت. ١٠ ١١ الاضبار، ٢٠ ١١ هذا الاسبوع. ١٠ ١٠ صوصر الأخبار، ٥٠ ٢٠ الافق (إعادة). ١٠ ٣٠ الأخبار، ١٣.٣٠ صُواسلُون. ١٠ ١٤ الأخيار. ٣٠ ١٤ افلام ٩٧، ١٠ ١٥ موجز الاخبار، ١٥ العالم نهاية الأسبوع (إعادة)، ١٠ ١٦ الإخبار، ٢٠ ١٦ عالم الازياء (إعادة)، ١٠ ألا الأخيار، ٢٠ ١٧ هذا الأسبوع، ١٠ ٨٠ الأخيار، ٢٠ ١٨ الحوار الصعب، ١٠ ١٩ موجيز الأخبيار، ١٠ ١٩ الأمو، ١٠ ٢٠ الأخبيار، ٢٠ ٢٠ برنامع سيارات ١٠ ٢١ الأخبار، ٢٠ ٢١ مراسلون. ١٠ ٢٢ الاخبار، ٣٠ ٢٢ هذا الأسبوع. ١٠ ٢٢ موجز الأخبار، ٥٠ ٢٢ العالم نهاية الأسبوع. ٠٠ ٢٤ الأهبار، ٢٠ ٢٤ الحوار الصعب. ١٠ ١ الأهبار، ٣٠ ١ بانوراماً، ٠٠ ٢ الأخبار، ٢٠ ٢ برنامج المال، ١٠ ٢ موجز الأخبار. ٥٠ ٢ الأفق، ١٠ ٤ الأخبار، ٢٠. ؛ نافذة على أوروبا، ١٠ ٥ الأخبار، ٣٠ ٥ مراسلون (إعادة).

ئوقىت غرىنىئش

١٠.٠٠ القرآن الكريم، ١٤٠٠ الشك القاتل، ٣٠ ٢٠ فينم نجنبي، ٥٥٠٠٠ النظارة السوداء، ٧٠٠٠ السطوح، ٢٠ ٨٠ مرامح سينعانية (اعادة)، ٢٠٠٠، عنوية. ٢٦ ١١ عيب يا لولو عيد، ١٠ ١٥ الليونيو الزيف، ٢٠ ١٦ برامج سينسائية. ٧٠.٢٠ زهرة البنفسج. ١٠ ١٠ اللص والكلاب. ٢٠ معجزة السماء ٠٠٠ النعر والأسلى

ه نوقبت غرينينش

١٣،٢٠ القيران الكريم، ٢٠.٦٠ الاضبار، ٢٠.٤٠ برنامج وثائقي، ١٤٠٠٠ مراسلون، ٣٠, ١٤ الإذمان، ١٥,٠٠ اخبار الرياضة، ١٤,٦٠ الصور تتحدث، ١٥,٢٠ الاضمار، ١٧.٠٠ الصواد، ١٨.٣٠ الاخبار، ١٧٠٠ برنامع وثائقي، ١٧.١٥ اخبار الرياضة. ١٧.٣٠ الاخبار، ١٧.٤٥ برنامع وثانقي ٢٠٠٠٠ اللفُّ الاستوعي، ١٨.٣٠ الاخبار، ١٩٠٠ برنامج وثانقي ١٩٠٠ اختار الرياضة. ١٩،٢٠ مُؤْمِنُ الاختار، ١٤،٤٠ افاق، ٣٠. ٣٠ الاخبار، ١٤، ٢٠ اخبار الرياضة، ٢١.١٥ برنامع وبالغراء ٢١.٢٠ الصور تقعدت ٢٠٠٠ العبار، ٥٠٠٠ ويغة -٢٢.٢٠ موجر الأخبار، ٢٢.٢٠ اكثر من راي ٢٣.١٠ برنامع وثانقي. ٢٠.٣٠ الأخبار، في ٢٣٠ نشرة داو جونز الاقتصاديَّة، ٠٠٠٠ حبار الرياصة، ١٠٠٠ برنامج وثائقي، ٢٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ الخثام

* توقیت غرینیتش



									_	
	A	٧		c	5	٣	ž	١		لكلمات التقاطعة
									1	Ĺēát
							100		¥	
			23						*	؟ ۽ سنڪن معلوكي "- مضان - صدراء
		-				_		-		:- صو ب - رسته
				31.0			-			4- مست کبیر - مقتل *- ثمی - صد متعیرات
								-		٠٠ مىيئة يعنية
	1				-					۶ – زاج – نمة ۹ – بـ ن ۳ سبيل
-						-			1	
_					<u> </u>		i ei			عمونية ١- ساعدة الصصباد -
									4	- في عبدة المنظميان - درع درع

ا ان شخص ا ان ان الماع ا اد ه

حل العند السابق: كاثى بيرك.

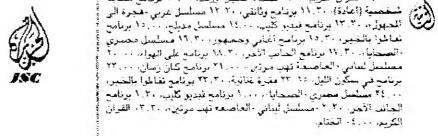
١٠ - سعاي - عمر

-								,	ہے ں ۔ سبیب	
								1	وبية	
			200				T T T T T T T T T T T T T T T T T T T	9	مر عبدة المصباد ~	
					سدر		_ ~	÷.	ع المساع محيمة ما ما ع	
		سابق	عد ال	يل ال	3.				ندهض - برق رب - علم مانگر	
			ىئىل -						عارس رسيق ۽ فلوص بر زايم	
			.ي م						مستندانهان - عن	
	- مئ	وضور	بز -	ف	الحرا	-1	مورم	د	عجير حمس واسر ۾ - تارلي	
5			قصرات رب ف						ىر ئىكىنى» - ئىلالى - غور	
				-					-	

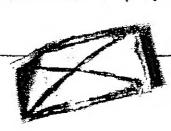


تعديل موقفك من شخص ثدرك انك ظلمته وسببت له ضرراً. ■ الشور ۲۰۱رء – ۲۰٪۱۰؛ لا ت لاحبد بوضيعك في سوقف صبعب يعرضك لسهام وانتقادات كثيرة. ■ الحبوراء (٢١١ه - ٢٠٢٠): أرفض في شكل قاطع عرضاً للمصالحة من الطّوف الذي أساءً البك. السرطان (٢٠ ٦ - ٢٠/٢٧): إبحث عن الحقيقة في كلام شخص يريد استدراجك الى عمل يغيده هو ويضر بك أينا ضري. ■ الاسند (٧/٢٣ - ٨/٢٢: ستتحقق احدى اغلى امانيك وستلقى هدية فَيِهَا الْكَثْيِرِ مِنْ الدَّلَاكَ. 🗷 العذراء (٣٣/٨ - ٢٣ مَهُ: لا تَجِعَل من نفسك شخصاً معزولاً لا يتصل به احد ولا يتنكره احد. البيان (٢٣١ - ٢٢ - ١١، جناك يتحاول اعادتك الى نقطة الصفر في عملك، وعليك التصدي له € العقرب (۱۳ - ۱۰ ، ۱۲): لا مُخش احسداً من الذين يهسندون ويشوعدون فهم مجرد ترتارين ولا

وَزَنَ لَكَلَامُهُمْ. ■ القُـوسِ ١٢/٢١ ~ ١٢/٢١ : يجِبٍ ان تكون خطوات مسروسة والا ضاع جهد وسعرت بالارهاق 🗷 الحدى ١٣٠٦ - ١٢.١٩ يا المدافك تستخق ألتضحية والكد مهما كانت العراقيل التي تلتَّمَّبُ في طُرِيقَك. الدِيْقِ ١٥٠٠ - ٢٠١٨): اظهر مزيداً منَّ التَفْهُمَ لَلشَريَّتُ وَسَاعَدُهُ في تحقيق ما يصبي الية. الحسون (۱۹۹ - ۲۰۱۹ - ۲۰ سيصدمل ما تنتني اليه علاقة لد تحفق الإمال التي عقدتها عليها.



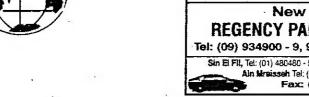
قناة الأفلام



New Branch in

REGENCY PALACE HOTEL - ADMA Tel: (09) 934900 - 9, 937045, 937169, (03) 694004

Sin El Fil, Tel: (01) 480480 - 502200 - (03) 694000 - 694001 - 694002 Ain Mreisseh Tel: (01) 363636 - 365656 - 602223 Fax: (01) 500788







السبت ٣١ أيار (مايو) ١٩٩٧ الموافق ٢٥ محرم ١٤١٨هـ/ العند ١٢٥١٠ AL HAYAT SATURDAY 31, MAY, 1997 ISSUE NO 12510





■ أول الكلاء:

● من كلم سعدالله ونوس: ستسبر من فن، انه ظاهرة مضارية مركبة سيزداد العالم وحشية وقبحأ وفقرأء لو أضاعها وافتقر اليها!!

● وماذا بعد اكتبه عن هذا البدع الذي أطفأ ضوء للوت. وقد شاعت في ارجاء الوطن العربي -من محيطُه الى خليجه – كلمات الرثاء له، والاشادة بفنه وابداعه والوفاء لمنهجه المسرحي؟! هذا الفنان الذي اختطفه الموت

امام العيبون التيكانت تعاصر افتراس مرض السرطان لجسد وتعتصر ألماً وحزناً عليه.. هو الذي كتب في أيام صوته مسرحيت الشارات والتحولات، لتكون: أول مسرحية يتم عرضها بعد موته في القاهرة.

سمعمدالله ونوس: لم يعت بسرطان في الجسد، وإن كان هذا داح.. لكن قاتله الأكبر الذي ربعا تسبب في اصابته بالسرطان، كان: سترطان القنهر الني أشتبع أمتيه العسريية هواناً وذلاً وانحطاطاً، وأفرى كيانها الوحدوى خرومأ

واهتراء وتمزقأا كنت في القامرة - ذلك الساء - الذي حسنَّته الغنانة الكبيرة نضال الأشقر ليشبهد جمهور القاهرة عرض مسرحية

مطقوس الاشبارات والتحولات، التي تزامن موعدها مع اعلان خبر وفاة كاتبها السرحي الكبير سعداك ونوس - فكان لا بد لي ان أحسرص على مشاهدتهما معاً: المسرحية والفنانة نضبال الأشبقير المخرجة لَهِذَا العرض، وذلك الاحتفال بيوم الوفاء للعسسرح الممسري الذي افتتحه وزير الثقافة الدكتور فاروق حسنى .. واختار فيه تكريم الراحل سعدالله ونوس (كشخصية محورية ليوم الوفاء للمسرح هذا العام وهكذا استقر الكأتب المسرحي ونوس: تاريخياً مثلما كان في أعماله يستضيء بمواقف التاريخ، الوجع عنها في هذه الشاهد الانسسانيسة التي تكبسر فسوق هذا الطقس السيباسي العربي للبلل بالرطوبة الخانقة!

نضال الأشقر: واكبت سعدالله ونوس فنياً أو مسرحياً، واعتقدت من ملامع وجمهما - حين رايشها مالقاهرة - انها لا تعرف كيف تبكي اذا كان البكاء أقل تعبير عن فقد المسسرح العسريي لنزوح وكلمسات ــعدالله ونوس.. الّذي كانت الكتابة في تفاعله بها: وفعل مولجهة، ووقفة عزم كما وصفت نضال الأشقرا

اخر اعماله التي كتبها،

برجيعة سنعياها: والأباء الخمورةم لعله يصبور فيها: المكان الوطن، هذا المجلِّل بالنهول أو بالشرود، وانسانه يجتسى الحزن متى صار يسكره. او لعنه أقاء مكعيات من مشاهد الحب في زمن فنيم اكثر صفاء قبل ان يتفجر يظواهر الواقع العربي! وفي كل مما كتب ونوس: كان يحمل تفاؤله الى أمتنه العبريية،

ويكتب مقولته هذه: - ءاننا مدعوون الى الأمل.. وما يعاشرنا اليوم من احساطات: لا يمكن ان يكون نهاية التاريخ ا

لقد كتب اثر دزيعة العرب في حرب ٦٧: مسرميته الشهيرة معقلة سمر من أجل ٥ حزيران م وصرنا نتسامل اليوم في استسلام ٧٧: ألسنا في حزيران جديد.. مع لضنسلاف السيناريو العماشي،

والنيالوغ العربي الدلخلي؟! • لقد عشق سعدالله ونوس

المسرح، وامتزج به روحاً ولبداعاً. ودافع عن بقسانه وتطويره وغي كلمت التي كُلف بكتابتها من النينة العالية للعسرح لمناسبة يوم للسرح العسالي في ٢٧ أذار (مسارس) . ١٩٩٦ أشبار الي: أزمة السرع التي مي رغم خصوصيتها تعتبر جزءاً من أزمة تسمل الثقافة عامة، وأضاف: «انها لمفارقة غريبة أن يتم ذلك كله في الوقت الذي توفرت فيه ثروات هائلة من المعارف والمعلومات وامكانينات النسبويق والاتصال ر ثروات حسولت العسالم الى قسرية واحدة، وجعلت العولة واقعا

ونحسبها صرخة رفعها الكاتب الكبير قبل رحياء ليلتفت الوطن العربي الى السرح (ابو الفتون)، ويحدث فيه ثورة العصر يتكريعا لتاريخ سعدالله ونوس

عندالله الجغري

السيدةالأولى

وأيام براستها. فسأتينها ومعطفها.

قبعتها ووشاح مكسو بالفراء ارتنته

في ٢٠ كانون الثاني (يناير) ١٩٩١ في

يوم بارد قارص حيث أدى جون اف.

□ واشتطن - «الحياة»:

🗷 لمحة عن حياة جاكلين كينيدي من خلال ادواتها ولوازمها في معرض جديد يفتتح قريباً في مكتبة ومتحف جون إف. كينيدي في بوسطن، ماساتشوستس الاميركية. وفي المعسرض جناح مسوقت عن زواج جـون وجساكلين ويضم ثوب

الغرس وخاتم الخطوبة والنس

الأصلية من أبيات شعرية كتبتها جاكلين الى زوجها هدية في سنة رواجهما الأولى. ويغطى المعرض حميميات السيدة الأولى منها تجديدها وترميمها ابواب البيت الإبيض ثم اختيارها مجموعة

التحف الفنية وتجهير الاثاث

وفي المعرض لمحات من طفولتها وشبابها وتعليقاتها عن الحداة السياسية في البيت الأبيض ثم عملها كسفيرةً ستجولة. ومن المواد المعروضة صور نادرة وشريط فيديو في جمولة لهما في البسيت الأبيض، وجائزة اعلامية حازتها وكأميرا استخدمتها يوم كانت صحافية في

وواشينطن تأيمز هيرالده. وفي ركن أخسر تبسرز لوحسات رسمتها جاكلين كينيدي وقصائد كتبتها بخط يدها. لوازم طفولتها







كينيدي اليمين الدستورية ارئاسة الولايات المتحدة الإميركية.

سفينة نوح "في حرج بيروت

🗆 بيروت – من جورج حايك

🗷 يشهد جرج ٻيروت مساء اليوم مهرجانا فنيأ ينظمه طلاب قسم ادارة المرافق السياحي والخدماتية في «الجامعة اللبنانية الإمبيركية، والحرج الذي أعيد زرعه بالأشجار بعثما أحرقته الحرب اصبح من الإماكن العامة الجميلة التي يقصدها المواطنون

للتنزُّه والنقاهة. والفكرة انطلقت قبل نحو عام تحت اشسراف رئيس اللجنة المنظمة البكتور سعيد اللابقي وتبلورت عبس مجمسوعية من الدراسات الميدانية والتسويقية والأستشارات وبوشر تنفيذ

١٦ طالباً تعاونوا على تركيـز مسيرح طبيعي في الهواء الطلق وجهزوا المكان بالمؤثرات الضوئية والصوتية، الى واجهات مخصصة لعرض منتجات الشبركات الشجبارية المساهمة، والعباب الكشباقية اللبنانيين والمسابقات حبتي بات الموقع جَاهِزاً لاستقبال الزوارِ من

الاطفيال والشبياب والعيائلات والنخول مجاني. والمهرجان يس يومين ويشرع أبوابه السوم من السانسة مساء وحتى العاشرة ليلاً، ويبدأ بلوحات راقصة وغنائية تقدمها اسرة سفينة نوح، ويستخصيف المغنية

ستؤدي اغنياتها المعروفة مثل وصوت الحب ووحياة جميلة، وغيرهما. وتتخلله مفاحات خاصة واسهم نارية لاضغاء المزيد من الفرح والبهجة. امنا استعبراض الاحبد ١

صباحاً ويمتد حتى التساعة ليلاً، ويتضمن عروضا يقدسها طلاب وهيئات عدة مثل فرق راقصة من الحامعة اللبنانية الاميركية وفرق موسيقية هاوية ومشاركون من حمعية الصم والبكم (ايراب) والكشافة اللبنانية وطلاب مدارس المقاصد والكبوشية ومسرحيات توجيهية من الصليب الاحصر والنفاع المنني، ويؤكد اللانقي ان : والثقافة.

□ الرباط- «الحياة»:

البدأت أمسس فسي السربساط

مناظرة دوليسة في مسوضسوع

والجنهاد البحري في التاريخ

العربي الاسلامي، تنظمها جمعية

وابى رقراق، بالتَعاون مع اللجنة

المغربية للتأريخ البصري وتدوم

ثلاثة أينام، وتشمل مسحساورها

الأساسية القضايا التي تتعلق

بمفاهيم الجهاد وارتباطه

بالملاحسة الدوليسة والتسجسارة

ويشارك في الندوة باحثون من

للغرب والجزآئر ومصر والامارات

حزيرانِ (يونيو)، فيبدأ الناسعة

ويختصر تظاهرات عدة في موقع ولحد: واتوقع ان يصبح المهرجان سنويأ وغايتنا تسلية العائلات وتشسجسيع المواهب والمشسروع يساهم في جمع شمل جامعات بيروت وطلابها حول الحاسعة اللبنانية الاميركية، خصوصاً ان احتدأ لم يفكر في تقديم ومسائل الترفيه التي تطاول الإعمار كلها». صيف حرج بيروت حار هذه السنة. الناس سيتنزّهون فيه ليلاً ونهارأ طوال يومين وسيقصدونه

من كل مكان للاستمتاع بالنيكور الطبيعي الحافل بالالوان والمناظر الجميلة مما يوحى عودة العافية الى بينزوت عناضتية الفنون

العربية المتحدة والعراق وسورية

وتونس وتركيا، في مقدمها

الاميرال ماريو يوراتشييا رئيس

اللحنة الإسطالية للتاريخ البحري

وستركز مداخلات المشاركين على

الإيعاد الحضارية للجهاد في

التساريخ العسربي والاسسلامي،

انطلاقاً من النور الذي لعبت

وثائق ومخطوطات حمول اهم

المدن الساحلية في العالمين

العربي والاستلامي التّي شهدت

معارك تاريخية في مولجهة الغزو

كما ستقنم خلال الندوة

البحار كواجئة للجهاد.

والمؤرشين غي العالم وتقرر عقد المؤتمر التاسع للدراسات الموريسكية في تونس الرئيسي لعلم «الموريسكولوجيا»

طربهم تهائيا تحو المغسرب والشعري والمسرحي والقصصم

التساريخ بالابداع الأدبي والقني وصورة الموريسكيين عن انفسهم وعن محنتهم

الأسببان في عصبر النهيضية وصورتهم في اللوحات الزينية والإسبانية، أضافة الى التعريف عدة. وناقش المؤتمر ايضاً بحثاً عن صبورة العبربي في المسرح الاسبائي في القرن ألسأدس عشر اعده الاسيركي روناك سورتر (من جامعة برنستون) وبحثاً أخر أعنه الباحث تريسينا مورالس (من جاشعة بورتو ريكو) عن تاريخ الرسول محمد (صلعم) في النصوص للوريسكية والكتأبات

الموريسكيون الأندلسيون فىمؤتمرتونس

■ شيارك اربعون مؤرخا وباحث من الولايات المتحدة وفرنسا وإسمانها وروسيا وفنلندا وايرلندا ولبنان وتونس ومصر والعراق والجزائر وبورتو ريكو اشيراً في المؤتمر الدولي الثامن للدراسات الموريسكية الذي اقامته مؤسسة التميمي للبحث العلمي والمعلومات، في مستينة زغوان التونسية واستمر اربعة

وللوريسكيون هم العبرب الذين بقسوا في الأندلس بعسد سقوط أخر معأقل الحكم العربي عُي غَـرناطة العسام ١٤٩٢ قـعلُ والجرّائر وتونس في العام ١٦١١. وضصص موضوع المؤتمر للبحث في دصورة للوريسكيين اوراق تركزت على المجال الروائي والفن التشكيلي، وكشفت خصوية تراثهم في الرواية الشعبية والرقص والغناء والمسرح وعلاقة

والقيت في المؤتمر محاضرات عن اسهام المُوريسكيين في تطوير العسمسارة والآداب والفنون والموسيقي في البلدان التي لجأوا نورهم في للغرب الإقصى، اضافةً ائى صىسورة الموريسكيين لدى والرسوم الفرنسية والإيطالية بمخطوطات وروايات موريسكية

التاريخية الإسبانية. وعكس اقبال مؤرخين غربيين اس بينهم سنة من جامعات اصب ركسة) على الشياركية في المؤتس، عبودة الأهتسساء بكشف تاريخ الموريسكيين لدى الباحثين

العاد ١٩٩٩ وسيخصص محوره واتجاهأته للستقبلية ومصادره الحديدة

لفت انتباهي وأنا في عمان قبل يومين أن اللك حسير قال في خطاب له «ان شاء الله يأتِّي الزمأن الذي ينصرف فيه كل انسان الى شغلَّه وعمله... بحيث إن المسؤول عن نقابة البيطرة لا يهدد بالاستقالة أو يعلنها احتجاجا على تعديل قانون الصحافة، لانني لا أفهم العلاقة بين البيطرة وبين

طبعاً هناك علاقة عضوية، وما أكثر البيطريين في هذه المهنة، وما أكثر الصحافيين في مهنة البيطرة، ولو أن الفصل وأضح لما أحتاج الأردن الى تانون صحافة يوضح الحدود المقبولة للممارسة الهنية، صحافة وبيطرة. وكنت أعطيت موعداً لمقابلة الملك حسين التلثاء، ثم قُدَّم الموعد ساعة في أخر لحظة، فلم أجد وقتاً للبس ربطة عنق (كرافات)، لأنني كنت خارج الفندق، ونهبت الى القصر، ورأيت شاباً من العاملين فيه يرتدي ربطة عنق مناسبة. فساقته ان يعيرني اياها. وهو فعل من دون سؤال، ولكن عندما دخلت على الملك حسين وجدته في ثياب اسبوره، وكان يرتدي قعيصاً قصير الكم، ما جعل الكرافات تبدو في غير مكانها.

ولم أجد صاحب الكرافات وأنا خارج، وأعطيتها للأميرة غيدا، قرينة الأمير طلال بن محمد، لتعيدها الى صاحبها، وتشكره نياية عني. وها أنا أشكره اللك حسين، صديق «الحياة» الدائم، حدثني حديثاً طويلاً مهماً ضم

مانشيتات، إلا أنه لم يكن للنشر. وكنت قبل نلك بيومين اجتمعت بالامير نايف بن عبدالعزيز، وهُو أيضاً صديق دائم لـ «الحياة، في جدة. وحدثني وزير الداخلية السعودي حديثاً مهماً جداً طال ساعات مع تحذيري مسبقاً من

وهكذا فأننا أملك اليوم معلومات مهمة أكاد اختنق بها، ولكن لا استطيع نشرها المحافظة على ثقة الملك والأمير. وقبل ان يفكر احد في خطفي واستجوابي، أضيف مسرعاً أن الصحافيين ورثوا في هذا العصر الشعراء، وهؤلاء د... يتبعهم الغاوون، ألم تر أنهم في كل

واد يهيمون. وأنهم يقولون ما لا يفعلون، على كل حال، قبل عمان وجدة كنت في القاهرة. وقد اشرت الى تك الزيارة، فلا أعود الى موضوعها، وإنما استجل انني كنت في صالون كبار الشخصيات استعد السفر، ومعى بعض الاخوان من مكتب والحياة، وجهاز الاعلام في المطار، عندما ذكرت أنَّ أخي بنغني أنه سيصل إلى القاهرة اليوم (النسبت المَّاضي). وكنت لا أزال اتكلم عندما قُتح باب المسالون وبخل أخي. وفوجئت به، وقدمته الى الزمالاء، ثم قلت له؛ ليتني طلبت مليون دولار. وقال:

ولو تبيعني بمليون دولار؟ وقلت انني أبيعه بمئة الف، ولكن من سيشتري. واختتم سيلحة اليوم بالصديق مصطفى العقاد، المخرج العالمي الخطير، فهو سنَّقني مستغرباً يوماً كيف احفظ هذا العبد الكبير من الأغاني العربية. وطَّقيت امس السؤال نفسه، بالفاكس، من قارئ سالني اين لجد الوَّقت الغناء

الواقع ان لا غناء أو رقصاً، ولا أحفظ أي أغنية، ولكن عندما أسافر في طائرة ركاب لشركة عربية، استمع الى شريط الأغاني العربية، وأسجل مِأ أسمع لتمضية الوقت، لأنني لا استطيع النوم، وهو ما فعلَّت قبل أيام. وما دام الشيء بالشيء يذكر، فانني أريد ان اسجل ملاحظة ريما كان بين القراء مِن يُعرف عنها أكثر مني، فقد الإحظام إن اكثر المغنين لا يخاطب أنثى بل ذكراً، وقد سمعت مما لم انشر اخيراً، مغنياً يقول: يا تجيني، يا تقول لي اروحك، يا تقول اروح منك فين؟

والمغنى عطى كل الأحسم الات، نهاباً واياباً، إلا أنه مع ذلك خاطب نكراً وسمعت أيضاً مغنياً آخر يقول: وهياتك وحياة دموعي ما أرضى بداك

ما بغوتك لو قصوا عنيقي بس طول بالك ومأذًا سينفع الحبيب (لو الحبيبة) إذا قطعوا عنقه، أو عنيقه كما يصغّرها وأهم من ذلك أنه يضيف أن أهله أرادوا أن يزوجوه أبن عمه إلا أنه رفض. عل يسمح للمغنين ما يحرم على غيرهم؟ ربعا كان الجواب الأسهل ان أصلاً لمغنية ثم سطا عليها مغن، ولكن هل يعقل ان تكون كا

أغنية كتلك. أنرك القراء يفكرون في رد شاف، مع أغنية مشهورة لفريد الأطرش، كلها تخاطب نكراً آخر، يقول في مقطع منها: يا حبيبي كفاية حبك

ارِدُوي مَنْ عَطَفْ قَلْبُك وأتسى بكره وانسي بعده وافتكر بس ائي حبك

جهاد الخازن

سوزان مبارك ترعى مهرجان القراءة للجميع

منتصف الشبهر المقبل حول كتب

(البونسكو) عقبت اتفاقاً للتعاون

مع مصر قبل شهرين لنشر الفكرة

في مسهورجسان القواءة في النول النامعة.

عليها مشروع «القراءة للجميع،

فقالت انها مستندة الى ثلاث

دعائم اولها الايمان الراسخ بقيمة

بالممارسة المبكرة والتعود.

وأمين محافظة جدة الدكتور خالد محمد

السكيبي وأمين الدينة النورة السيد

الشركة التونسية - السعودية للاستثمار

الانمائي الدكتور محسون جلال والسفير

بوسئينة ورئيس مجلس ادارة شركة تونس

الخليج السياحة السيد ابراهيم القرعاوي

وسفراء مجلس التعاون الخليجي المعتمدين في

خلال زيارة السيدة نازك عقيلة رئيس

الحكومة اللبنانية السيد رفيق الحريري، الي

عمان، دعا سفير لبنان في الأردن وليم حبيب

وعقيلته نيكول الى مأدبة غداء تكريما للسبدة

المريري حضرها عدد كبير من الشخصيات

السياسية والاقتصادية بينها السادة طأهر

المصري، عبدالمجيد شومان وحسيب

وأشارت الى الفلسفة التي قام

🗖 القاشرة - والحياة::

الاطفال المعوقين. واشسارت آلى ان الشبعسية 🛎 تبدأ في ٨ حزيران (يونيو) المصرية في المجلس الدولي لكتب الاطفيال ستتقدم جيائزة سنوية لأحسن رماكيت، لكتاب الطفل، وأفيضل رسيوم لهنذا الكتياب وأفضل ناشر، وستتقدم بالكتاب الكتساب والناشسرين وممثلي الإجهزة المشاركة في المهرجان إن الفائز لجائزة هانز كويستينان اندرسون الدولية وقيمتها ١٥ الف عدد الستفيدين من الهرجان ونكرت ان منظمة الامم المتحدة للعلوم والتحربية والثأقافة

في النعسام الماضيء اخسافية الي النشباطات الشقاقية واللقاءات

وطرحت السيدة سوزان مبارك خلال اللقاء تصورها للإطار العام للدورة الجديدة لمهرجان والقراءة للجميع، التي تستمر حتى نهاية ايلول (سبتمبر) القبل. واكنت انه سيركز على تطوير

حلقات النقاش في الكتبات. واضافت آنه ستعقد ندوة في القاهرة في اطار المهرجان في



حول

عبدالباقي الهرماسي ومفتي الجمهورية الشيخ محتار السنلامي ورئيس المجلس الاسلامي الاعلى الدكتور عبدالمجيد بن حمدة ورئيس الجامعة الزيتونية الدكتور جلول الجريبي وأمين عام منظمة المدن العربية عبدالعزيز بوسف العدساني ورئيس مجلس الأمناء السيد عبدالله العلى النعيم وأمين العاصمة

المقبل الدورة السابعة لمهرجان «القراءة للجسيع» الذي ترعاه السيدة سوران مبارك. وقالت السيدة سيارك خيلال لقياء عبقينته امس مع عبيد من

تضاعف خالال السنوات الست المأضيية حبتى بلغ العبآم الماضي ٢١,٧ مليون قارئ. واوضحت ان عبد الكتبات واد من ٦ الأف و٢٤٢ مكتبة في بداية المهرجان الى ١٤ الفا و١٥٤ مكتبة

والندوات والمسابقات.

القراءة وبورها في صنع الأجيال وثانيها حق الطفل في القراءة التي اصبحت في عصرنا حقاً للانسان بماثل حقه في التعليم والصنصة والغنذاء والحنيناة. وثالثها تنمية عادة القراءة لدى أطفالنا حتى تكون مكتسبة

السعودي في تونس

الدكتور بكر بن

عيدالله بن بكر

غداء على شرف

اعضاء الوفد

أول من أمس مادية

السعودى المشاركين

المنز العربية. حضر

المثبة، التي أقيمت

غي فندق «البالاص»

وزير الثقافة الدكنور

في ضاحية قمرت.

في مؤتمر منظمة

جريمة سداسية في سيبيريا

والديبلوماسية.

■بدأت قوات الأمن والشيرطة ووحدات عسكرية تعشيط مقاطعة تشيتا السيبيرية بحثأ عن جندى قتل أمره وخمسة من زملائه وهرب مسلحاً برشاش وكمية من

🗖 موسكو - والحياده:

القدسة مكة الكرمة معالى عمر عبدالله قاضى عبدالغنى وامين مدينة الدمام السيد زايد فهد عبدالعزيز عبدالرحمن الحصين وعدد من رؤساء البلديات السعودية ورئيس مجلس ادارة التونسني السابق لدى السعودية السيد قاسم الاستلامي الشيعي الأعلى

وكسان الجندي غسينادي

الجهادالبحري

غوربونوف البالغ من العمر ٢٠ عاماً عاد من نوبة حراسة وانتظر حتى يضنع زسلاؤه سلاحتهم في المشجب وبدأ اطلاق النارمن نون سبب. ولم تسجل الكشوف الطبية السابقية أي خلل عيقلي لدى غوربونوف.

● أقامت الجامعة الاسلامية في لبنان حفلاً تأبينيا لعميد كلية العلوم الصياحية الراحل الدكتور حسن الحسن. حضره الدكتور حسن شلق ممثلاً رئيس الجمهورية الذي قلد الفقيد وسام الاستحقاق اللبناني من رتبة ضابط وأل الغفيد وحشد من رؤساء الحكومة والمجلس النيابي والوزراء السابقين، والشيخ محمد مهدى شمس الدين رنيس المجلس

 افتتحت مكتبة والكشكيل، تقفيداً سنوباً وهو حسومات على مجموعة كبيرة من العناوين بالعربية والانكليزية تصل الى ٠٠ غي المنة لمدة اسبوعين بدءاً من الأحد الأول من حزيران (بونيو) ١٩٩٧ وحتى الآحد ١٥ منه.

• رزق السيد محمد سليم الأدلبي وزوجته السيدة ابتسام مولودة سمياها رهف انضمت الى اشقائها محمد شناهر وهية الله وانهات ومنار ثعت الولادة في دمشق والوالدة والمولدة في

8 - 9 - 9

5-2001

انتصار خاتعي رسالة احتجاج



الدولة والثورة الانتخابات الجزائرية؛ تقويض لواصلة الحرب على التطرفين نحناح له الوسط : نتوقع الحصول على 2 في المنة

الوسط، حاورت الأمين العام السابق لـ ، حزب الله، الطفيلي: , تورة الجياع ، ستنطلق ولسنا معنيين بالخطوط الحمر

 لا انقسام في حزب الله، ونحاول اقناع فيادته. على الأميركيين قبل غيرهم إذا هدد الجيش التركي سورية

الأهداف السرية للعملية العسكرية التركية في شمال العراق الأردن: الستثمرون السياحيون يحصدون

نتائج انهيار مفاوضات السلام الخليج: حملة على السياسة الأمبركية

· -----

اسعوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين





سوق الكتاب الأردني ارمه فراءه أم أزمة نشر؟

ه .جوهرة القاهرة، هل يسىء إلى مصر والإسلام؟ ه کنم باسنجر في أماكن مشبوهة

